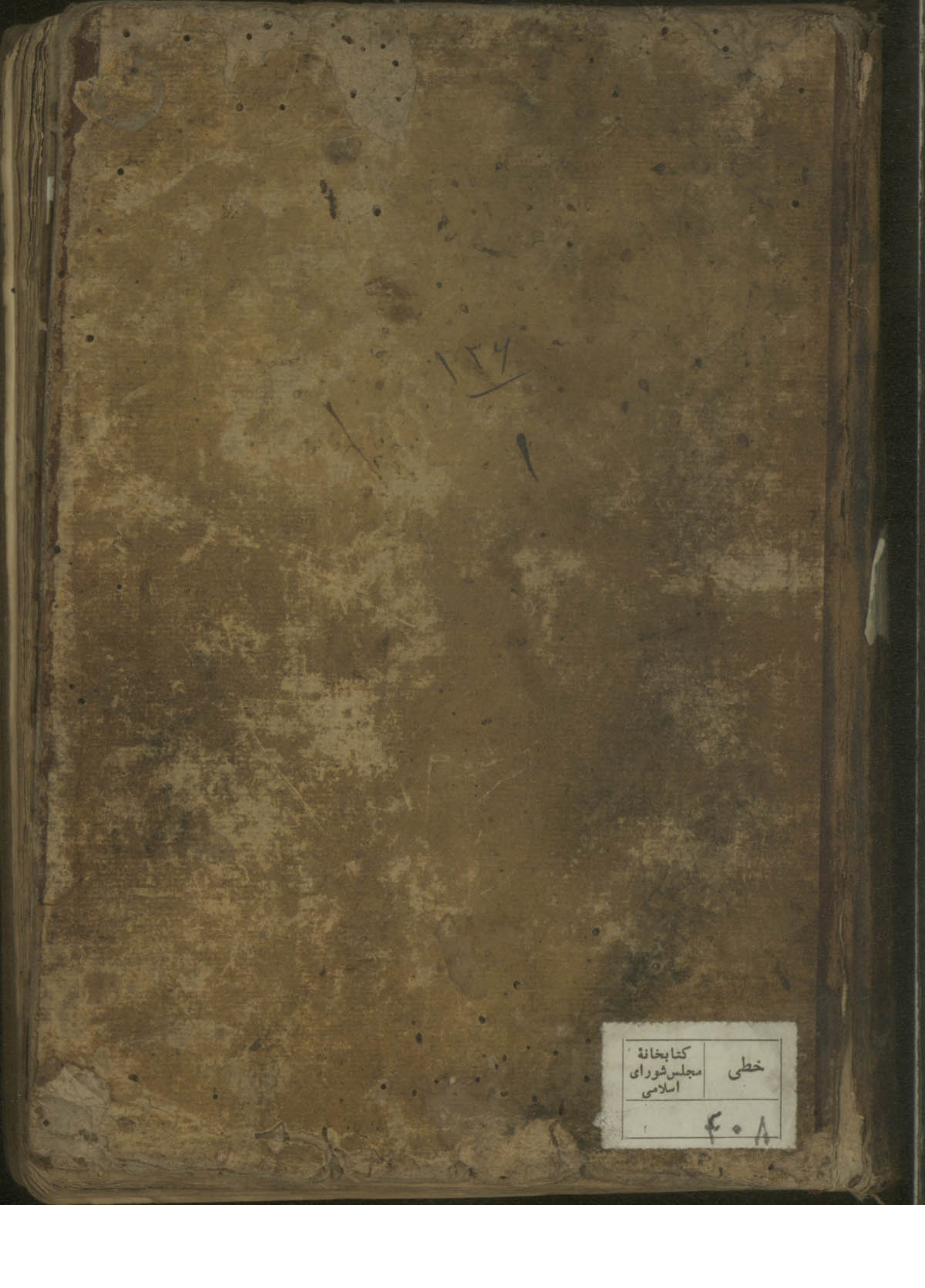
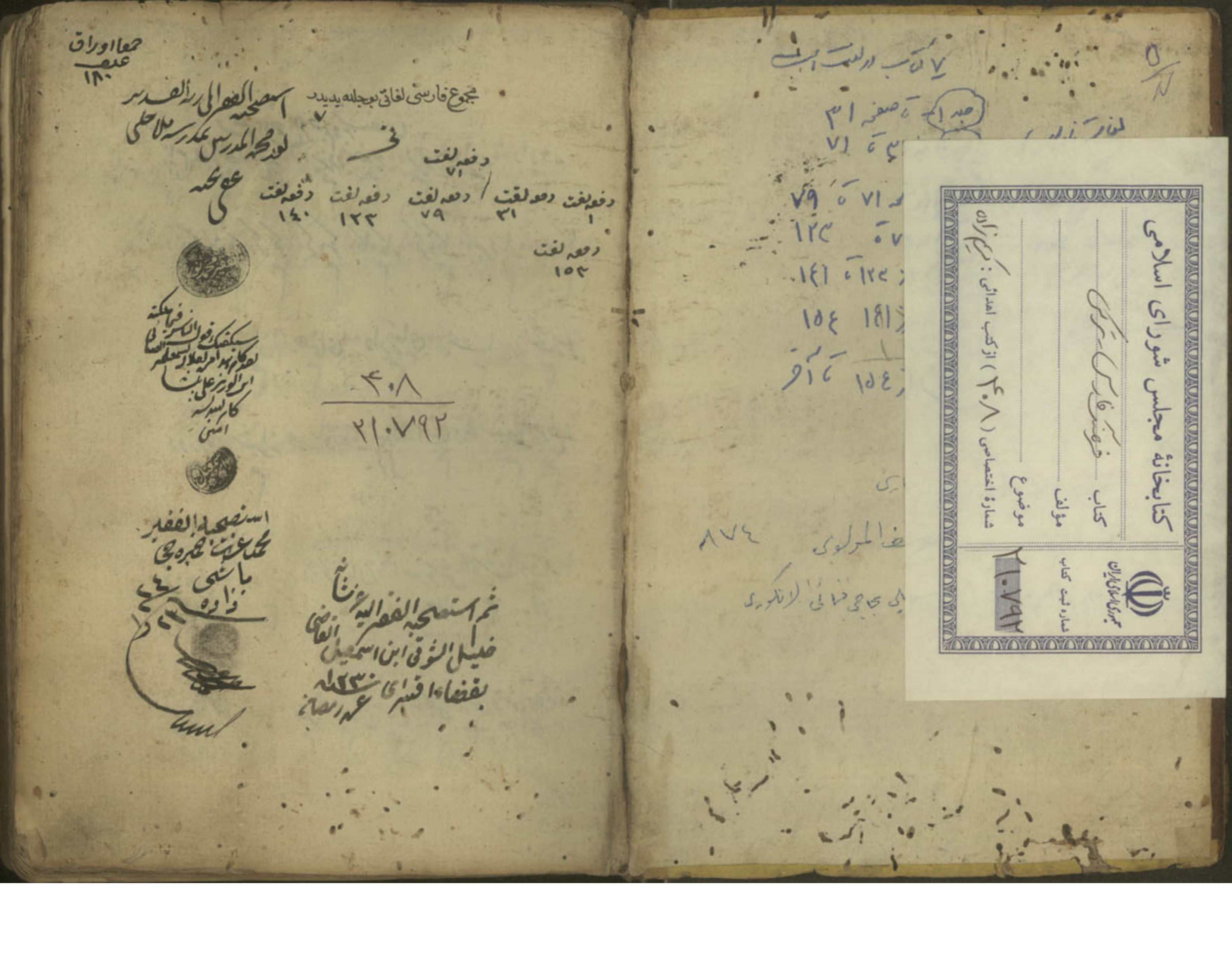
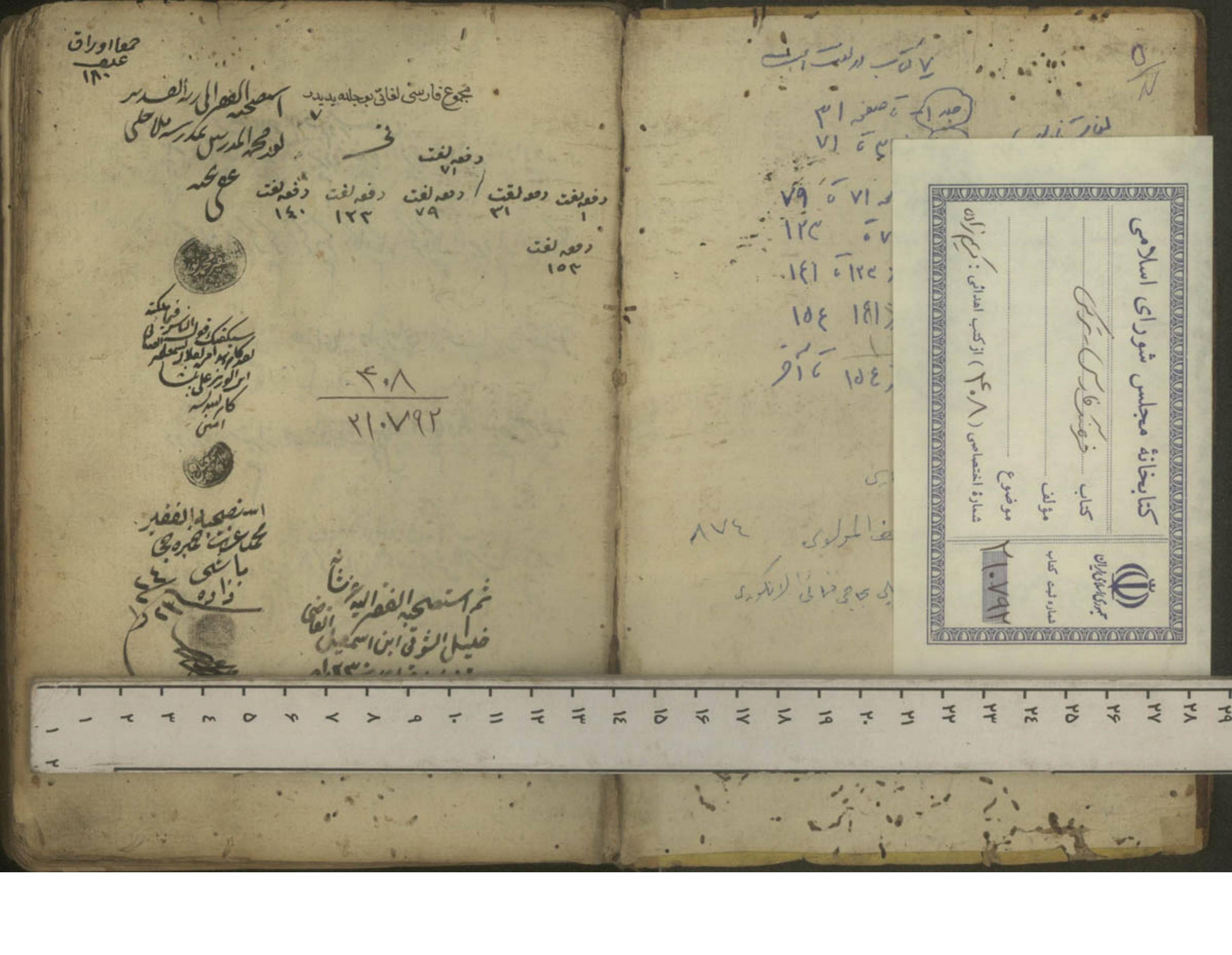

کتابخانهٔ
مجلس شورای
اسلامی
خطی
۴۰۸



مجموع فارسی لغاتی بو جلده بدیدر
۴۰۸
۲۱۰۷۹۲
کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
کتاب
مؤلف
موضوع
شمارهٔ اختصاصی
شمارهٔ ثبت کتاب
۲۱۰۷۹۲


کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
کتاب
مؤلف
موضوع
شمارهٔ ثبت کتاب
۲۱۰۷۹۲



۴۰۸
۲۱۰۷۹۲
کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
کتاب
مؤلف
موضوع
شمارهٔ اختصاصی
شماره ثبت کتاب
۲۱۰۷۹۲

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین

نام ٔ نامها ٔ خدا ٔ ایزد ٔ خدیو ٔ کربو ٔ دادر ٔ دادور

آو آولر تنکری م م م م م

دادکر ٔ کرکر ٔ کردکر ٔ کامکار ٔ کردکار ٔ بردبار ٔ پروردکار

م م م م م م م م

مهربان ٔ یزدان ٔ رهنمای ٔ دادفرمای ٔ بخشاینده ٔ بخشایشکر

م م م م م م

دوزده ٔ شراز ~~قصا~~ سما ٔ اسمان ٔ سپهر ٔ چرخ

م م کوک م م م

کردون ٔ کرداننده ٔ کزرمان ٔ سروش ٔ فرشته ٔ اقتاب

م م عرش ملک م کون

خور ٔ خورشید ٔ مهر ٔ هو ٔ مرغ ٔ کلیچه ٔ خرش ٔ وخش ٔ مه ٔ ماه

م م م م م م م م آی م

ماهتاب

ماهتاب ٔ ستاره ٔ اختر ٔ پروین ٔ هفت رنگ ٔ تیر ٔ ناهید

م ایلدز م اورکر بربر عطارد زهره

زوار ٔ چاپان ٔ تیرخت ٔ بهرام ٔ برجیس ٔ هورمز ٔ آورمز ٔ کیوان

م م م مریخ مشتری م م زحل

کش ٔ کهکشان ٔ آسمان دره ٔ خاور ٔ اختر ٔ باختر ٔ فروغ ٔ تاب

م حاجیلر یولی م کون دوغی کون باتی م شعله م

~~[illegible]~~

پرتو ٔ شید ٔ فروزان ٔ لبان ٔ تابان ٔ رخشان ٔ رخشا ٔ رخشنده

م م ایلدیریم م م م م م

ابر ٔ میغ ٔ برف ٔ باران ٔ قای ٔ تکرک ٔ یخچه ٔ ژاله ٔ یخ ٔ جیجله

بولوت م قار یاغش م دولو م م بوز م

ژاله ٔ شبنم ٔ هیر ٔ هیرم ٔ بختو ٔ بختو ٔ بختور ٔ بختور ٔ تندر ٔ تندور

چه م طوفان م ایلدرم م م م م م م

ای بجه

درخش ٔ کنور ٔ نوس ٔ انوسه ٔ انوشه ٔ تیرازه ٔ رخش

م م ایلکوچی م م م م

ای لوک قوزغی

انطلیسلو

انطلیسلو باد بادبان بادزن دوله گردباد کز فصل

م یل یلکن یل بیزه بوغنق م م

زمین جای مرز بوم شمچ زیر زمین نشیمن خاک

یر م م م برالی م اتورق توپرق

سنگ سنگستان سنگلاخ رخام آجر خشت آهنک سارج

داش داشلق چاقل ماق مرمر کرپچ بشمش کرپچ اکی م

کرج کلوخ کل خلاب آلوش خرد خرد ریک بومین کرد

کرج کسک بالچق م م م م م قایر زلزله توز

غبار کوه راغ پشته تل شخ تارک چکاد تندیسه گروه

م داغ م تپه م م م م اوق بلن

دمه آتش آذر اخگر زبانه تف شراره شرار ابزک

تبی اود م کوز بالاو م قوقی م م

فروزینه خاکستر دود انگشت زغال آتشدان آتش زنه

تونوری کول توتن کومر م اوجاق چقماق

سوخته

سوخته خف آب جوی کاریز رود رودخانه حکره چکه

ی قاو م صو آرخ م چای چایلاق دامجی م

دریا برکه آبگیر گرداب جلاب منجلاب چشمه کوبله کفک

دنکز کول م چوروم موردار صو م بوکار حباب کوپک

ژرف نغول نقل چاه نک پایاب کشتی لنگر خل چپ

درین م م قویی صودبی م گمی آغرلق کمکا کوره کی م

پل دولاب دلو خشک تر نم دشت بیابان هامون

کوپری صوچکن قوغه قوری یش نم بازی چول م

هموار یکسان زیر فرو دون واروان نکون زبر بالا بر بلند پست

دوزیر برابر آشغه م م م م بو قرو م یوجه الچق

نشیب فراز جالا بشس فراپس وا باز حیره کومغ

انشی یوقش بوجا ایلرو م کیرو م م انکسه جوقور م

مغی مغاک دوله کاف شکاف ماز فصل کیهان

م م م یاروق م م جهان

دیه ص م

کشور : سمر : نای : وز : وزدار : ده : روستا : روستای : کوی :
اقلیم قلعه م م قلعه‌سقلین کنت یعنی کوارم کنت‌لو محله

کوچه : خانه : مان : سرای : سراچه : کده : بار : والازنه : کریچه :
محله‌اراسی او م م م م دیوار مهره‌دیوار حجره

خوزه : بام : آسمان : در : دریچه : غرفه : بزاوند : فلنج : کوشه : بیغوله :
قبه دام م قپو پنجره م قپوکلید م بوجق م

آستانه : درگاه : عتبه : کاخ : کاشانه : نیین : ستون : کرخ :
ابشک م بوسغه کوشک قشلاق قامش‌اوی دیرک کوشک

خیمه : حجره : ایوان : چتر : خرگاه : ورداره : کازه : تبیر : فرسب : بلار :
چادر م سیوان م اوتاق چاردق باغاوی کران م م

برد : ناودان : نابزه : تنک : آسیا : آسیاب : آسیابان :
ترنک نادلوق لوله م دگرمن م دگرمنجی

آسیا تنگ اندرون : درون : تو : بیرون : کران : کنار : میان :
دگرمن دلکه ایچرو م م داشقرو قراق م اورته

میانه : پیرامون : نشن : سایه : سایه‌بان : ابریز :
اورته چوره کولکه م کولکلک میدان

ابریش : راه : کوی : صولجان : دودله : نرموده : بازیچه :
م یول توپ چوکان چلک سالنجق م

رخت : خواسته : کالا : خنور : حصیر : بستر :
اسباب قماش م م بوریا دوشک

بالش : لحاف : جامه‌خواب : پوشش : جامه : کبه :
یاصدق یورغن اویقودونی کیه‌سی دون م

قبا : پیراهن : کرته : شلوار : زیرجامه : ابره : آستر :
م کوملک م دیزدونی م یوز ف

برقع : مقنع : کلاه : افسر : دیهیم : کرزن : برطله : دستار :
برونجک م بورک تاج م قپالق م دولبند

دالغه : کمر : دستواره : پوستین : کریبان : آستین : دامن :
شکه‌رک قورشغ الک اوچک بغه ینک اتک

نیفه درز برهنه عریان نخ‌ونخ لوج لچ کرباس
اشلان بخیه سی یوز یالانکج م م م م بز
ابریشم قز دیباج پرند سیغور انکوژنه الکاه
ایپک کیجی ایپک پارچه م م دوکه ایلگک
نورد رشته سرشته پناغ پنبه محلوج پنبه سیده
قیتان ایلک ایلک اوچی م پنبق آتلمش پنبق م
رکو کهنه دلق پاستان موزه کفش شم
چریک اکسه م م ادک شمع چارق
پاتوه چرم کیمخت ادیم شوخ سوراخ رخنه
دولاغ کون صغری سختیان چرک دلوک کدک
دراز کوتاه کرد پهن فراخ تنگ تنک سطبر
اوزون قصه دکری یاصی کنک دار یوقه قالن

هنکفت

هنکفت درشت نرم ویژه ریزه خرد زفت
م ایری یومشق اری یوشق اوواق م یوغن
باریک ستبر لغ شالی نمد رسن نوار ریسمان
انجه یونک پلاس م کیجه اورکن م ایپ
کنور کنو تار پود کوال تلیس حکبه کروه
کعلد م ارش ارقج چوال خرجین م یومق
کره مساوین شریان زنگ روناس روینس
دوکن سبد اول سبد بویاغ قزل بویا م
روغناس روین نیل زاج زغ سفید سیاه
م م بوت زک م آغ قره
کبود زرد سبز سرخ بیسه فام کونه کونه
کوک صاری یشیل قزل آل لون درلو درلودرلو

آب . ویس . داروش . قف . مانبا . مانو
اوقناش م م م م م

پیشه . کار . کارگاه . موزه دوز . کلاه دوز . پینه دوز
صنعت ایش دکان ادکچی بورکچی یاماقچی

رفوگر . کفش دوز . کفشگر . زرگر . مسگر . آهنگر
م بشمقچی م آلتونچی دموجی قزانجی دمرجی

شمشیرگر . تیرگر . کمانگر . رنگریز . پای باف . خیاط
قلیچی اخچی یایچی بویاغچی جولغا دررزی

گز . اندازه . مقراض . گاز . انگشتانه . سوزن . درزن
ارشون اولچی قایچی م اوکسوک ایکنه م

پیندور . سوفار . قرا . یلکن . چرخ . هرین . دوک آهنجه
جوال دوز ایکنه منجلق م چهره م ایک

فصل

بنی آدمه متعلقه اولان اسمالر

فصل مردم . کسی . مرد . شوی . شوهر . زن . پسر . جفت
آدم کمسه ار م م عورت اوغلان تز

دختر . فرزند . پور . عروس . بیو . بیوک . دغند . کودک . بچه . زیرک
م اوغل م گلین م م م اوشق م م

کنگ . بیوه . کالم . آبستن . آبستنه . دوشیزه . شیرو
قیز اوغلان دول ارکورن آبلو م بکره قصر

ستروان . ستاغ . زه داد . زهدان . بچه دان . گهواره
م م دول اوشق یری م بشک

پدر . مادر . برادر . دادر . اخذر . خواهر . همشیره . عم . عمه . خال . خاله
آته آنه قرداش م قزقرداش م عمو عامه دای دایزه

نواده . نبیره . داماد . خسر . زن پدر . خوربه . زن مادر . بیوه
اوغل اوغلی م کیو قاین آته م قاین آنه م بنکه

مول . بانو . نکمی . ستی . کدخدا . کدبانو . کی بانو . نوکا . پدندر
اویناش خاتون م م آغا سقالو آغا بلنلو م م اوکی آته

مادندر پسندر دختر دخترزن جوان برنا پر خرف
اوکی آنه اوکی اوغل اوکی قز م یکت م قوجه م

زال فرتوت دوموی بلمه ریش کوسیج لبنت کوز
م م قرغل قباسقالو کوسه اکرپلو

خود خویش بهلو سرون شنج ران
اوزی م یان قبرغه اوجا م بود

زانو ساق لنگ بزول پای پاشنه کام پوست
دیز بالدر م توپوق اباق دبان آدیم دری

گوشت اخوان استخوان جرند قاب مخ مایک
أت قان سوموک کمردک اشنخ ایلک م

مغز مغزول شش جگر تهی گاه زهره گرده روده
م م اوپکه باغر بوش بوکور اود بوارک بغرسق

سپرز دشبل دزپیه مثانه آبدان مهرج شانه
دالاق بز م قاوق م م سدک

کیسه اشنای گوهر

آشنا بیگانه تبار دودمان خیل همتا همراه همدم همتا
بلش یاد عشیرت م اوبا قوغنشو یولداش م م

همیا همزاد سر موی کلاله زلف گیسو مرغول فرغال خال
م اکیز باش ساچ کاکل برچک م اورلی ساچ م بنک

ریش سبلت هروت حین پیشانی آژنگ
سقال بیغ م م آلن الن چجی

ابرو چشم دیده مردم چشم پله مژه مژگان روی رخ عذار
قاشی گوز م گوز بکی گوز قپاغی کیرک م یوز یکاغ م

عارض بینی لب دندان خلال زبان دهان پوز پدفور
م بورن دودق دیش دیش قوردیان دیل آغز م م

کام زم زنخدان گوش گوشوار بناگوش گردن گلو
دماغ آورد اکاک قولاق کوپه قولاق دبی بوین بوغز

نای دوش شانه پشت میان ارش بازو بازو واروان
م چکن دالو آرخه بیل بلک م قول درسک

کف وبژه دست بدست مشت انگشت انگشتری
آیه قرش أل قرش یومرق برمقا یوزك

نگین سترک کالوخ ناخن سینه بر آغوش بغل
یوزك قاشی اولوبرمق کیچی برمق دیرناق کوکز م قوجاق قولتق

پستان شکم ناف نافه کوه سکاله رگ پی پیه دنبه
امجك قارین کوبک م بخس م دم سکر ایاغ بلغی قویروغی

دُم دَم روان کالید قالب تن سرشت نهاد خوی پیکر
م نفس جان کوده م م قلیچ م م صورت

چهره خوی خیو خدو تفو خلم خل اشک سرشک انجوغ خیره
م در توکرک م م سمسرک م کوزیاشی م آغز صوی قمشق

ریکیر آسا خامیازه پاسک فازه فاز دمانده جانور
زونبورته اسنک م م م م م م حیوان

جانواران الب استر اشتر شتر خر خرکوره کشنه
حیوانلر آت قاتر دوه م ایشک اشک تودغی آیغر
مادیان

مادیان کره ستور گاو نرگاو مادگاو گوساله بز گوک گل
قصرق طای الکی اوکوز م اینک بوزو دنه بوغه

گاومیش شیر ماده گوسفند میش بره بز نر بز غاله کفار گبش
جاموس ارکک دیشی قوین م قوزی کیچی اوغلاق قوج

غرم آهو گوزن خرگوش رباه دمنه شغال گرگ کفتار
م کیک م دوشان تلکو م چقال قورت م

خوک گراز بغرا کاسموی گربه سگ رسو یوزینه کپی کرگوره
دوکوز م م دوکوز بغی پشک ایت پورسق میمون م بازی قولان

رنگ عزم خار پشت جرو سگزنه زرو خرس شیر
داغ کیچیسی داغ توینی کربه م م م م اسلان

پلنگ یوز پیل ارج پاشق ویره سکابی سکلابی
قپلان پارس فیل کرکدان وشق مونز صواقی م

ماهی نهنگ کفشیر بزغ وزغ جغز غوک کلاکسو کسف

بالق اولوبالق ایت بالق قورباغه م م م م م م م

کشف سنگ پوشت خرچنگ مور مورچه کژدم صدپایه سوسمار

م داش ارغایغه ابلان کج موجه م عقرب جیان کلز

چارپا شکار نخجیر رمه رمه بان گله گلبان نشخوار دد دلم

دورت ایاقلو او م الخی الخجی سوار سورجی جیوان کوشیا برجی تور

کنام کمیز جمبین سرکین جرک رام تند حرون فربه الست

این سودک م تمره م یوایش یوز م سمز م

لست لینه لانه مرغ ماکیان پرسنگ پرستو زغن

م م آرق قوش تاوق زلاقوج م تورغن

خاو جغانه شب پره کنگر بوم جغد سمانه ورنج ولج مرغ آبی

م پراسه م بایغوش م م بلدرجن م گمرغ آب صوقوشی

مرغاب سرخاب کلاغ کلاغ پیسه زاغ کبوتر کبک تذرو چوز بور

اوردک انقوت قزغه زاغه قرانقه کوکرجین کلیک قرقاول م

کلنگ جرد شواط خرجان کنجشک چکاوک جرس باز جرخ شاهین

دورنا دوغدق م م سرچه بلجکی م قرجغای لاچین اویکو

واشه باشه دراج حواصل بط فاخته قمری تیهو خول آله وال غلیواج کف

قرغو قرغو تراج قوتان قاز البا خزه اوکیک چیل توره غی قره قوش قاجم جلاقان اوکی

کلاژه زنبور کبت ستوه منج شوره انگ نیش مگس خرمگس

صفقفان آرو آرو آرو آرو آرو آروتکنی سنگک ایلک سنگکی

خرکز جعل بشه غنده تند تقنی انفست ملخ کیک سبش سپیز

آقسنگی دونگزان توردی موجک اورجکم اورمجاتور م جکرکه بوره بیت بیت

رتک ویوجه بیوه زالو کرم بر بال بچه جوزه تخم مرغ تخم مار تخم کسو لما

برکه بوغدایی کیوه سولوک قرت قناد م یاوری جوجه قوش یومرتاسی ایلان یومرتاسی بایغو یومرتاسی

آشیان لانه چینه دام تله شست بند بیشه درخت

یوا م قوش یمی تور م بالقتورر باغ آمیشه آغاج

چوب تفنا بغاز برگ شاخ بیخ بن گز ملو بید پر سپیداج کشنز
کسلمش اغاج م اغاج بوركى بابران بوداى كوك دیب ابقون آردوج قواق م م شام اغجی

نار مرخ عوشش کنفش مورد اراک میو تاک ئی زن سارو
م م غین اغاجی سرواغاجی مرسین سواک تکاک م م م

شکوفه ورد ارغوان چاوله نسرین نسترین غنچه لاله خیرو بلیغوش
بچک کول م م اغ کول م اچلمش قرزدق ختمی سوکن

سپرم موران شنبلید نهال میوه بر بار خربزه هندوانه کرج برین
ریحان نرکس خوش قوقلو چچک تازه دال یمش م م قاون قارپوز دیلم م

سگا شنغله کرو بادرنگ شیار شوبر آبسته کرووان هشن یوغ
کلک قبق خیار نخوم م م کتان خشش بوینیوغ

سیمه تیتوس راژ چاشن جج کفه توده جارب باروب ماسه
سای خرمان م بوغدا نبوزر م پوتو یغین سپورکه کورک م

زنبیر مبید که گاه گیاه علف علفزار چراگاه بالبز بر حو تغار قفیز پیمانه
بابر م محال م ارت م اوتلاق م باغ بوستان ایل انبار ف اوچک م
پلر

١٠

پله من استاد سبک گران ارزان سود زبان فی
ترازو کوزی بتمان استل یونکل بهالو اوجز اصی ف قمش

نیستان گلستان خوردنی خورش نهاری
قمشلق گل لک طعام م م

نان نان خورش سباغ نمک نمکدان گرده کلیجه کلوج
اتمک اتمک قاتق م دوز دوزلق چورک م کوت

سکالیو سکارو آبا دغبا ماستابا ماست پینور زحلین
کوج کوجه آتش ایران آشی یوغرت آشی یوغرت بینز قورت

فریس دوغ شیر فله زبک تو روغن مسکه نمشک دوشاب
دوراق ایران سود اغز م قیمق سایاغ کره یاغ م بکمز

کوداب انگ انگبین شهد نوش نوشین تلخ زهر کاجی اهار
م بال م م م شیرین اجی اغو فاشل م

واشش معنا ئنه
وبادی اش
معنا ئنه

خام پخته مزه خوب مزه بیمزه شور ترش سیر گرسنه تشنه
چک بشمش داد داتلو دالمز آچی م توق آج صوسز

بر تهی افزون زیاده بیش کم فراوان بسیار اندک
دولو بوش آرتوق م م الکسک بول چوق آز

شمه طرفی پاسی برخی لختی همه نیمه درست لخت شکست
براز م م م م قامو یاریم بتون پاره سنق

باردان واردان طشت سبو بستو کوزه دبه کاسه
قب چجق اوخلاو لگن سنگک کوپ باردق کون باردق

طبق اردبز ماشو غربال ملاقه کفگر چمچه دیگ پایه سه پایه قزقان پاتیله
ف الک م قلبور قاشق کچه ف کوچ ساج اباقی م قزان قوا

تابه ابتوا بیکان سفال خم خیک بلبله شراب می باده مل نبیذ
م ابریخ تاس ساخی کوپ تلوم لوله چاخر چاخر م م م

جرعه

جرعه ساغر پیاله جام سیخ تابزن پاخانه آبگینه مینا ابراق
ایاقده قلق چاخر م م م دمرشش م بوخانه بسرچه م آلت

ساز تیغ شمشیر سپر نیزه دشنه علاف نیام تیر کمان پیکان
م قلج م قلقان جدا خنجر قین م اوق یای

سوفار هدف آماج خود جبه جوشن دلاهه زره زه زهگیر کیش
اوچکزی بوته م تبولغه کیم م م کرش اگرجی اوق سالی

جبه جنکده کیلان دمر کوملک

نردبان قربان زبطانه دسته متین کارد لخت گرز گرزینه تبر سقط
م بای سالی توفک سپ کلنک بچق بچوق م توقماق بالطه دهره

منجل داس ستره سرتراش زنگ زده کازن شفره درفش چوبسای
اوراق م اولگی کون کسن م م بز توریجی

سوهان بساو اره گرده برمنت رانبر دم پتک خایسک ماس
یکه م بچقو ادلو بچقو الکی باشلو بچقو دمرکسن کورک چکوچ م کلبتن

نا خا صاد ضاد طا ظا عین فا قاف

درا زنگ زنگ ایس موریانه فسانه آتشا تیز کند فلاخن فلاخن

اولونوزد م بکی قوزدی بالس م م بلو م کسکون کسمز صاپان م

بلجم تازیانه دوال تنگ زین لجام لگام پاردم بربند سینه بند افسار

م قمچی قایش قولن ایر اوگن اوگن قوسقون کوکزباغی م یولار

مهار عنان فتراک جنگ پیکار برخاش رزم کارزار سنین نبرد

نوخته جلاو ترک باغی صواشی م م م م م م م م

استلم عربده خلاکوش غوغا کمین آشتی تاراج تاوان غم دژم

م م م م بوسی بارشق تالان جرم قیغو م

نژند اندوه باک غمناک اندوهناک بژمان پشیمان نهیب ترس

م م م قیغولو م م م قورقو م

سهم بیم هراس هراسان ترسان ترسناک سهمناک سهمگین

م م م م قورقلو م م م م

سوک

سوک سوکوار ستیز استیز خوستیه ستکالش خارخار خدنگ فغان

یاصلو م اوکلیلک م م م تاسر م نوحه

ناله نالان گزند رنج آلیب آشوب فتنه بیمار خسته ریش

انکلی انکلتلو زحمت الک توفنمق اورکی خسته م یاره

درد رنج دردمند دردناک رنجور مستمند زار زریر رنگ تب گرمی گرامی

استلو اغری م اغریلو م م م اغلیی صارولق الجقرق الستمه م

گرمیار آروغ دروزه اماس ریم دنس خنزیره آبله شکوفه آزخ

م کلرمک اوشقا اغیجی شیشی ایرن چرک قزلجعه قرجعه بچک دکل

دامغول دنبل حقیر جذام بادگند غر سرفه گر خارش لوک لوچه کاژ

اور چبان م قوره دبه م اوکسرک قوتور م شاشغ م م

سرهیه لنگ کر بینا نابینا تندرست زنده مرده مرگ می ده شور

اکم اخسق صاغر کوزلو کوزسوز ساغ دیری اولو م اوبوان

اولو
کوه‌خانه ٭ تازی ٭ فارسی ٭ پارسا ٭ شیاد ٭ زینهار ٭ بزرگ ٭ کبیر
عربی پارسی زاهد سالوس ارمنی اولو

فرزانه ٭ شگرف ٭ سالار ٭ سرهنگ ٭ کلان ٭ مهین ٭ مه ٭ کلانتر ٭ مهتر ٭ کوچک ٭ که
اولو اولو اولو اولو اولو اولو اولو اولوراق م کیچی م

کهتر ٭ کی ٭ کیا ٭ کیها ٭ کیان ٭ سپاه ٭ لشکر ٭ داور ٭ داد ٭ داور ٭ خدلو ٭ خداوند ٭ بردبار
کیچی راک اولو خان م اولوخانلر م عسکر قاضی عدل صاحبی ایه یولرکشی

یگانه ٭ سپهدار ٭ سپهبد ٭ سپهسلار ٭ سپهسالار ٭ چیره ٭ بهادر ٭ دیهول ٭ پهلوان
ایریه اغابلکی م م م بکین زورلو م م

گرو ٭ منازر ٭ دلیر ٭ دلاور ٭ فرهنگ ٭ پاک‌نژاد ٭ فرومایه ٭ سرفراز ٭ سرنگون ٭ دهقان
م م م م اصیلو اصللو انجق کشی بلکشی بوده بلکشی اشته کندلو

پیرو ٭ پیشرو ٭ پیشوا ٭ مهمان ٭ میزبان ٭ انباز ٭ رهنمای ٭ رهرو ٭ رهبر ٭ رهزن
اولکیلر م م قونق قونق الان اورتاق یول کوسترن یول کیدن یول کسن فلاویز
دزد
دزدان
اوغری

دودز ٭ دیدبان ٭ دربان ٭ پاسبان ٭ نگهبان
اوغری کوزجی قپوجی بکلجی م

آسیابان ٭ گله ٭ گله‌بان ٭ شتر ٭ شتربان
دکرمنجی سورو سورجی دوه دوه‌جی

رمه ٭ رمه‌بان ٭ شبان ٭ خر ٭ خربنده ٭ پرده‌در
ایلخی ایلخیجی چوبان اشک اشککودوجی عار

سخن‌چین ٭ بداندیش ٭ بدسگال ٭ ژاژخای
قاوجی حسود یمان سویلین عبث سویلین

گبرزن ٭ خودبین ٭ درویش ٭ گدا ٭ توانگر ٭ بنده
لاف اورن اوزین کورن یوخسول م بای قول

رهی ٭ چاکر ٭ برده ٭ کنیزک ٭ پرستار ٭ مزد ٭ مزدور
م م م قراواش م کرا حق توتمش

چغز ٭ لنبر ٭ امدجنبد ٭ فریاد ٭ فریادرس ٭ شناه
خور م عزیز قرال قرابابه بتی اوزنک

شناگر ∘ گواه ∘ پاسبان ∘ سوار ∘ پیاده ∘ چالاک
اوزگجی تانق کفیل اتلو یایاق چوست

شاطر ∘ جلد ∘ دیوانه ∘ شیدا ∘ ناف
م م دلو م م

کول ∘ اوباش ∘ فلیوه ∘ عاقل ∘ خردمند ∘ هوشمند
م م سمه اوبجلو م م

مدهوش ∘ بیهوش ∘ دانا ∘ نادانا ∘ زورمند ∘ نیرومند
اوسلایز م بلکلو بلکسز قوتلو م

توانا ∘ ناتوان ∘ خرسند ∘ انجمن ∘ انجمنگاه ∘ گروه ∘ انبوه
م قوتسز قانع یغنق م بویک غلبه

بوش ∘ فرخنده ∘ فرخ ∘ نجسته ∘ فیروزه ∘ سور
م قوتلو م م مجال علوی

عروس [illegible] خرد ∘ هوش ∘ شکوه ∘ سپاس
م عقل م هیبت منت

درود

درود ∘ جاه ∘ پایه ∘ فراخور ∘ درخور ∘ سزا
اسنلک مرتبه مرتبه لایق م م

سزاوار ∘ شایسته ∘ ناسزا ∘ ناشایسته ∘ نیرو
لایقلو م لایقسز م قوت

زور ∘ مهر ∘ مهربان ∘ شکیب ∘ شکیبا
م سوکو سوکلو صبر صبرلو

نوید ∘ نویده ∘ کام ∘ آرزو ∘ خواست ∘ خواهش
امید امیدلو دیلک م م دیلک

نیاز ∘ گناه ∘ غلط ∘ پناه ∘ گریزگاه ∘ اندیشه
م یازق یانکلش صغنجق قچجق فکر

رای ∘ راز ∘ سخن ∘ پاسخ ∘ یاور
م سر سوز جواب یاردم

خرم ∘ نگاه ∘ رشک ∘ ننگ ∘ ناموس
شاد نظر حسرت عار م

آز ◦ دریوزه ◦ پاداش ◦ پند ◦ پیام ◦ پروا

طمع دیلنمك عوض

پتیاره ◦ پیمان ◦ سوگند ◦ وام ◦ شمار

عهد ... طعنه آنت بورج صان

دمدمه ◦ طنطنه ◦ ستم ◦ آیین ◦ بازی ◦ طبانچه

آوازه م كوچ توره اوین سله

کوس ◦ کاج ◦ خاموش ◦ خواب

سله سله ایسم اویخو

خواب ◦ بیدار ◦ آفرین ◦ نفرین ◦ هرزه ◦ هذیان

دوش اویاخ آلخش قارغش یاوه م

گزاف ◦ بیهوده ◦ افسوس ◦ فسوس

عبس م حیف م

اف ◦ تف ◦ سر ◦ داستان

حکایه م م م

دروغ

دروغ ◦ لاف فصل بدید ◦ هویدا ◦ پیدا

یالان م آشکاره م م

ناپیدا ◦ ناپیدا ◦ پنهان ◦ نهفته ◦ کم ◦ جزی ◦ جدا

گزلو م م ازنك ... ایرو

تنها ◦ باهم ◦ استوار ◦ آهسته ◦ آسان ◦ دشوار

یالکوز بله محکم آهسته کلکز کوج

کج ◦ خم ◦ خوهل ◦ راست ◦ پیچ ◦ قسلاب

اگری م م دوغری دولام چنکل

وازگونه ◦ باشگونه ◦ وارونه ◦ زود ◦ دیر

ترس م م تیز کیج

چند ◦ چون ◦ همچون ◦ همچنان ◦ همچنین ◦ کی

نچه نچوك بیله اویله بویله نچن

کی ◦ کو ◦ کدام ◦ چرا ◦ آری ◦ هست ◦ نیست

قنده قنی قنسی نیچون بلی وار یوخ

ضمائر بیانی

تو من ٠ شما ٠ ما ٠ این ٠ آن ٠ وی

سن بن سز بز بو اول م

او اش ٠ ایشان ٠ اینان ٠ جز ٠ دیگر

م م اولار بولار یری داخی

نیز ٠ هم ٠ از تو ٠ از من ٠ مرا ٠ ترا ٠ از من است

م م سندن مندن نم اچون سنک اچون منم در

از تو است ٠ از ان است ٠ از این است ٠ در این

سنک در اوندن در موندن در مونده

دور ٠ در وی ٠ با کسی ٠ با وی ٠ سو بسو ٠ انسو

اوزه اونده کم ایله اونک ایله هر بکا اول بکا

این سو ٠ اینجا بود ٠ آنجا بود ٠ اینجاست ٠ چه

بو بکا موندا ایدی اونده ایدی مونده در نه

چیست ٠ چه کفتی ٠ چه کردی ٠ چه کسی

نه در نه دیدیک نه ایلدک نه کشی سنک

کفتنی

کفتنی ٠ کردنی ٠ دادنی ٠ خواندنی نصف الکلمات

دیجک ایدوجک ویره جک اوقوجق

آغاز ٠ کفتار ٠ پاس ٠ نکاه ٠ ستایش

اوجق بلشلمق سویلک صخلمق م اوکمک

دشنام ٠ بستان ٠ ترکتاز ٠ تک ٠ درنک

سوکمک الدمک سکرتمک یوکورمک اکلنمک

غنجا ٠ بوسه ٠ خنده ٠ نغو ٠ کریه ٠ شرم اوتانمق

کرشمک اوپمک کلمک توکورمک آغلمق

سرود ٠ آزرم ٠ باد ٠ رها ٠ فریب

ایرلامق حرمت ودوتمق انکمق قورتلمق الدمق

کنجایش ٠ سپارش ٠ پرورش ٠ اندر زرد

صغشمق ٠ اسمرلمق سلمک اصمرلمق

خفه ٠ نکوهش ٠ پرنیان ٠ آکنده ٠ پراکنده

بوغمق خورلمق تغنلو تیلو داغلو

پریشان • پیوسته • شوریده • فصل ... نون
ابله داغلو اولاشق قارشق

بکن • مکن • بکو • مکو • مان • بهل • مهل
ایله ایلمه سویله سویلمه قوی م قویمه

بشنو • مشنو • نوزیم • کستریم
ایشیت ایشتمه اخلم دوشنبه بیم

هرابنه • زنها • رخبکن • فصل ... شین • دبیر • نویسنده
البته م ایسم اول بازجی م

دستور • فهرست • دیباجه • چک • چک نویس
اولووزیر کتاب ادی م قباله قباله یازن

نامه • خامه • کلک • نوک • غزو • رشحه
بتی قلم م قلم اوجی قلم قاتشی بر قلم مرکب

دوات • مرکب • سیاهی • فصل ... نون • درم
دویت قره م آقچه

دینار • زر • سیم • پشیز • آهن • روی • ارزیز
التون قزل التون آق التون بقراقچه در توج قلای

مس • سرب • سیماب • زرآب • زراندود
بقر قورشن جیوه زرد صوبی قزل هوالمش

گنج • گنجور • بدره • انبان • فصل • نیک • به • بهین
خزینه خزینه دار همیان دافرجق ایو م م

بهتر • نیکتر • تباه • شوم • بد • بدتر • زشت
ایورکا م بحان م م یمانرق چرکین

خشوک • زیبا • خوب • خنک • کش • نغز • نشاط
م کوزل م م م م زیکی

آرا • وسمه • گلگونه • اشوه • شنک • آینه • آیین
م سورمه الکلک ناز نازلو ق بزاد

زیور • پیرایه • آرایش • کرشمه • شگفت • رونق
م م م کوز او جلو بقق بحب تازه

فر ـ پژمرده ـ مشک ـ بوی ـ مروارید ـ دُرّ ـ مرجان

م صولمش ف قوقی ایجو اولوایجو م

مهره ـ شبه ـ پیله ـ پلور ـ شنجرف ـ زنگار ـ سپند

بونجق م م آرپق زلجن جگر اوزرلک

وبنیش ـ اشنان ـ انگژد ـ کاسنی ـ وارو ـ پزشک

کونلک چوغان م قفنی درمان درمانچی

سرشیم ـ یلم ـ رفت **فصل** سال ماه هفته روز

یاپشقان م ف ایل آی ف کوندز

روزگار شب گاه هنگام شام بام بامداد و

زمان بگجه م وقت اخشام صباح م

شب تار یلدا ماغ امسال پارسال هر سال

قرنلق بگجه م م گوبتی بلوز الشلی

اکنون کنون حالا امروز فردا پس فردا دی

ایمدی م م بوکون دانکلا برلکون دونکون

پریر ـ امشب ـ دوش ـ پرندوش ـ روشن

اسرااغکون بوکیجه دونکیجه اسرااغکیجه آیدین

روشنی ـ تاریک ـ مغ ـ بهار ـ تابستان ـ پاییز

آیدنلق قرنلق م یاز یای گوز

زمستان ـ دی ـ سرما ـ سرد ـ گرم ـ گرماب ـ گرم آبان

قش م صاوق م ایسی ایسی صو ایسی صوق

سرد آب ـ تاب ـ تیره **فصل** در انواع رنجها ـ بیمار ـ خسته

صاوق صو دوری بولانق … خسته ف

ریش ـ درد ـ رنج ـ رنجور ـ دردمند ـ مستمند

یاره اغری م اغریلو م م

زار ـ زریر ـ زغنک ـ تب ـ آروغ ـ دروزه

اغلیان صارولق ایچغرق اسمه کگرمک اوشاق زه مسی

آماس ـ ریم ـ دق ـ سرخچه ـ آبله ـ آژخ

بشنش ارن ک قزلجه چیچک سکل

گر خارش

دامغول . ونبل . جغز . جذام . بادکند . سرفه . گر خارش

اور بجبان م خوره دبه اوکرک اوبوز م

گر . لنگ . کنگ . کوک . لوچه . کاژ . سراسمه

صایز اقسق لال لکارغ م م پرکرم

بینا . نابینا . تندرست . زنده . مرده . مرده شوی . کور

کوزلو کوزلیز صاغ دیری اولی اولی یوان قز

گورخانه فصل روزه . روزه دار . نماز . حج . کیش

اوروج اوروج طوتان ن قفو مذهب

منبره

کنبی . بهشت . دوزخ . رستخیز . آن سرای . این سرای

جهان جنت جهنم قیامت اودبنا بودبنا

جاوید . جاویدان . پیوسته . همیشه . مدام . نخست

ابدی م م م م اول

نخستین . پارینه . دیرینه . فرجام . انجام . پایان . سامان

اوتکی بلور قوبلو صوکرا م م م

فصل

فصل در الفاظ المشترک . نوا . نوا . نوا . نوا . نوا . باز

ساز قوشمه اوتی بغیر دوغن

باز . باز . باز . باز . تاب . تاب . تاب . تاب . تاب

قولاچ کرو اجیق زهتن اصی الحکک دیو کلک

تاب . هنگ . هنگ . هنگ . هنگ . گنگ

طاقت قوت ادب دربا بوبی مغاره لال

گنگ . گنگ . گنگ . گنگ . نای . نای . نای

اکرکابلی کرنای سز دودک قمش

نای . نای . بار . بار . بار . بار . جعد . جعد . جعد

بوغاز قلعه بول بول برکه قورجق صاچ

منش . منش . منش . منش . منش . هور . هور

طبیعت اولولق ارزو کور

هنجار . هنجار . هنجار . هنجار . پوزینه . پوزینه . خول

ابجدول اولو مجون یارپوز اغ دلن

خول : خول : بطر : بطر : شیوه : شیوه

نورسی اوزقوشی آرسلان یکی سونغا اوکز ناز عادت

فره فره : فره : بس : بس : پس : پس

ترک ایلمش کوبلک زیاده بز بچوق ایلهودر کرد

سیرت : سیرت : هوش : هوش

طریق صنعت قالقغی بیمار جان

فراز : فراز : سر : سر : چرخ : چرخ

اورتلک ایچرو یوخشی یالنی بحولی اول کوک تخت بن

دهن

چرخ : خواسته : خواسته : منغ : منغ : منغ

چقرق دیلمش دورلش قالش کاور تمزبو بوزی بچه قرانقول

رسته : رسته : رسته : کش : کش : منقل

قورتلش اربوتوکی بچمش کوزل قوللقچی ایکی ترین

منقل : نال : نال : بوم : بوم : بام : بام : ویره : ویره

قازلمش بر ایچ قازش قلم ایکی بالا قوش بار دام بجاح اری قرشی

تار

تار : تار : تنگ : تنگ : ور : ور : در : در

ارش قرانلق دبر کسک تنک منقار قنو ایچرو طشره ده

ژاله : ژاله فصل در اسماء روزیان : شنبه : یکشنبه دو

بچی لموده بیلن تولوخ شنبه ایرتسی بازار کونی

دوشنبه : سه شنبه : چهارشنبه : پنجشنبه : آدینه

بازار ایرتسی صالی کونی ف قیوا اخشامی قیوه کونی

فصل الاحد : الاثنین : الثلثا : الاربعا : الجمعه فصل

یکشنبه دوشنبه سه شنبه چهارشنبه آدینه

در اسماء الشهور : محرم : صفر : ربیع الاول : ربیع الآخر

قالغو رایکی ف ف ف

جمادی الاول : جمادی الآخر : رجب : شعبان

ف ف الکرای اورزنای

رمضان : شوال : ذی القعده : ذی الحجه فصل

اوروج ایی بایرام ایی بوشلق ایی قربان ایی

در اسماء بروج .. حَمَل .. ثور .. جوزا .. سرطان .. اسد

قوزی بورجی .. اوکوز بورجی .. ایکیزلر بورجی .. یلکچ بورجی .. اسلان بورجی

سُنبله .. میزان .. عقرب .. قوس .. جدی .. دلو

بوغدای بورجی .. ترازو بورجی .. عقرب بورجی .. یای بورجی .. اوغلاق بورجی .. قوغه بورجی

حوت **فصل** در اسماء سالها .. سیچقان .. اود .. پارس .. توشقان

بالق بورجی .. سیچقان یلی .. صغر یلی .. پلان یلی .. دوشان یلی

لوی .. یلان .. یونت .. قوی .. بیچین .. تخاقوی .. ایت

بالق ایلی .. ایلان یلی .. آت یلی .. قویون یلی .. بیچون یلی .. توقشی یلی .. ایت یلی

تنکوز **فصل** در بیان شمار یک .. دو .. سه .. چهار .. پنج

دونکز یلی .. ١ .. ٢ .. ٣ .. ٤ .. ٥

شش .. هفت .. هشت .. نه .. ده .. یازده .. دوازده

٦ .. ٧ .. ٨ .. ٩ .. ١٠ .. ١١ .. ١٢

سیزده .. چارده .. پانزده .. شانزده .. هفده .. هشده

١٣ .. ١٤ .. ١٥ .. ١٦ .. ١٧ .. ١٨

نوازده

نوازده .. بیست .. بیست یک .. بیست دو .. بیست سه .. بیست چار

١٩ .. ٢٠ .. ٢١ .. ٢٢ .. ٢٣ .. ٢٤

بیست پنج .. بیست شش .. بیست هفت .. بیست هشت

٢٥ .. ٢٦ .. ٢٧ .. ٢٨

بیست نه .. سی .. چهل .. پنجاه .. شصت .. هفتاد

٢٩ .. ٣٠ .. ٤٠ .. ٥٠ .. ٦٠ .. ٧٠

هشتاد .. نود .. صد .. دوصد .. سه صد .. چار صد .. پنجصد

٨٠ .. ٩٠ .. ١٠٠ .. ٢٠٠ .. ٣٠٠ .. ٤٠٠ .. ٥٠٠

پانصد .. شش صد .. هفتصد .. هشتصد .. نه صد .. هزا .. دو هزار

٥٠٠ .. ٦٠٠ .. ٧٠٠ .. ٨٠٠ .. ٩٠٠ .. ١٠٠٠ .. ٢٠٠٠

سه هزار .. چهار هزا .. پنجزار .. شش هزار .. هفت هزار

٣٠٠٠ .. ٤٠٠٠ .. ٥٠٠٠ .. ٦٠٠٠ .. ٧٠٠٠

هشت هزار .. نه هزار .. ده هزار .. هزار هزار باب

٨٠٠٠ .. ٩٠٠٠ .. ١٠١٠ .. ١١٠٠٠

آموزانیدن اغازیدن آماسیدن آمرزیدن آرایبدن ارزیدن [illegible] انکیجق استوارکردن
اوکرتمک چاغرمق شیشمک یارلغمق بزه مك دکمك قزنمق قوپرمق برکیتمك

اندودن اندوه‌کین‌شدن آشناکردن ابادکردن
صیوه مق قیغولو اولمق آشنمك عمارت ایلمك

باب في بيان الالفاظ التي تدل على معنى المصدر مع الالف آفریدن : آموختن
یارالمق اوکرنمك

آزمودن : آمادن : آراستن : آمدن : آوردن : آغشتن
صنمق حاضرلنمق بزه مك کلمك کتورمك الملانمق و طولغیمق

آماسیدن : آشنامیدن : آویختن : آزردن : آشفتن
شیشمك ایچمك اصلمق اینجتمك بولاشدرمق

آلودن : آمیختن : انداختن : افکندن : انگاشتن
بولاشمق م قارشدرمق آتمق صالمق کرنمك

انگاریدن : افراشتن : افشاندن : انباشتن : انبازیدن
صانمق قالدرمق صاچمق و سیلکمك طلمق م

آرامیدن : افروختن : افشردن : افسردن : افزودن : افزانیدن
دکلنمك یاقمق صیقمق و صقمق دوکرمق ارتمق ارتدرمق

ایستادن : افتادن مع الباء باریدن : بارانیدن : بافتن
دورمق دوشمك یاغمق یاغدرمق اورمك

بازیدن

باشدن اولمق

پژمرده شدن پیروز شدن
صولمق اولمق مبارك اولمق
بزرگوار شدن
اولو اولمق
پراکردن پنهان کردن
طغتمق کزلمك
بایستن پرکردن
کرك اولمق طولدرمق
پنداشتن بخنی بازیدن مثله
صنمق اوینامق
برسیدن پاییدن باورکردن
صورمق کوزتمك ایناغق
پژمردن بوییدن بانگ زدن
بسلمك یلمك چغرمق
بانگ کردن برنشتن
اوازورمك بنمك
پالودن پژاوردن
سوزمك یایمق
تهی کردن ترز دادن
بوشلمق ریجلنمق
ترجمه نمودن
اسرکمك کوستورمك
تبسم کردن
کولمك

بازیدن : پاییدن : پاشیدن : بستن : بخشیدن
اوینامق بولاشدرمق بکلمك باغلمق بغشلمق

بخسیدن : پرداختن : پروردن : پسندیدن : پرستن
زبون اولمق بشارمق بسلمك بکنمك طاپمق

پرسیدن : پریدن : پذیرفتن : پیمودن : پیوستن
[illegible] اوچمق و کسمك قبول قلمق اولچمك اولاشمق

بیختن
بیشمك

بختن : پیچیدن : پیچانیدن : بودن : بردن : بریدن
الدمك دولامق دولاندرمق اولمق الملك کسمك

بوسیدن : نویدن : پنداشتن : پوشیدن : پوشانیدن
اوپمك صانمق اورتمك کیورمك اورتمك

پوسیدن : پختن : پوییدن مع التاء تازیدن ○
چورمك پشمك یلمك سکرتمك

تابیدن : تابانیدن : تافتن : تاختن : ترسیدن
قزمق قزدرمق بورمك چاپمق قورقمق

ترسانیدن : تراشیدن : تراویدن : توریدن : نوبیدن
قورقتمق یونمق سزمق قازمق اکرلمك

جغیدن جامیدن
یکشمق قیوزمق
جاوید شدن
ابدی اولمق

مع الجیم جهیدن : چریدن : چرانیدن : جستن : چکیدن
صچرامق اوتلامق اوتارمق صچرامق طاملمق

چکانیدن : جنبیدن : جنبیدن : چیدن : جوشیدن
طاملدرمق داوه مق بالشمق درمك قاینمق

جوشانیدن : جستن : جستن : جنبیدن : جنبانیدن
قاینتمق اسنمك صچرامق تپرنمك تپرتمك

مع الخاء خواستن : خواستن : برخواستن : خواندن
دیلمك دورمق م اوقمق

ختنه کردن خاریدن
سنت ایتمك قشمق
خفه کردن خسته شدن
بوغمق صیرواولمق
خدمت کردن خجسته کردن
خدمت ایلمك مبارك اولمق

خوابیدن : خسبیدن : خفتن مثله : خاییدن : خوبیدن ح
اویومق یاتوب اویومق م چیکنمك م ... وخیانیدن مثله

خراشیدن : خرامیدن : خندیدن : خسبیدن : خمیدن
قازمق صالنمق کلمك اصلنمق اکلمك

خستن

دیکلیدن دامانیدن
یورمق [illegible]
دواندن درکردن
بیلکتوزلمك ایچرو کلمك
دشنام دادن
سوکمك
درنگ کردن درآمدن
اکلنمك ایچرو کلمك

خستن : خستن : خوردن : خریدن مع الدال
طرملامق قورلامق یمك صاتون المق

دانستن : دادن : دامیدن : داشتن : دوبدن
بلمك ویرمك صاورمق دوتمق یوکرمك و ییکرمك

دمیدن : دیدن : درخشیدن : درودیدن : دریدن
اوفرمك کورمك ایلارمق بچمك ییرتمق

دنکیدن : درودیدن : دوشیدن : دوختن مع الراء
الکنمك اوغرلمق صاغمق ایکلمك و دیکمك

رنجیدن : رفتن : رستن : رهیدن : رهانیدن
اینجنمك کتمك قورتلمق م قورتارمق

رسیدن : رسانیدن : رمیدن : ریختن : ریزانیدن
ایرشمك ایرشدرمك اورکمك دوکلمك دوکورمك

ربودن : روییدن : رفتن : روبیدن : روزیدن
قپمق م سوپرمك بتمك م

زرستن مع الزاء زادن زردن زهیدن زیستن
دیرلمك بکزمق ادرمق دوغمق م
زدودن زنوبیدن مع السین سابیدن ساختن
بساممق ازمك سکلمك یالسون ایچمق
سنجیدن سرابیدن سرشتن ستادن سکریدن
دارتمق برلامق یوغرمق المق بوکلمك
ستودن سپردن مع الشین شرمیدن شتابیدن
اوکمك تاپشرمق اوتانمق اوزمك
شکافتن شکستن شدن شستن شکفتن
یارمق صنمق اولمق یومق اچلمق
شخولیدن مع الطاء طپیدن مع الغین غژیدن غلطیدن
رقشمق قاراسزلق کوروتمك یووارلنمق
مع الفاء فرمودن فرسودن فریبیدن فروختن
بویرمق چورمك الدامق صاتمق

فرستادن

شنویدن اوتلمق

فرستادن فروزیدن فروزانیدن مع الکاف
کوندرمك یاقمق یاقدرمق
کاویدن کاستن کاشتن کشتن کشیدن
قازمق اکسلمك اکمك م چکمك
گزیدن گسستن گرویدن گردانیدن کفیدن کندیدن
دشلمك دوغلك م دوندرمك قوبمق قوقمق
کندن کندیدن گرازیدن گردن گریستن گرویدن
قوپمق قوپرمق صالنمق ایلمك اغلمق اینانمق
گرفتن گستردن گشفتن گزیدن گواریدن گذاشتن
دوتمق دوشمك دیلمك اوبلمك ارمق سکمك قوبمق
گذرانیدن گذاردن گماشتن گداختن گذازیدن
کچمك کچورمك اوده مك ر اشلادمق قومق ر اریمك ر اریتمك
گذرانید گسستن گنجیدن گنجانیدن گشادن
اوردرمك اوردمك صغشمق صغدرمق اچمق

گسختن گشتن گوفتن کوشیدن گرازیدن
اوزلمك دورشمق قولنی یرلمق م
باللام لاییدن لیسید لغزیدن لرزیدن لنگیدن
اینادرمك یالامق سورچمق ترزمك اخسمق
لنگانیدن لکیدن بالمیم ماندن مالیدن مزیدن
اخسمق م ابزشمق قالمق سورمك امك
مکیدن مردن مویدن بالنون نازیدن نالیدن
م اولمك اغلمق نازلنمك انکلمك
نواختن نوردیدن نشستن نگرستن نمودن
اوخشمق دورمك اوتورمق باقمق کوسترمك
نهادن نکوهیدن نگاشتن نوشتن نبشتن
قومق قورلامق نقشلمق یازمق م
غنودن نوشیدن بالهاء هراسیدن بالیاء یافتن
کوسزمك ایچمك قورقمق بولمق

باب

باب فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی الماضی آفرید آموخت آزمود
یاراتدی اوکرتدی صنادی
آماد آراست آمد آورد آغشت آماسید آشامید
براقلندی بزدی کلدی کتوردی ر الملندی شیشدی ایچدی
آویخت آزرد آشفت آلود آمیخت انداخت
اصدی اینجتدی بولشدردی م بولندی قارشدردی اتدی
افکند انگاشت انگارید افراشت افشاند
صالدی صندی صاندی قالدردی صاچدی
افروخت افشرد افسرد افزود ایستاد افتاد
یاقدردی صقدی دوکدی ارتدی دوردی دوشدی
بارید بارانید تازید چید خواست دانست
یاغدی یاغدردی سکردی دردی دیلدی بلدی
رنجید زاید سایید شرمید طپید غژید فرمود
اینجندی دوغدی اوغدی اوتاندی دپردی قاقلدی بویردی

شمر فعل ماضیدر اولوی وکلفوری معنا سنه مصدری شمیر

گاوید : لابید : ماند : نازید : براشبد : ورزید : یافت باب
قازیلدی اوردی قالدی نازلندی قوجدی بیشلدی بولدی

فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی المضارع : بیافرید : بیاموزد : بیازماید : بیاماید
یاراده اوکرنه صنایه یرافلیه یعنی حاضر ایده

بیاید : بیاورد : بیاویز : بیامیزد : بیفگند : بیفغاند : بیغوزد
کله کتوره آصه قاته آتسه اخلاده یانوره

ببارد : تبازد : بجهد : بخواهد : بلاند : برجهد : برآید : بپاید
یاغه کره صچرایه ایسته بله ایچره دوغه آزه

بشرمد : بطپید : بغنود : بغرماید : بگشاود : بلآید : بجزد : بچکد : ببازد
اوتانه آزارلاده کوره بویوره قازیه اوده ام نازلنه

بپالشد : بورزد : بیاید باب فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی الامر : بیاموز
قوته بیشه قله بوله اوکرن

بیاویز : بیامیز : بیفگن : ببر : بیفشان : بگریز : بتاز : بجه
آصی قات آت کس صاچ قاچ چاپ صچره

برجه

برجه : بخواه : ببارهای : بپا : برو : ببار : بباور : ببر : بخور
صچره ایسته کل اکثر گتور م ایرکی

بپاسام : بزای : بسای : بگاو : بلای : بمن : بمک : بباز
ییاغ دوغ از قازی اور ام م اوینه

بهراش : بپز : بورز : بتاب : بدان : بخوان : بزن : بده
قورق پشور ایشله ییچ بیل اوقی اور ویر

بستان : بپرس : بخسپ : بدرود : بسپار : بکوش
ال صور اوی خیرباد ایصمرله دورش

بکن : بکش : بکماش : بگیر : بکرد : بکروان
ایله آچ اولدر آلشدر طوت دون دوندر

بجنبان : بدرو : بچین : بجوی : بترس : بسنج
یاپشدر بیچ در آرا قورق دارت

بسیجان : بریز : بدوش : بمال : بنال : بیارام باب
اویله توکی صاغ اوغ ایکله قرار ایت

یافت مصدری یافتن کلور

بیفشین اونور

باب فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی النهی : مخز : مغروش : منشین
اوتورمه صاتمه الدما

مخیز : مزن : مبان : مرو : مرو : مپرس : مخسب
اویومه صورمه وارمه م کورمه اورمه دورمه

مدزد : مپیز : مکوش : مخار : مخراش : متراش
یونمه قازمه قاشمه دورشمه پشورمه اوغرلمه

میاسا : مکن : مبر : مشنو : مکن : مگشای
آچمه م ایشتمه ایلتمه ایلمه دکلنمه

مکشان : مکش : مکش : مجنش : ممال : مخای
چینمه لورمه ایکمه اودامه ایکمه چکمه

مجنبان : مدرو : مبار : میالای : مریز : مجوشان : میفکن
آتمه قاینتمه توکمه بولشدرمه یغمه بیچمه یاپشدرمه

میازار : مروبا : مگریز : مخور : منوش : مپوش : مزی
اینجتمه قاپمه قاچمه یمه ایچمه اورتمه دیرلمه

مپر

مپر : مسوز : مدوز : متاز : متاب : مستان
آلمه دونمه یاقمه دیکمه یانمه دیرلمه

منواز : مچکان : مدار : مشکاف : مسرش : مبازمای
اوخشمه مزدره طوتمه یارمه بوکمه صنمه

میز : مغرمای : مبخش : میاویز : مدو : مبار : منکار
بویورمه یاغدرمه قوشمه آصمه باغشلمه

منال : متابان : مترس : مطپس : ملرز : میارام
اکلمه قوقمه

مکاو : مستان : مخوان : مدم : منغروز : مباز : منوز
قرار دوتمه اویتمه بتمه قوزمه قودرمه الکلومه

مدرخش : ملنگ : ملغز : مغلط : مدو : مده : مزن
الکمه اکمه دونمه آقورمه یانغرمه اوینمه کوکرمه

مورز : مشمار : مگرد : مگردان : میامیز : مبوس
اوپمه قارشدرمه دونمه دوندرمه صیامه ایشلمه

میاموز . مبا . میاور . میاشام . مپفشان . مزای

اوکرتمه کلمه کتورمه ایچمه سپچمه دوغمه

مجه . مسای . مکاو . مکلای . منالز . مخراش باب

بچرمه آزمه قازمه اوغمه آغلامه قوجمه

فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی النفی . نخرید . نفروخت . نه نشست

آلمدی صاتمدی اوتورمدی

نخاست . نزد . نبود . نشد . نپرسید . نخفت . نبرد

دورمدی اورمدی اولمدی م صورمدی اویمدی ایلتمدی

نپرید . نکوشید . نخراشید . نخارید . نتراشید . نیاسود

اوچمدی چالشمدی قاشنمدی قاشمدی یونمدی دکلنمدی

نیاورد . نبرد . نبرید . نمکید . نکشید . نگشاد . نجنبید

کتورمدی ایلتمدی کسمدی امدی چکمدی آچمدی دپرنمدی

نوشید . نمالید . ندوشید . نکرد . نجست . نجهید . نفرستاد

ایچمدی اوغمدی صاغمدی ایتمدی ایستمدی سکرمدی کوندرمدی

نسنجید

نسنجید . نپیمود . نبالشید . نگشت . نریخت

طارتمدی اولچمدی یصدنمدی اولمدی دوکمدی

نغربیاند . نجوشید . نیفکند . نیالود . نمیرد . نسوخت

الداتمدی قاینمدی صالمدی بولاشدرمدی اولمدی یانمدی

نساخت . ندوخت . نستود . ننواخت . نچکانید

یاپمدی تکمدی اوکمدی اوخشامدی دامزتمدی

نداشت . نشکافت . نسرشت . نیازمود . نپذیرفت

دوتمدی یارمدی یوغرمدی صنمدی قبول قلمدی

نغرمود . نچخید . نیاویخت . نترسید . نماند . نبارید . نتابید

بویورمدی دیرنمدی اصمدی ایرکلمدی قالمدی یاغمدی اوتمدی

نگذاشت . نپرداخت . ننابید . نگسترد . نگذارد

تعلمدی یاصمدی قبردمدی دوشمدی اوده مدی

نپیچید . نگذاشت . نبوسید . نترسید . نلیسید

دولمدی یغمدی اوپمدی قورقمدی یالمدی

نیغزود . نبازید . نلغزید . نلغزید . نیدرخشید . نغلطید

ارتورمدی اویمدی کوکرمدی برلمدی یلدرمدی یوارلانمدی

نشمرد . نبوسید . نگروید . نگردید . نیاموخت . نیامیخت

صایمدی اوپمدی اینانمدی دونمدی اوکرنمدی قارشدرمدی

نورزید . نیاشامید . نیاویخت . نتازید . نخواست . نتراشید

برقمدی ایچمدی آصمدی چاپمدی دیلمدی یونمدی

نسائید . نکاوید . نلابید . نمکید . نمزید . نتازید . نخرامید

ازمدی قازمدی اورمدی امدی م دادمدی صالنمدی

نخراشید . نیاموخت باب فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی الفاعل

قاشمدی اوکرنمدی

خرنده . فروشنده . تراشنده . نوشنده . شنونده . نشیننده

صاتون الیجی صاتیجی یونیجی ایچیجی ایشدیجی اوتوریجی

نشیننده . خیزنده . سپارنده . کوشنده . خارنده . خراشنده

اوتوریجی قالقیجی ابصمرلیجی چالشیجی قاشیجی قازیجی

برنده

برنده . برنده . برنده . کننده . آورنده . کشنده . کشنده

کسیجی ایلتیجی اوچیجی ایدیجی کتوریجی اچیجی چکیجی اولدریجی

کوبنده . چسبانده . جوینده . جهنده . پیماینده . جوشنده

سوکیجی یاپشدریجی ایستیجی سچرایجی اولچیجی قاینیجی

فریبنده . ستاینده . گریزنده . سوزنده . دوزنده . سازنده

الدایجی اوکیجی قاچیجی یانیجی تکیجی یاپیجی

شوینده . باینده . نوازنده . چکاننده . آزماینده . پذیرنده

یویجی یوییجی اوخشایجی دامزدیجی صنیجی قبول قلیجی

آویزنده . دونده . رونده . آینده . بارنده . پاشنده . تازنده

اصیجی سکردیجی کیدیجی کلیجی یاغیجی صاچیجی سکردیجی

نگارنده . تابنده . گزارنده . پیچنده . خاننده . جستنده . کاونده

نقشلیجی قزدرجی کیچیجی دولایجی اوقویجی دریجی سکریجی قازیجی

آفریننده . دمنده . بازنده . فروزنده . غرنده . درخشنده

یارادیجی اوفوریجی اوینیجی یاندرجی کوکرجی ایلدریجی

کشنده
اولدریجی

لغزنده آمیزنده تماشنده ورزنده تازنده خواهنده

لیزیجی فارشدریجی الیش اوسنوجی بیرشجی سکردیجی استیجی

داننده زاننده ساننده کاونده لاننده مکنده مزنده

بیلیجی دوغیجی ازیجی قازیجی اوریجی امجی م

افشاننده آننده هراسنده پاشنده وارنده باب فی بیان

ساچیجی کلیجی قوبیجی ساپجی دوبی

الالفاظ التی تدل علی معنی المفعول خریده فروخته نشسته برخاسته

صاتون آلنمش صاتلمش اوتورلمش دورلمش

زده دیده پرسیده سپرده کوشیده کنده کرده

اورلمش کورلمش صورلمش بالشورلمش دورشلمش اچلمش ایلنمش

گردیده گردانیده کشیده کشیده کوفته گریخته

دونلمش دوندرلمش چکلمش اولدورلمش اکلمش دوکلمش قاچلمش

گستریده گذارده گذاشته خاریده خراشیده تراشیده

دوشنلمش اوده نلمش کیچلمش قازنلمش قاشنمش یونلمش

آورده

آورده ٭ برده ٭ دوشیده ٭ چیده ٭ دانسته ٭ جنبیده ٭ پیموده

کتورلمش ایرلمش صاغلمش درلمش بلنمش اصلانمش اولچلمش

آویخته ٭ دوخته ٭ فریبیده ٭ جوشیده ٭ افکنده ٭ ربوده ٭ ستاده

اصلمش تکلمش الدانمش قاینمش صالنمش قاپلمش التنمش

سوخته ٭ ساخته ٭ شکافته ٭ آزموده ٭ پذیرفته ٭ نگاشته

یاقلمش یاپلمش یارلمش صنانمش قبول قلنمش نقشلنمش

ترسیده ٭ رنجیده ٭ آفریده ٭ داده ٭ دمیده ٭ شمرده ٭ آمیخته

قورقلمش انجنمش یارادلمش ویرلمش اوفرلمش صایلمش قارشلمش

غلطیده ٭ درخشیده ٭ نالیده ٭ آشامیده ٭ افشانده ٭ خواسته

یوارلنمش پارلنمش اکلنمش ایچلمش ساچلمش ایستنمش

وافته ٭ ساییده ٭ کاویده ٭ لاییده ٭ مکیده ٭ مزیده ٭ ورزیده

بلنمش ازلمش قازلمش اورلمش امجلمش م بجرلمش قلنمش

بافته ٭ پاشیده باب فی بیان الالفاظ التی تدل علی معنی المتکلم وحده من الماضی

دوقنمش ساچلمش

نشستم ٭ برخاستم ٭ زدم ٭ دیدم ٭ پرسیدم ٭ دانستم ٭ سپردم

اوتوردم قالقدم اوردم کوردم صوردم بلدم تاپشردم

کوشیدم ٭ کندم ٭ کردم ٭ گردیدم ٭ گردانیدم ٭ کشیدم ٭ کشتم

دورشدم اچدم ایلدم دوندم دوندردم چکدم اولدردم

کشتم ٭ کشتم ٭ خاریدم ٭ خراشیدم ٭ تراشیدم ٭ دیدم

اکدم اولدم قازدم قاشدم یوندم کوردم

آزمودم ٭ آمدم ٭ آوردم ٭ آشامیدم ٭ آویختم ٭ آمیختم ٭ افکندم

صندم کلدم کتوردم ایچدم اصلدم قارشدردم صالدم

افشاندم ٭ باریدم ٭ جهیدم ٭ خاستم ٭ دانستم ٭ زادم

ساچدم یاغدم سچرادم استدم بلدم دوغدم

ساییدم ٭ فرمودم ٭ کاویدم ٭ مکیدم ٭ مزیدم ٭ نازیدم ٭ ترسیدم

ازدم بیوردم قازدم امدم م نازلندم قورقدم

سوختم ٭ ساختم ٭ شکافتم ٭ دمیدم ٭ نگاشتم ٭ غلطیدم

یاقدم یاپدم یاردم اوفوردم نقشلدم یوارلندم

نالیدم

نالیدم ٭ ورزیدم ٭ خواندم ٭ بافتم باب فی بیان الالفاظ التی

اکلدم بجردم اوقودم بولدم

تدل علی معنی المتکلم مع الغیر من الماضی خریدیم ٭ فروختیم ٭ نشستیم

صاتون آلدوق صاتدوق اوتوردوق

برخاستیم ٭ زدیم ٭ دیدیم ٭ پرسیدیم ٭ سپردیم ٭ نوشیدیم

قالقدوق اوردوق کوردوق صوردوق تاپشردوق ایچدوک

شنیدیم ٭ رنجیدیم ٭ رمیدیم ٭ بریدیم ٭ شدیم ٭ بودیم

ایشتدوک انجندوک اورکدوک کسدوک اولدوق م

ترسیدیم ٭ ترسانیدیم ٭ گشادیم ٭ گشانیدیم ٭ کشیدیم

قورقدوق قورقتدوق اچدوق اچدردوق چکدوک

کشتیم ٭ کشتیم ٭ گریختیم ٭ جستیم ٭ پوشیدیم ٭ کشتیم م

اولدوک الدوک قاچدوق دادوق اونوک اولدوق

مالیدیم ٭ دوشیدیم ٭ کوفتیم ٭ چیدیم ٭ دانستیم ٭ جستیم

سوردوک صاغدوق دوکدوک دردوق بلدوک استدوک



پیمودیم سنجیدیم دوختیم اگسلدیم فریبانیدیم
اولچدوک دارتدوق ایلدوک صالدوق آلدادوق

ربودیم خوردیم نوشیدیم ستادیم سوختیم و
قپدوق یدوک ایچدوک آلدوق یاندوق

داشتیم آزمودیم آمدیم آوردیم آشامیدیم
دوندوق صنادوق کلدوک کتوردوک ایچدوک

آویختیم آمیختیم افشاندیم تازیدیم جهیدیم زادیم
آصلدوق قاتشدیروق صاچدوق سکردوک صچرادوق دوغردوق

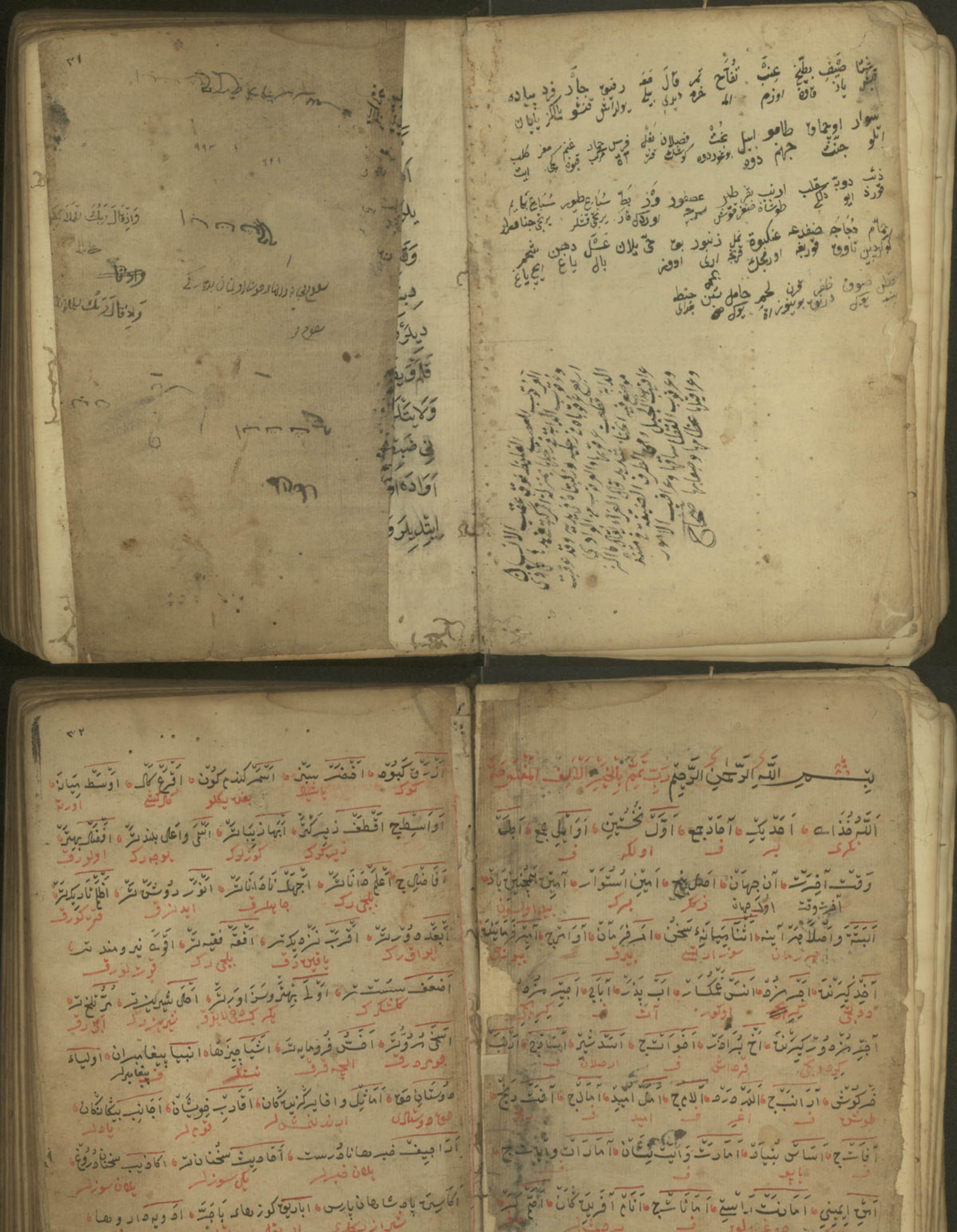
ساییدیم مکیدیم مزیدیم ورزیدیم یافتیم تمت
ازدوک امدوک م برکشدوک فلدوق بولدوق

تمت الکتاب بعون الله الملك
الله الوهاب علی ید اضعف
العباد وحقیر الطلاب
عبد الصادق
بن ملا قاسم
رحمه الله علیه
اجمعین
۱۱۳۳

ذو القرنین ذو صاحب معناسنه قرن بوینوز معناسنه نون ساکنه
علامت تثنیه یعنی ایکی بوینوز صاحبی دیمک اولور زیرا اسکندر ذو القرنین
حضرتلرینک علی روایت جبهه سنده ایکی بوینوزی وار ایدی لکن قصیر و اوق ایدی
انکچون بو وجهه تسمیه اولندی والله اعلم الی سبیل الصواب
کونین ایکی عالم دنیا و آخرت دادین ایکی او یعنی دار دنیا و دار آخرت

کونین ایکی عالم دنیا و آخرت دادین
ایکیدر اولدر دنیا آخرت بملی

عثمان مصطفی افندی



بسم الله الرحمن الرحيم رب تمم بالخير

اعداد افزونها و شمارها ۰ اسالیب و انواع و اجناس و اصناف گونها ۰
درلولر

اطراف واکناف واقطار وآفاق کنارهاء آسمان ۰ اسلاف گذشتگان ۰
کوک کنارلری ۰ کچمشلر

اخلاف بازماندگان ۰ اشغال شغلها ۰ اصحاب دانشمندان ۰ اقبار قبرها ۰
شغللر ۰ قبرلر

اخیار نیکان ۰ اشرار بدان ۰ ابرار نیکوکاران ۰ احرار آزادگان ۰ اتباع
ایولر ۰ یرامزلر ۰ آزادلر

پس روان ۰ اقوات قوتها ۰ اوقات وازمنه هنگامها ۰ اثقال بارها ۰ اولیا
وقتلر ۰ یوکلر

احباب واحبا واخلا واصدقا دوستان ۰ اعدا واعادی دشمنان ۰ اعیان
دوستلر ۰ دشمنلر

کدخدایان ۰ ارباب خداوندان ملک ۰ اطلال نشانهاء سرای کهن ۰ اعقاب
کدخدالر ۰ ملک ایلری ۰ اسکی سرای نشانلری

فرزندان فرزند ۰ اصواف پشمها ۰ اضعاف چندانها ۰ املاک ملکها ۰ امثال
اوغلان اوغلانلری ۰ ملکلر

واشباه واشکال مانندان ۰ انعام چهارپایان ۰ اقران همسران ۰ اتراب همسالان ۰
بکزشلر ۰ درت ایاقلولر ۰ باشداشلر ۰ یلداشلر

احوال حالها ۰ ارکان گوشها ۰ اعلام والویه علمها ۰ ایام روزها ۰ اسابیع هفتها ۰
حاللر ۰ بوجقلر ۰ علملر ۰ کونلر ۰ هفته لر

اشهر

اشهر ماهها ۰ اعوام سالها ۰ اعصار روزگارها ۰ اوطان وامکنه جایها ۰ ایمان
آیلر ۰ ییللر ۰ دورکارلر ۰ یورتلر

سوگندها ۰ اسما واسامی نامها ۰ انفاس دمها ۰ اشخاص واشباح کالبدها ۰
آدلر ۰ نفسلر ۰ تن قالبلری

ارواح جانها ۰ اجسام واجساد تنها ۰ اعوان وانصار یاری دهندگان ۰
جانلر ۰ تنلر ۰ یاردم ویرنجیلر

ابکار دوشیزگان ۰ افکار اندیشها ۰ افواه دهنها ۰ السن زبانها ۰ ایدی وایادی
قز اوغلانلر ۰ فکرلر ۰ اغزلر ۰ دللر

دستها ۰ ونعمتها ۰ وکرمها ۰ امواج موجها ۰ ازواج جفتان ۰ اطواق گردن بندها ۰
اللر ۰ طلغلر ۰ جفتلر ۰ بیون باغلری

اطناب بندهاء خیمه ۰ اجداد پدران پدر ۰ اعمام برادران پدر ۰ اخوال
چادر باغلری ۰ اتا اتالری ۰ اتا قرداشلری

برادران مادر ۰ اضواء وانوار روشنان ۰ اطفال کودکان خرد ۰ اعراق
انا قرداشلری ۰ اوق اوغلانلر

رگها وفوقها ۰ اعراق بالاها ۰ انوار وازهار شکوفها ۰ اسرار سرها ۰ امطار
چچکلر ۰ سرلر

بارانها ۰ اعذار عذرها ۰ اشجار درختان ۰ اوراق برگها ۰ اغصان شاخها ۰
یغمورلر ۰ عذرلر ۰ اغاجلر ۰ یپراقلر ۰ بداقلر

اثمار میوها ۰ انهار جویها ۰ آثام گناهها ۰ ایتام بی پدران ۰ ارقام نشانها ۰
یمشلر ۰ ارمقلر ۰ گناهلر ۰ اتاسزلر ۰ نشانلر

ارباح سودها ۰ ارياح بادها ۰ اسقام رنجها ۰ اجزاء پارها ۰ امانی آرزوها ۰
یللر ۰ پارهلر ۰ آرزولر

اقیال مهتران ۰ اغلال بندها ۰ اغنیا توانگران ۰ اسخیا جوانمردان ۰ اشقیا بدبختان ۰
اولولر ۰ باغلر ۰ بایلر ۰ جومردلر ۰ بدبختلر

اخذ گرفتن ۰ الالف المکسورة الی فداک ۰ اسم نام ۰ اثم گناه ۰ ابریق کوزه
طوتمق ۰ اد ۰ یازق

با جره ۰ اذن دستور ۰ اعصار دوله ۰ اخوة واخوان برادران ۰ اخا برادری
قرداشلر ۰ قرنداشلق

گرفتن ۰ افادت فایده دادن ۰ اعارت بعاریت دادن ۰ افشا واشاعت فاش
فایده ویرمک ۰ عاریه ویرمک ۰ آشکاره

کردن ۰ اهانت واذلال خوار کردن ۰ اعزاز عزت کردن ۰ اعراب اعراب دادن ۰ اصغا
خور ایلمک ۰ عزت ایلمک

وارغا واستماع گوش داشتن ۰ اغضا واغماض چشم پوشانیدن ۰ الزام بگردن
قولاق طوتمق ۰ کوز یومق

کسی کردن ۰ اعلام وانها واخبار آگاهانیدن ۰ ایضاح واظهار روشن کردن ۰
بیلدرمک

انشا از خویشتن چیزی گفتن ۰ امضا وانفاذ واجرا راندن کار وفرمان ۰

اجلال واعظام بزرگ داشتن ۰ اصرار وارتکاب بر گناه پایداری کردن ۰
اولو طوتمق ۰ کناه اوزره

ابراء

ابراء بیزار کردن ۰ ایراد فرستادن ۰ اعداد ساختن ۰ اعجاب خویشتن بینی کردن ۰

اقالت درگذشتن از گناه ۰ وبازشکافتن بیع ۰ اتمام تمام کردن ۰ انعام واصطناع
تمام ایلمک

واصطناع نیکوی کردن ۰ ایجاد هست کردن ۰ اعدام وافنا نیست کردن ۰
وار ایلمک ۰ یوق ایلمک

امکان بودن ۰ استحالت نابودن ۰ ارشاد راه راست نمودن ۰ اقرار
اولمق ۰ اولمامق ۰ طوغری یول کسترمک

واعتراف مقر بودن ۰ انکار منکر بودن ۰ ایجاز واختصار کوتاه کردن سخن ۰
منکر اولمق ۰ سوزی قصه ایلمک

اشباع تمام کردن ۰ وسیر کردن ۰ اطناب واسهاب واکثار بسیار گفتن ۰ ابرام
تمام ایلمک

واملال ملول کردن ۰ اضجار دل تنگ کردن ۰ انجاز واسعاف وانجاح راست
ملول ایلمک ۰ کوکل طار ایلمک

وعده کردن ۰ احکام واتقان استوار کردن ۰ ایناس انس دادن ۰ الجا بستوه کردن ۰
برک ایلمک

اعتاق آزاد کردن ۰ اطلاق گشادن ۰ افراط از حد درگذشتن ۰ ایذا رنجانیدن ۰
آزاد ایلمک ۰ حددن کچمک ۰ انجتمک

اضرار گزند رسانیدن ۰ انصاف داد کردن ۰ اسراف بی اندازه خرج کردن ۰
داد ایلمک ۰ اندازه سز خرج ایلمک

اتلاف واهلاک هلاک کردن ۰ انظار امهال زمان دادن ۰ اغفال واهمال
هلاک ایلمک ۰ زمان ویرمک

فروگذاشتن ۰ اقبال روی بچیزی آوردن ۰ ادبار واعراض روی بگردانیدن ۰
اشغ ایلمک ۰ یوزین بر نسنه‌یه دوتمق ۰ یوزین دندرمک

افاقت هشیار شدن ۰ احالت حواله کردن ۰ اغاثت فریاد رسانیدن ۰
آیشندرمق ۰ حواله ایلمک ۰ فریاده ایرشدرمک

التفات دانگرستن ۰ ایصال وابلاغ رسانیدن ۰ اقلال واعسار واملاق
باقمق ۰ ایرشدرمک

درویش شدن ۰ اشراق واطلاع دیده‌ور شدن ۰ اجبار واکراه بستم برکاری
درویش اولمق ۰ کوزر اولمق ۰ کوجله ایش اوزرینه دوتمق

داشتن ۰ ایراد واصدار آوردن ۰ وبردن ۰ احصا شمردن ۰ ایجاب
کترمک ۰ دخی ایلتمک ۰ صیمق

واجب کردن ۰ اجابت پاسخ دادن ۰ اجادت بمزد دادن ۰ اجازت
واجب ایلمک ۰ جواب ویرمک ۰ کرییه ویرمک

رواداشتن ۰ ودستوری دادن ۰ اعلاء واشادت برافراشتن ۰
رواه دوتمق ۰ دخی دستور ویرمک ۰ یوجه ایتمک

احداث وابداع نوآوردن ۰ اعادت بازگردانیدن ۰ اصابت
یکی کترمک ۰ کرو دوندرمک

بصواب رسانیدن ۰ الحاح ستیزگی کردن ۰ ایثار دادن ۰ انذار ترسانیدن
صوابه ایرشدرمک ۰ اونه کولکا ایتمک ۰ ویرمک ۰ قورقتمق

اکرام گرامی کردن ۰ افراز جدا نصیب کردن ۰ انحنا وانعطاف
کرملولک ایلمک ۰ نصیب ایرمق ۰ ایکی قات

دوتا شدن ۰ ایثار وادب کوشش نشستن ۰ انقیاد گردن نهادن ۰ انضمام
اولمق ۰ بعاقلی اوترمق ۰ بیون قومق

وانجماع گرد آمدن ۰ انفساخ باز شکافته شدن ۰ انبساط واستر
دیرلمک ۰ کچمک ۰ بوزلمق

سال گستاخی کردن ۰ انقباض خویشتن را باز کشیدن ۰ انقطاع بریده شدن
کستاخلق ایلمک ۰ کندوی کرو چکمک ۰ جمع اولمق ۰ کسلمش اولمق

اندفاع باز داشته شدن ۰ انحطاط فروافتادن ۰ انفصال جدا کردن ۰
کرو دوتلمق ۰ اشغه دوشمک ۰ ایرلمق

انقراض بسر آمدن مدت ۰ اختیار واجتبا برگزیدن ۰ التزام بگردن گرفتن
مدت باشه کلمک ۰ ارتدرملک ۰ بیونه دوتمق

اعتزال از میانه بردن ۰ استمرار واطراد روان شدن ۰ احتمام
اورته‌دن آلتمک ۰ مستمر اولمق

پرهیزیدن از طعام وشراب ۰ وجزآن ۰ اقتضا خواستن ۰ ابتداد
ایمکدن صقنمق ودخی شراب ایچمکدن ۰ دخی غیریدن ۰ دلمک

گشن شدن ۰ اشتکا گله کردن ۰ التماس واستدعا درخواستن ۰ اقتراح
چکلشق اولمق ۰ کله ایتمک ۰ استمک

چیزی خواستن ۰ بتحکم ارتجال اندیشه کفتن ۰ انتقال وارتحال
کلمه‌سنی دلمک ۰ اندیشه‌سیز سویلمک

اژجاء بجای شدن ۰ اجتدا واستماحت عطا خواستن ۰ احتیاط واجتهاد
بریره‌دن بریره اولمق ۰ بخشش دلمک

واستقصا نیکو کوشیدن ۰ التجا پناه گرفتن ۰ انتما واعتزا وانتساب خویشتن را
ایوه ایشمک ۰ صغنمق ۰ کندوی

بکسی نسبت کردن ۰ انتعاش نیکو زیستن ۰ ارتیاح وابتهاج واستبشار
برکمسه‌یه نسبت ایلمک ۰ ایوه دلمک

شادی نمودن ۰ اعتزال بیکسو شدن ۰ اعتقاد دردل گرفتن ۰ اعتداد وافتخار
شادلق کترمک ۰ بریکا اولمق ۰ کوکلده دتمق

نازیدن ۰ اتحاد یکی شدن ۰ اقتصار از چیز فرو ایستادن ۰ اعتذار عذرخواستن
نازلنمق ۰ بر اولمق ۰ بر نسنه‌دن اشغه دیمک ۰ عذر دلمک

احتراز واجتناب پرهیزیدن ۰ امتیاز جدا شدن ۰ اعتماد واستناد پشت وا داده
صقنمق ۰ ایرلمق ۰ سیکنمک

اقتصاد از میان رفتن ۰ اعتضاد بنیرو گرفتن ۰ انتشار پراکنده شدن ۰ امتناع
اورته‌دن کتمک ۰ قولده دتمق ۰ داغلمق

باز ایستادن ۰ اعتناق بنغل آوردن ۰ ودست برگردن نهادن ۰ اعتصام
کرو دورمق ۰ قوجقلمق ۰ دخی الن بیون اوزرینه قومق

چنگ کردن ۰ اغتباط در قبض شدن ۰ احتیال حواله پذیرفتن ۰ وحواله کردن ۰ احتیال
پیشمق ۰ قفمق ۰ حواله قبول ایتمک ۰ دخی حواله ایلمک

خیال کردن ۰ اعتبار قوی کردن ۰ ادهان بکروسیدن ۰ ادعاء دعوی کردن ۰
خیال ایلمک ۰ قوی ایلمک ۰ دونوبه اولمق ۰ دعوی ایلمک

انجان واختبار آزمودن ۰ افتعال دروغ بافتن ۰ اشتغال مشغول شدن ۰ انتظام
صنامق ۰ یلان دزمک ۰ مشغول اولمق

والتیام واتساق فراهم آمدن کار ۰ اتعاظ پند پذیرفتن ۰ اذخار ذخیره نهادن
ایشی برابر کلمک ۰ اکوت قبول ایتمک ۰ اذوق قومق

اختلاف بیکدیگر سخن اندافتن ۰ افتراق جدا شدن ۰ انتظار چشم داشتن ۰ انتقام
بو بربینه سوز ایتمق ۰ ایرلمق ۰ کوزدتمق

کینه کشیدن ۰ ازدحام انبوه شدن ۰ احترام حرمت داشتن ۰ التهاب سوخته شدن ۰
کین المق ۰ چوق اولمق ۰ حرمت دتمق ۰ کوینمک

اقتباس واستفادت فایده گرفتن ۰ استعمال بکار داشتن ۰ استعدا از ستم نالیدن ۰
فایده دتمق ۰ ایشده دتمق ۰ کوجکدن اکلمک

استقامت راست ایستادن ۰ استفاعام بسا دادن ۰ استعطاف مهربانی جستن
طوغری طورمق ۰ طعام المق ۰ شفقت استمک

استثقال گران داشتن ۰ استخفاف سبک داشتن ۰ استغاثت فریاد خواستن
اغیر دتمق ۰ یینی دتمق ۰ فریاد دلمک

استجاب واستحقاق سزاوار شدن ۰ استنکاف ننگ داشتن ۰ استیصال از بن
لایق اولمق ۰ عار دتمق ۰ دبندن

برکندن ۰ استغراق بهمه فرارسیدن ۰ استمتاع برخورداری کرفتن ۰ استیحاش وحشت
قوپرمق ۰ دوکلنه ایرشمک ۰ برخوردار اولمق ۰ ارکو

گرفتن ۰ استحقار واستهانت ۰ واستلذاذ خورده اشتن ۰ استکبار گردن کشی کردن
دتمق ۰ خوره دتمق ۰ بیون کچی‌لک ایلمک

اِسْتِکْثار بسیار دیدن • اِسْتِقْلال اندک دیدن • اِسْتِعْذار عذر خواستن
اِسْتِبْداد و اِسْتِقْلال بخود خود بکاری قیام نمودن • اِسْتِنْباط و اِسْتِخْراج بیرون
آوردن • اِسْتِیذان دستور خواستن • اِسْتِسْلام گردن نهادن • اِسْتِعْفا عفو خواستن
اِسْتِقْبال پیش آمدن • اِسْتِحْسان نیکو شمردن • اِسْتِکْشاف و اِسْتِطْلاع و اِسْتِعْلام
خبر خواستن • اِسْتِیناف از سر گرفتن • اِسْتِدامت دوام خواستن
اِسْتِخارت بهتری خواستن • اِسْتِراحت و اِسْتِرْواح بر آسودن • اِسْتِبْطاء دیر
شمردن • اِسْتِطْراف از نو گرفتن و طرفه داشتن • اِسْتِمالت دل خوش دادن
الالف المضمومة اُلوهیت و اُلوهت خدایی • اُمْنِیّه آرزو • اُدْجوجه
شب تاریک • اُمّ مادر • اُمّهات جمع اُمّیّه مادری • اُمّ الولد مادر
فرزندان • اُمّ الخبائث مادر همه مردارها • اُخت خواهر • اُخوّت برادری

اسلوب

الاستقواص ومنه استقوص الهلال
آی الجه اولمق

اُسْلوب یک گونه • اُبَّهت سازگری • اُمَرا امیران • اُذُن گوش • اُمّی نانویسنده
اُصول بیخها • اُسْوه شیراه • اُلوف هزارها • اُبوّت پدری • اُنس غمگساری
باب الباء المفتوحة بَیاض سپیدی • بَهانه بهائی • بَهی زیبا • بَقا
پایندگی • باقی پاینده • بَعید دور • بَعد از پس • بَرکت افزونی • برکات
بَرائت بیزاری • بَری بیزار • بَغتت بازماندن • بَقایا • بَهجت
شادی • بَوّاب دربان • بَلادت کندی • بَلید کند • بَصارت بینایی
بُغض دشمن داشتن • بَشَر آدمی • بَلی آری • بَله ابلهی • بَلَد شهر
بَلدة شهری • بَق پشه • بَغل استر • بَنان سر انگشتان • بَطن شکم
باطن اندرون شکم • باهر برآمده روشن • باطل ناکار • بَلاغت [illegible]
بَلیغ تمام • بَدیع نو • و نو کننده • بَدایع • بَزّاز جامه فروش • بَحور دریا

بَتّ بتان • بَدر ماه چهارده • باعث فرستنده • وَبَر انگبین [illegible]
بَشارت مژده • بَشیر مژده دهنده • بَشاشت گشاده روی • بَشاعت
ناخوشی • بَشیع ناخوش • بَراهین و بَراوات براتها • بلابل بلبلان
وانند و بهیها • وکور ناهنگ دهی • بَوائح بلا رسیدن • بَسْط گستردن
بَطش سخت گرفتن • بَحث کند کردن • بَدیهه ناگاه گفتن • بَیع فروختن
بایع و بَیّاع فروشنده • باب در • بغر گاو نر • و ماده الباء المکسورة
بِدایت آغاز کار • بِکر دوشیزه • بِیعه کلیسا • بِدعت کار نو • بِداع
بِهشت نهاد • بِغیه آرزو • بِطّیخ خربزه • بِضاعت پاره مال که بجای
فرستند • بِشر گشاده روی • بِقاع جایگاهها • بِلاد شهرها • بِغال استران
الباء المضمومة بُعد دوری • بُرّ گندم • بُهتان دروغ • بُقعه جایگاه

بُغض دشمنی • بُرهان حجت • بُلبُل هزار • دستان • بُرغوث کیک
بُحور دریاها • بُروج کنگرها • بُدور ماههای شب چهارده • بُلدان شهرها
بُنوّت پسری • بُرودت سردی • بُلوغ رسیدن • باب التاء المضمومة
تَوقیع نشان پادشاه • تَوْءَمان هر دو زیک شکم زاییده • تَرَح اندوه • تَفَس [illegible]
تَطبیب [illegible] • تَتَبّع پس روی • تَلید و تالد مال کهن • تذکیه پاک کاره • تبانیه
نشانها • تلامیذ شاگردان • تماثیل تندیسها • ترک از دست بداشتن
تملیک مالک گردانیدن • تکلیف رنج بر کاری داشتن • تفهیم در یابانیدن
تبلیغ رسانیدن • تفریق و تفرقه جدا کردن • تثقیل گران کردن
تخفیف سبک کردن • تولیت عمل دادن • تسلیت غم کردن
تعبیر دشخوار کردن • ترویج • تلقف سخن از دهن گرفتن • تسطیل

وتیسیر آسان کردن • تقلیل اندک کردن • ترویج روان کردن • تزویج
زن بشو بر دادن • ترویح راحت رسیدن • تعریف شناسانیدن • تعویق
کار بکسی سپردن • تعمیر ونغریط ستایش کردن • تأخیر نوبت ...
نغز بر گفتن و از حال بگردانیدن • تجدید نو کردن • تقلید از کسی ...
باه کردن • توبیخ سرزنش کردن • تصحیح درست کردن • ...
نهادن • تسخین گرم کردن • تحریک مالش دادن • ترتیب ...
تبرید سرد کردن • تضریب بکوبه کردن • تفضیل وترجیح افزودن
تنبیه بیدار کردن • تحریم حرام کردن • تحلیل حلال کردن • تحسین
بنا کرفتن • توفیر افزون نهادن • تزویر دروغ ساختن • تنویر
نو بدادن • ترفیه آسایانیدن • تحسین نیکو کردن • تقبیح زشت کردن

تحریض بر اغالیدن • تنویه وتشبیه بر افراشتن • تأیید وتأکید استوار کردن
زن بشوهر دادن • ترویح راحت رسیدن • تعریف شناسانیدن • تعویق
... تخلید وتأبید جاوید کردانیدن • تسویف روز بروز انداختن • تعظیم وتفخیم
کار بکسی سپردن • تعمیر ونغریط ستایش کردن • تأخیر نوبت
وتبجیل وتوجیب بزرک داشتن • ترحیب مرحبا کفتن • تخویف وتهدید
نغز بر کفتن و از حال بگردانیدن • تجدید نو کردن • تقلید
رسانیدن • توشیح وتزیین وتجلیه آراستن • تشجیع بر وردن • ترفیع
باه کردن • توبیخ سرزنش کردن • تصحیح درست کردن • تنبیه بکلاه آوردن کار • تثبیت پیش بردن کار • تصریح آشکار کفتن
نهادن • تسخین کرم کردن • تحریک مالش دادن • ترتیب ... تعریض پوشیده کفتن • ترکیب وتألیف بهم آوردن • تهنیت
تبرید سرد کردن • تضریب بکوبه کردن • تفضیل وترجیح افزودن • مبارک باد کفتن • تهذیب وتنقیح وتنقیه پاکیزه کردن • تجربت
تنبیه بیدار کردن • تحریم حرام کردن • تحلیل حلال کردن • تحسین آزمودن • تقویت قوت دادن • تقدیر اندازه کردن • تعیین
بنا کرفتن • توفیر افزون نهادن • تزویر دروغ ساختن • تنویر عبادت کردن • تعلیم آموزانیدن • تعلم آموختن • تقدیم پیش داشتن
نو بدادن • ترفیه آسایانیدن • تحسین نیکو کردن • تقبیح زشت کردن • تأخیر پس داشتن • تصدیع دردسر رسانیدن • تشویش شوریده کردن

تعجیل شتابانیدن • تحویل از حال بحال کردانیدن • تفصیل بیدا کردن
تسکین آرام دادن • تمکین جای دادن • تعییب عیب کردن • تجدید
ستودن • توحید یکانه خدا کردن • تعطیل ... کار کردن • تخریج
تحریق سوزانیدن • تخلیق آفریدن • تحلیق موی ستردن • تشریز
تکثیر زیادت کردن مال • تمهید کستر انیدن • تغریق غرق کردن • توکیل
کسی را بر چیزی کذاشتن • تملک خداوند ملک شدن • تعطف مهربان کردن
تحسر حسرت خوردن • تجشم وتکلف رنج بر خود کرفتن • تفهم در یافتن
تصلف لاف زدن • تفرق پراکنده شدن • ترفع وتصدر بر تر نشستن
تنغص از دشوار بیرون آمدن • تألف بدست آوردن • تقبل پذیرفتن
تعرف پرسیدن احوال • تمتع بر خوردار کرفتن • تعلق وتشبث چنکه زدن

تعبس زیرک کاری کردن • تجرد جدا شدن • تیقظ وتنبه بیدار بودن
تحفظ وتقیوت وتوقف خوشتن را نکاه داشتن • تجنب وتحرز پرهیز
از چیزی • تعنت ذلت جستن • تعذر دشوار شدن • تکبر بزرک
منشی کردن • تغیر از حال بکردیدن • تجدد نو شدن • تأنی درنک کردن
تمرد سرکشی کردن • تدین دین داری کردن • تملق وتبصبص چاپلوسی کردن
تبجح شادی نمودن • تغلب بدست کرفتن • وغلبه کردن • تقرب
وتوسل نزدیکی جستن • تجسس وتفحص جست وجوی کردن
تحری صواب جستن • تشوق وتعطش وتمنی آرزومند شدن
تعصب دو کروهی کردن • تفرج کشادکی دل جستن • تلقی پیشواز شدن
وازکسی چیزی فرا کرفتن • تلهف وتأسف وتألم وتوجع اندوه

ودبدمنديه نمودن ٥ تفكر وتدبر وتأمل انديشه كردن ٥ تصور صورت
دخی دردمندلك كوسترمك ... فكر ايلمك ... صورت

بستن ٥ تنوع وتفنن كونه كونه شدن ٥ تقوت قوه كردن ٥ تأكيد وتأبيد
بغلمق ... درلو درلو اولمق ... قوه ايلمك

استوار شدن ٥ تبرع دادن بر سبيل وجوب ٥ تمول مال دار شدن
بركك اولمق ... واجب اولمادق يره ويرمك ... مال لو اولمق

تعيال وتتبع در پی كسی رفتن ٥ تعجب نازكردن ٥ تأنف وتأنق
كمسنه نك اردنجه كيتمك ... ناز ايلمك

نيك نكرستن ٥ توقع وتطلع وترصد وترقب چشم داشتن ٥
ايو بقمق ... كوز دتمق

تزين آراسته شدن ٥ ترجمه سخن واكردانيدن از زبانی
بزنمك ... سوزه بر دلدن بر دله دوندرمك

بزبانی ديكر ٥ تعجب شكفتن ٥ تعهد تيمار داشتن ٥ تولد
عجب لمق ... تيمار دتمق

زاييدن ٥ تحكم حكم كردن بزور ٥ توقف باز ايستادن ٥ تعالك
طوغرمق ... كوجدجك ايلمك ... كرو طرمق

بهانه كردن ٥ تمالك باز كشيدن ٥ تجمل بزرگی نمودن ٥ ترحم بخشودن
بهانه ايلمك ... يوك چكمك ... اولولق كوسترمك ... اسركمك

توهم كمان بردن ٥ تعدية از حد دركذاشتن ٥ تمنا آرزو بردن
كمان ايلتمك ... حددن كچمك ... آرزو ايلتمك

تنظا

تنظلم از ستم ناليدن ٥ تفضل بزرگواری كردن ٥ تصوف صوفی كردن
كوجدن اكلمك ... اولولق ايتمك ... صوفی لق ايتمك

تفقه فقيهی كردن ٥ تلطف لطف كردن ٥ تجمل نيكويی كردن
فقيه لق ايتمك ... يمشق لق ايلمك ... ايولك ايلمك

تدارك وتلافی در يافتن ٥ توانی وتهاون سستی كردن ٥ توالی
الكلامق ... كاهللك ايتمك

وتواتر وترادف وتتابع پيا پی شدن ٥ تجاوز در كذشتن
بوبوره ارده نجه اولمق

از كناه ٥ تغافل بی خبر شدن ٥ توالد وتناسل زه وزاد آوردن ٥
كناهدن كچمك ... خبرسز اولمق ... دوغدوشی كترمك

تولد بديد آمدن ٥ تواری پنهان شدن ٥ تنزه خويشتن
طوغمق ... كزنو اولمق

داری كردن ٥ تنفر نفرت نمودن باب التاء المكسورة
كندوزين اولوقلمق ... ادكوكسترمك

تمثال تنديس ٥ تمساح نهنك ٥ تجفاف بركستوان ٥ تلميذ شاكرد
ايوق ... اژدها ... آت كيمی

تكه بند شلوار ٥ ترب همسايه ٥ تبيان بيان كردن باب التاء المضمومة
شلوار باغی ... قونشی ... بيان ايلمك

تفاح سيب ٥ تراب خاك ٥ ترس سپر ٥ تحفه هديه ٥ تحف ج
الما ... طپراق ... قلقان ... ارمغان

تخوم حدهای زمين باب الثاء المفتوحة ثمن بها ٥ ثمين كران بها ٥
بر دوقتری ... اغربها لو

ثقالت كرانی ٥ ثبات پايداری ٥ ثابت پايدار ٥ ثاقب تابنده ٥
اغرلق ... بركلك ... بوك ... بلدريجی

ثقب سوراخ كردن ٥ ثنا ستودن ٥ ثواب پاداش دادن ٥ ثرا خاك نمكين ٥
دلك ايلمك ... اوكمك ... عوض ويرمك ... طپراق

ثروت توانكر ٥ ثلج برف ٥ ثوب جامه ٥ ثور كاو نر ٥ ثمر ميوه ٥ ثمار ج
بايه ... قار ... طون ... اركك صغر ... يمش

تفاوت زود كرفتن ٥ وثب باز يافتن ٥ ثلم رخنه ٥ ثم آنجا ٥ ثغر آنجا كه بيم بود
تيز دتمق ... دخی الكلامق ... كدوك ... انده ... انده كورقو اوله

از دشمن ٥ ثانی دوم ٥ ثالث سوم ٥ ثامن هشتم ٥ ثعلب روباه ٥ ثعالب ج
دشمندن ... ايكنجی ... اوچنجی ... سكزنجی ... دلكو

باب الثاء المكسورة ثقت امين ٥ ثقال ج ثقال كرانی ٥ ثريدن
اغرلق

ثاوان ٥ ثياب جامها ٥ ثمار ميوها باب الثاء المضمومة ثريا پروين
صغرلر ... بزلر ... يمشلر ... اولكر

ثعبان مار بزرك ٥ ثوی باز آسا ٥ ثقوب جامها ٥ ثبوت ايستادن ٥
بيوك يلان ... اسنمك ... قفتانلر ... درمق

ثقوب افروخته شدن آتش ٥ ثبور هلاك شدن ٥ ثغور جايهای بيم از دشمن
اوده يانمق ... هلاك اولمق ... دشمندن قورقو يرلر

ثوم سير باب الجيم المفتوحة جسد تن ٥ جواد جوانمرد ٥ جد پدر كلان
صرمساق ... جومردلق ... دده

جده مادر كلان ٥ جداد ج جديد نو ٥ جنب پهلو ٥ جيب كريبان ٥ جناب كرداكرد سرای
ابه ... يكی ... يان ... يقه ... سرای كوچه سی

جنان دل ٥ جبان بددل ٥ جفا بد كاری ٥ جانی بدكار ٥ جزا پاداش ٥ جمال
كوكل ... قرقق ... يوهزاشلولك ... يوهزاشلو ... عوض

خوبی ٥ جميل خوب ٥ جمال اشتر نر ٥ جبل كوه ٥ جزيل زفت ٥ جلال
خوبلق ... خوب ... ادكر دوه ... طاغ ... بيوك

بزركی ٥ جليل بزرك ٥ جاسوس خبركير ٥ جواسيس ج جمع همه ٥ جريده دفتر ٥
اولولق ... اولو ... خبرجی ... خبربيلر ... تمو

جرايد ج جباه ابرو ٥ جعبه تيردان ٥ جار همسايه ٥ جايب كريان ٥ جوانب ج
قاش ... اوق قابی ... قونشی ... قيرك

جبين وجبهه پيشانی ٥ جوف اندرون شكم ٥ جلادت چلاكی ٥ جهالت وجهل نادانی ٥
آلين ... قرن ايچی ... جلدلك ... بلمزلك

جاهل نادان ٥ جابح فراخ خواه ٥ جاذب كشنده ٥ جذب كشيدن ٥ جابر
بلمز ... فراحه دكيجی ... چكيجی ... چكمك

سخ كننده ٥ جابر دور كننده وشكست بندنده ٥ جابر دواشونده ٥ وكذرنده ٥
كوچ ايديجی ... زور ايديجی ... صنوق بغلايجی ... دوا اولوجی ... كچيجی

جامع كرد كننده ٥ جايع كرسنه شونده ٥ جنت بهشت ٥ جنات ج ٥ جوسق كوشك
دوشرجی ... اجاقوجی ... جنت

جواسیق ۰ جحیم وجهنم ودوزخ ۰ جرب گر ۰ جاهد هرچه بیفزاید ۰ جدید نیک ۰ ج

جریمت وجریرت گناه ۰ جراع وجراید ۰ جبایر گردن کشان ۰ جهد کوشیدن ۰

جبر زور کردن ۰ وشکست بستن ۰ جوسیع گردن ۰ جواز روا بودن ۰ وگذشتن ۰

جمع گرد کردن ۰ جر بخود کشیدن باب الجیم المکسورة جنس گونه ۰ جن پری ۰ ف

جلد پوست ۰ جراب انبان ۰ جید گردن ۰ جیاد ۰ جیران همسایگان ۰ جنات ج

بهشتان ۰ جمال اشتران ۰ جبابه پیشانیها باب الجیم المضمومة جود جوانمردی ۰

جنون دیوانگی ۰ جنت سپر ۰ جنب ناپاک ۰ جرم گناه ۰ جوع گرسنگی ۰ جندنکر ۰ ف ف

جنود ۰ جندیه ۰ جزء پاره ۰ جزء بت پارگی ۰ جعل پای برد ۰ جعل سرگین گرد ۰ ف ج

جرموق موزه بالای بین ۰ جلود پوستها ۰ جنوب پهلوها ۰ جیوب گریبانها ۰

باب الحاء المفتوحة حلاوت شیرینی ۰ حصافت تمام خردی ۰ حاست ۰

دلیری

دلیری ۰ حذاقت زیرکی ۰ حاذق زیرک ۰ حماقت ابلهی ۰ حرارت گرمی ۰
بماذرتی

خانه کردم ۰ حقارت خوردی ۰ حقیر خورد ۰ حامد وحمد ستاینده ۰ حمد ستودن ۰ ف

حاسد وحسود بدخواه ۰ حیرت سرگردانی ۰ حیران سرگردان ۰ حقیقت ۰

درستی ۰ حقایق ۰ حرکت جنبش ۰ حرکات ۰ حاجت نیاز ۰ حاجات ۰ ج ف ج ج

حدیث سخن ۰ حادثه سختی روزگار ۰ حوادث ۰ حدثان شب وروز ۰ ج

حرج تنگی ۰ حدید آهن ۰ حداد آهنگر ۰ حبر دانشمند ۰ حاضر آمده ۰ حایط ف

دیوار ۰ حافظ وحارس نگاهدارنده ۰ حاشا آنچه بدو چیزنه در پابند ۰ ف

حواس ۰ حاده یکی ۰ حیف ستم ۰ حریفه پیشه ۰ حق راست ودرست ۰ ج

حجر سنگ ۰ حلاق موی تراشنده ۰ حقاف حقه گر ۰ حناط گندم فروش ۰ حمال

بارکش ۰ حایک بافنده ۰ حلال پاک ۰ حرام مردار ۰ حلیم بردبار ۰ حباب رشمنتاب ۰

حبال رسن ۰ حکیم دانا ۰ حاکم بافقه ۰ حکم میانجی ۰ حزم هشیاری ۰ حلق گلو ۰ ف ف

حصن حصار ۰ واستوار ۰ حصانت استواری ۰ حال وامکنه بهلت باشد ۰ ف

حضرت درگاه ۰ حاشیه کران ۰ حواشی ۰ حریر پرنیان ۰ حصیر بوریا ۰ ف ج ف

حضانه در آغوش کردن ۰ حب دانه ۰ حبات ۰ حظیره وحای دیوار کشیده ۰ ف ج

حطایر ۰ حمام گرمابه ۰ حمامی گرمابه وان ۰ حمام کبوتر ۰ حامض ترش ۰ ف ج

حریم گرداگرد چیزی ۰ حضیض نشیب ۰ حائک زیور کننده ۰ حلاج پنبه کن ۰ ف

حباشم ۰ حرب جنگ ۰ حایل وحاجز بازدارنده میانه دو چیز ۰

حدقه سیاه وسپید چشم ۰ حدیقه بستان ۰ حدایق ۰ حاجب بازدارنده ۰ ج ف

حجب بازداشتن ۰ حلق گشادن ۰ حلاک ابنده ۰ حشر انگیختن ۰

حط فرونهادن ۰ حفر زمین کندن باب الحاء المکسورة

حلم

حلم بردباری ۰ حمل بار ۰ حب دوست ۰ حنطه گندم ۰ حین هنگام ۰ ف

حرفت پیشه ۰ حرف ۰ حیاد خر ۰ حساب شمار ۰ حجاب پرده ۰ ج ف

حشمت شکوه ۰ حبر مداد ۰ حصن وحرز پناهگاه ۰ حدت تیزی ۰

حضب بیرد ۰ حصص ۰ حجه سال ۰ حجج ۰ حجاره سنگها ۰ حفظ وحمایت ۰ ج ج

وحراست نگاهداشتن ۰ حرص آز وبودن وخواستن ۰ حرمان

بدروزه بودن ۰ حس دریافتن ۰ باب الحاء المضمومة حلو شیرین ۰

حموضت ترشی ۰ حلی پیرایه ۰ حمی تب ۰ حریت آزادی ۰ حر آزاد ۰ ف

حسن خوبی ۰ حسام شمشیر ۰ حرمه بند ۰ حبوه شاهی ۰ حدود حدها ۰

حب دوستی ۰ حرقت سوزش ۰ حشاشه باقی جان ۰ حجب پردها ۰ ف

حروب حربها ۰ حصون حصنها ۰ حدوث نوشدن ۰ حصول بدست آمدن ۰

باب الخاء المفتوحة خلیفه امام ۰ خلا بغ ۰ خیر نیکی

خیرات ۰ خیر نیکی کننده ۰ خجالت شرمسارده ۰ خجل شرمسار

خطا یا صواب ۰ خطیئة گناه ۰ خطیئات ۰ خاطی گناه کننده ۰ خفی پوشیده

خفیف سبک ۰ خضر اسبزه ۰ خضروات ۰ خراب ویران ۰ خارج

بیرون آینده ۰ خرج بیرون کردن ۰ خالد جاوید ۰ خبر پاسخ ۰ خطیر بزرگ

خطرنی ۰ خریف ۰ خادمی فروشی ۰ و می خورنده ۰ خندریس می کهن ۰ خنجر

خباز نانوا ۰ خمیس پنج شنبه ۰ خامس پنجم ۰ خسیس فرومایه ۰ خالص پاکیزه

خیاط درزیه ۰ خامع لنگ دارنده ۰ خلف فرزند نیک ۰ خلیل دوست

خندق کنده گرداگرد قلعه ۰ خال برادر مادر ۰ خاله خواهر مادر ۰ خالات

خمّار ۰ خاتم انگشتریه ۰ خواتم ۰ خادم خدمت کار ۰ خدم وخول خدمت کاران

خزینه

خزینه مال جمع شده ۰ خزاین ۰ خازن خزینه دار ۰ خالی و خلی تهی ۰ خصی خایه کشیده

خال سبزه ۰ خاین خیانت کننده ۰ خطوه گام ۰ خطوات ۰ خرف فرتوت

خشن درشت ۰ خلق کهنه ۰ خریف پاییز ۰ خاتمت پایان کار ۰ ختم پایان

بردن کار و مهر کردن ۰ خلاص تهی شدن ۰ خشیت و خوف ترسیدن ۰ خلق آفریدن

خدع و ختال فریفتن ۰ خط نوشتن ۰ وریش آوردن ۰ خلاص رستن

خرج به کار بردن ۰ خنازیر خوکان باب الخاء المکسورة خیار گزیده

خزی رسوایی ۰ خبرت آزمایش ۰ خلاف مباد کار ۰ خطه جایگاه فرا گرفته

و نشان کرده ۰ خطط ۰ خلاف و خیانت نارستی ۰ خداع فریب ۰ خلقت آفرینش

خنزیر خوک ۰ خطابت خطیبی ۰ و خطبه گفتن ۰ خطاب سخن باور گفتن ۰ خفت سبک شدن

باب الخاء المضمومة خلت دوستی ۰ خبز نان ۰ خلق خوی ۰ خطب زن خواستن

خفاش شب پره ۰ خرء سرگین مرغ ۰ خسر زیان کار ۰ خمول بی نامی ۰ خلد بهشت

جاوید ۰ خشونت درشتی ۰ خطوط ۰ خطبا خطیبان ۰ خلفا خلیفه گان ۰ خلفا ناکهنها

خصومت جنگ کردن ۰ خضوع فروتنی کردن ۰ خوف ترسیدن ۰ خروج بیرون آمدن

خلود جاوید اندشدن ۰ خسوف گرفته شدن ماه ۰ خدود رخها ۰ خیلا خیال کنندگان

باب الدال المفتوحة دولت پیروزه ۰ دهات زیرک ۰ داهی زیرک ۰ درجه پایه

درجات ۰ دلو آب ۰ داد بیمار ده ۰ داود ۰ دار سرای ۰ دفع یکبار ۰ دفعات

دمع اشک ۰ دمعات ۰ دم خون ۰ داهیه بلای بزرگ ۰ دواهی ۰ دوام پیوستگی

دائم پیوسته ۰ دلیل راه بر ۰ دنایی ۰ دلال ۰ دافع باز دارنده ۰ ادراک در

دقاق کوبنده ۰ دهان روغن فروش ۰ دقیق آرد ۰ و باریک ۰ دقیقه خرد کاری

دقایق ۰ داعی دعا کننده ۰ دخوانشه ۰ دنی فرومایه ۰ دنائت فرومایگی

دهاقین ملک داران ۰ دمره کیتره دن ۰ دفع رنجش ۰ درس علم خواندن

دفن بگور کردن ۰ دهشت شرمیدن ۰ دلالت راه نمودن ۰ دعوت خواندن

باب الدال المکسورة دمنه نشان سرای کهن ۰ دین ۰ دینار نیاب

دین کیش ۰ دره تازیانه محتسب ۰ دهقان ملک دار ۰ دماغ مغز سر

دیانت دین داری ۰ دول دولتها ۰ دما خونها باب الدال المضمومة

دربت آزمایش ۰ دنیا این جهان ۰ دون فرومایه ۰ دهن روغن

دب خرس ۰ دیون وامها ۰ دموع اشکها ۰ دور سرایها ۰ دهات زیرکان

دعا خواندن ۰ دخول در آمدن ۰ در توک شتروان ۰ دخان دود

در مروارید باب الذال المفتوحة ذکاوت زیرکی ۰ ذکی زیرک

ذهب زر ۰ ذکر نر ۰ و انذام نره ۰ ذنب گناه ۰ ذنب دنبه

ذَلیل خوار • ذَواق چاشنی‌گیر • چشیدن • ذَخیره چیزی که نگاه دارند بهر راه نفقه
ف • طادجی • طادمق • ذخیره که نفقه دیون سغلر

ذَخایر • ذَبح گلو بریدن • ذَم نکوهیدن **باب الذال المکسور** ذِروه بالا
ج • بغزلمق • قنامق • بوجه

ذِمی فراخ کزار • ذِمیات • ذِکر یاد کردن **باب الذال المضموم**
فراخ ویرجی • ج • اکمق

ذُوایه گیسو • ذُریت فرزند آدم • ذُریات • ذُناب دُنبه • ذُو خداوند
بلوک • آدم اوغلانی • ج • قیرق • اسی

ذُنوب گناهها • ذُکور ذکران نران • ذُرّه بالاها • ذُهول مشغول شدن
گناهلر • ادککلر • یوجه‌لر • مشغول اولمق

ذُبول پژمرده شدن **باب الراء المفتوح** رَاس سر • رَقبه گردن
صولمق • باش • بوین

رَخا فراخی • رَجا امید • رَاجی امیددارنده • رَعیت زیردست • رَعایا
کنکلک • ف • امیدوجی • ف • ج

رَاغب رغبت کننده • رَغبت خواستن • رَافت مهربانی • رَاشد راه نماینده
رغبت ایدجی • دلمک • شفقت لولق • یول کوسترجی

رَایج چهار • رَبع منزل • رَشحات • رَشحه ترشح • رَفیع بلند • رَایت علم
دروجی • منزل • باشلق • ج • یوجه • صنجق

رَایات • رَبیع بهار • رَفیق همراه • رسول پیغامبر • رَکاکت سستی • رَکیک
ج • یاز • یلداش • ف • گلگشه کرک

رَکیک سست • رَاته • رَحال رفتن • رَسم آیین • رَحم بخشایش
کلکنک • فکر • گتمک • عادت • اسرکمک

رَفیق ازدان • رَشیق راست قد • رَقم نشان • دَافع فشنود شونده
دوغره بویلو • ف • ارجوز • خشنود اولمق

رَطوب روئه • رَهین کرو نهنده • رَایت چیزی که پوسته باشد • رَقیب نگاهبان
خوب یوزلو • کوجه قونمش • بوشنه که اولشی اوله • صقلایجی

رَفاهیت • رَوا حت آسایش • رَوضه مرغزار • رَذالت آهستگی
دکلنمک • عیش • دونکلک

رَزین آهسته • رَفاه فوگر • رَوث سرگین گاو • رَزاق ورازق روزی دهنده
دونکر • عبابجی • تزک • رزق ویریجی

رَق پوست آهو • رَقیق باریک • رَنگ • رَبنه • رَدیف آنکه از پس نشیند
کیکه دریسی • انجه • ط • فوذ • اولاد که ارد لنجیک

رَقاص بازگر • رعد بانگ ابر • رَسایل پیغامها • رَمز پوشیده گفتن
اوینجی • بلت اوازه • قبرلر • ادنلو سیلمک

رَبط بستن • رَهن کرو کردن • رَحمت بخشودن • رَحم بخشایش
بغلمق • کوجه قومق • اسرکمک • اسرکیجی

رَد باز گردانیدن **باب الراء المکسور** رِسالت پیغام دادن
کرو دندرمک • خبر ویرمک

رِضا خشنوده • رِیاست سروری • رِیح باد • رِیاح • رِنج سوده
خشنودلق • سورلک • یل • ج • اتج

رِزق روزی • رِباط رباط • رِفق یاری • وَنزی • رِق بنده • رِقاب گردنها
رزقلو • یارلق • دخی بوشقلق • قالنق • بیونلر

رِماح نیزه‌ها • رِحلت رفتن • رِیاضت • رِنج • رِاه کردن **باب**
سوکولر • کتمک • ف • دوشق • یواشی اکمک

الراء المضموم رُوح جان • رُکن گوشه • وکنار • رُخصت فراقی
ف • بوجق • دخی قراک • کنکلک

وارث اتی • رُمح نیزه • رُتبت پایه کاه • رُتب • رُسل پیغامبران
دخی اورجزلق • سوکو • رتبه • ج • پیغامبرلر

رُسوم آیینها • رُقوم نشانها • رُقباء نگاه بانان • رُوس سرها • رُوسای
عادتلر • نشانلر • صقلیجیلر • باشلر

سروران • رُجوع باز داشتن • رُقوم چشم داشتن • رُسوب باز فرو شدن
سرورلر • کو دمک • کوز دمک • صوبه طلمق

باب الزاء المفتوح زکوة پاکی مال • زکی پاک • زاویه گوشه • وپیغوله
مال اریلغی • اری • بوجاق • دخی تکیه

زَوایا • زَعیم مهتر • ورابندان • زَایل گشته • زَراه دزد نکره • زَاد توشه
ج • الو • دخی بیون • دونمش • جوش بچی • ازبق

زَاهد پارسا • زَلت گناه • زَلات • زَاجر برده کار • زَانیه بدکاره زن
ف • یوانزا اشلوار • ج • ف • یوانزا اشلوغو

زَایر زیارت کننده • زَناد بیع مغان • زَبح آرستن • زَوال گشتن
زیارت ایدجی • کنشله دخی دین سیزلر • بذمک • دونمک

زَجر زندان • زَلزله جنبیدن **باب الزاء المکسور** زِنا بدکار • زِندیق بیع
ف • دپرنمک • یوانزاش • ستمنبس

زِیغ • زِهی کریبان • زِینت آرایش • زِراعت کشت **باب الزاء**
دخی دین بیزد • یقاسکزهی • بزک • اکمک

المضموم زُقاق کوچه تنگ • زُور دروغ • زُهاد پارسایان • زُوار
طار • یلان • ذاهدلر

زیارت کننده گان • زُعما مهتران • وپابنداناتان **باب السین**
زیارت ایدجیلر • اولولر • دخی ضمانک

المفتوح سَاق بلند • سَابغ تمام • سَوابغ • سَابغ گوارنده • سَنه سال
یوجه • ف • ج • سکورجی • یل

سَقا آب کش • سَاقی آب دهنده • سَاکن آرامنده • سَائل پرسنده
صوجلیجی • صوویرجی • دکلنجی • صورجی • سوئال

وخواننده • سَائق رانند • سَاعی غماز • سَنن وسبل راه
دخی دالایجی • سوروجی • ف • یول

سَابق پیش رو • سَفینه کشتی • سَفاین • سَفینه نی فرد
الوکدیجی • کی • ج • عقل سیز

سَهل آسان • وزمین نرم • سَریر تخت • سَلف پیشی رفته
کالکر • دخی یمشق یر • ف • الدوکتمش

سَمع شنیدن • سَعادت نیک بختی • سَعید نیک بخت • سَواد سیاه
اشدرمک • ایوبختلولق • ایوبخت • قرولق

سبد پیهر ۰ سادات ۰ سلامت رستکاره ۰ سآمت ملولی
اولو ۰ قرتلولق ۰ ملوللک

سلام درود ۰ وزنی عیب ۰ ساحر جادو ۰ سحره ۰ سدید راست
اسنلک ۰ وزنی عیب سز ۰ ف ۰ دوغره

سداد راستی ۰ سنبخ جوانمرد ۰ ساحت بیان سرای ۰ سرمد همیشه
دوغرلق ۰ جومرد ۰ سرای ارتسی ۰ ف

سقم بیمار ۰ سادس ششم ۰ سابع هفتم ۰ سیف شمشیر ۰ سیاف
فنه ۰ التنجی ۰ یدنجی ۰ قلیج

شمشیر کر ۰ وشمشیر فروش ۰ سکاک کارد کر ۰ سویت راستی
قلیججی ۰ وقلیج صاتجی ۰ بچاقجی ۰ دوغرلق

ساق بازابستاده لشکر ۰ سجیه خوه ۰ سجیات ۰ سلاطین پادشاهان
پرسه اردی ۰ ف ۰ پادشاهلر

سراویل ازار پایها ۰ سبق پیش دستی کردن ۰ سماع شنیدن ۰ سطوت
آیق طوناری ۰ ایشی الوبشلمک ۰ اشتمک

جور کردن ۰ سهو فراموش کردن ۰ سبو آزمودن ۰ ستر پوشیدن
جور ایلمک ۰ انوتمق ۰ صنامق ۰ اورتمک

سلم پیش دادن براه غله **باب السین المکسور** سماک ستاره
غله ایجون اوکدن ویرمک ۰ یلدز

سنان آهن نیزه ۰ سواد دست ابرنجی ۰ سرواد ازاری پاره
سکو ورمه ۰ الدبلازکی ۰ ایق طونی

سبز نهان ۰ سکین کارد ۰ سیرت درویشی ۰ سیر جمع ۰ سمط وسلک
کزلو ۰ بچاق ۰ تمکک ۰ ج

رشته مروارید ۰ سماطین دو صف غلامان ازه وجانب ۰ سیاه سپهره
انجو دزی ۰ ایکی طرفدن ایکی اوغلانلر ۰ الولو

سعادت غمازه ۰ سنوت سالها ۰ سنور گربه **باب السین**
غمازلق ۰ ییللر ۰ پشک

المضموم سکون وسکونت آهستگی ۰ سبوغ تمامی ۰ سده درگاه
ارقنلق ۰ تماملق ۰ قپوبری

سرور شادی ۰ سلاله گلی که از میان انگشتان بدر آید ۰ سمه زده بان
شادلق ۰ اول بلچق که برمقلر ارسندن چقر

سمو بلندی ۰ سلطان پادشاه ۰ سندس جامهای بهشت ۰ سقم بیماری
یوجه لک ۰ ف ۰ جنت طونلری ۰ خستلق

سبل راهها ۰ سود سیاهها ۰ سکوت خاموش شدن ۰ سره ناف
یوللر ۰ قره لر ۰ اینجی اولمق ۰ کوبک

سوال پرسیدن **باب الشین المفتوح** شمس آفتاب
صورمق ۰ کون

شفقت مهربانی ۰ شهامت زیرکی ۰ شرف بزرگواری
شفقت لولق ۰ زیرکلک ۰ اولولق

شریف بزرگوار ۰ شوکت سافتالکی ۰ شاکی گله کننده
اولو ۰ شکره ندرمک ۰ گله ایلیجی

شجاعت دلیری ۰ شقاوت بدبختی ۰ شقی بدبخت ۰ شیخ پیر ۰ وخواجه
بهادرلق ۰ بوزی بختلولق ۰ بوزی بخت ۰ قوجه ۰ وخی خواجه

شاهد گواه ۰ وحاضر ۰ شهید کشته در راه خدا ۰ شاعر شعر گوی ۰ شایع فاش
ف ۰ وخی حاضر ۰ الله یولنده اولنمش ۰ شعر ایلیجی ۰ اشکاره

شعیر جو ۰ شفه لب ۰ شرط پیمان ۰ شاکر سپاس دار ۰ شال بند دست
ارپه ۰ دوداق ۰ عهد ۰ شکر ایدیجی ۰ ال سیلز

شقیقه دردنیم سر ۰ شفق سپیده ۰ باسرخی در اول شب ۰ شدید سخت
یاریم باش اغریسی ۰ آق ۰ یاقز للق کجه اوتنده ۰ قتی

شباب جوانی ۰ شاب شاخ جوان ۰ شابه زن جوان ۰ شوارده
یکتلک ۰ یکت ۰ یکت عورت

آینده گان ۰ شافی تندرستی دهنده ۰ شره حریص ۰ شفاعت خواهنده
کلیجلر ۰ صاغلق ویریجی ۰ حریص لق ۰ ردلاکر

شفیع خواهش کننده ۰ شریک انباز ۰ شک گمان ۰ شی چیزی
دلاییجی ۰ اورتق ۰ ف ۰ نسنه

شبعان سیر ۰ شمایل خوبهای نیکو ۰ شرح بیان کردن ۰ شتم دشنام دادن
طوق ۰ ایوخویلولر ۰ بیان ایلمک ۰ ایلمک

شم بوییدن ۰ شناعت طعنه زدن **باب الشین المکسور**
قوقلمق ۰ طعنه اورمق

شفا تندرستی ۰ شهاب روشنایی ۰ شتا زمستان ۰ شدت سختی
صاغلق ۰ ایدنلق ۰ قیش ۰ قتیلق

شریر بسیار شر ۰ شیمت خوی نیکو ۰ شیم ۰ شبر بدست
بجوقا شرلو ۰ ایوخوی ۰ ج ۰ قریش

شبل بچه شیر ۰ شعار نشان ۰ شبع سیر ۰ شراک دوال نعلین
اسلان اوغلی ۰ ف ۰ طوق ۰ نعلین تسمه سی

شغاد ترها ۰ شجعان دلیران ۰ شکایت گله کردن **باب الشین**
دودقلر ۰ بهادرلر ۰ گله ایلمک

المضموم شجاع دلیر ۰ شبهت پوشیدگی ۰ شبه وشبهات
بهادر ۰ اورتلولک ۰ شبهه لر

شهود گواهان ۰ شهدا شهیدان ۰ شعرا شاعران ۰ شفعا
شاهدلر ۰ ف شهیدلر ۰ ف شاعرلر

شفاعت کنندگان ۰ شرکای انبازان ۰ شرور بدیها ۰ شبان
شفاعت ایدیجیلر ۰ اورتاقلر ۰ یرامزلر

جوانان ۰ شموس آفتابها ۰ شیوخ پیران **باب الصاد**
یکتلر ۰ کونلر شمس ۰ قوجلر

المفتوح صومعه جای زاهد ۰ صوامع ۰ صفحه یک روی ورق ۰ صحیفه نامه
زاهد یری ۰ ج ۰ کاغذ کبر یوزی ۰ ف

صحایف ۰ صلصال گل خشک ۰ صاعقه آتش که از آسمان افتد بارعد سخت
ج ۰ قورو بلچق ۰ اول اود که یلدرم ایله کوکدن دوشر

صادم شمشیر برنده ۰ صاف آینه ۰ صفرا زرده ۰ صوت آواز
کسیجی قلیج ۰ کابچی ۰ صرولق ۰ ف

شر

صیال فرزند ۰ صد بد زرد آب ۰ صلوة نماز و دعا و درود ۰ صلواة
اوغل ۰ صروصو ۰ دخی اسنلك

صوم روزه داشتن ۰ صداقت دوستی ۰ صدیق دوست ۰ صادق راست
اوروج دوتمق ۰ دوستلق ۰ دوغری سیلیجی

صیف تابستان ۰ صایغ زرگر ۰ صاین نگاه دارنده ۰ صغیر کوچک
یاز ۰ التونجی ۰ صقلایجی ۰ کچوک

صم بت ۰ صدر سینه ۰ صابر شکیبای ۰ صالح با سامان ۰ صرخ اشکارا
کوکس ۰ صبرلولو ۰ ایو کشی

صحیح درست ۰ صلاح نیکی ۰ صامت زر و سیم ۰ و خاموشی ۰ صبی کودک
ایولك ۰ التون دخی کمش ۰ دخی ایسز ۰ اوغلان

صلابت سختی ۰ صرامت برندگی ۰ صباحت نیکرویی ۰ صبیح نیکروی
قتیلك ۰ کسکونلك ۰ ایو یوزلولك ۰ ایو یوزلو

صعب دشوار ۰ صنعت پیشه ۰ صناع پیشه گر ۰ صنعت گر دارنیک
پیشه‌جی ۰ ایو صنعت

صنایع ۰ صوب نزدیکی ۰ صاحب یار ۰ و خداوند ۰ صواب راستی
یاقینلق ۰ دخی ایه ۰ دوغریلق

صایب راست ۰ صحرا کشادگی ۰ صحارا ۰ صفا پاکیزگی ۰ صافی
دوغری ۰ آچیقلق ۰ اریکلك

پاکیزه ۰ صک چک ۰ صلیب چلیپا ۰ صهبای سرخ ۰ صاه بد بمیرات
آری ۰ قافی بیسی ۰ خاچ ۰ قزل بیجی ۰ اولولر

صراف گرد آیندگان ۰ صید شکار کردن ۰ صلب بر دار کردن ۰ صرم بریدن
دوشرمك ۰ اولامق ۰ اصمق ۰ کسمك

صون نگاه داشتن ۰ صغیر سغلیدن ۰ صنعان سیلی خوردن
صقلامق ۰ صقلق ویرمك ۰ سیلی ایجی

صفاعت سیلی خوردن ۰ صفایع باب الصاد المکسور صدیق
سیلی یمك

صخت راستی ۰ صله دهش ۰ صلات ۰ صغر کوچک ۰ صیت آوازه
دوغریلق ۰ ارمغان ۰ کوچك

صراط راه ۰ صبیان کودکان ۰ صیانت نگاه داشتن
یول ۰ اوغلانلر ۰ صقلامق

صراط مستقیم راه راست باب الصاد المضموم صلح آشتی
دوغری یول ۰ بارشمق

صبح پسین دم ۰ صحبت باهم بودن ۰ صلب پشت ۰ و سختی
طاك وقتی ۰ بللا ولمق ۰ اردق ۰ دخی قتی

صعوبت دشواری ۰ صحف نامها ۰ صناع پیشه کاران
دشوارلق ۰ دفترلر ۰ پیشه کارلر

صود شکارها ۰ صلحا نیکان ۰ صرة کیسه زر باب الضاد
آولار ۰ ایولر ۰ التون کیسه‌سی

المفتوح ضمیر اندیشه دل ۰ ضمایر ۰ ضریر نابینا ۰ ضیعه دیه
کوکلك فکری ۰ کوزسز ۰ کوی

وزمین بی کار ۰ ضعف سستی ۰ ضعیف سست ۰ ضیف مهمان
دخی باطلار ۰ کوکسزلك ۰ کوکسز ۰ قونق

ضیفن طفیلی ۰ ضامن پایندان ۰ ضارب زننده ۰ ضیغم شیر ۰ ضلالت
اقمرسز قونق ۰ کفیل ۰ اورجی ۰ ارسلان

گمراهی ۰ ضیق تنگ ۰ ضغینه کینه ۰ ضغاین ۰ ضیم ستم ۰ ضوء روشنایی
ازغونلق ۰ طار ۰ ظلم ۰ ایدنلق

ضخم زفت ۰ ضحوه چاشتگاه ۰ ضجرت دل تنگی ۰ ضرر زیان
بیوك ۰ قوشلق ۰ کوکل طارلغی

ضمان پایندان شدن ۰ ضم و اهم آوردن ۰ ضبط نگاه داشتن
پایندان اولمق ۰ جمع اتمك ۰ صقلومق

ضابط نگاه دارنده ۰ ضرب زدن ۰ ضراب زر زن ۰ ضرب انگبین سپید
صقلوجی ۰ اورمق ۰ اقچه اورجی ۰ آق بال

ضربه ضراج باب الضاد المکسور ضیا روشنایی ۰ ضد نا همتا
ایدنلق ۰ بکزمش سوز

ضیق تنگی ۰ ضیافت مهمانی ۰ ضغن کینه ۰ ضرغام شیر ۰ ضحک
طارلق ۰ قونقلق ۰ ارسلان

خندیدن باب الضاد المضموم ضحی چاشتگاه ۰ ضحکه مسخره
کولمك ۰ قوشلق

ضراط تیز بدن باب الطاء المفتوح طهارت پاکی ۰ طاهر پاک ۰ طبع و طبیعت
اوصرمق ۰ اریلك ۰ اری

سرشت ۰ طبایع ۰ طلعت دیدار ۰ طلیعه و طلایه نماز گزارده ۰ طلایع
یوزلر ۰ کورمك ۰ نماز قیلیجی لق

طاعت فرمان برداری ۰ طریقت راه خدای ۰ طلل نشان سرای کهن
بیرو دتمق ۰ تکری یولی ۰ اسکی سرای نشانی

طیر مرغ پرنده ۰ طایرات ۰ طاقت توانایی ۰ طناز فسوس کننده
اوچر قوشی ۰ کوجلولك ۰ بکولایجی

طباخ خورش پز ۰ طوق گردن بند ۰ طریق راه ۰ طرایق
اشجی ۰ بیون باغی ۰ یول

طراز جلد گر ۰ طیاشی بکسر ۰ طرب شادی ۰ طالب جوینده
جلدجی ۰ یینی باشلو ۰ شادلق ۰ استیجی

طوبار دراز ۰ طاعون بیماری عام ۰ طایفه گروه ۰ طوایف
اوزون ۰ عام خسته‌لق ۰ بولك

طاغی بی راه ۰ طراوت تازگی ۰ طریه تازه ۰ طاحون آسیاب
یولسوز ۰ تازه‌لك ۰ دکرمن

طحان آسیابان ۰ طوع رام و فروش ۰ طویت اعتقاد
دکرمنجی ۰ کندو رغبتی

طریف و طارف مال نو ۰ طرح افکندن ۰ طرد راندن
یکی مال ۰ بوزمق ۰ سورمك

طعن بد گفتن و نیزه زدن ۰ طلاق رها کردن زن ۰ طوف گشتن
یوازلمق ۰ دخی سونکولمك ۰ عورت بوشمق ۰ دونمك

طنز افسوس داشتن • طلب جستن • طبیب مزاج کیر باب
یکولی   استمک   کوکلا ججی

الطاء المکسورة طب خوش بوی • طراز علم • طلسم ساخته بدروغ •
خوش قوقو   طون الاجی   یلان دن ملش

طفل کودک خرد باب الطاء المضمومة طغرا نشان بادشاه •
اوغلان   پادشاه نشانی

طومار کاغذ پیچیده • طول درازی • طغیان ندراهی • وسهو قلم •
اوزنلق   یول سوزلق   درلنش کاغذ

طیور مرغان • طرق راهها • طغات گمراهان • طلاب
یوللر   ازغونلر   قوشلر

جوینده‌گان • طور کوه باب الظاء المفتوحة ظهر پشت •
طاغ   ارقه   استجیلر

ظاهر پیدا • ظالم ستمکار • ظلام تاریکی • ظلیم شتر مرغ نر • ظن گمان •
آشکاره   کوجه اینجی   قرنلق   دوه قوشی ارکگی

ظرافت چابکی • ظریف چابک • ظفر پیروزی یافتن •
یکن لکن بولق

باب الظاء المکسورة ظل سایه • ظلال • ظلف زنگله گاو •
کولکه   صغر بناغی

وگوسفند باب الظاء المضمومة ظهر غاز پیشین • ظفر ناخون •
ایلنماز   دِرناغ

ظلا

ظلم ستم • ظلمت تاریکی • ظلم وظلمات • ظل سایه باب العین المفتوحة
کوج   قرانکولق   کولکه

عیال زن وفرزند • عامی نادان • عرق خوی • علقم خون بسته •
عورت واوغلان   بلمز   بغلوقان

عقیدت اعتقاد • عقاید • عربی تازی • عجمی انکه عرب نباشد •
اولکه عرب اولمیه

عصب خویشاوند • عصبات • عدم نیستی • عین چشم • وچشمه •
قوم   یوقلق   کوز   بیکار

وزر سرخ • وآفتاب • ومال نقد • وکف ترازو ودیدبان • وزانو •
قزل التون   کون   نقد مال   ترازو کوزنجی   دیز

وجاسوس • وسپید • وسیاه • علانیه وعلن آشکاره • عالم دانا • عمو برادر پدر •
جاسوس   آق   قره   بیلیجی   اتا قرداشی

عمه خواهر پدر • عام همه • عظمت بزرگی • عظیم بزرگ • عاجل زود •
اتا قرداشی   اولولق   اولو   تیز

واین جهان • عاصی بی فرمان • عقل خرد • عدل داد • عادل داد کر •
بو دنیا   بیوروق سز   داد ایدیکی

عمل کار • عامل کار دار • عاشق آرزومند • عاق انکه فرمان پدر ومادر نشنود •
اش   ایشجی   آرزو ایلایجی   اولکه اتاکر اناکربیرقینی اشتمیه

علف خورش چهار پایان • علاف علف فروش • علی برتر • عالی برتر •
علوجانی   یج ازده

علیک بر تو • علیهم بر ایشان • علیه بر او • علا بلندی • عالی بلند •
سنکا اوزره   انلر اوزره   بوجه لک   یوجه

عمیق ژرف • عضد بازو • عقیم نازاینده • عفیف خویشتن دار •
قول   دوغرمیجی   کندوزی دوتوجی

علیل رنجور • عریض پهنا • عسل انگبین • عدس نجد • عسس •
اینلو   بال

شب رو • عقب پاشنه • عاشره دهم • عار ننگ • عدد شمار •
اوننجی   کیجه گزیجی   صفش

عبد بنده • عزیمت آهنگ • عاقبت آخر کار • عواقب • عدو دشمن •
قول   قصد   ایش آخر

عداوت دشمنی • علامت نشان • علایم وعلامات • عهد پیمان • عجب شگفت •
دشمنلق   قول

عزیز ارجمند ونایافت • عنا رنج • عطا وعطیت بخشش • عطایا •
درلو   بلمز

عطار بوی فروش • عادت خوی • عدالت راستی • عبادت درویشی •
قوقو انسان صاتجی   دغریلق   درویشلک

عایل درویش • عوایق وعلایق از هم باز دارنده‌گان • عدد شمردن • عقد بستن •
دوکلی ایشدن کروقوتجلر   صیمق   بغلمق

عرضه وعرض نمودن • عزم آهنگ کردن • عفو از گناه کسی در گذاشتن •
کسترمک   قصد ایلمک   یکسنک کنایندن کچمک

عقوبت پاداش دادن باب العین المکسورة عظ پند • عظات •
یاده وپرمک   الکوز

عمارت آبادان • عشرت زندگانی • علت بهانه • وبیماری • عماد
شنلک   درلک   دقلنق

ستون • عطر بوی خوش • عجل گوساله • عفت پرهیزکاری • عرق رگ •
ابوقوق   بزاغی   صقنوق

علاج تیمار • عمامه دستار • دانشمندان • عیش زندگانی • عترت
دانشمند ده بنده   درلک

قبیله • عفریت پری بزور • علو بالا بین • عناد گردن کشی کردن •
کوجلو پری   یوکسک   بیون جکیجی لکا ایمک

عصیان بی فرمان کردن • عبادت پرستیدن • عصمت نگاه داشتن
بیورسیزلق ایمک   طپمق

عبرت پند گرفتن • عقاب ملامت کردن • عزت ارجمند ونایافته شدن •
اوکوت دتمق   غصه ایلمک   درلو   بلمزلک

عظام بزرگان • عباد بنده‌گان باب العین المضمومة
الولر   قوللر

عنصر اصل مردم • عقبی آن جهان • عدت ساز لشکر • عریان
ادمکا اصلی   اول جهان   برهنه

برهنه • عجب خویشتن بینی • عسر دشواری • عسرت تنگدستی •
کندوزینی جکیجی لکا ایمک   چتین لک   الطارلغی

عدوان ٭ عدو دادی ٭ علو وعلا بلندی ٭ عقده گره ٭ عقد ٭ عرف

عادت ٭ عنف درشتی ٭ عزلت جدایی ٭ عنوان سر نامه

علما عالمان ٭ عفات فوهند کان ٭ عروق رگها ٭ عموم همه را

فرا رسیدن ٭ عبور از آب گذشتن ٭ علوق فوتهای بسته

عقلا عاقلان **باب الغین المفتوحه** غفار وغفور

آمرزنده ٭ غنم گوسفند ٭ غلا گرانی ٭ غالی گران ٭ غلیظ سطبر

غریم وام ٭ غنی توانگر ٭ غریق غرقه شده ٭ غوایت گمراهی

غاوی گمراه ٭ غزارت بسیاری ٭ غزیر بسیار ٭ غرض مراد

غواص بدریا فروشونده ٭ غدار فریبنده ٭ غار شکاف اندر کوه

غارت تاراج ٭ غرامت تاوانی ٭ غایت پایان ٭ غائله کینه

غوایل ٭ غفلت بیخبری ٭ غافل بیخبر ٭ غیبت ناپیدایی ٭ غایب

ناپیدا ٭ غدا فردا ٭ غدات ٭ غنیمت مال دشمن ٭ غنا یمین

غمام ابر بدکوه ٭ غم اندوه ٭ غالب زبردست ٭ غیظ وغضب خشم

غاضب خشم کننده ٭ غفر پوشیدن ٭ وآمرزیدن ٭ غدر وغبن

فریفتن ٭ غلط ناه انستن ٭ وسهو کردن ٭ غوص بدریا فرو شدن

غمز غمازی کردن ٭ وفضیح نمودن ٭ غوث فریاد رسیدن **باب الغین المکسوره**

غلظت درشتی ٭ غنا توانگری ٭ غیاث فریاد رس ٭ غذا خورش

غبطت شادی ٭ غل وغش ناپاک ٭ غلمان کودکان **باب الغین المضمومه** غره اول ماه ٭ وسپیده پیشانی ٭ غلام کودک

ونا بالغ ٭ غل بند ٭ غبار گرد ٭ غفران آمرزیدن ٭ غلو از حد در گذشتن

غدران آبگیرها وجویها ٭ غرور فریفته شدن **باب الفاء المفتوحه**

فحال شتر گشن ٭ فخذ ران ٭ فربه شد ٭ فایته چیزی که از کسی نکند ٭ وتکذارد

فدهان ٭ فوج گروه ٭ فراست ٭ ودولت ٭ فریض بدید کرده ٭ وفرمان

فدا ٭ فرایض ٭ فطن زیرک ٭ فاضل افزون ٭ فضیلت افزونی

فخ انگشت ٭ فخام انگشت فروش ٭ فتان فتنه کننده ٭ فغفور

پادشاه چین ٭ فیلسوف دانا بهمه چیزی ٭ فرع بیخ ٭ فرع شاخ

فتح گشادن ٭ فاتح گشاینده ٭ فایح بوی خوش ٭ فاخر گرانمایه ٭ فخور نازنده

فاطر آفریننده ٭ وشکافنده ٭ فاصل جدا کننده ٭ فکن پیروزی یافتن

فاکی پیروزی یابنده ٭ فقره روشنی ٭ فقیره روش ٭ فصاد رگ زن

فاسق وفاجر تباه کار ٭ فایده سود ٭ وراحت ٭ فواید ٭ فظیع بیم لنا

فجیع دردناک ٭ فصیح بدید سخن ٭ فصاحت روانی زبان ٭ فارغ

پرداخته ٭ وتهی ٭ فرح شادی ٭ فساد تباهی ٭ فاسد تباه ٭ فنا نیستی

فانی نیست شده ٭ فضیحت رسوائی ٭ فضایح ٭ فضیح رسوا

فتی جوان ٭ فلاح رستن ٭ فراغ پرداختن ٭ فرک مالیدن ٭ فسخ تباه کردن

فصد رگ زدن ٭ فخر نازیدن ٭ فطر آفریدن ٭ وشکافتن ٭ فرق

جدا کردن ٭ فوح خوش دمیدن ٭ فوز پیروزی یافتن **باب الفاء المکسوره**

فکر وفکرت اندیشیدن ٭ فنا میان سرای ٭ فراق جدایی

فسق تباه کاری ٭ فطنت زیرکی ٭ فتیان جوانان ٭ فعال کار

فطام کودک را از شیر باز کردن **باب الفاء المضمومه** فواد دل

فجور وفسوق تباه کاری ٭ فرقت جدایی ٭ فرصت دست یافتن

فحول شیران کشن • فروع شاخها • فنون هنرها • فصول فصلها • فصحای فصیحان •
فضلای فاضلان • فساق و فجار تباه کاران باب القاف المفتوح
قهرمان • قوی نیرومند • قریه دیه • قانون اصل • قوانین • قرین یار •
قصار کوتاه کننده • و کوشک کننده • قسام بهره کننده • قدم پیش پای •
قلم خامه • قایم ایستاده • قلق نا آرام شدن • قوم گروه • قبول
پذیرفتار • قدیم دیرینه • قتال و قاتل کشنده • قتیل کشته • قابل
و قوال گوینده • قلیل اندک • قحط تنگ سال • قمیص پیراهن •
قصص قصه‌ها • قرض وام • قلنسوه کلاه • قوس کمان • قواس کمانگر •
قصر کوشک • قاصر کوشک کننده • قصر کوتاه • قصار گازور •
قبر گور • قدر اندازه • قاهر کشنده • قداح طعن کننده • قادر توانا •

قاعده

قاعده بنا • قواعد • قاید سرهنگ و کشنده • قاصد آهنگ کننده • قبیح زشت •
قناعت خرسندی • قانع خرسند • قلب دل • قند شکر • قریب
نزدیک • قیصر پادشاه روم • قیاصره • قصد آهنگ کردن •
قبض بستدن • قهر خشم • قطع بریدن • قطیعت بریدن از رحم
قولنج • قید بستن • قتال کشتن • قصر کوتاه کردن •
باب القاف المکسوره قسم و قسط بهره • قصر کوتاهی •
قیاس اندازه • قسمت بخش • قصه افسانه • قدر دیگ • قیام
ایستادن • قدو پیش رو • قیامت کشیدن باب القاف المضموم
قصوه و قصاره پایان کار • قند ندرو • قطن پنبه • قماش رخت •
قفا • قراضه خرده سیم و زر • قلامه تراشه • قلوب دلها • قبور گورها •

قصور کوشکها • قروض وامها • قسی کمانها • قنوط نومید شدن • قنفذ
خارپشت • قدوره دیگها باب الکاف المفتوحه کیفیت
چگونگی • کیف چگونه • کمیت چندی • کم چند • کنف و کنیف
جای پوشیده • و پناهگاه • کوکب ستاره • کواکب • کثافت درشتی •
کثیف درشت • کلیل کند • کفالت پایندانی • کفیل پایندان • کافی بسنده
کبیر بزرگ • کرم کرم کننده • کلام سخن • کثیر بسیار • کثرت بسیاری •
کمال تمامی • کامل تمام • کاس قدح • کرب اندوه • کساد ناروانی •
کاسد ناروان • کرت یکبار • کرات • کرتین دوبار • کراهیت ناخوشی •
کریه ناخوش • کذاب و کاذب دروغگوی • کافر ناگرونده • کاشح دشمن •
کاتب نویسنده • کسلان کاهل • کدر تیره • کفار دوزه گذار •

کبوتر

کبوتر کند • سه شنبه • کون بودن • کشف برهنه کردن •
باب الکاف المکسوره کتاب نوشته • کبر بزرگی •
کفایت بسندگی • کذب دروغ • کلت کندی • کبار بزرگان •
کرام کریمان • نویسنده باب الکاف المضمومه
کنه پایان کار • کلفت دشواری • کدورت تیرگی • کفف همتا •
کلیت همه • کل همه • کفران ناسپاسی کردن • کره ناخوش •
کسوف گرفته شدن آفتاب باب اللام المفتوحه لبیب
خردمند • لبن شیر • لبن خشت • لبد نمد • لطیف چابک •
لئیم فرومایه • لوعت سوزش • لمعه درفش • لمعات • لحظ چشم زدن •
لعنت دوری • و نفرین • لحم گوشت • لجوج ستیزه کاری •

لظی زبانه آتش ه لسن زبان آور ه لعب ولهو بازی کردن ه لغ
سوزانیدن نان اندوده لا ه لوح تابیدن ه لمحه رفتیدن ه لبیک
ایستادم بفرمان بردارت ه وطاعت داره باب اللام
المکسور لجام لگام ه لحیه ریش ه لثام دهن بند ه لدغ
لعب بازی ه لواعلم ه لقاء دیدن ه لئام فرومایه گان
لحاظ نظرها ه لین نرم شدن ه لباب خلاصه چیزی باب اللام المضموم
لب خرد ه لحوم گوشتها ه لزوم ولزوب دوسته شدن باب المیم المفتوح
ملک پادشاه ه مملکت پادشاهی ه ممالک ه ملک فرشته ه ملائکه
موکب لشکر ه مالک خداوند ه مادح ومداح ستاینده ه مانع باز
ممنوع بازداشته ه مانع گذاشته ه مسجد مرکب ه مساجد ه

ملجا وملاذ ومفزع ومنکب پناه گاه ه مأوی ومرجع ومآب ومعاد
جای بازگشت ه مفر ومهرب گریزگاه ه منبع مجمع ه مناعت محکمی
منبع جای تراویدن آب ه منابع ه منشا ومولد جای زادن
ملوان شب وروز ه مطبخ تنورستان ه مقالت گفتار ه
مقالات ه مکر بد سگالیدن ه مهرگاه ه مهر بکابین ه قرابت
مورد جای آمدن ه موارد ه مجلس نشستگاه ه مجالس ه
معاش زندگانی ه معایش ه محظ ورنج ه متاع کالا ه مهبط
ومحط جای فرو آمدن ه مطرح جای افکندن ه مطارح ه مطمح
جای نگریستن ه مطامح ه مأرب حاجت ه مآرب ه منظر دیدار
مخبر آزمایش ه موقع جای افتادن ه موقف جای ایستادن ه

مواقف ه منزل ومربع ومعهد ومرحل جای فرو آمدن ه منازل
ومرابع ومعاهد ومراحل ه مبلغ اندازه ه مبالغ ه مرارت تلخی
مجاعت گرسنگی ه مهارت اوستادی ه مظهر جای پیدا شدن
مظاهر ه مهابت ترس ه مهیب با هیبت ه ملاحت نمکینی ه ملیح نمکین
محجت ومنهج راه روشن ه مناهج ه مکین ومتین استوار
مرضیه پسندیده ه مراضی ه مرثیه مدح ه مرثیه مراثی ه مرتع ومرعی
چراگاه ه مراتع ه مزبله گوه زار ه مزابل ه مفصل بندگاه ه مفاصل
محتد اصل مرد ه میمنه دست راست لشکر ه میسره چپ لشکر ه مثبت دشنام
مآثر ومکارم کار نیک ه مآثر ه مفخر نازش ه مفاخر ه
محمدت ستایش ه محامد ه مذمت نکوهش ه مذام ه موعظه پند

مصلحت شایستگی

مواعظ ه مودت ومحبت دوستی ه مصلحت شایستگی ه مصالح
منقبت هنر ه مناقب ه مشقت سختی ه مذلت خواری
مثوبت پاداش ه منفعت سود ه منافع ه مضرت زیان
مضار ه مسرت ه مبرت نیکی ه مبرات ه مشورت کنکاش
منیه مرگ ه منایا ه معر عیب ه مشرب ومنهل ومورد
آب خور ه مشارب ومناهل ومشارع وموارد ه موهبت عطا
مواهب ه ملجا جای بود ه منسوب نسبت کرده ه محسوب
حساب کرده ه موجود یافته شده ه معدوم نیست شده ه محبوس
در زندان کرده ه محجوب بازداشته ه ودر حجاب مانده ه
معروف آشنا وشناخته شده ه مشهور آشکاره ه مغبون فریفته

موزون سنجیده • مأذون دستوری داده • مقطوع بریده • مجرود
طرتلمش   دستور ویرلمش   کسلمش

ستوده • مذموم نکوهیدن • موروث میراث یافته • مجروح خسته
اوکولمش   قناموق   میراث بولنمش

منسوخ باطل شده • مشروح پیدا کرده • محصول بدست آورده
باطل اولمش   آشکاره ایلمش   اله کترمش

مطلوب بکام رسیده • معلوم دانسته • مجهول نادانسته
کوج ایرشمش   بلنمش   بلنمه‌مش

مفهوم ومعقول دریافته • مقسوم بخش کرده • محظوظ بهره‌مند
بولنمش   بخش ایلمش   نصیب‌لو

محروم بی روزی • مرحوم سزای بخشایش • مختوم مهر کرده
نصیبسزلق   اسرکمکه لایق   مهرلنمش

محتوم واجب شده • منشور نامهٔ سلطان • مناشیر • مشکور
واجب اولمش   سلطان نامه‌سی   سلطان نامه‌لری

شکر کرده • مسرور ومحبور شادشده • مغرور فریفته • مذکور
شکر ایلمش   شاد اولمش   الدنمش

یاد کرده • منسی فراموش کرده • مخصوص خاصه شده • مقبوض
اکلمش   اونتمش   خاص اولمش

گرفته فاطر • مبسوط گسترده • متبوع آنکه از پس او روند
فاطر کنند   دوشنمش   اولکه انکا اردنجه کیدرلر

ممنوع

ممنوع ومرفوع بازداشته • مقبول پذیرفته • مقتول کشته
یردومش   قبول اولنمش   دپلنمش

متروک مانده • محفوظ ومصون ومحروس ومرعی ومحمی ومضبوط
قالمش

نگاه داشته • ممزوج آمیخته • مجبول ومخلوق آفریده
صقلومش   قرشمش   یرادلمش

مطبوع ومعجون سرشته • میمون خجسته • مباین • مشحون
مبارک   بوغلمش

آگنده • مجموع گرد آمده • مصدور حکایت کرده • مستور پوشیده
بوتمش   دوشرلمش   حکایت اولمش   اورتلمش

مجنون دیوانه • مجانین • معدود شمرده • موسم باذارگاه • مواسم
دیوانه‌لر   صیلمش   باذارلر

مرقد خوابگاه • مصطبه جای غریبان • مأتم انجمن مرده • مآتم
ایتقویر   غریب یوری   اولو دیرنکی

مشدود استوار شده • مسدود بسته • مضروب زده • منظوم
بوک اولمش   بغلنمش   اورلمش

سخن پیوسته • مقلوب بازگردانیده • معکوس بازگونه شده
اولشمش سوز   کورودنلمش   بکرا اولمش

ملحوظ ومنظور ومرموق نگریسته • مرسوم وموسوم ومرقوم نشان شده
بغلنمش   نشانلنمش

مشغول زدوده • محبوب ومودود دوست داشته • مبغوض
دوست دوتمش   چالنمش

ومقبوت دشمن داشته • مفتون فتنه شده • مخذول خوار کرده
دوشمن دوتمش   فتنه اولمش   قناغمش

منکوب بخت روزگار رسیده • مفلوک زده • مسؤول کاویده • منکوس
روزگار کدی لغی ایرشمش   اورلمش   سکلمش

سر پیش انداخته • مکنوس رفته • مقدوس انداره کرده • مقادیر
باشی اشغه برقمش   سپرلمش   الچلمش

مسطور ومزبور ومرقوم ومکتوب نوشته • مجدود ومنجوث ومسعود
یازلمش

نیک بخت • مخذول بدبخت منحوس شوم • مناحس • مطرود
ایو بخت   یری بخت   نحس

وملعون رانده • ونفرین کرده • مأکول ومطعوم خورش • مطاعم ومآکل
سورلمش   دی سکلمش   یمش

مشروب آشامیده • ملبوس پوشیده • مطال روز بروز انداختن والحم
ایچلمش   کیلمش   بوکی کوندن کونه تموک

مدح ستودن • محو پاک کردن • مسخ صورت • مر دیکر کردانیدن
اوکمک   اریتموک   اداکی صورتیدن دونرمک

مسح سودن • منصب جایگاه عروس • ملامت سرزنش کردن
سلمک   کالی کزدورجکی یر   باشم قنقمق

باب المیم المکسورة مرفق وارن • مسطر خط کش • منجل داس
ورسکی   اداق

ملت کیش • ملل • میزان ترازو • میراث آنچه از مرده بماند
دین   اویدن قلمش

مکثار بسیار کوی • مهزال بهرزه کوی • منقار چنکال مرغ
بوق سیلجی   بوز سیلجی   قوش بیناغی

مفتاح زبان کلید • مصباح چراغ • مکیال پیمانه • میعاد وعده
کلید دلی   الچک

منشار اره • میشار دست اره • مرصاد دیده بان • مرقاة نردبان
بچقو   ال بچقوسی   کوزجی

مضیاف میمان دار • منهاج راه روشن • میثاق ومثال نامهٔ پادشاه
تنوق   ایدین یول   پادشاه نامه‌سی

باب المیم المضمومة مفاتحت آغاز کردن • مکاتبت بایکدیکر
بشلموق   بربریله یازو

نوشتن • مراسلت پیغام دادن • محاورت ومکالمت بایکدیکر
یازشموق   خبرویرمک

سخن کفتن • مواجهه ومشافهه ومخاطبه ومشاهده سخن در روی کفتن
بربریله سوزسیلمک   سوزیوزه سیلمک

مغایبه در پس کفتن • معاوضه سخن بکسی وا دادن • معاونت
سوز اردنجه سیلمک   سوزکسینه صرمک

یاره کردن • مظاهرت پشت بودن • مصاحبت باهم بودن
یارده‌ایتمک — اردنجه براولمق — بله اولمق

موافقت هم راه کردن • ممالحت همنان ونمک بودن
بله‌اشی اولمق — طوز اتمکبراولمق

مباسطت گستاخی کردن • مواسات آسان کاری • مقاسات
کستاخلق ایتمک — کچراشولک

ومعانات رنج چیزه کشیدن • مفاجات نگاه مرده • مدارنری کردن
نسنه‌یه رنجنی چکمک — اکسوزین اولمک — یمشقلق ایتمک

مداومت ومثابرت ومصابرت پیوسته برکاره بودن • مزاحمت
بر ایشی اوزره طورر اولمق

ومماطلت ومدافعت سازکاره • مخالفت ناسازکاره
دوزن‌لولک — دوزن‌سزلک

موافات ومصادقت دوستی کردن • مکاشحت ومعادات دشمنی کردن
دوستلق ایلمک — دشمنلق ایتمک

مسامحت ومساهلت آسان گرفتن • ممارست کاره یدن
کلمزه‌قمق — ایشی کورمک

معاودت ومراجعت بازگشتن • مرافعت ومحاکمت بحاکم قضیه
کروغمک — حاکمه‌ایلتمک

عرض کردن • مضایقت تنگ کردن • متابعت در پی کسی رفتن
عرض ایتمک — طار ایتمک — کسنک ارده‌نجه کیتمک

مطاوعت فرمان برداری کردن • مساعدت یاری کردن
بویون‌اگمق — یارده‌ایتمک

مخالصت ومصادقات دوست ویژه • مطالبت بره دوستی طلب کردن
اریجه دوست — دوستلق طلب ایتمک

مماذقت دوست ناویژه • مسابقت پیشی دستی کردن • محابه
اریجه‌دوستلق — اوزن اشمک

نیکوی کردن • معانقه دست برگردن یکدیگر آوردن • مصافحه
ایولک ایتمک — الن بویوینکه بویبینه برقمق

دست یکدیگر گرفتن در وقت سلام • مداهنت ومنافقت
سلام وقتنده بر برینک الن دطمق

دورویی کردن • ملاعبت وممازحت مزاح کردن
ایکی یوزلولک ایتمک — مسخره‌لق ایتمک

منازعت شتافتن • معاوضت ومفاوضت برابری کردن
اومک — برابرلق ایتمک

مناصفه نیمه کردن • مواضعه سخن نهادن • مقاطعه بریدن
بولمک — سوزقومق — کسمک

مشاهره ماه ماه • موانست انس گرفتن • معاشرت فوش زیستن
ای کیره سی — انس دطمق — ایو دیرلک

معامله داد وستد کردن • متارکت انبازی کردن
الم وپرم ایتمک — اورتاقلق ایتمک

مکافات ومجازات پاداش دادن • مداخلت در کار شدن • منافست
عوض ویرمک — ایشه اولمق

سخت گرفتن • مبالغه جهد کردن • مطالعه نگریستن بکتاب
قتی دطمق — درشمک — کتابه بقمق

معالجه تیمار کردن • مشاکلت ومشابهت ومماثلت مانند بودن
تیمار ایتمک — بر بر ینه بکزمک

~~مجاورت ومسالمت بایکدیگر~~ مجاورت همسایکی کردن • مخاصمت
قونشولق ایتمک

ومکاوحت ومکاشفت خصومت کردن • مصالحت ومسالمت
دعوه ایلمک

بایکدیگر صلح کردن • معاهدت ومعاقدت بایکدیگر عهد کردن
بر بریله بارشمق — بر بریله عهد ایلمک

معاتبت عتاب کردن • مبادلت بایکدیگر راز گفتن • مجد بغایت سنوده
قفیقمق — بر بریله راز سویلمک — غایته اوکمک

منتها پایان کار • مرشح پرورده • موشح ومزین ومحلی ومتوشح آراسته
ایشی اقری — بسلنمش — بزنمش

متوقع ومترقب ومتطلع چشم دارنده • متبسط گستاخ • متنبه ومتشکل
کوز دیکجی

وملتبس پوشیده • مصطفی ومجتبی ومختار ومنتجب ومنتخب گزیده
ادنلو — ادنلمش

معدسا فته • مهیا آمده • مهناگوارنده • مشاع قسمت ناکرده
وزلق — یوقلنمش — سکورلمش — قسمت ایلنممش

معتاد خوی کرده • میسر آسان کننده • مرجب ومعظم ومفخم
قوی لنمش — کلمزه‌دجی

وبجال بزرگ داشته • مهذب ومنقح پاک کردن • مستحق سزاوار
اونوه‌لنمش — ادجه‌ایلنمش — لایق

محاسب شمار کننده • معین ومساعد ومعاون یاریه کننده
صابجی — یارده‌ایدجی

متارک انبازان • متفاوت کم وبیش • ملوک پادشاهان • مدام نکوهشها
اورتاق — اکسک ازلق — خورلنمش

متورع پرهیزکار • باب النون المفتوحة • نقا ونقاوت پاکی
ادیلمق

نقی ونظیف پاک • نضارت تازکی • نضیر وناضر تازه • نمام سخن چین
اری — تازه‌لک — قوجی

نجم ستاره • نبالت خردمندی • نبیل خردمند • نخوت بزرگی
یلدز — عقللولق — عقللو — اولولق

نخر بینی • نشال وزاده • ناطق سخن گوی • نحیف ونجیل نزار • نفع سود
کوکز — دول دوشی — سیلاجی — اروق — اصغی

نوع گونه • ناقص کم کننده • نقش نگار • نقاش نگارگر • نخاس برده فروش
درلو — اکسلدجی — نقش ایدجی — قرنوناصاتجی

نظیر همتا • نظایر • نفیس گرانمایه • نفایس • ناشر پراکنده شونده •
بکزنشی • اغرنمالو • طاغیجی

نادر غریب • ناصر یاری دهنده • ناقد سره کننده • نصیحت پند • نصایح •
اوکوت • باشاپدیجی • یاردم ویریجی

ناصح پند دهنده • ناصیه کران • ندامت پشیمانی • نحس شوم • نجس مردار •
اکوت ویریجی • قرک • پشیمانلق

نقیب سالار • نجیب گزیده • نکبت وناکبه سختی روزکار • نکبات •
بچری باشی • اوندولمش • روزکار قتلغی

نایب نشان او • نوایب • نصیب بهره • نهار روز • نهر جوی • نغمه سرود •
اونکمنلی • اولوشی • کوندز • ارمق • نغمه لو

نغمات • نمله مور چه خرد • نصال پیکان کر • نحل منج انکبین • نحال
اوقرنجه • ههنجی • بال اروسی

نهضت خرما • نتیجه زاده • نتایج • نعم نعمت • نعم آری • وچهار پای
خرما ایغچی • طوغمش • بلی • دخی دورت ایاقلو

نعال نعل بند • نساخ نویسنده • نهمت حریص • نقاوه بهترین چیزی •
نالجی • یازجی • حریص لق • نسنه بکرکی

نفایه بدترین چیزی • نیاح دوای حاجت • ناصبه موی پیشانی •
نسنه یراماز لکی • حاجتکه کرکی • الن صاچی

نواحی • نظر سوستن • نشر انگیختن • نفرت رمیدن • نعب سوراخ کردن
اولشمق • قیرمق • ارکمک • دلمک

نبات رستن نعال از جای بجای بردن • نهی منع کردن • ود و دکردن •
قرنشمق • بو یردن بویره التمک • منع ایلمک • دخی ابداغ ایلمک

نشو ونما بالیدن **باب النون المكسورة** نعمت خوشی • نعم •
بیوکک

نصاب بهره • نشاط آدزو • نصف نیمه • نسیان فراموشی •
اولوشی • اونتمقلق

نقاب روی پوش • نیام غلفکاه • نمال مورچگان • نظام سوستن •
یونه اورتسی • ایورلر • قرنجه لر • اولشمق

نکایت اثر کردن **باب النون المضمومة** نصرت پیروزی •
اوتاغک • بکی لک

نجحت روایی حاجت • نزهت خرمی • نور روشنایی • نخاس مس •
حاجت روالغی • شادلق • ایدنلق • باقر

نخاله سبوس • نحوست شومی • نجوم ستارکان • نقبا نقیبان •
کپک • دیرملق • یلدزلر • نقیبلر

نحور سینها • نجبا گزیدکان • نمو بالیدن • نون ماهی •
کوکوزلر • اوندولمشلر • بیومک • بالق

باب الواو والد دوست • وافی ووافر تمام • واقی نگاهدارنده •
صقلایجی

وجه روی • واسط میانجی • واقع افتاده • واقعه کار سخت •
یوز • دوشمش • قتی ایش

واشی غماز • وارث میراث خور • ورثه • وطن جایگاه • وعظ پند •
میراث یبجی • طورجق یر • اوکت

واعظ پند دهنده • وزر دستور • وقار آهستکی • وقور آهسته •
اوکت ویریجی • اردونلق

وقد کروه مردمان • والد پدر • والده مادر • ولد فرزند نر • ومادهٔ •
اولریلوک • آته • آنه • ارکک اوغل • دخی دیشی

وفات مرگ • وثیق استوار • واثق استوار • وارد آینده •
اولم • برکلک • برک • کلیجی

ودیعت امانت • ودایع • وسنان خفته • وحشت دل ماندگی •
ایور • کوکل قلمق لق

وفادل نموده • ورد کل • وتر زه • وتار زه کر • وصمت عیب •
کوکل کسترمکلک • کوشی • کوشیجی

والی شحنه • وجع درد • وجیع درد ناک • وضیع فرومایه کی •
درد لو • اشغه لولق

واقف ایستاده • ووقف کننده • واضع نهنده • وضع نهادن •
طورمش • دخی وقف ادیجی • قیوجی • قومق

وصف صفت کردن • وصل سوستن • وعده وعده کردن •
صفت لمق • اولشمق • وعده ایلمک

وعید بیم • وزن سنجیدن • ورک سرون **باب الواو المكسورة**
قرقو • طرتمق • یان

وثابت غمازی • وزر بزه • وقر فرو • ولدان کودکان • وداع
غمازلق • کناه • یوک • اوغلان جوقلر

بدرود کردن • وصال پیوستن • وکالت کی • وداد دوست •
استلشمک • اولشمق • دوستلق

باب الواو المضمومة وجود هستی • وسع طاقت • ولوع
وارلق • قدرت

حریص • وصلت پیوستن • ورود آمدن • وجوه رویها •
حریصلق • اولشمق • کلمک • یوزلر

وحوش جانوران رمنده • وزرای وزیران • وقوف ایستادن •
اورکوجی جانورلر • وزیرلر • طورمق

وضعا کوفکان خرد • وشات غمازان • ولات امیران •
اوفاق وشغاق • غمازلر • بکلر

باب الهاء المفتوحة هوا باد • هوا آرزوی تن • هاجره
یل • دخی تن آرزوسی

گرمگاه • هیهات چه دور است • هوات فوری • هادی
اسی لر • نه ایراقدر • فورلق

راه نماینده • هبا هیچ چیزی • هفوت لغزیدن • هفوات •
یول کستریجی • هیچ نسنه • طاییمق

هبوت کندی شمشیر • هزیمت گریختن لشکر • هزل یافه گفتن •
قلیج بچنکلکی • بوزغونلق • هرزه سویلمک

هجو نکوهیدن ● هود غمازی ● هودج عماری ● هزال بافکوی ●

غمازلق · محافه · هجو سیلیجی

هول بیم ● واندوه ● هدیه بخشش ● هدایا ● هالک هلاک شده ● هاویه

قورقو · دخی قیغو · هلاک اولمش

دوزخ ● هجر جدا شدن باب الهاء المکسورة همت آهنگ دل ●

طمو · ایرلق · کوکل قصدی

همم ● هبه بخشش ● هبات ● هزبر شیر ● هره گربه ● هلال ماه نو ●

اسلان · پشک · یکی آی

هجران و هجره جدا شدن ● هدایه راه نمودن ره بهمه چیزی باب الهاء المضمومة

آیرلق

هزال شتران لاغر ● هجر بافه گفتن ● هود راه نمودن دره بن ●

هجر سیلمک

هدهد پوپو ● هدب مژه ● هدنه صلح باب اللام الالف المفتوح

کوبک

لایق سزاوار ● لابس پوشنده ● لاطم طپانچه زننده ● لائم ملامت کننده

اوریجی · طپانچه اورجی · ملامت ایدیجی

لاعب بازنده ● لایح تابنده ● لاعج در رفتنی ● لائم دوسنده ●

اوینیجی · یلدریجی · بوریجی

لاشی چیزی نیست ● لابالی چنین نیست ● لا مجیب جواب دهنده نیست

نسنه یوق · بویله دکلدر · جواب ویریجی یوق

لاشک ولاریب گمان نیست ● لاجرم بهر آینه ● لاباس هنجار

گمان یوق · هر وقت

نیست ● لافتی الا علی نیست جوان جز علی ● لاسیف الا ذوالفقار

لاتغلوا گزاف کردن کسی میکند ● لا اله الا هو نیست خدا مگر او ●

باب الیاء المفتوحة ید ... یابنده دست ● یربوع موش دشتی

ال · بیابان صچانی

ینبوع چشمه آب ● ینابیع ● یعقوب کبک نر ● یوم روز ● ~~کبک نر~~

صو کوزی · کون

یعاقیب ● یحیی نه گناه ● یسیر آسان و اندک ● یسار فراخ

گناه سز · آسان دخی آز

یسری و دست چپ ● یمین سوگند و دست راست

یراع قلم نای تراشیده ● یقظت بیداری ● یقظان بیدار

یونلمش قلم · اویانقلق · اویانق

یابس خشک ● یائس نومید ● یتیم بی پدر و بی مادر

قوری · امیدسزلق · اتاسز دخی آناسز

باب الیاء المکسورة یبس خشک شدن ● یباس

قوری اولمق

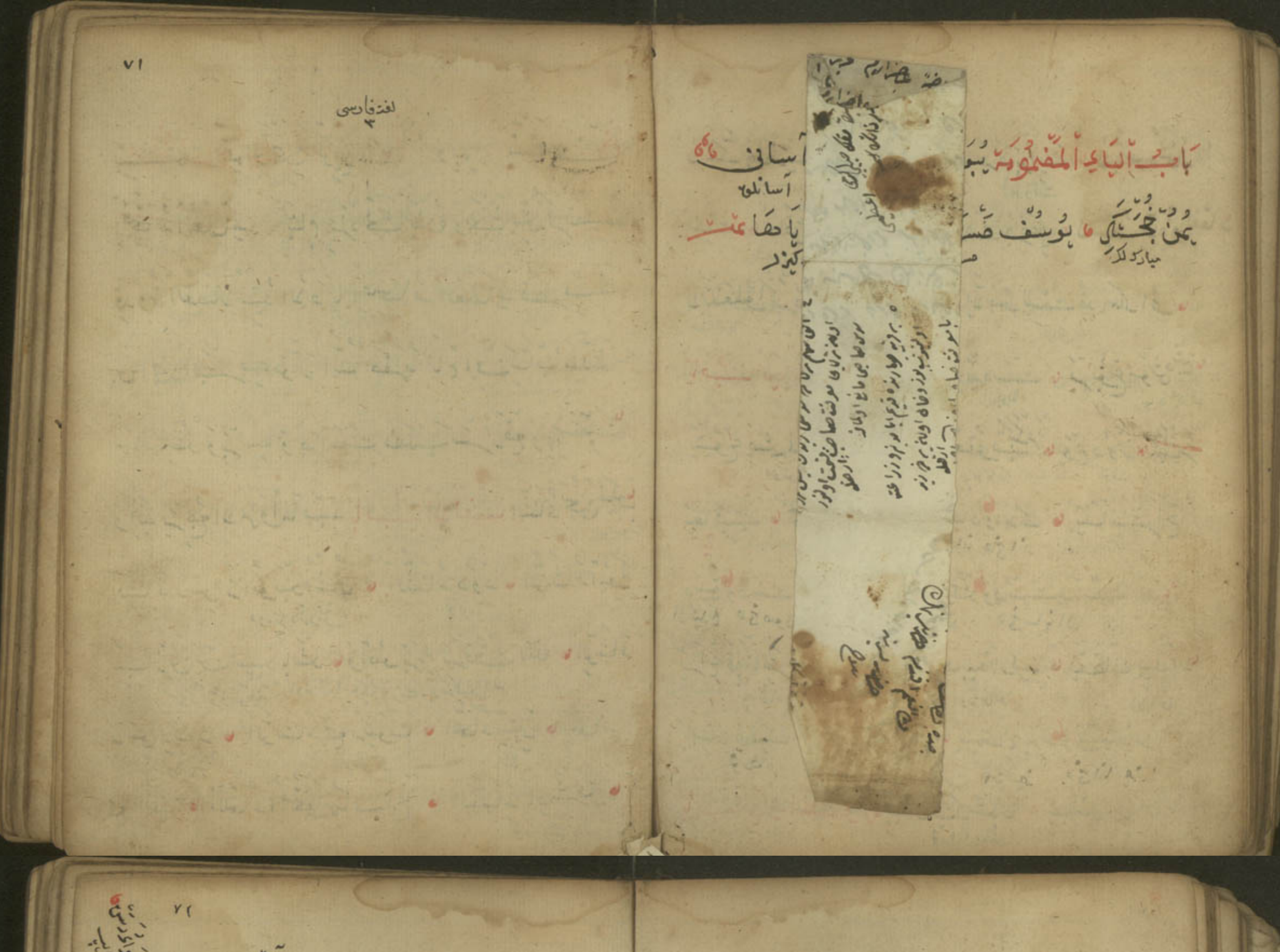
باب الیاء المضمومة یبوست خشکی ● یسر آسانی

قوریلق · آسانلق

یمن خجستگی ● یوسف حسرت زده ● یموم دریا تمت

مبارکلک · حسرتلنمش · دکیز

[illegible]



بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین

افتخار العلماء بنام ایزد بخشاینده وبخشایشگر تصنیف

قدوة الفضلاء سید الاده ابا افتخار العلماء قطرب

بن احمد البصری نور الله حفره نام این کتاب مثلثه

نهاده شد وبر سه وجه است نصب کسر رفع وبه نستعین

والیه یرجع الامر والمآب **باب الالف** الثناء سخن نیکو

ایو سوز

الثناء دستن زانو بند اشتر ● الثناء دود ● الوشاء آهو که

دوه نکه زی بغی — توتون

لب زبرین سپید باشد ● وآهو بره برفتن آمده ● الوشاء

دستن وراز ● الوشاء جمع رشوت ● اللحاء ستیزه ● اللحاء

جمع التحیه ● اللحاء استخوانهای زنخ ● الصباء باد مشرق

الصباء کودکی ● الصباء میل کردن ● الرواء بسیار وسیرابی ●

اوغلانلق — میل ایلمک — چوق صو وبرابو

الرواء منظر وه بدار ● الطلاء آهو بره خرد ● الطلاء شراب غلیظ ●

نظر ایدجکیر دکورمک — کیک قوزسی — غلیظ شراب

الطلاء پیش کردن ● البلاء نعمت دادن ● البلاء ازمودن ●

اوکلر — نعمت ویرمک — صنمق

البلاء مکروه رسانیدن ● الملاء جماعت ● الملاء بری ● الملاء لحاف کتان ●

مکروه یتشدرمک — بولک — طولولق — کتان یورغان

الرهاء بیابان فراخ ● الرهاء بیات بلد بکر صلح کردن ● الرهاء

کیک یازه — ... صلح ایلمک

نام شهریست ● الکلاء گیاه چراگاه ● الکلاء نگاه داشتن ● الکلاء

بر شهر آدیدر — اوتلاق اوتی — صقلمق

کرده ها ● العداء دنده اده ویمج ● العداء دشمنان ● العداء گرانی وادی ●

بکرکلر — دشمنلر — درد قیره کو

باب الباء الرب خداوند ● وپرورش ● الرب جماعت

ایه — داولو اولمق — ازلنک جماعت

انبوه آن ● الرب دوشاب وی بخت ● الشرب جمع شراب

بکمز ... — جمله شراب ایجکر

خوردن ● الشرب نصیب آب ● الشرب آشامیدن ●

صو نصیبی — ایجمک

الحب دانه • الحب دوست • الحب خم ودوستی داشتن •
اللباب مغز اندک • اللباب خردها ومغزها • اللباب خالص
السحاب ابری که خویشتن را همی کشد • السحاب بقیتهای آب
در حوضها • السحاب بیمار سال • الرحاب فراخها •
الرحاب زمینهای فراخ • الرحاب فراخ • الحباب کوبله •
الحباب جمع حب • الحباب مار نر • الرباب نام زن • الرباب
بچه که نو زاید • الرباب نی بچه • العقب پی سپید • العقب
شانهای نیکو وفربهی • العقب بادهای خوردنی در بن دیگها •
السبت روز شنبه • السبت نعلین نماک • السبت نبات
وراحت • الخطب کار سخت وبزرگ • الخطب زن خواستن •

الخطب جمع خطبه • الشعب قبله • الشعب کاسه بستن •
الشعب راهها ومیان دو کوه • القرب نزدیکی آب چاه •
ودرفتن آن شب که بامداد بآب خواهند رسیدن • القرب شکمهای آب •
القرب خوبها • القراب دو یاری بود • القراب نیام شمشیر •
ونزدیک شدن بکسی • القراب بقیه جان باب التاء الامت
الامت تنگی وشکستگی • الامت بهمت فراخ • الامت گروه
از مردمان • الملة مراد ودولت • الملة ره • الملة جلدی
روزگار • القمة اجز مرده بر گان گوید • القمة میان سر وسر
کوهان شتر • القمة تنگی خانه • اللمة انکه زایری کند از ره دو
گردکان گرده از ره دیا از جنون • اللمة موی که در سر باشد •

اللمة گروه ومردمان وغیره • الجنة بهشت • الجنة پریان •
الجنة سپر • الحرة زمینی باشد که پر سنگ سیاه • الحرة تشنگی • الحرة
آزاد زن • القرة جماعت مردمان • القرة شب سرد •
القرة بد بد زر • وکینه • القرة بشی سرد • القرة سرما • القرة
روشنی چشم • المرة یکبار باشد • المرة قوه باشد • المرة تلخ باشد •
الدعوة ندا واواز بلند در جنگ وغیره • الدعوة دعوی کردن
غیر نسب را • الدعوة طعام وآب کوارند • القصارة کازوری •
وجامه شستن • القصارة دره ها بوده در بن کردن •
القصارة کفه خرمن کوفته • وپاره چوب شکسته •
العقدة گره بستن • العقدة گردن بند • العقدة بند • الرغوة

کفی که بر دیگ باشد • الرغوة مثله • الرغوة مثله • الربوة مقام
عیسی که نزاید • الربوة مثله • الربوة مثله • الحجة حج کردن یکبار •
الحجة سال • الحجة حجت آوردن • الجلة پشک شتر • الجلة
شتران بزرگ • الجلة زنبیل • المنة نام زن • المنة سپاس
نهادن • المنة قوت • القصة کنج • القصة قصه • القصة
دسته موی پیشانی باب الجیم الزجاج قندیل • الزجاج جمع زجاج
الزجاج آبگینه • الخراج کرنب • ونام اسپی بود • الخراج سپاهیها
وسپید بهم • الخراج دنبل بزرگ باب الحاء الزباح سوده
الزباح سوده کردن • الزباح بوزینه نر • القدح آتش زدن •
وعیب کردن در کار کسی • القدح تیر قمار • القدح جمع قدح •

الفرح فته کردن • الفرح تمام ده شدن • الفرح بود الذا فتق سک

فته ایلمک — تمام دشوا اولمق — ایت سیمک

باب الدال الجد پدر پدر • الجد مقبقت • الجد جاهی باشد

موقدن قلمش قوبی — مقبقت

دیر بنده • وکرانه بوی • الجود نیک باریدن باران • الجود نیکوی

وار موکتا رجه — بغرابوبغو — ایولک

الجود جوانمردی • الوقد بیخ وارزومند • الوقد دوست • الود نای بی

جومرد لق — وارزومندلق — بیخ — یوبیت آدی

ودوستی • الوجد اندوه یافتن • الوجد آفت • الوجد فراخ دستی

وددوستلق — قیغو بولمق — ال بول لق

العدد شمار • العدد عتق زدن • العدد عدت سلاح وآلت • الغد

سغشی — عورت عتقه — جنک آلتی

جیزه که جام نوی شونده • الغد کیاه • وچوب اشتان • الغدس ورتن شستن

بونسنه که بکا طون بولر — اوت — واشناه یوق — باش وکوده یوسق

الجماد هرچه نیفزاید • واشتر نه شیر • وزمین نه باران • الجماد

هر نسنه که ارتمیه — وسود سز دوه — ویغور سز یر

تنها • الجماد جایکاهها بلند • الورد گل • الورد نماز ودعا • الورد

برلر — بوجابرلر

شتر سرخ باب الراء الشعر موی • الشعر اشعار • وداشتن

قزل دوه — شعار — شعرلر — وبیلمک

الشعر جو تا • الضر گزند • وزیان • الضره دوزن بیک نکاح • الفقر بیماری

ادبولر — اضرمق — ضخی زیان — ایکی عورت بر نکاحده — فته لق

الغمر آب بسیار • الغمر کینه • الغمر غافل • وابله • الجحر دامن پیراهن

چوق صو — کین — کوکلک اتکی

الحجر فرد • الحجر نام مرد بیست • البر بیابان • البر نیکویی • البر گندم

بوار آدی — باذیه — ایولک — بغدی

الغر بانگ مرغ در وقت داه دنج • الغر کودک که بهر چیزی فریفته شود

قوش اوتمسی بموره لرکن — اوغلان که هر نسنه یه الدنر

الغر سپید رو • الکفر ناسپاسی کردن • الکفر ناکرویدن • الکفر بوشانیدن

آق یوز — ناسپاسلق ایلمک — انمق — ادیمق

الاسر اسیر • الاسر آفریدن • الاسر بود بستن • الجوار کشتیها

باد یمق — سدو ده وتلمک — کمیلر

الجوار همسایگی • الجوار آواز بلند • العار ننگ • العیر کاروانی شتر

قنشلق — یوجه آواز — عار — دوه کاروانی

العور بر تهنگام • الصفر گوی باشد از شکم • الصفر خالی از علم

بالنجق لر — اشکمده کرفترن اولر — علمدن بوش

الصفر دوی • العبر گذاشتن بر جوی • العبر دوانی جوی

توج — ادرمقدن کچمک — ادرمق اقمسی

العبر شتر ماده • الفطر شکافتن • الفطر دوزه کشادن

دیشی دوه — یومق — اوروج آچمق

الفطر نوعیست از سماروغ • الفتر تنگ کردن • الفتر پیکان • فرد وتیغ

بو نوعدر طمالندن — اوداز دیمق — طار ایلمک — قلیج

الفتر کرانه • الفتر بوی داه کوشت وقت پختن • الفتر تیر کادکر

قرک — ات قوقسی پشرکده وقتن — دیمک یپر

نه پیکان • الفتر فانهایی شکاکن • الکبر کبر • وطبل • الکبر بزرگ

اقار — اوچ ایولری — کبر — طبل

شدن بسال • الکبر ذنان بزرگتر • العتر ده یک • العشر اهدن

بیله بویمک — یوکلک عورتلر — اونده بر

شتر ماهر ور • العتره ده یک • العقار اصل مال واب وزمین

صوفا کلکه هر کون — اونده بر — اصل مال — وصو ویر

وده • العقار لازم گرفتن خمر • العقار ذی • القطر چکیدن • القطرس

وکوی — شراب لازم دمق — یحی — طمرمق

کذا خده • القطر ناحیه • وکرانه • القدر اندازه • القدر دیک

اردنش بقر — شهر کپریانی — وقرکه — مقدار — چولمک

القدر جمع قدر • الاثر روایت کردن حدیث • الاثر دفتن

حدیث روایت اتمک

از پس چیزی • الاثر نشان باب السین الخمس پنج

بونسنه ارداره یخی کتمک — بیش

الخمس شنگی • الخمس پنج یک • الطلس سترون • الطلس ستردن کتاب

صوصمقلق — بیشده بر — بولمک — کتاب قرمق

الطلس کوکان فاکستر رنگ • الشموس اسب سرکش • الشموس گرفت بند

طبر قار نکلو قرالر — باش یکیجی آت — بویین بغی

الشموس جمع آفتاب باب الشین الحشاش چوبی که در بینی

کونشلر

اشتر باشد • الحشاش نر دیکبستر • واندک کوشت • الحشاش

دوه بورننده که آغج — بینی باشلوار — واز اتلو

هر چه جنبده در زمین باب الصاد القصص قصه کردن • القصص

هر نسنه که دبر نزیر یوزنده — قصه ایلمک

جمع قصه • القصص مثل باب الضاد العرض پهن کردن و عرض کردن

قصهلر — یقن ایلمک — وعرض ایلمک

العرض تن پاک • وآب دو • العرض حاجت کذار • العض گزیدن

وآری تن — وبوز صوی — حاجت ادیجی — اسرمق

العض بلایی بزرگ بمردم رسیدن • العض علف شتر • واشتر

اونو بلا کشیه یتشمک — دوه علف

خرما وغیره باب الطاء البسط کستردن • وکشادن • البسط

دخرما بگره کی وغیره — دیشمک — وآچمق

شتر ماده • البسط جمع بساط • القسط جور • وظلم • القسط بهره

دیشی آصلان — دیشکال — اولش

وعدل • وصاع • القسط عوده که بخور کند • السقط دشنام • وبرف که افتد

وداد — کل — عوده که بخورایدلر — سکلمک — وقار که دوشر

السقط عين آتش كه بجهد ◦ السقط فرزند كه پيش از وقت زايد
اوديالكي كه صچر ◦ اوغلان كه وقتي يتمدين طغر

القط هر گز ◦ القط نامه وگربه باب العين الجزع اندوه وناليدن
دكلو ◦ قيغو ◦ واكلمك

الجزع گوانه وادي ◦ الجزع مهره يماني ورنگ ◦ الربع منزل ◦ الربع
يماني مهره ◦ دره قرك

تب چهارم ◦ الربع چهار ◦ وچهار يك ◦ القطع بريدن
ربع استماسي ◦ درت ◦ دورتده بر ◦ كسمك

القطع ساعتي از شب ◦ القطع مدمه وآب دهن ◦ البضع پاره
كيجه دن برساعت ◦ آواز ◦ وآغز صو

باب الفاء

گوشت ◦ البضع شمار از سه تا نه ◦ البضع فرج زن ◦ الخرف
اتبارلري ◦ سغش اوچدن طقوزه دك ◦ عورت فرجي

بيابان ◦ وصحرا ◦ الخرف ظريف ودانا ◦ الخرف جاهل
يازي ◦ ظريف ◦ وبلك

العرف بوي خوش ◦ العرف صبر كردن ◦ العرف نيكويي وآن معروف
كوكجك قوقو ◦ صبر ايلمك ◦ ايلك

وتاج خروس ◦ الخلف وي خير ◦ الخليف آبستن ◦ الخلف
خروس تاجي ◦ خيردار قوم ◦ يكلو

خلاف كردن وعده ◦ الخف سبك شدن ◦ الخف مرد سبك
وعده يه خلاف ايلمك ◦ يني اولمق ◦ يني كشي

الخف موزه ◦ الصرف گردانيدن ◦ الصرف نه آب ◦ الصرف مثله
اوكر ◦ دوندرمك ◦ صوسز

باب القاف الصدق راست باشد ◦ ونادره سخت ◦ الصدق راست
طغرو اولمق ◦ قتي الكدو ◦ طغرو لق

الصدق جمع صداق ◦ الخرق صحرا بي فراخ وسنگ فراخ ◦ الخرق جوانه
كابنلر ◦ كيك يازه ◦ ديكك طاشي ◦ كو مكونكلك

گوينم وظريف ◦ الخرق جهل ◦ وحماقت ◦ الرقاق رقي باشد
بوطرده آيغه ◦ دلولق

نزه پاك وفاكتره كه بيوسته باشد بيكد يكر ◦ الرقاق گرانه جوي
وكالمك كه بوبريته باقين اولمه ◦ ادمق فرك

ورخنه ◦ الرقاق نانهاي تنگ ◦ الفرق جدا كردن ◦ الفرق كلاه
وكدك ◦ يفقه اتمك ◦ ايوعه

گوسفند ◦ الفرق ترسيدن ◦ الطرق ستور بول كردن ◦ الطرق بيسه
قيون سروسي ◦ باشلر ◦ الثي اشمك ◦ الم

الطرق دايرها ◦ الرق پوست آهو ◦ وكاغذ ◦ الرق بندگي
بولدلر ◦ كيكه دريسي ◦ قلق

الرق مرده تنگ دل باب الكاف المسك پوست ◦ المسك مشك
بغفر بركلوكشي

المسك دارو ◦ الملك آدمه نيك سرشت ◦ الملك ضياع ◦ الملك پادشاهي
دوا ◦ اون ايو بغرمه ◦ كوي وير ◦ پادشاهلق

باب اللام القبل پيش آمدن ◦ القبل توانايي ◦ القبل بوسه دادن
الودكلمك ◦ كجلولك ◦ اوپمك

الجلال بزرگي ◦ الجلال گزيدن ◦ الجلال جلد ناي خرما ◦ الرسل
اولولق ◦ اوردند وتنمق ◦ خرما كوزي

فروه آمدن شتر ◦ الرسل عادت كردن بآهستگي ◦ الرسل جمع رسول
دوه اشغ كلمك ◦ عادت ايلمك الكلفلم

الاد نيرو وآواز جنگ ◦ الال بجيدن از درد چشم ◦ وفوتاوندي
سكو ◦ وجنكاوازه ◦ طلتمق كوز اغرسندن ◦ دقيلق

الال فوتاوند ◦ الشمول شراب ◦ الشمول باد ◦ الشمول
يل ◦ نوم

همه را فرا رسيدن ◦ الشكال ماننده ◦ الشكال ناز وفراميدن
دكلمه ايرشمك ◦ بكزشي ◦ ناز ◦ وصلمق

الشكال جمع شكال ◦ الغال تنگ ◦ وتنگي ◦ الغال كينه ◦ الغال بندي
كستكلر ◦ طار ◦ وصوبزلق ◦ كين

كه در گردن كنند ◦ الصال آواز آهن ◦ الصال ماري كه زرد باشد وگويند كه را
بوينه كه بويني بغلر ◦ دمر اوازي ◦ يلان كه صادر اولم ◦ وصقدغي

باشد هلاك كنند ◦ الصال گوشت گنده شد ◦ الكلال كند شدن شمشير
هلاك ايله ◦ قوقمش دوه اتي ◦ قليج كند اولمق

الكلال فيز شدن ◦ الكلال نه ماه رويد ◦ الزل بلغزيدن
دكاوامق ◦ آتشر وآتشر ◦ طيمق

الزل ادام شدن ◦ الزل بزلت افتادن باب الميم
دكلمك ◦ دقتده شمك

السلام دوه وتحيت ◦ السلام سنگها ◦ السلام استخوانهاي
اسنلك ◦ طاشلر

دست وپا ◦ الكلام سخن گفتن ◦ الكلام فتنگها ◦ الكلام
الايغ سكوكلري ◦ سوز سيلمك ◦ قستلك

زمين سخت ◦ الحمام كبوتر باطوق ◦ الحمام مرگ ◦ الحمام
قتي ير ◦ طوقلو كوكرچين ◦ اولم

تام مرده ◦ الهيام ريگ سخت گرم ◦ الهيام تشنگي سخت
اداآدك ◦ قتي ايتي قوم ◦ قتي صوسزلق

الهيام مانند ديوانگي از عشق ◦ الحمام براسودن اسب
ديولكه عشقه دونكلك ◦ آت دكلنمك

الحمام گرد آمدن بسيار ◦ الحمام ميانه چيزي ◦ القرم بريدن
بچوق يغلمك ◦ نسنه نك اورتسي ◦ كسمك

القرم كلاه وكاوه نشيح ◦ القرم شله ◦ القدم پيش پاي ◦ القدم
صقن سروسي ◦ ايلاوكي

در آمدن قديم ◦ القدم قديم ◦ الجرم بريدن خرما از درخت
قديم كلمك ◦ قديم ◦ خرما كسمك اغجدن

الجرم جمع هر چيزي ◦ الجرم گناه ◦ السهام سختي گرما
هر نسنه نك جسمي ◦ اتق قتي لغي

السهام تیرها . وتیرها . السهام تشنگی . الحام تباه شدن ادیم
اونشار واتمار موسوزلق سختیان چوروک
الحم بره بار . الحم قواب هدف ببلاغت **باب النون**
مطیع اولمق دشی کوزکرمک بلاغتله
الجان دابکان . الجان آن آبهاکه ازه هن بیندارند
اول صوکه اغزندن اقرلر
الجان زمان نابک . الجنون هر آمدن شب
ادیسیز ازناک کیجه کلمک
الجنون بانگ مگس . الجنون آرزو . الحنین نخودن
سکک اوازی اسرکمک
الحنین بانگ ناقه **باب الیاء** الکری بر غیست ویادیکی پساقها
دوه اوازی بوقشی در ایکلرانجه لکی
وکوبیست بطایف وقواب اندک . الکریه بزد بزه ود
وبر مجادر طابنده واز جوه دوش دنجیرمق
الکریه کوتها . الفریه بشت . الفریه بهانی . الفرجه بهها
توبلر ارقا قنقلوق کوبلر
الطی نوردیده . الطی عمارت کردن . الطی درنوشتن
درلمش عمارت ایلمک بزمق
الرعی چرانیدن . الرعی نگاه داشتن . الرعی کوش ودشتن
ارتمق صقلمق قولاق طوتمق

الطوی گرسنگی . الطوی نوردیده . الطوی جای ووادی
اجلق درلمش یر وبره ر
القوی زبون فالی ازنبات . القوی بکتادرستن . القوی نیروها
اول برکه انده اوت بتمیه بوقت ایپ قوتلر

تمت بعون الله الملک الوهاب

لغت فارسی
٤

بسم الله الرحمن الرحیم **وبه نستعین**

حمد وثنا بر مبدع . نه مبتاد والتدا . ومخترع نه غرض
شکر دخی اوکمک یودق خالقسز دخی الله نشی مخترع غرضسز
وعلیت ندا . ودرود بر سید انبیا و واسطه ولادة اولیا واصفیا
دخی علتسز دخی السلک بکری اوزرینه اولیا لوک ولادتنک وسیطی اوزرینه
وانتقیا محمد مصطفی وبر آل واتباع واشباع او باد بدانک این
دخی صافلرکم اول محمد مصطفی در دخی آلی اوزرینه اولسون بیل که
کتاب الفاظ چند است از مفردات ومرکبات که بر زبانها
بو کتاب برقاچ لفظلردر یلکوزلردن دخی قوشلمشلردن که دللر اوزرینه
متداولست ودر نامهای پارسی مستعمل است . ومبتدی چون
دکزنجدر دخی پارسی نامه لرده مستعملدر دخی بشلیجی چون
این قدر یاد گیرد . ودر استعمال آورد عبارت او . در محاورت
بوقدر ازبرلیه دخی استعمال کتیره انک عبارتی جواب تشمقلقده
ومکالمت ومکاتبت مرتب ومهذب مذهب کردن انشاء الله تعالی
دخی سویلشمکده ادراولر الله تعالی دلرسه

الفصل الاول فی المفردات ابتدا وافتتاح وانشا ومفاتحت اغاز
والفصل الثانی فی المرکبات والثالث فی الاصداد ١١٦ ١٢١
کار کردن . بدایت وفاتحت اول کار . فتح وافتتاح نیا بان بردن کار
اشه بشلمق اشک اولی اشی آخره التمک

کنه وقصارته وقصوه وخاتمت ونهایت وغایت پایان کار
اشک آخر
استیناف از سر گرفتن . مستانف از سر گرفته . استطراف از
باشندن دوتمق باشندن دوتلمش
نوگرفتن . وطرفه داشتن . مستطرف از نو گرفته . فتم تمام کردن
یکیدن دوتمق عجب لبی دوتمق یکیدن دوتلمش تمام ایلمک
وتمام کردن . فاتم تمام کننده . مختوم تمام کرده . مکاتبت بایکدیگر نامه نبشتن
دخی تمام ایلمک تمام ایدجی تمام تمش بو بریله آدیازشمق
مراسلت پیغام دادن . وفرستادن . رسالت پیغام . رسایل
خبر ویرمک دخی ویرمک خبر
رسول پیغامبر . رسل . مجاوبت پاسخ دادن . محاورت ومکالمت
جواب ویرمک
بایکدیگر سخن گفتن . مفاوضه سخن باکسی واز آوردن . مواجهه ومشافهه
بر بریله سوز سویلشمک کیمسه سوز سورمک
ومشافهه ومخاطبه سخن در روی گفتن . مغایبه از پس پشت گفتن
یوز یوزه سویلمک ارده سویلمک
معاتبه باکسی عتاب کردن . مشاحنه کسی را دیدن وباکسی درجای
کیمسه عتاب ایلمک بکشیی کورمک دخی کیمسه بر یرده
حاضر بودن . مناشده سوگند دادن . وباکسی اشعار فرو اندن
حاضر بولمق اندویرمک دخی کیمسه شعر اوقومق

مبادرت باکسی جنک کردن ۰ دوشمنی اشکاره کردن ۰ تعریض بهنی کردن ۰
کیمسه ایله صواش ایتمک ۰ دوشمنلغی آشکاره ایلمک ۰ کورنلو ایلمک

وسخن پوشیده کفتن ۰ تصریح آشکاره کفتن ۰ مصرح آشکاره ۰
دخی اورتلو سویلمک ۰ آشکاره سویلمک

استمالت دل خوشی دادن ۰ اهتمام واعتنا واهتمام تیمار داشتن ۰
کوکلن خوشلوغن ویرمک ۰ تیمار دوتمق

معاونت ومعونت وعنایت وعون ونصر ونصرت یاری دادن ۰
یاردم ویرمک

معین وناصر یاریده ۰ منصور یاری داده ۰ مظاهرت واستظهار
یاردم ویریجی ۰ یاردم بولمش

هم پشت بودن ۰ استعانت واستنصار یاری خواستن ۰
ارقه برکه ایلمک ۰ یاردم استمک

مصاحبت یارمندی ۰ مرافقت همراهی کردن ۰ رفیق همراه ۰
بله اولمق ۰ یلداشلق ایلمک ۰ یلداش

ملاحت با نان ونمک بودن ۰ ملاحت نمکی ۰ ملیح نمکین ۰ مسیخ
طوز اتمکبر اولمق ۰ طوزلولق ۰ طوزلو

بی نمک ۰ استمداد مدد خواستن ۰ امداد مددها ۰ فرار واباق
طوزسز ۰ مدد دیلمک ۰ مددلر

بکریختن ۰ عدد شمار ۰ اعداد افزونها وشمارها ۰ تمشیت پیش
قاچمق ۰ صغشی ۰ ادنلر ۰ دخی صغشی

بردن کار ۰ ترجیح سر فرو آوردن ۰ ترشیح پروردن ۰ مرشح پرورده ۰
ایشی الروا ایلتمک ۰ باشی اشغه کترمک ۰ بسلمک ۰ بسلنمش

ترفیه باصلاح آوردن کار ۰ مرفه باصلاح آورده ۰ توشیح وتزیین
ایشی اصلاحه کترمک ۰ اصلاحه کترمش

وتحلی وتزیین آراستن ۰ موشح ومزین ومتزین آراسته شده ۰
بزنمک ۰ بزنلمش اولیجی

موشح ومزین آراینده ۰ تحلی وتزین آراسته شدن ۰ متحلی ومتزین
بزیجی ۰ بزنلمش اولمق

آراسته شده ۰ ترصد وتطلع وترقب وتوقع وارتقاب وانتظار
بزنلمش اولیجی

چشم داشتن ۰ مترصد ومتطلع ومترقب ومتوقع ومنتظر چشم دارنده ۰
کوزه دمق ۰ کوزه دیجی

استرسال وانبساط ومباسطت وتبسط گستاخی کردن ۰
کستاخلق ایلمک

منبسط فاعل تسحب ناز کردن ۰ دلال وغنج ناز ۰ انقباض فرو نشستن دا
ناز ایلمک

باز کشیدن ۰ منقبض فاعل تهدید وتهدد ووعید وتخویف ترسانیدن ۰
کندی یرینه چکمک ۰ الکافاعل ۰ قورقتمق

خوف وخشیت وفضوع ترس ۰ فول خیز نای ۰ خامل الذکر بی نام ۰
قورقو ۰ آدی یوزلو ۰ آدسز

اشکال مشکل شدن ۰ اشکال هم مشکلات التباس واشتباه پوشیده شدن ۰
مشکلا اولمق ۰ اورتلو اولمق

مشتبه وملتبس پوشیده ۰ مبهم کاره بسته ۰ وپوشیده ۰ مستحکم کاره
اورتلو ۰ بغلو ایش ۰ دخی اورتلو

استوار ۰ مبهمات ج ۰ امر محتوم کار واجب کرده ۰ محتوم کار تمام کرده ۰
بوکلو ایش ۰ واجب اولمش ایش ۰ تمام اولمش ایش

انتجاب وانتخاب واختیار واجتبا واصطفا واصطناع برکزیدن ۰
ایرلمک

منتجب ومنتخب ومختار ومجتبا ومصطفی ومصطنع برکزیده ۰
ایرلنمش

ارتضا پسندیدن ۰ مرتضی پسندیده ۰ اقتدا واقتفا در پی کسی رفتن ۰
بکنمک ۰ بکنلمش ۰ کمسنک اردینجه کتمک

مقتدی ومستقبل در پی کسی رونده ۰ مقتدی ومتقبل ومتحمل آنکه در پی
کمسنک اردنجه کدیجی ۰ اولدرکه اکا ازه جی

جداو رونده ۰ تجاوز در گذشتن از گناه ۰ تجاوزت در گذشتن ازحدی
کیدرلر ۰ کناهدن کچمک ۰ حددن کچمک

تصدت پیش آمدن ۰ متصدی فاعل اثنا میانه سخن ۰ اثنا واطری
اوکه کلمک ۰ کلیجی ۰ سوز اوره سی

وتقریظ ستودن ۰ مثنی ومطری ومقرظ ستاینده ۰ تقریر
اوکمک ۰ اوکیجی

روشن کردن ۰ مقرر فاعل مقرر مفعول ۰ تحدسزای حمد شدن ۰
ایدین ایلمک ۰ اوکمکه لایق اولمق

محمدت ستایش ۰ محامد ج ۰ مذمت نکوهش ۰ مذام ج ۰ نفاذ ومضی روانی
اوکش ۰ قورلمق ۰ اشکر دوانلغ

کار وفرمان ۰ انفاذ وامضا واجرا داندن کار ۰ وفرمان ۰
دخی بیرونه روالغ ۰ اشکر دوانلغ ۰ دخی بیروغی سرمک

ممضی ومجری ومنفذ کارانده ۰ تفخیم وتعظیم واجلال وتبجیل
سرلمش ایش

واکرام بزرگ داشتن ۰ مفخم ومعظم ومکرم ومبجل بزرگ
اولو دوتمق ۰ اولو

داشته ۰ اعظم واجل واعز واکرم بزرگتر ۰ ذمام وذمت
دوتلمش ۰ اولوق

زینهار ۰ اهل الذمه آنان که بجزیه دادن در زینهار باشند ۰
امانلق ۰ اولار که خراج ویرمکله امانده اولا

ذمی زینهاری ۰ هرنی ضد اواهل الکتاب جهودان وترسایان ۰
کافر ۰ جهودلر ۰ دخی ارمنیلر

اداودین کزاردن بوقت ۰ قضا کزاردن پس از وقت ۰
وقتنده اودمک ۰ وقتدن صکره اودمک

تقریر روشن کردن ۰ مقرر روشن کرده ۰ ارسال پیغام دادن ۰
ایدین ایلمک ۰ ایدین ایلنمش ۰ پیغام ویرمک

ورسول فرستادن • مرسل فرستنده • رسول ورسال فرستاده

دخی رسول ویرمک — ویربجی — خبر ویربجی

دخی خبر ویرمک

تشویش آشوب • نسیان فراموش کردن • ذکر یاد کردن

آلکاک ایلمک — اونتمق ایلمک — آنکار

ذاکر یاد کننده • مذکور یاد کرده • عد وعص واحصا شمردن • معدود شمرده

یاد ایدیجی — آکلش — صیمق — صایلمش

وعاء ظرف باردات • اوعیه وظروف جمع • اعنی که چیزها در او نهند

قب قجی — اول نسنه که اونک ایچنه قورلر

چون کاسه وکوزه وآنچه بدان ماننده • احترام حرمت داشتن

چوزچق دخی کسه دخی اول نسنه که اوکا بکزر — حرمت دتمق

محترم آنکه اورا حرمت دارند • احتشام حشمت داشتن

اول نسنه که اوکا حرمت ایدیجی — اولوه دتمق

محتشم آنکه اورا حشمت دارند • مکتسب اندوخته • موروث

اول نسنه که اوکا اولوه دیجی — قزانلمش

میراث یافته • توقیر بشکوه داشتن • موقر بشکوه داشته • مال

میراث بولنمش — اولولو — اولولق دتمش

صامت زر وسیم • مال ناطق غلام وکنیزک وچهارپای • طریف

سیلز مال التون وکمش — سیلر مال قول وجاریه — دخی درت ایاقلو

وطارف مال نو • تلید وتالد مال کهن • تمول مالدار شدن

یکی مال — اسکی مال — مال اولمق

متمول مالدار • تثمیر وتوفیر زیادت کردن مال • تراکب وتواصل تواتر

مالی کثیر — مالی زیاده ایلمک

وتتابع وتوالی وترادف وتهافت وتعاقب پیاپی شدن •

بربر اردنجه اولمق

متراکب ومتواتر ومتتابع ومتوالی ومترادف ومتعاقب

ومتهافت پیاپی شده • متناول آنکه چیزی خورده باشد • مماطلت

بربر اردنجه اولجی — اولدر که نسنه یمش

وتسویف مطل دادن • یعنی امروز بفردا افکندن • مدافعت روز

مهلت ویرمک — یعنی بکونی یارینه قومق

بروز انداختن وناگزاردن حق • مباعلت وبعال نیک زیستن

بوجی کذن کذامق — دخی حقی اودمک — اتی درلمک

زن با شوهر وشوهر با زن • استماحت واجتدا واستعطا

عورت ایله ار — دخی ار ایله عورت

واعتدا اعطا خواستن • مستمیح ومجتدی ومستعطی عطا خواهنده

عطا دلمک — عطا دیلجی

عطیت وجایزت ونوال وموهبت وهبت وجد ورفد

ورفد عطا • عطایا وجوایز ونوایل ومواهب وهبات • جمع

بخشش — عطالرک جمع

اعطا عطا دادن • معطی عطا دهنده • سایل ونایل وعافی عطا

عطا ویرمک — عطا ویرجی

خواهنده • وپرسنده • عفاة وعفات وسایلون خواهندکان • با...

عطا دیلجی — دخی صوریجی — دیلنجیلر

وپرسندکان • تبرع دادن چیزی نه بر سبیل وجوب • متبرع فاعل

دخی صوریجیلر — تبرع ویرمک — واجب اولمادق یره ویرمک — ویرن

استفادت اقتباس چیزی از علم فرا گرفتن • مقتبس چیزی از علم فرا

علمدن نسنه دوتمق — علمدن نسنه

گیرنده • مستفاد ومقتبس فایده گرفته • استفادت فایده گرفتن •

دوتیجی — فایده دوتلمش — فایده دوتمق

مستفید فایده گیرنده • مستفاد فایده گرفته • افادت فایده دادن •

فایده دتجی — فایده دتلمش — فایده ویرمک

مفید فایده دهنده • استبطا دیر کردن • ودیر شمردن • استزادت

فایده ویرجی — اکلنمک — دخی کچ صیمق

زیادت خواستن • مستزاد آنچه زیادت جویند • مستزید زیادت خواهنده

ارتقلق استمک — ارتق اولنان نسنه — ارتقلق دیلجی

استراحت واستروح براسودن • استخارت بهتری خواستن •

دکلنمک — اولولق استمک

استمارت امیره خواستن • اعارت عاریت دادن • استعارت

بکلک استمک — عاریت ویرمک

عاریت خواستن • معیر عاریت دهنده • مستعیر بعاریت

عاریت دلمک — عاریت ویرجی

خواهنده • مستعار بعاریت خواسته • ابدا واظهار آشکارا

عاریت دلیجی — عاریت دلنمش

کردن • استفاضت وشیوع فاش کردن • وروان کردن •

آشکارا ایلمک — آشکارا ایلمک — دخی روان ایلمک

مستفیض وشایع فاش • افشا واشاعت فاش کردن •

آشکاره — آشکاره ایلمک

اسرار وکتم وکتمان پوشیدن • سر وسریرت پنهان •

ارتمک

عالم الاسرار داننده • برّ رها اهدا وهدیه فرستادن •

بلیجک — هدیه ویرمک

تحف تحفه‌ها • سجابند نامه • حیا واستحیا شرم داشتن •

تحفه‌لر — نامه باغی — اوتنمق دتمک

مداومت ومواظبت ومثابرت وملازمت ومصابرت

ومکابرت پیوسته برکاری بودن • ملازم ومداوم

بر ایشی اوزره دایم طورر اولمق

ومواظب ومثابر ومصابر آنکه پیوسته بر کاری باشد

مداوم اولان که اشتدّ بر ایش اوزرنده اوله

دوام همیشگی و پیوستگی ٭ دایم همیشه و پیوسته ٭ استدامت

دایم اولمق ٭ دایم اولیجی ٭ دایم بلکه

دوام خواستن ٭ تأبید وتخلید جاوید کردانیدن ٭ مؤبد ومخلد

دایم استمک ٭ ابدلکده ندرمک

جاوید کردانیده ٭ خلود جاویدی ٭ خالداً مخلداً همیشه ٭ تأکید وتوکید

ابدیکده ندرلمش ٭ ابدلک

ومتواکد استوار شده ٭ اهانت واذلال خوار کردن ٭ استهانت

بک اولمق ٭ خوار ایلمک

واستذلال خوار داشتن ٭ هوان وتهانت ومذلت وحقارت

خور دوتمق

خواری ذلیل وحقیر خوار ٭ احسان نیکویی کردن ٭ محسن نیکوی کننده

خورلق ٭ خور ٭ ایلکه ایلمک ٭ ایلکه ایدیجی

انعام نعمت دادن ٭ منعم نعمت دهنده ٭ اکرام کرامی کردن

نعمت ویرمک ٭ نعمت ویریجی ٭ کرملولکه ایلمک

اعزاز عزیز کردن ٭ عزت عزیزی ٭ عزیز ارجمند وناباف

عزت ایلمک ٭ عزیزلق ٭ درشلو

تأکید کردن ٭ تأکید استوار شدن ٭ محکم وتاکید ٭ برک اولمق ٭ بکرکلمش

شدن چیزی ٭ انواع واصناف واجناس وفنون وفروع

دفی نسنه بلنمز

واسالیب گونها ٭ نوع وجنس وصنف وفن وضرب

دولو

واسلوب یک گونه ٭ تنوع وتفنن گونه گونه ٭ عاطفت ورأفت

بر دولو ٭ دولو دولو اولمق

وشفاوت مهربانی ٭ عواطف جمع ٭ لطیفه نیکوکاری ٭ لطایف جمع

شفقت لولق ٭ ایواشلوک

لطیف نیکوکار ٭ صنعت کردار نیک ٭ صنایع جمع ٭ مصادقت

ایواش ٭ ایو صنعت

وصداقت ومحبت ومودت وخلت وودات وموالات

وولاد وستی ٭ مصافات ومخالصت وولیجت وبطانت

دوستلق

دوست ویژه ٭ ثماذقت دوست ناویژه ٭ محض وخالص ویژه

اری دوست ٭ اریسز دوست ٭ اریجه

تغافل خویشتن را غافل ساختن ٭ فصاحت وبلاغت تیز زبانی

کندی غافله تمق

فصیح وبلیغ تیز زبان ٭ عارضه اندک مایه بیماری

تهاعد از کاری نشستن ٭ تکاسل کاهلی نمودن ٭ تهاون

بونارشدن اوترمق ٭ کاهلک کسترمک

وتوانی سستی کردن ٭ تعلل بهانه کردن ٭ تدارک وتلافی

سستلکه ایلمک ٭ بهانه ایلمک

دریافتن ٭ محن محنتها ٭ فتن فتنها ٭ فتان فتنه انگیزه

اکلمق ٭ محنتلر ٭ فتنلر ٭ فتنه قیرجی

شداید ونوایب وشوایب وبوایق وحوادث ونکبات سختیها

دوزکار ٭ شدت ونکبت ونایبه وحادثه سختی ٭ منکوب

دوزکار قیتلولری ٭ قتلق

ونکبت سختی دیده ٭ دزیت ومصیبت رنجی که رسد ٭ رزایا

قتلق ایوشمش ٭ رنج که ایرشدی

ومصایب جمع نازل بلاء فرو آینده ٭ ذهن وکیاست وفطنت

اشغ اینجی ٭ وبخ لر

ونکا زیرک ٭ ذاهن وفطن وکیس وفطن زیرک ٭ ذهنا

زیرککلک

مصدر آن ٭ ذهات واذکیا واکیاس زیرکان ٭ ملابست

زیرکلر

ومباشرت درکاری شدن ٭ ملابس ومباشر فاعل

ایش اچنده اولمق

تصور صورت کردن ٭ صورت ملکه ٭ صورت کردن وصورت نقش

تصویر صورت کردن ٭ صورت پیکر ٭ مصور صورت کننده

صورت ایلمک ٭ صورت ایدیجی

مصور صورت کرده ٭ تصور صورت بستن تأمل وتدبر

صورت ایلمش ٭ ومتدبر

وتفکر اندیشه کردن ٭ متأمل ومتفکر اندیشه کننده ٭ عنا واعتنا

اندیشه ایلمک ٭ فکر ایدیجی

اندیشه کاری کردن ٭ رویت وفکرت اندیشه ٭ تنوق وتنوق

فکر اشی ایلمک ٭ فکر

نیک نظر کردن در چیزی ٭ تدنق خرده نگریستن کردن ٭ متدنق

نسنه ایو نظر ایلمک ٭ انجه بقمق ایلمک

انکه خرده نگریسته کند ٭ ملاحظت وتلحظ وملح ونظر ورموق

اولارکه انجه بقمشلی اوله

باکسی نظر کردن ٭ ملوق ومرموق وملحوظ انج بدان

برکمسه یه نظر ایلمک ٭ اول نسنه که اوکا

بنگرند ٭ خصب ورغد ورفا ورفص فراخ عیشی ونعمت

بقرلر ٭ دولکلک کیکلکی ٭ دفی نعمت کیکلکی

جذب وقحط تنگی سال ٭ رخص ارزانی ٭ رخیص ارزان

بیل دولغی ٭ اجزلق ٭ اجز

غلا گرانی ٭ غالی گران ٭ سعر نرخ ٭ اسعار جمع بها بابندکی

قزلق ٭ قز ٭ داغ لق

بالا باینده • فنا نیستی • فانی نیست شده • علو علا وسمو وسما
قایم بوقلق یوقاروالمش
ونمو ونما وسنو وسنا ورفعت وارتقا بلندی • عالی وسامی
یوجه لک
ورفیع بلند • اعلا واسما ورافع بلندتر • تنویه واشادت
یوجه یوجه رک
واعلا بیفراشتن • عشرت ومعاشرت باهم خوش زیستن •
اوجلتمک خوشجه دیرلک
اغرا وتحریض وتحریش وتغریش وتوریش وتضریب براغالیدن
قیندیرمق
استیحاش تاسکی وناخوشی • مستوحش تاسکننده وناخوش شونده
دنجقدر مقلق دغی ناخوشلق دنجقدریجی دخی ناخوش اوبجی
ایحاش تاسکین کردن • موحش فاعل فشال بد دل شدن
دنجقدرمق لق ایلمک یرزکوکلو اولمق
ذبول پژمردن • بها وجمال زیبایی • بهجت وصباحت
صولمق کوکجکلک
وحسن نیکویی • بهیج وصبیح نیک روی • قبح وقباحت وسماحت
ایولک ایو یوزلو
زشتی • قبیح وسمیح وذمیم زشت • تحسین نیکویی کردن
چرکینلک چرکین ایلک ایلمک

واقبحت کفتن • تقبیح زشت کردن • ملاحت نمکینی • ملیح
دخی اوحدیمک چرکین ایلمک طزلولق
نمکین • استهزا وسخریت افسوس داشتن • اشتهی وتمنی آرزو
طزلو هزد ایلمک
بردن • شهوت ومنیه وامنیت آرزومندی • وامانی آرزوها
اوزوایتمک اوزولق اوزولر
منیت مرگ • منایا جمع • دافع خوشنود • مستغنی نیاز
اولم ف نیازسیز
عنا وتعب ونصب رنجوری • ابتلا وامتحان آزمودن
صنیمق رنجلق
مبتلا وممتحن آزموده • استفتا فتوی پرسیدن • افتا فتوی
صنمش فتوی صورمق
دادن • مفتی فتوی دهنده • فتوی جواب مسئله • ابتلا
فتوی ویرمک فتوی ویریجی مسئله جواب
بریدی اکتفا بسند بدکی • اقران واکفا ونظرا همتایان
طغولق بکمه نلمش یشداشلر
ادب فرهنک • آداب جمع ادیب ومودب فرهنک آموزنده
م
مؤدب فرهنک آموخته • اصغا وارغا واستماع کوش فرا داشتن
قولق دغق

مستمع کوش فرا دارنده • استقصا واجتهاد واحتیاط جهد تمام
جهد عام قولق دیجی
کردن • اغضا ومسامحت ومساهلت واغماض آسان فرا گرفتن
ایلمک کوزلکلمه دیمق
مضایقت تنک فرا کرفتن • ایجاب وابقا وتحابا آزرم داشتن
طرتعلدیمق حرمت دوتمق
ممارست واکوشیدن • معانات ومعاسات ومکابرت
دردلمک
رنج چیزی کشیدن • مراقبت از کسی ترسیدن • وحشم داشتن
نسنه نکرنجین چکمک کمسه دن قورقمق دخی کوزدتمق
مداخلت درکار شدن • محاکمت بحاکم شدن • مناقشت
ایش ایچنده اولمق قضیه لو اولمق
باکسی سختی فرا کرفتن • درماب • منافست رغبت
کمسه یه قیلغلمق صابره
کردن در چیزی • مخاصمت باکسی خصومت کردن •
رغبت ایلمک نسنه ایچنده کمسه ایله خصومت ایلمک
مکرمت بزرکی • حکومت داوری • حکومات • قضیه حکم
اولولق قاضیلق ج م
قضایا جمع • ترفیه آسوده داشتن • مرفه آسوده داشته
ویره دیمق اویلمش

استقصا وتجسس جهد کننده

منافست نادادن کرفتن

الزام واجب کردن • ملازم لازم بودن • ولازم بکردن کسی کردن
واجب ایلمک لازم اولمق کمسنه کبو نسنه ایلمک
ملازمت لازم بودن • التزام بر خویشتن کرفتن • ملتزم فاعل
لازم اولمق کوجه دتمق
اعتزال چیزی از میان بردن • انقراض مدت سپری شدن
نسنه یی اورتادن کتورمک مدت تمام اولمق
منقرض سپری شده • انقضا بسر آمدن مدت ووعده • تفجع
تمام اولمش مدت ووعده باشه کلمک
وتوجع وتألم دردمند شدن • تأسف وتلهف اندوه خوردن
دردمند اولمق غصه یمک
دردمندی نمودن • استکشاف واستعلام واستخبار
دخی دردمندلک کوسترمک
واستطلاع خبر خواستن • اعلام وانها واخبار خبر دادن
خبر استمک خبر ویرمک
ودانسته کردن • ایضاح روشن کردن • وضوح روشن
دخی بلدرمک ایدین ایلمک
شدن • واضح ولایح روشن ذا رنالنده • مستقر ومقر قرارکاه
روشن اولمق م اکلجی قرار ایدجک یر
مرکز وموطن ووطن جایکاه • مرتع ومرعی چراکاه • منبع ومنبط
طوره جق یر اوتلق یری

جایکی آب زاید • استمرار و اطراد روان شدن • مستمر و مطرد
اولاکه اندن مواظر • دوان اولمق
روان شده • فیض رفتن آب • فایض آب روان •
دوان اولمش • صوکتمک
امتداد کشیده شدن • ممدود و ممتد کشیده شده • ثمن بها
چکلمش اولمق • چکلمش اولمش
ثمین و نفیس و غریب و عقیله قیمتی • نفایس و غرایب و عقایل
قیمتلولر
چیزبهاء • نفیس اعنی گرانمایه • عزایم عزیمتها • عزیمت آهنگ
قیمتلو نسنه • آغر بهالو نسنه لر • قصدلر • قصد
غرایم وامها • غریم وام دار • ضمایر ضمیرها • ضمیر اندیشه دل
بورجلر • بورجلو • اندیشه لر • کوکل اندیشه سی
عوایق و موانع بازدارندگان • فوایر فورها • فوره چیزی
یکرو بخیلر • اذقلو
نهادت برای نفقه • لوا و رایت علم • الویه و رایات و اعلام
نفقه ایچون نسنه قومق
لقا و طلعت و عزت و رؤیت دیدار • تلقی و تلاقی و التقا
کورمک
وملاقات دیدار یکدیگر • استقبال پیش واشرفتن •
بربرین کورمک • اکا الق

وقایع بد وحکردن • آفاق و اقطار و اکناف و اطراف
اسنشمک
کنارهای آسمان • افق وطرف یکی • اسلاف گذشتگان
کوک قراقلری • یکچمش
اخلاف بازمانده گان • سوالف و سوابق پیش رفتگان
رکرو قالمشلر • الدوکدیجیلر
لواحق در رسیدگان • لاحق در رسیده • ملحق در رساننده
ایرشیجیلر • ایرشمش • ایرشجی
ملحق در رسانیده • توالد و تناسل زه وزاد • تناسل زه وزاد
ادرشمش • دوکلمک دوشمک
تسوق بازار جستن • تشوق آرزومند شدن • اجتماع بهم رسیدن
بازار استمک • آرزومندلق • بلدابرشمک
تفرج کشاده طلب کردن • تنزه فرجی جستن • نزهت
آچق لق طلب ایلمک • شادلق استمک
ونزاهت فرجی • فرح شادی • فرح دستکاره • انتفاع
شادلق • شادلق • فورتلق
منفعت گرفتن • منتفع بر انجا انا و منفعت گیرنده • ضیافت
منفعت دوتمق • منتفع بو اولاکه اندن منفعت دوتر
مهمانی • مضیف میزبان • ضیف مهمان • تنویش نوبزداون
قنوقلق • قنوقچی • قنوق • تونق دونوبرلک

متوش نو بزده نهنده • متوش غمگین شده • سبت و مسبت
غمغه اولمش • نوانه ویزی
عار و دشنام دادن • شین عار • وصمت عیب •
سکدا یلمک
حاجت براد • خجالت وخجلت شرمساری • فضایت
شرمسارلق
رسوای • فزی رسوای • فضاضت نادی • نقیصت
رسوایلق • قیکولق
ومنقصت کمی • مربع و معهد منزل • مرابع و معاهد جمع
قونجیلر • اکسکلک
علامات و امارات و مخالات و مخایل و معالم و مراسم
ورسوم و اشراط و نباشرت و دلایل و سمات و آثار
وآیات نشانهای سرای • علامت و امارت و آیت
سرای نشانلری
ومخیله و رسم و شرط و دلیل و سمت و سیما نشان • طلل
ودمنه نشان سرای کهن • اطلال و دمنجه ساحت و عرصه
اسکی سرای نشان

ونجبوحه وعقوصبات سرای • جناب و اجناب کرده ا
سرای اورتسی
کرد سرای • فناپیش در سرای • سده درگاه • عتبه
سرای اوکی • قپو • سرای بوسوسی
آستانه • مخال انجمن گاه • محافل جمع • تمهتا کوارنده • مهتا
اشیک • بیکرچی
ساخته و آماده • استعفا عفو خواستن • استغفار آمرزش
حاضرلنمش • عفو دلمک
خواستن • غفران و مغفرت آمرزش • عفو و صفح و تجاوز
برلغمق • بولغمق دلمک
درگذشتن از کناهان • تسمیه نام کردن • مسمی نام کرده
کناهدن کچمک • آدایلمک • آدلنمش
اقتضا و تقاضا و اتقضا طلب کردن • وخواستن
طلب ایلمک • دوخ دلمک
مقتضی خواسته • احتما و احتراز وجهت پرهیزکاری کردن
دیله • پرهیزکارلق ایلمک
از خوارشدن زبان کار • اشتکا و تشکی گله کردن • مشتکی و متشکی
زبانلی بکدن • گله ایلمک
گله کننده • شکایت گله درد خواستن • استدعا و التماس و اقتراح
گله ایدیجی • شکایت دلمک

چیزی در خواستن از کسی بتحکم ۰ تقاوو تقاوت و نظافت
نسنه دلمک کسه حکم دلمک

وطهارت پاک ۰ نقی و نظیف و طیب و طاهر پاک ۰

تنقیه و تطهیر پاک کردن ۰ منقا و مطهر پاک کرده ۰ تهذیب
اریلق اری ایلمک اریلمش

وتنقیح پاکیزه کردن ۰ تهذب و تنقح پاکیزه شدن ۰ مهذب
ارتمق اریجه اولمق

ومنقح پاکیزه کرده ۰ هوا خواستن دل ۰ اهوا جمع هوا آسمان
اریجه ایلمش کوکلدیدکی

آسمان و زمین ۰ هوی جمع قهر فرو غ کردن ۰ بقیه مانده
کوکایله یر اراسی قرغ ایلمک قلمش

بقایا جمع موط ازاد کننده ۰ واز اد کرده ۰ وخداوند ۰ و هم عهد ۰
ازادایدیجی دخی ازادلمش دخی افندی

موالی جمع انشا از خویشتن چیزی کفتن ۰ منشی فاعل ارتجال
کندودن نسنه سیلمک

واستعجال و فور و بدیهه بی اندیشه سخن کفتن ۰ توقیر
فکرسیز سوز سویلمک

واحترام حرمت داشتن ۰ محترم حرمت داشته ۰ توقیر
حرمت دتمق حرمت ایلمش

وتوفر

وتوفر حق کسی را تمام کزاردن ۰ توقر و وقار نمودن ۰
کمسه نک حقین تمام اودمک اوتولق کوسترمک

مهالک جایهای هلاک ۰ تخاوف و مخایف جایهای ترس ۰
هلاک یری قورقولو یری

مضایق جایهای تنک ۰ کل همه ۰ کلیت همکی ۰ کیف
طار یری تو تونلوک

چکونه ۰ کیفیت چکونکی ۰ کم چند ۰ کمیت چندی ۰ انزوا
نته نته لک نیجه نیجه لک

در کوشه نشستن ۰ منزوی فاعل تبرا بیزار ۰ تبریز
کوشه اوتورمق بیزارلق

از اقران خود در کذشتن بهنر ۰ مبرز فاعل فسح و جرح تنک ۰
کندی اقرانندن هنرده کچمک طرلق

وسعت وفسحت وفصحت فراخی ۰ وسیع و فسیح فراخ ۰
کینک لک کینک

ازدحام انبوهی کردن ۰ انتعاش نیکو شدن حال کسی ۰
قلبه لق ایلمک کمسنه کحالی ایواولمق

حال کشادن ۰ عقد بستن ۰ انعقاد بسته شدن ۰ منعقد فاعل
اچمق بغلمق بغلمش اولمق

معقود بسته ۰ معاقدت و معاهدت بایکدیکر عهد بستن ۰ عاقد فاعل
بغلمش بربریله عهد بغلمق

غیبت و یاس نومیدی ۰ خایب و مایوس نومید ۰ فارت
امیدسزلق امیدسز

و فران زبان کاری ۰ قاسر زبان کار ۰ محبوب دوست داشته ۰
زیان اشلولک زیان اشلو دوست دتلمش

ممقوت و مبغوض و بغیض دشمن داشته ۰ مهیب با هیبت ۰
دشمن دتلمش هیبتلو

مهابت ترس و شکوه ۰ منصب و مرتبه معروف ۰ مناصب
قورقو دخی هیبت

ومراتب جمع ۰ دولت دولتها ۰ محتد و عنصر اصل پاک ۰ مردم و هر چیزی
دولته پاک اصلی ادم دخی هر نسنه

تقرب و توسل نزدیک جستن ۰ متقرب و متوسل نزدیکی جوینده ۰
یقین لق استمک یقینلق استیجی

قربت و وسیلت و زلفت نزدیکی ۰ قربات و وسایل جمع ۰
یقینلق

تغلب و توسل غلبه کردن ۰ و بدست فرو کرفتن ۰
غلبه ایلمک دخی ایلده اشغد دتمق

تربیت پروردن ۰ مربی پرورنده ۰ مربب و مربی پرورده ۰
بسلمک بسلیجی بسلنمش

عدت و اهبت سازلنکی ۰ عدد جمع اعداد ساختن ۰ ۰
یراق دوزمک

معد

معد بساخته ۰ عجب و عجب و عجاب خویشتن بینی کردن ۰
دوزلمش کندوزن کوزد بکلیکر ایلمک

معجب خویشتن بینی ۰ مسارعت و مبادرت پیش دستی کردن ۰
کندوزنی کوزیجی الی ایلرو ایلمک

وشتافتن ۰ مبادر مسرع فاعل سرعت و عجلت شتابانیدن ۰
دخی ایوکمک

استعجال شتافتن ۰ صلابت سختی ۰ رعونت و خشونت درشتی ۰
ایوکمک قتی لق ایریک

فشن درشت ۰ تخاشن درشتی کردن ۰ لین و رفق
ایری ایری ایلمک

ولطف و تلطف و طال و تلطف نرمی ۰ ملاینت نرمی کردن ۰
یمشقلق یمشقلق ایلمک

صبابت و اشتیاق و شوق و تشوق و التیاع و نزاع و تحنن

و توق و اصطراع و اصطلام آرزومندی ۰ مشتاق آرزومند ۰
آرزومندلق آرزومند

اشواق آرزومندیها ۰ جواز و رواج روانی ۰ کساد ناروانی ۰
آرزومندلق روانلق روان دکلک

فصال و فلان فصلیها ۰ حراست و رعایت و حمایت
فصلر

وصیانت وصون • وصیانت • وحفظ • ومحافظت • وضبط
وکلات ووقیت وولیت نگاه داشتن • حارس وراعی
ورعی وحامی وحایط وصاین وحافظ وضابط وکالی وواقی
ووالی نگاه دارنده • محروس ومرعی ومحمی ومحفوظ ومضبوط
ووقی نگاه داشته • مثوبت پاداش • مجازات ومکافات
پاداش دادن • طلاب جویندگان • طالب جوینده •
مطلوب جسته • مطالبت بعنف طلب کردن • اصرار
وارتکاب برگناه پایدار کردن • مصر ومرتکب فاعل
هفوت گناه • هفوات جمع • التجا وتحصن پناه گرفتن • حصن
وحرز وکنف ومفزع وملجأ وملاذ ومعاذ وموئل ومناص

پناه

پناه گاه • موصوف واکناف • ملکوف در پناه گرفته • وثیق
ومنیع وحصین محکم • مناعت وحصانت محکمی • مهرب ومفر
گریزگاه • مآثر ومناقب هنرها • منقبت هنر • مثالب جمع عیب
ومعایب عیبها • محاسن نکوییها • مبرت نیکی • مقابح زشتیها
مخازی وفضایح رسواییها • مساوی بدیها • مکارم ومعالی ومعاطی
بزرگواریها • مفاخر نازشها • مساعی مشکور سعیهای نیکو •
مصالح مصلحتها • مناظر پوشکیها • وجوههای بانظام • فتوت
جوانمردی • مروت وانسانیت مردمی • حریت آزادمردی
حر آزادمرد • احرار آزادمردان • بشارت مژده دادن •
مبشر فاعل بشیر مژده دهنده • بشر وطلاقت گشاده رویی •

بشاشت وهشاشت وتفرج ونضارت وطراوت تازه رویی •
فتح گشادن • فاتح گشاینده • حسب گوهر • واندازه • ظفر
ونصرت وقوت وقدرت وفوز پیروزی • منصور ومظفر
ومفوز پیروزشده • فضیلت ومزیت افزونی • فضایل
ومزایا جمع • اب پدر • آباء پدران • ام مادر • امهات مادران •
اخ برادر • اخوات برادران • اخت خواهر •
اخوات خواهران • ابن پسر • ابناء پسران • بنت دختر •
بنات دختران • ابوت پدری • امیت مادری •
اخوت برادری • بنوت پسری • مواخات واخا
برادری کردن • شاب جوان • شباب جوانی •

عنفوان

عنفوان وعنوان الشباب وشرخ الشباب اول جوانی •
محاسن ریش سپید • کهولت کاهلی بود وموی • مقبل الشاب
نوجوان • شیخ پیر • شیخوخت پیری • نجدت وشجاعت
دلیری • شجاع ونجد وبطل وباسل ومبادر دلیر • جسارت
وتجاسر چیرگی کردن • جرأت چیرگی • دشوی دابست قدح •
منحنی پشت دوتاشدن • عقاب وعقوبت ومعاقبت
عقوبت کردن • معاتبت عتاب کردن • معاتب آنک
او را عتاب کننده • عقوبت عذاب دادن • مثوبت
وثواب پاداش کردن نیکی • عقاب وعقوبت پاداش
کردن بدی • مثاب آنک او را ثواب دهنده • اعقاب

فرزندان از پس مادر و پدر مانده • مثاکیل فرزندکان
آنادن آتادن کیرو قلمش اوغلانلر • کمسنه مالی ناحق

مال کسی بناحق • مثاکل مفعول تحریم حرام کردن • ترجیح و تفضیل
حرام ایلمک

زیادت نهادن • رجحان افزونی • راجح و فضل افزون

تقریب و تخلید و تخلیط آمیخته کردن • تفتیش و تفحص
قرشمق

و تجسس جست و جوی کردن • تشبب و تشبیب یاد
جست جوی ایلمک

کردن جمال معشوق • مقدمه مطلع نهادن • از بهر مقصودی
معشوق جمالنی اکمک • بو مقصودن ازری

نسیب غزل گفتن • مرثیه مدح مرده گفتن • مراثی جمع
غزل ایتمک • اولمشدن دیمک

تبریه و ابرا بری کردن • تبرید سرد کردن • بارد سرد
بیزار ایلمک • صوق ایلمک • صووق

مبرد سرد کننده • تسخین گرم کردن • مبردات سردیها
صووقدادیجی • ایسی ایلمک • صووقلر

مسخنات گرمیها • قود کشیدن • قاید و سرهنگ کشیده
ایسیلر • چکمک • یری باشی

سابق داننده • سابق و رایت پیشی رو • رایت و تیج پیک • قاید کشنده
بلیجی

اعتزا و انتما و انتساب خویشتن را با کسی نسبت کردن • تعلل بهانه کردن
کندوزی بر کیشیه نسبت ایلمک • بهانه ایلمک

علت بهانه و بیماری • مکنت توانایی در مال • تبجح و ابتهاج
مالله کوجلو

و ارتیاح و استبشار و بهجت و مسرت و غبطت و کرور
مسرت

و حبور و فرح شادی • سرور و بهج و مبتهج و مرتاح شاد
شادلق

ضنت و شح و بخل زفتی یعنی بخیل • ضنین و شحیح زفت
بخیللق

یعنی بخیل • جرم و جریمت و جریرت و جنایت و خطیت

و ذنب گناه • جرائم و جرایر و جنایات و خطیئات جمع

اقالت در گذشتن از گناه • و باز شکافتن • بیع تعریک
گناهدن کچمک

ماشی داهن • تحمل بار برداشتن • و رنج کشیدن
یوکه ... • رنج چکمک

تحامل و تمایل و تحامله با کسی میل کردن • در خصومت و در چیزی
کمسه میل ایلمک

شوخ پرده • شوقات زن پرده • موافقت و وفاق سازکاری
دوزنلولک

مخالفت و خلاف ناسازکاری • منافقت و نفاق و مداجات
دوزنلولک سیز

و دوروی • معادات و عداوت دشمنی کردن • مباهات با کسی
دشمنلق ایلمک • ایکی یوزلولک

فخر کردن • و نبرد کردن • مرافعت و رفع و رفیعت چیزی را
کمسه فخر ایلمک

بحکم بپادشاه یا بقاضی برداشتن • شعایت و وشایت غمازی
غمازلق

ساعی و واشی غماز • تبصبص و تملق چاپلوسی کردن • متبصبص
دلکجلک ایلمک

و متملق چاپلوس • جلادت جلدی کردن • صرامت تیزی در کار
چاپلوسلق ایلمک

نمودن • شهامت تیزدلی • حصافت تمام خردی • وقار
تمام عقللو لق

و سکون و رزانت آهستگی • ساکن و وقور و رزین
ساکن لک

ورزان آهسته • دیانت و تدین دینداری • متدین دیندار
دیندارلق

دین کیش • تمرد سرکشی کردن • متمرد سرکش • عنادبخ
سرکشلک ایلمک

بسالت مردانگی • باسل مردانه • معاندت و عناد ستیزه کاری کردن
بهادرلق • بهادر

استیجاب و استحقاق سزاوار • مستوجب و مستحق سزاوار
لایقلق • لایق

مکتسب و مجترح و مقتنی اندوخته • کسب و اکتساب
قزانلمش

و اجترام اندوختن • موروث میراث یافته • محسوب
قزانمق • میراث بولنمش

انگاشته و شمار کرده • تنفقع ازه شوارک بیرون آمدن
صایلمش • دخی صایلمش

منفقع ازه شوارک بیرون آمده • تألف دل بدست آوردن
کوکلی اله کتورمک

تألیف بهم آوردن • مجاورت همسایگی • جار همسایه
قونشولق • قونشی

نقاوه بهترین چیزی • نقایه بدترین چیزی • انعام و احسان

واسدا نیکویی کردن • اصطناع باکسی احسان کردن و برگزیدن •
استغاثت فریاد خواستن • اغاثت فریاد رسیدن • مغیث
فریادرس • مستغیث فریاد خواه • مستغاث آنکه ازو فریاد
خواهند • مراجعت و معاودت وعودت بازگشتن • اعادت
بازگردانیدن • معید بازگرداننده • مسامحت و مسالمت
و مصالحت بایکدیگر صلح کردن • استقامت راست مناب
بجای کسی ایستادن • مستقیم راست ایستاده • صایب
راست مناب بجای کسی ایستادن • التیام و انتظام و اتساق
و اتفاق فراهم آمدن کار • و تمام شدن • سلک و سمط و نظم
و نظام رشته مروارید • فرقت و فراق جدائی • حرقت

سوزش دل • مبایعت و مساعدت یاری دادن • متابعت
در پی کسی رفتن • مبایعت و بیع و بیعت کردن • و عهد
و پیمان کردن • یعنی سوگند خوارگی کردن • وظیفه یعنی
چیزی پدید کردن • وظایف جمع موظف وظیفه کرده •
میاومه روز بروز • مشاهره ماه بماه • مسانهه سال بسال
ادرار چیزی که پیوسته رسد • کلفت و مشقت و صعوبت
دشواری • سهولت و یسر آسانی • تسهیل و تیسیر
آسان کردن • سهل آسان • تعسیر دشوار کردن
تعذر دشوار شدن • التفات و انگریستن • سلوت
و تسلی تدغی و شادی • تسلیت تسلی دادن • تعزیت

بصبر فرمودن • تولیت عمل دادن • مولی عمل دهنده • مولی
و متولی عمل داده • متولی عمل گیرنده • صنعت و حرفت پیشه
صناعات و حرف • محترف پیشه ور • صانع دست کار
صناع • جلالت و اجلال و عظمت بزرگواری •
رفعت و رتبت برتری و بلندی • ترفع و تفوق و تصدر
برتری جستن • مترفع و متفوق • توحد و تفرد یکانگی • وحید
و فرید و متفرد و متوحد یکانه • وحدت تنهای • توحید
و تفرید خدای را بیکانگی • صفت کردن • وعظ و موعظت
و عظت پند دادن • مواعظ و عظات جمع • اتعاظ پند پذ
رفتن • متعظ پند پذیرنده • استخفاف سبک داشتن

حط فرو افکندن • انحطاط فرو افتادن • نزول و حلول
فرو آمدن • استثقال گران داشتن • عبادت پرستیدن
عیادت بیمار پرسیدن • خفت سبکی • خفیف سبک
ثقل و ثقالت گرانی • ثقیل گران • تخفیف سبک کردن
تثقیل گران کردن • تصحیح درست کردن •
صحت درستی و تن درستی • اعتقاد در دل پاک گرفتن
معتقد در دل پاک گیرنده • مرض و تهمت و شره و مریض مریضی
وقوع مریض شدن • مولع و منهوم و مستشرده مریض • کلب کندی
کلیل کند • حدت و شورت تیزی • استخراج و استنباط بیرون
آوردن چیزی از خاطر • مستخرج و مستنبط مفعول توبیخ و تعییر

سرزنش کردن • انقیاد گردن نهادن • مطیع ومنقاد گردن نهاده

باشه قاقمق • بوین قومق • بوینی قمش

تقلید کار در گردن گرفتن • متقلد در گردن گیرنده • اعتداد

اشی بوینینه المق • اشی بوینینه الیجی

وافتخار ومباهات فخر آوردن • متعبد ومفتخر فخر کننده

فخر کتورمک • فخر ایتمش

تجدید نو کردن • مجدد نو کننده • تجدد نو شدن • متجدد نو شده

یکی ایلمک • یکی ایتمش • یکی المق • یکی اولمش

جدید نو • عتیق کهن • قدیم دیرینه • مدروس ومندرس کهنه شده

یکی • اسکی • اسکی اولمش

اتحاد یگانگی • متحد یکی شده • ارشاد راه راست نمودن

بیکزلک • بر اولمش • طوغری یول کوسترمک

مرشد راه راست نماینده • صراط وسراط وراط وسبیل

طوغری یول کوسترجی

وطریق وجاده راه • ضلالت وطغیان بی راهی • وگمراهی

یول • یولسزلق

ضال وطاغی بی راه • وگمراه • باغی ستم کننده • استعداد وانکماش

یولسز • دخی ازغون

بسیج کردن کار • یعنی کار را ساختن • استبداد واستقلال

یعنی ایشی دوزمک • ایشی ایلمک

بتوانائی خود در کاری قیام نمودن • مستبد ومستقل فاعل

کندی بر ایشی اوزرینه قیام کوسترمک

اقرار واعتراف فستوا آمدن • مقر ومعترف فاعل • انکار

اقرار کلمک

نافستوی • منکر فاعل • مراغات کوشش واداشتن • مغالطه

اقرارده یچی • قوشدرمق

با کسی غلط آوردن • تولد نو بدید آمدن چیزی از چیزی • تغیر

کیمسه یه یکلش کترمک • نسندن یکی نسنه طوغمق

از حال بگردانیدن • مغیر فاعل • تغیر از حال بگشتن

حالدن دونمک • حالدن دونجک

متغیر فاعل • تکبر وتجبر وعجب ونخوت واستکبار گردن بوین

کشی کردن • وبزرگ منشی کردن • تواضع فروتنی کردن

بیکجلک ایتمک • دخی اولولق ایتمک • الچقلق ایتمک

استحقار خوار داشتن • حقیر خوار • بلادت کندی

خوار دیتمق • کندلک

خاطر بیدکند خاطر • معاقدت ومعاهدت با یکدیگر عهد کردن

خاطر کند • بربریله عهد ایتمک

منظره بدار آگاه • یعنی انجا که چشم بر روی افتد از دور

کورمک

تجربه آزمودن • تجربه مجرب آزمایش • مذکور یاد کرده • شبان

اکلمش • صنایش • صنمش

فراموشی • نسی فراموش کرده • اختصار وایجاز کوتاه کردن سخن

اونودلمش • سوزی قصه ایتمک

مختصر وموجز سخن کوتاه • اشباع سیر کردن • وتمام گفتن سخن

قصه سوز • طوق ایتمک • دخی سوزی تمام سویلمک

مشبع وسخن تمام گفته • بسط گستردن • ودراز کردن سخن

دخی سوزی تمام سویلمش • دوشمک • دخی سوزی اوزدن ایتمک

بسیط ومبسوط گسترده • اکثار واسهاب واطناب بسیار گفتن

دوشنمش • چوق سویلمک

ودراز کشیدن سخن • ضجرت دلتنگی • ضجر وضجیر دلتنگ

دخی سوزی اوزن چکمک • کوکل دارلغی • کوکلی طارلغ

اضجار دلتنگ کردن • ابرام واملال ملول کردن • وگرانی نمودن

کوکل دارلغی ایلمک • ملول ایلمک • دخی اغرلق کوسترمک

سآمت وملالت بزه • یعنی ملول • اقتصار کوتاه کردن

یعنی ملولق • قصه ایلمک

وبر چیزی فرو ایستادن • وبسند کردن بدان • قاصر

دخی نسنه ده اسلم طورمق

ومقصر فرو ماننده • وکوتاه کننده • عذر ومعذرت پوزش

الجق اولمش • دخی قصه اولمش • عذر

اعتذار عذر خواستن • تعذر دشوار شدن • متعذر دشوار

عذر دیلمک • چتن اولمق • چتن

انجاز راست کردن وعده • ایقان بی گمان شدن • تحاشی

طوغرو وعده ایلمک • کمانسز اولمق

یکسو شدن • متحاشی یکسو شده • احکام واتقان محکم کردن

بر یکا اولمق • بر یکا اولمش • برک ایلمک

موانست واستیناس انس گرفتن • مانوس انس گرفته

انس دوتمق • انس دوتمش

ایناس انس دادن • انیس غمگسار • مونس وانیس

انس ویرمک • دادداشلق

غمگسار • احتراز واجتناب واحتیاط وتحذر وتحرز

دادداشی

وتجنب پرهیزیدن از چیزی • تحفظ وتحصن وتصون

نسنه دن صقنمق

وتوقی خویشتن را نگاه داشتن • تیقظ بیدار بودن

کندی صقنمق

در کارها • توزیع قسمت کردن چیزی بر مردم • افراز

اشلرده اویانق اولمق • ارده نسنه قسمت ایلمک

جدا کردن نصیب • مفرز ومفروز جدا کرده • تمیز جدا کردن

نصیبدن ایرمق • ایرلمش

میان دو چیز ۰ تمیز آنک نیک از بد جدا کنند ۰ امتیاز و تمییز
اورته دن ایکیسنه

آنک از اقران خود جدا باشد به صفت پسندیده ۰ امتیاز و تمیز
اوله که کند و اقرانندن ایرو اوله — بکنلمش

جدا شدن ۰ ارتضا پسندیدن ۰ مرتضا پسندیده ۰ استناد
ایرو اولمق — بکنمک — بکنلمش

پشت وا دادن ۰ مستند پشت وا داده ۰ اقتصاد میانه رفتن ۰
ارقو ویرمک — ارقو ورمش — اورته دن کتمک

اقتصا میانه زیستن ۰ اعتضاد و اتیاد نیرو گرفتن بچیزی ۰
اورته ده ملک — قوتلنمه دقمق

اخیار و خیار برگزیدگان و نیکان ۰ اشرار و شرار بدان
ارندولنلر — دخی ایولر — یرمزلر

شریر بسیار شر ۰ خیر بسیار خیر ۰ انتشار پراکنده کردن ۰
شر چوق — خیر چوق — طغلمق

منتشر پراکنده ۰ موجود هست و یافته ۰ معدوم نیست و نایافته ۰
طغلمش — وار دخی بولنمش — یوق دخی بولنمامش

مفقود کم کرده ۰ مقصور کم کرده ۰ مقبول و مبرور پذیرفته ۰
اکسلمش — اکسک ایلمش — قبول اولنمش

مشکور شکر کرده ۰ شکر سپاس داده ۰ امتنان و منت
شکر ایلمش — منت

وتطهیر

وتطهیر فتنه کردن ۰ فتان فتنه کننده ۰ مردود باز گردانیده ۰
سنت ایلمک — سنت ایدجی — یکیدونمش

ورد کرده ۰ ارتداد از دین برگشتن ۰ مرتد از دین برگشته ۰
دخی رد اولنمش — دیندن دونمک — دیندن دونمش

صبر و عزا شکیبایی ۰ جزع و ابتهال و استکانت و ضلع و تضرع
صبر اولمق

زاری کردن ۰ اضطرار بیچارگی ۰ مضطر بیچاره ۰ عوایق
الاو ایلمک — بچارسزلق — چارسز

وعلایق بازدارندگان ۰ تحریر نوشتن ۰ محرر نوشته ۰ محرر
کیرو قوبجیلر — یزمق — یازیجی

نوشته ۰ وقوف واقف شدن ۰ قسم دریافتن ۰ ودانستن
یازلمش — واقف اولمق — بولمق

چیزی بخرد ۰ محسوس دریافته ۰ حاسه آنچه بدو چیزی دریابند ۰
دخی اوقوشسنه بلمک — بولنمش — اولکه آنکله نسنه اکلمش

حواس جمع و آن پنج است ۰ سمع شنیدن ۰ وبصر دیدن ۰
دخی اولبشی در — اشتمک — کورمک

وشم بوییدن ۰ وذوق چشیدن ۰ ولمس بسودن ۰ قنوط
قوقمق — دتمق — الزمک

ویاس نومیدی ۰ عیش نیکو زیستن ۰ تعیش بحیات زندگانی کردن ۰
امیدسزلق — ایو درلمک — دوزنلک ایلمک

تنعم بناز زیستن ۰ النعم والنعمة ناز ۰ رعیت و رفاهیت
نازیله درلمک

خوش عیشی ۰ امتناع و وا ایستادن بر سر چیزی ۰ وقوی کشتن
بختیلق — نسنه دن باش چکمک

و باز داشته شدن ۰ ممتنع فاعل پیماطین دو صف غلامان ۰
دخی کرو دتلمش — ایکی صف اغلانلق

ایستادن از دو جانب ۰ انداحت دور کردن ۰ جمهور جماعت بسیار
اکی جانب دردمق — ایرق ایلمک — جوق جماعت

تلاحظ و ملاحظه یکدیگر نگرستن ۰ ایمان گرویدن ۰
بربرنه بقمق — اینمق

یمین سوگند ۰ ایمان مغلظ سوگندهای استوار ۰ میثاق
اند — بوک اندلر

وغلیظ وعهد وثیق پیمان استوار ۰ عهد پیمان ۰ عهود
بوک قول — قول

ومواثیق جمع ضمن میانه ۰ فم و جمع و تالیف گرد کردن ۰ اجتماع
ایچنده — جمع ایلمک

واجتمام وانضمام گرد آمدن ۰ افتراق و تفرق پراکنده شدن ۰
دیریلکلمک — پراکنده اولمق

متفرق پراکنده ۰ تفریق و تفرقه پراکنده کردن ۰ قریع برگزیده ۰
طغلمش — پراکنده ایلمک — ایسرجی

وجع

وجع والم درد و رنج م ۰ اوجاع و آلام جمع فجیع ووجیع و الیم

دردناک ۰ توجع و تفجع و تالم اندوه خوردن ۰ فظیع هولناک ۰
دردلو — غصه یمک — قورقلو

سابغ تمام م ۰ سبوغ تمامی ۰ سوابغ جمع ۰ سایغ گوارنده ۰ بلوغ
تماملق — سکرجی

ووصول رسیدن ۰ تبلیغ و ایصال و ابلاغ رسانیدن ۰
ایرشمک — ایرشدرمک

مبلغ و موصل رساننده ۰ مبلغ و موصل رسانیده ۰ ورود و وارد آمدن
ایرشدرجی — ایرشدر — کلمک

وارد آینده ۰ صدور باز گشتن ۰ صادر باز گردنده ۰ ایراد
کلیجی — یکیدونمک — یکیدونیجی

واصدار آوردن ۰ و بردن ۰ صادر و وارد آینده و رونده ۰
کتورمک — دخی التمک — کلیجی — دخی کدیجی

وردر بگذشتن ۰ افلاس و اعسار و املاق درویش شدن ۰
بچمک — درویش لک المق

معیل و مقیل و معسر و فقیر درویش ۰ فقر و افتقار و اعتیاد

وفاقه و عیله درویشی ۰ غنا و ثرا و ثروت توانگری ۰
درویشلک — کوجی یتورلک

اقتدار توانا شدن • قدرت توانایی • استغنا نیاز شدن •

مستغنی نیاز • عسرت تنگ دستی • بسیار فراخ دستی •

خلف فرزند نیک • ناخلف فرزند بد • تصلف وصلف لاف زدن •

فهم وتفهم دریافتن سخن • تفهیم دریابانیدن • مفهوم دریافته •

معلوم دانسته • موهوم ومظنون پنداشته • مفهوم

بیان سخن • فحوی معنی سخن • علم ودرایت دانستن •

تخمین وتظنین وتضمین بگمان گفتن • اشراف ومشارفت

واطلاع مطلع شدن • یعنی دیده ور شدن • مشرف

ومطلع دیده ور • تکلیف بسختی کاری داشتن • تکلف

وتجشم برخود نهادن • تأسف وتلهف اندوه خوردن •

تحسر

تحسر از مات خوردن • وپشیمانی • متساوی یکسان •

اضطراب وقلق قرار نا گرفتن • مقلق نیز ارام • تقریب

نزدیک کردن • مقرب فاعل مفعول تبعید دور کردن • ابعد

دور کردن • تخلص وخلاص ونجات رستن • تخلیص رهانیدن •

تفاوت کم بیش • فرصت وقت نگاه داشتن • وقیمت

زبان درکشیدن • متابعت بایکدیگر خرید وفروخت

کردن • تیسیر اسان کردن • میسر اسان • استصحاب واعتیاص

دشوار کار • شماتت دشمنی • التفات باز نگرستن •

منور روشن کرده • مکدر تیره کرده • منغص ناخوش کرده • مقادیر

اندازها • تقریر قرار دادن • مقرر قرار داده • اختصاص

مختص مفعول عوض باز گشتن • تکریر باز کردانیده • مکرر

ومعید باز کرداننده • مکرر ومعاد باز کردانیده • اجتبار واجبار

واکراه واضطرار بکراهیت برکاری داشتن • کسوف

کرفتن آفتاب • خسوف کرفتن ماه • صرف کردانیدن •

صارف کرداننده • مصروف کردانیده • منصرف صرف

کننده • تعطف مهربانی کردن • تلطف لطف کردن •

استعطاف مهربانی جستن • عطوف مهربان • عواطف جمع

ملک فرشته • ملک پادشاه • ملوک جمع مالک خداوند • ملاک جمع

تملیک خداوند چیزی شدن • تملک خداوند کردانیدن •

ملک ومملکت پادشاهی • ممالک جمع ملک معروف • املاک جمع

عبد

عبد ورقیق ومملوک بنده • عباد جمع عبودیت بندگی •

عتق وعتاق ازاد • عتیق ازاد کننده • معتق ازاد کرده •

محق باطل کننده • مبطل باطل کننده • اتفاق واجتماع بایکدیگر

متفق شدن • مصافحت دست یکدیگر فرا گرفتن در وقت سلام •

معانقه دست یکدیگر در گردن آوردن • اعتناق کار

در گردن گرفتن • خلقت وفطرت آفرینش • مخلوق آفریده •

سبق وسبقت پیش دستی کردن • تعلق وتشبث وتمسک

چنگ در زدن بر چیزی • اطلاق کشادن وازبند رها کردن •

مطلق کشاده ورها کرده • طالق ومطلقه طلاق داده • تفریط وتقصیر

تقصیر کردن • مقصر ومفرط فاعل افراط از حد در گذشتن •

عقوق

ارتیاع ترسیدن • التیاع سوخته شدن دل از اندوه یا از
تبریج وایذا رنجانیدن • موذی رنجاننده • اذی رنج • تعرض
رنج رسانیدن • متعرض رنج رساننده • قبض ستدن • قابض
ستاننده • عوارض وفوادح فراج • ناواجب اداجیف خبرهای
نادرست • توزیع قسمت کردن چیزی بر جماعتی • تودیع
وداع بدرود کردن • مضاعفت وتضعیف واضعاف
مضاعف کردن • ضعف دوچندان • اضعاف جمع تعنف
وعنف درشتی • ترفق ورفق وتلطف ولطف نرمی •
کامل تمام • کمالی تمامی • احاطت داناشدن • بهمه چیزی
اضلال بخلل شدن • بهم بهمتها • تفضل وافضال افزون
کردن

وقاحت وجراحت شوخی • غرامت تاوانی • مشورت
ومشاورت کار باد ای یکدیگر اندافتن • استشارت مشورت کردن
مستشار آنک باوی مشورت کنند • رقاعت وسخافت کم خردی
نصح ونصیحت نیک خواهی • ضد بد خواستن • مآدبجمع
محمود انک ضد برند • خیرت بهتری • غنه سخن در بینی کفتن
لوم وقفاست ناکسی • لئیم وخسیس ناکس • کهابت درنکاه
داشت کیی شدن • قنادیس ووجی تاریکها • قندس ووجی تاریکی
حادث نوکردن • محدث نوکننده • محدث مفعول غنج کرشمه
ناز
شاهد کواه • شهادت کواهی دادن • اشهاد کواه کرفتن •
رستاق وسواد روستا • مفقود کم کرده • مشید افراشته

ترصد باد کاه • استظهار قوت کرفتن بکسی • تمهید عذر نهادن
وکستر انیدن • اسعاد یاری دادن • مساعد سازکار •
مجاز سرسری • حقیقت ضده • استنکار غلط نکاه داشتن
ناکرات شود • محک فاعل محرم انک اوکزین باشد • تهور
خودبکزاف درکاری افکندن • تاثیر اثر کردن • ضیف
مهمان • ضیف طفیلی • تحریص ووصت برانکیختن بکاری
حظ وقسم وقسمت وقسط ونصیب وسهم وکفل وحصه
نصیب
محظوظ بهره مند کشته • مقسوم قسمت کرده • مشاع قسمت ناکرده
بیع فروختن • بایع فروشنده • نقض وفسخ بازشکافتن
بیع وعهد وکار ومانند آن • انتقاض وانفساخ بازشکافته
شدن

تفویض کاری بکسی باز کذاشتن • مفوض باز کذاشته شده • تمتع
برخوار داده کرفتن • متمتع برخوار • تمتع برخوار دارد داده
استمتاع برخوار داری جستن • خوض وشروع در کاری شدن
تخمه وسخط وغیظ وغضب خشم • اغتیاض واغتضاب
در خشم شدن • مغتاظ در خشم شده • تبع واتباع واشیاع
وآن پس روان • متبوع انک پس او روند • اتباع ومتابعت
وتتبع پی روی کردن • شیعت کروه • اشیاع جمع عدل
وانصاف ومعدلت داد دادن • منصف وعادل داد دهنده
انتصاف داد بستن • ظلم وجور وحیف وعدوان وبغی بیدادی
ظالم وجابر بیدادکر • تظلم از ستم نالیدن • وداد خواستن

متظلم از ستم نالنده ● مظلوم نالیده ● وسع وجهور ومقدور
کوجدن اکلیجی
وقوت وطاقت توانایی ● قطع وصرم وقط وجزم وصرم وبت بریدن
کوجلولک کسمک
بات برید ● انقطاع بریده شده ● منقطع بریده ● قطیعت بریدن
کسمک کسلمش کسلمش کس
تعویل اعتماد کردن ● انتقام کینه کشیدن ● منتقم کینه کشنده ● وضیع
اعتماد ایلمک کین چکمک کین چکیجی
فرومایه ● شریف بزرکوار ● تدنق با فرو مایکی ● متدنق
الچق اصلی اولو اصلی الچق بلقو
فرو مایه ● ونیک نکونده ● توقیع نشان پادشاه واملاء و نعت
پادشاه نشانه
نشان دبیش است بر پشت شتر ● تبذیر واسراف بی اندازه خرج کردن
انداز سیز خرج ایلمک
استغراق بهمه رسیدن ● مستغرق مفعول تعرف پرسیدن احوال
احوال صورمق دکلدا یرشمک
تعریف پرسیدن ازحال کسی وشناسا کردن ● تلف وهلاک
کمنک حالندن صورمق دخی الکلامق
وتهلکه هلاکی ● استهلاک واهلاک واتلاف هلاک کردن ● مستهلک مفعول
هلاک ایلمک هلاک لوق

حزم بیداری وهشیاری ● غرت وغفلت ناهشیاری ● انتظار
اینقلق اینواکلک
وانتظار وامهال وانتهاد وابطال وتاییک ومهل ومهلت زمان دادن
زمان ویرمک
اغفال واهمال کذاشتن ● متغفل ومهمل فرو کذاشته ● اقبال روی
اشغرلنمش بکچک
بجیزی آوردن ● اعراض واکراه واویاری روی بکردانیدن ●
یوزینی برنسنه دندرمک یوزینی دندرمک
اضافت بچسبانیدن ● مضاف چسبانیده ● مضیف چسباننده
قوشمق قشلمش
استیصال از بن برکندن ● مستأصل از بن برکنده ● اصطلام
دبندن قوپرمق دبندن قوپرلمش
از بن بریدن ● نامی افزاینده ● جماد ومواد هرچه بنفزاید
دبندن کسمک اوریجی بولسنه کم ارتمز
عناصر چهار طبع وطبایع چون باد وآب وخاک وآتش ●
درت طبیعت یونیل دخی صو دخی طپرغ دخی اود
حرارت کرمی ● برودت سردی ● رطوبت تری ● یبوست خشکی
اسیلک صوقلق یاشلق قورولق
یابس خشک ● حلاوت شیرینی ● مرارت تلخی ● مر تلخ ●
قورو طاتلولق آجیلق آجی

حرافت وحدافت تیزی ● حریف تیز ● قریض شعر کفتن ● وبریدن
شعر دیمک بتی بتیلک
تناقض ● نقیضه مانند کفتن ● مصدر رد واول جای نهاده ● غرض
قرناقلق کسمک
ومقصود شانه تیر ● اغراض جمع غبطت مجال کسی آرزو بردن
اوق بوتی کمسه دن آرزو التمک
مغبوط آنک مجال او آرزو برند ● وضع نهادن ● واضع نهاننده ●
قومق قویجی
موضوع نهاده ● رافع بردارنده ● اختلاط ومخالطت آمیختن بدوستی
قوبجی دوستلهلق قرشمق
انحطاط فرو افتادن ● نرخ متنزه خریدن ● ابتیاع وبیع خریده
اشغه دوشمک صاتون المق صاتلمش
ورع وتورع پارسایی ● متورع پارسا ● براعت تمام ● تصنیف
پارسالق
وتألیف چیزی ساختن ● از خود ذکر کردن ● واصف ووصاف
نسنه دزمک کندو الیدن دوشرمک
وصف کننده ● وقف وتوقف بیستادن ● واقف وقف کننده
وصف ایدجی طورمق وقف ایدجی
موقوف وقف کرده ● ریاضت رزم کردن ● تعلم آموختن ●
وقف اولمش بمکنی لوق اوکرنمک
تعلم

تعلیم آموزانیدن ● تدوین فراندن ● استفهام از کسی فرا ستدن ●
اوکرتمک اوقومق
تاوبرادرپابند ● تناول فرمان کرفتن ● عثوره بید ورشدن ●
تابولمسی بویرق دوتمق کوررا اولمق
کشف باز بردن ● غم اندوه ● منع وحظر باز داشتن ● ممنوع
یکو التمک غصه یکود وتمق
ومحجور ومحظور باز داشته ● مزحزف دنکین کردن ●
یکودتمش
ربوبیت والوهیت خداوندی ● تعویق باز داشتن ●
افندیلق یکودتمک
معوق فاعل معوق مفعول سابق پیش شدن ● مسبوق
اوکا اولمق
انک ازوی پیش شونده ● امهال وتمهل باز کشیدن ●
اولکی اوندن الرو اولا یکو چکمک
عجل باردرفتن ● عجل بار پشت ● ارتحال وترحال کوچ کردن ●
اغر یوک ادفر یوک کوچ ایلمک
ماهیل امید داشتن ● وامید افکندن ● مؤمل امید دارنده ●
امیده وتمق دخی امید برقمق امیده وبجی
مؤمل مفعول ابجاد ومجاملت نیکویی کردن ● انفال وغنایم
ایلولوه ایلمک

استهلال نوشدن ماه • ولی وجدیر وقمین سزاوار • اولی واجدار

واقمن سزاوارتر • غزارت بسیاری • حقیر وذلیل وهین خوار

حقارت ومذالت ومهانت خواری • عزّ وعزت ارجمندی

فاعل کننده • مفعول کرده • مفاره آمد • فرج بیرون شد

امتثال وارتسام بجای آوردن فرمان • مماثلت مانندی

کفو ونظیر همتا • اماثل وافاضل بهتران • متوالی نوزده

توابت عطا • اعتلال علت مند شدن • غل وغش نا راستی

اتصال ومواصلت پیوستن • معاذلت با معشوق بازی کردن

اصالت اصلی • متصل پیوسته • تفضیل پیدا کردن • منفصل

منفصل مفعول سایل خواهنده پرسنده • مسئول انکه ازوی پرسنده

[احکام]

احکام وابرام استوار کردن • موقع جای کزینه • امکان دست دسی

تودد دوستی نمودن • اشتیاق فراهم آمدن • مقضی الحاجت حاجت روا کرده

مفاجات ناگاه آمدن • منوط بکسی باز بسته وهر چیزی که بچیزی بسته بود

مقاسات سختی کشیدن • مرجع کوه نشانده • ما فی گذشته

مستقبل پیش آینده • اشفاق مهربان کردن • مشفق مهربان

بکارم الاخلاق خوبها ونیکو وپسندیده • طیب الاعراق اصلها پاک

حجج الواضحة حجتهای روشن • دلایل الناطقة دلیلهای ظاهر شوایید

الصادقة گواهان راست • بشاعت ناخوشی • بشیع ناخوش

حموضت ترشی • حامض ترش • مالح شور • فتاق کلوکبر • طبع

وطبیعت وغریزت سرشت مردم • مزاج وخلط آمیزش • امزجه وامزاج

ترکیب وتنبیت نهادن • سیادت وسودت مهتری • سید مهتر • سادات

مهتران • دفع ومنع بازداشتن • اندفاع بازداشته شدن

مندفع فاعل • خدع وخداع وخدیعت فریب • خادع فریبنده • انفه

واستنکاف ننگ داشتن • غوایل وضغاین کینها • غایله وضغینه

وبغض کینه • مجاعت وجوع گرسنگی • شبع وشباع سیری

شبعان سیر • مبالات واکتراث باک داشتن • مهارت واوستاذ

دکارشنا وکردن • ماهر استاذ کارها • اوقات وقتها

اوقات وقوت قوتها • ترویج رایج کردن • بازار ونرخ • مروج فاعل

ترویج نکاح کردن • نهج ومنهج ومنهاج وسنن ومذهب

ومحجت وسلک وسبیل وطریق راه راست وروشن

[مناهج]

مناهج ومذاهب ومسالک وسبل وطرق جمع • اسعاف وانجاح روا کردن

حاجت نجاح ونجح روایی حاجت • مأدبه حاجت مأدب • ومآدب جمع

سانح کار مبارک • سوانح جمع • دوح جان • وفرشته ادواح جمع

تهنیت مبارک کردن • تسلیم واستسلام گردن نهادن • استحواذ

واستیلا دست یافتن • مستولی فاعل • تجدد دوا طوار نوشدن

طوارق وحدثان انجه نو شود • بوایق زمان سختیهای روزگار

تختم آنام روزگار • شماتة الاعداء شادی دشمنان • مجال بودن

مجال نابودنی • محل جای • مخزن فرینه مال • مصبنه خانه صابونی

مدبغه خانه دباغ خانه • مصبغه جای رنگرز • تأنی واتئاد آهستگی

وورنگ کردن • تعنت زلت جستن • تعند بستیزه سخن گفتن

متعهّد فاعل تعهّد پیمان داشتن ٠ تنقّد واجستن کم شده ٠ مؤتمن
عهد ده ونمق

انک بروی ایمن باشند ٠ استئمان امان خواهنده ٠ مستجیر زنهار خواه ٠
اولارکه اولا ایمین اولا ٠ امان دلیجی ٠ امان دلم

مجیر زنهار دهنده ٠ مستأجر باجارت گیرنده ٠ موجر باجارت دهنده ٠
امان ویرجی ٠ اجاره ٠ اجاره ویرجی

الحاح سخت واکوشیدن ٠ ملحّ فاعل لکنت بستگی زبان ٠ استحسان
تتقه دلمک

نیکو شمردن ٠ تحسین احسنت گفتن ٠ ونیکو کردن ٠ غبن
ایو صیمق ٠ احسنت دیمک ٠ دخی ایو ایلمک

فریفتن در بیع ٠ مغبون مفعول وزن سنجیدن ٠ موزون
بیعده الدانمق ٠ دارتمق

سنجیده ٠ موازنت باکسی برابری کردن ٠ مناصفه نیمانیم کردن ٠
دارتلمش ٠ کسه ایله برابر ایلمک ٠ یاری یاری ایلمک

استیذان دستور خواستن ٠ اذن دستور دادن ٠ مأذون
دستور دلمک ٠ دستور ویرمک

دستور داده ٠ اذن گوش ٠ آذان جمع اذان بانگ نماز ٠ تکوین
دستور ویرلمش ٠ قولق ٠ نماز بانگی

وایجاد هست کردن ٠ مکوّن وموجد هست کننده ٠ ثبوت واثبات
وار ایلمک ٠ وار ایدیجی

شتنبه

شنبه از زخم ٠ کبوّب بسر در آمدن ٠ مکبوب بسر در آمده ٠ کابّ فاعل
قلیج زخمندن پچرمق ٠ باشه کلمک ٠ باشه کلمش

هفوت خطا کردن ٠ هفوات جمع نخامت ومکاوحت ومکاوحت
خطا ایلمک

ومکاشحت ومکاشفت ومناقشت خصومت کردن ٠ مداهنت
خصومت ایلمک

دو دوبی کردن ٠ مداهنت سستی کردن ٠ درزوج دوزمند شده ٠
ایکی یوزلولک ایلمک ٠ سستلک ایلمک

محروم بی روزی ٠ مرحوم سزای بخشایش ٠ مغفور آمرزیده ٠ حجّت
نصیبسزلق ٠ اسرکنملو ٠ یرلغنمش

وبیّنت وبرهان درستی ٠ حجج وبیّنات وبراهین جمع مکابره چیزی را
طوغرولق

که داند انکار کند وه چیزی ستیزه کند ٠ تجلّد جلدی نمودن ٠ انکماش

کار را بشتافتن ٠ منکمش فاعل موقع جای بجای نیک افتادن ٠
ایو یره دشمک

توارد پنهان شدن ٠ متوارد شده ٠ کتم پنهان داشتن ٠
کزلو اولمق ٠ اولمش ٠ کزلو دوتمق

مکنون پنهان داشته ٠ رعیت ورفاهیت خوشی عیش ٠ تفرّد وتنفر
کزلو دوتلمش

نفرت نمودن از چیزی ٠

نکابت رنج سخت بدشمن رسانیدن ٠ مربوط بکسی باز بسته ٠ منوط

او بخته ٠ محوّط استوار کرده ٠ مطعوم ومأکول خورده نی ٠ مطاعم
پیتور ٠ برکه اولمش

ومآکل جمع ملبوس پوشیدنی ٠ متلبّس پوشیده ٠ مشروب آشامیدنی ٠
کیلمش ٠ اورتلمش ٠ اچلمش

مرکوب برنشستن ٠ راکب فاعل مرکوب برنشستنی ٠ مقلوب باز گونه ٠
بنمک ٠ بنمش ٠ ترس دونمش

خمر وراح ورحیق وقهوه وعقار ومدام وقرقف می ٠ خمّار می فروش ٠
بچی ٠ بچی صاتیجی

وی فواره ٠ معتّق می کهنه ٠ صرف بی آب ٠ ممزوج باب آمیخته ٠
ده دی بچی ایچی ٠ اسکی بچی ٠ صوسوز

مطبوخ پخته ٠ مصفّی ومروّق پالونه ٠ صبوح شراب بامداد ٠ قیل
بشمش ٠ سوزلمش

شراب نیم روز ٠ غبوق شراب شبنگاه ٠ منادمت وندمت ندیمی کردن ٠
ندیملک ایلمک

یعنی همنشین وهمکاری ٠ تبدیت پیدا کردن ٠ مبتدا پیدا کرده ٠
پیدا ایلمک ٠ پیدا اولمش

اختیاز نده کردن ٠ اهانت پیرانیدن ٠ مکذّب دروغ زن ٠
دلمک ٠ اولدرمک

افک

افک دروغ گفتن ٠ افّاک واثیم دروغ گوی ٠ وبزهکار ٠ مصدّق راست گوی ٠
یلان دیمک ٠ یلانجی ٠ کناهلو ٠ طوغروجی

اولوا الالباب وذوی العقول خداوندان ٠ خرد اولوا الابصار خداوندان

خراب ویبان ویران ٠ تخریب خراب کردن ٠ عمران آبادانی ٠
خراب ایلمک ٠ شنلک

معمور آبادان شده ٠ عمارات آبادات ٠ معمار فاعل جواب پاسخ ٠
شنلنمش ٠ شنلو

اجابت واستجابت پاسخ کردن ٠ ارتیاب بشک افتادن ٠ ریب
جواب ایلمک

وریبت وشکی وریب گمان ٠ ادامت دایم گردانیدن ٠

مخلب چنگال ٠ مخالب جمع صواب راستی ٠ صایب راست ٠
طغرو

رتبت ورتبت پایه ٠ مراتب ورتب جمع رتبت پایه هرچیز
رتبه

بدید کردن ٠ مرتّب فاعل مرتّب مفعول تجریب وتجربت

آزمودن ٠ تجربت آزمایش ٠ مجرّب آزموده ٠ مصیر ومرجع ومآل
صنمق

عسکر وکتیبه وجند وجیش لشکرها عساکر وکتایب وجنود وجیوش جمع
حرب کارزار حروب ووقایع کارزارها عصبیت وتعصب
دوکروهی متعصب فاعل چند رسنو کردن نوشته قرمطه
تنک نوشتن زهرقه تنک خندیدن قهقهه باواز خندیدن
وقوقه بانک کردن بکرفتکی کلو شروبسیار کفتن غرغر کردن
جان در کلو دغدغه انکشت در پهلوی کسی زدن تا بخندد
دقدقه آواز سم ستور مجمجه سخن ناپدید کفتن در بینی
در نغاوازی
چنانک پیدا نباشد بسمله بسم الله کفتن سبحله سبحان الله
بسم الله دیمک
کفتن حوقله لا حول ولا قوة الا بالله کفتن هیلله لا اله الا الله
بسم الله دیمک
کفتن تنحنح فرامیدن تنفس نفس بر شدن از بیماری
فسنقدن ایواولمق
صلیموح

فی...
جانکی
فارقی

القصل الثانی فی المرکبات صقر وبیص تنک ...

هیاط ومیاط آمد و شد صدوق النیة وخلوص الطویة راستی
دوغرولق
وپاکی نیت است حسن عقیدت نیکو اعتقادی یمن النقیبه
ایو اعتقادلق
دخی پاک نیت در
مبارک قدمی تمهید قواعد راست کردن بنیادها تشیید
مبارک قدملی
دوغرو ایلمک
ارکان بر فراشتن کوشها فارغ البال فارغ دل منتظم الحال
نیکو شدن حال مجاری احوال روش حالها مصادف
ایو اولمق
امور کرهش کارها علو المضنة چیزی نفیس سهل المرام
آنچه آسان بدست آید صعب المرام آنچه دشوار بدست ع
سلس الانقیاد وسریع الانقیاد انک آسان فرمان برد
عسر المرام انک دشوار فرمان برد عالی کرسی الاشهاد

بر سر کواهان وبر سر حاضران عال ذروة الاعوان بر سر
شاهدلر باشی
دخی حاضرلر باشی
منبرها بر رکت استامه زیر کناه مقضی الحاجة والوطر حاجت
منبرلر باشی
کناهیر
روا کرده مرضی الاثر نشان پسندیده مطامع دنی طمعهای
خسیس مطاعم دنی خورشهای بدکوار کاینا ما کان
هرچه باشد کاینا من کان هرکه باشد کیف ما کان هرچکونه
باشد مرغوب فیه آنچه ور دو رغبت کنند مرغوب عنه آنچه
ازو رغبت بکردانند متروک الرغبة آنچه باو رغبت نکنند
مکتوب بنشته مکتوبة نماز فریضه بدیعت نهاد نو
صلب واستوار نجابت کزیدکی نحافت نزاری
ارولق
نحیف نزار کرات ومرات ودفعات بارها کرت
ادوق

ومرت ودفعت یکباره قرة روشنایی چشم برّ ومبرت
برکت
کوز ایدینلغ
نیکویی سکوه خاموشی سکته چیزی که کودکان را بذان خاموش
ایلملک
کنند ثابت پایدار ثبات ثبت کردن ثبات پراکندکی
عدالت راستی عدل کواه راست عدول جمع تعدیل
دوغرولق
دوغری طانق
وتزکیت عدالت کردن کواهان مزکی ومعدل عدالت کننده
صیانت خویشتن داری صاین فاعل تقوی پرهیزکاری
پرهیزکارلق
متقی وتقی پرهیزکار متفجع ومترقد فوا بکاه فراست
دانستن سیاست نکاه داشتن تأدیب ادب کردن
بلمک
منقلای دوتمق
ادیب ایلمک
وفرهنک آموختن قتل کشتن مقتول وقتیل کشته قاتل
اوکرتمک
دپلمک
دپلمش
کشنده مقاتلت وقتال ومقاومت ومحاربت کارزار کردن
دپلیجی

مبارزت بیرون آمدن بکارزار • مه وصداق کابین • م

مهور جمع فضل وفضالت افزونی چیزی • برکت افزونی •
ارتقلق   نسنه ارتق لغی

برکات جمع اقامت بجای آوردن چیزی • مراست بنیاد

درکار • تعری برهنه شدن • متعر برهنه • عزیز الوجود
چبلاق   چبلاق اولمق

انجه دشوار بدست آید • انتظار فرصت وقت نگاه داشتن

مکارم الاخلاق خویها پسندیده • بیت اللطف فراخ خانه
بکنلمش خویلر

مدعبه جای فراخ • ملعبه جای بازی • محکمه جای حکم •
حکم یر   اویون یری   کیکیر

مدرسه جای درس • خانقاه جای صوفیان • دار الخبر
صوفیلر یر   درس یر

دار الحدیث • دار الحفاظ دار الشفا • معروف دوخ
حدیث اوی

جان • ارواح جمع اشباح کالبدها • قدح وعیب وطعن بد گفتن
م   بدنلر   یدی سویلمک وعیب

کردن
وعیب کردن • ملاعبت ومداعبت و ممازحت مزاح
لطیفه ایلمک
دخی عیب ایلمک

تاریخ پیدا کردن • وقت مورخ • وقت بدید کرده • استعداد
بلوغ ایلمک

بسیج راه کردن • مستعد فاعل جد بخت بزرگی • مجدود
یوله یراغ ایلمک

نیک بخت • مجذوذ بدبخت • اعتیاد وتعود خو کردن •
خوی ایلمک
ابو بخت   بدبخت

معتاد ومتعود خو کرده • حبس باز داشتن • محبوس باز داشته
خوایلنمش   یکیدو تمق   یکیدو تلمش

احتساب حسبة لله کاری کردن • محتسب فاعل

رکاکت سست رایی • رکیک سست رای • فول وقیل

وخدم وحشم وحاشیت خدمتکاران • تجمل نیکو نمودن
خدمتکارلر   ایلکر کستو مک

حال کسی • متجمل فاعل تفأل فال زدن • شیمت خوی •
فال اورمق   کمنکر حال

شیم خویها • شمایل وخصایل خویهای نیکو • ممکن بودن •
ایو خولر   الممکن

سهل ومستحیل واستحالت ومحال نابودنی • احالت
المحقق

حواله کردن • احتیال حوالت پذیرفتن • وحیلت کردن •
دخی حیله ایلمک
حواله ایلمک

محیل حواله کننده • محتال حوالت پذیرنده • وحیلت کننده
حواله ایدیجی

محتال علیه انکه بروی حوالت کنند • رهن گرو کردن •
رهن ایلمک

راهن فاعل مرهون مفعول ارتهان بگرو ستدن •
رهن الممق

مرتهن بگرو ستاننده • هبه بخشیدن • واهب بخشاینده
دخی ایدیجی   بغشلمق

موهوب بخشنده • موهوب له انک اورا بخشند • دعات

تهدید کردن • ادعا دعوی کردن • مدعی دعوی کننده
دعوی ایدیجی   دعوی ایلمک

مدعی علیه انک بروی دعوی کنند • مدعی له مثله •
مدعی علیه اولکشیدر که اشارت اکا دعوی اولونر
مشار الیه انک اشارت بسوی او کنند • مدار علیه انک

درکارها • رجوع باز کنند • شاهد گواه • شهود جمع مشهود له
طنق

انک برای او گواهی دهند • مشهود علیه انک بروی گواهی دهند
اولدرکه انکیچون طنقلق ویررلر   اولدرکه انک اوزرینه طنقلق ویررلر

حایل وحاجز وحایز باز دارنده • میانه وچیزی •
ایکی نسنه ارااو رتاسی
کوینجی

اختبار وامتحان وصبر وسبر وتجربت آزمودن •
دخی سینه مق

خبرت ازمایش • عبرت پند • عبره اشک چشم • عبرات جمع
حناپش   کوز یشی

نصره جمع ناصر فسقه جمع فاسق کفره جمع کافر جهله جمع جاهل

ظلمه جمع ظالم • کفالت وضمان پایندانی • تکفل پذیرفتن کاری •
پایندانلق   قوداوا

قبول وتقبل پذیرفتن • اقبال باد و نبیه • اقبال جمع
قبول ایلمک   یوک یاب

قال وقیل گفت وگوی • قول گفتن • مقالت گفتار •
سوز صو   سیلمک   سوز

مقالات جمع تقلیل اندک کردن • تکثیر بسیار کردن •
سوزلر   از ایلمک   چوق ایلمک

قلت اندکی • قلیل اندک • کثیر وغزیر بسیار • کثرت وغزارت
ازلق آز چوق

بسیاری جمع افزا و افتعال دروغ گفتن • مماثلت
یلان سویلمک
چوقلق

ومشابهت ومشاکلت بهم مانستن چیزی • اماثل وافاضل
بو نسنه یه بکزمک

وافاضل برگزیدگان • اکابر بزرگان • اصاغر کهتران •
کچیلر اولو
آدندولنمش

افاضل فاضلان وبهتران • جبابره گردنکشان • اکاسره
بویون چکیجیلر
فاضللر دخی اولولار

پادشاهان پارس • قیاصره پادشاهان روم • فغفور
روم پادشاهلری
فارس پادشاهلری

پادشاهان چین • منازل ومراحل منزلها • منزل ومرحله یکی •
اکی بربیه
منزللر
چین پادشاهلری

حصول حاصل شدن • تحصیل حاصل کردن • تحصیل حاصل
حاصل ایلمک
حاصل اولمق

کننده • محصل حاصل کرده • عامل کار • عامل کاردار • عمال کار داران •
ایشجیلر ایشجی

استعمال بکار داشتن • مستعمل بکار داشته • معیاب بسیار •
چوق ایش دوتلمش
ایش دوتمق

حاصل شده • تحصیل

عباد

عباد عابدان درویشی • عیلت درویشی • ضیاع وعقار
درویشلک
م

وقریه دیه وزمین • مستغل آنچه از دو غله بر دارند • مستغلات جمع
بیردن کوی

اشتغال بکاری مشغول شدن • اشغال مشغول کردن •
مشغول ایلمک
مشغول اولمق

جلا پاک کردن • جلا آواره شدن • جلایل جمع اشغال شغلهای
آواره اولمق اری ایلمک

بزرگ • معظمات امور کارهای بزرگ • تعطل بی کار شدن •
اشسیز اولمق
اولو اشلر
اولو شغللر

عطلت بی کاری • معطل بی کار • عزلت وعزل واعتزال
اشسیز
اشسیز لو

بیکو شدن • معزول انکار افتاده • دواعی چیزهای که بر کار خواننده •
بر یکا اولمق

داعیه یکی رجا امید بر جو ورجا انک امید بدو دارند • رجا
اولدرکه اکا امید دوترلر
م بو تک

امید داشتن • راجی امید دارنده • مقدمة الجیش پیش آهنگ
امید دوترلر
امید دوتمق

لشکر قلب میان • لشکر ودل وسینه ناسره ومیمنه میسره •
چریک اوکی

باز پسینان • لشکر میمنه راست • لشکر میسره چپ لشکر • جناح
چریک صولی چریک صاغی

کنار • لشکر وقومی که از پس لشکر باشند • ذخر وذخیره آنچه
م

بنهند فردا را • ذخر وذخیره چیزی پنهان کردن • برای روزی
روزق ایچون نسنه صقلمق

ذخایر جمع اذخار • ذخیره نهادن • مذخر مفعول • اسلام واستسلام
صقلمق

وتسلیم کردن نهادن • تقویم قیمت کردن • وداست کردن •
بوین دوتمق قیمت ایلمک دخی طغرو ایلمک

مقوم فاعل مقوم مفعول مقاومت باکسی برابری کردن •
کیمسه یه برابرلق ایلمک

انتقال وارتحال از جای بجای شدن • وازحال بحال شدن •
یردن یره

اتمام تمام کردن • دین کیش دین وقرض وام • دیون
بورج
دین چکیجی تمام ایلمک

وقروض جمع عین نقد زر وچشم وچشمه آب • قرص آفتاب •
کونش
بکار صوی

اجال مدت • مؤجل بااجال کرده • یعنی زمان داده • معجل نه وعده
یعنی زمان ویرلمش

یعنی زود تر • مهلت وامهال زمان دادن • مهمل دیر بود مهل
زمان ویرمک
تیزدک

مهلت داده • منجم انک چند بار گزارند • حال انکه مهلت باشد
مهلت ویرلمش
مهلت ویرمش

انعام نیکویی کردن • انعام چهار پایان • تنعم بناز زیستن •
نازیله دیرلمک
ایلک ایلمک درت ایاقلو

اقتبال وتنجیر وتجبر گردن کشی کردن • قوبلا وقبلا کردن کشی
یوره چکی لک
بیون چکی لک ایلمک

طیب الاعراق اصلهای پاک • عن قریب المدة مدت نزدیک
یاقین مدت

حجج واضحه وبراهین ساطعه • حجتهای روشن • دلایل ناطقه
روشن حجت

دلیلهای ظاهر • ودلایل ساطعه • دلیلهای روشن • شواهد
روشن دلیللر
انکرمه دلیللر

صادق گواهان راست • کمال نیک بتمامی رسیدن •
ایو ایشمک
طغر طانقلر

محض ویژه • محبت دوستی • رؤیت دیدار • رؤیا خواب •
دوشی کورمک دوستلق خالص

عین الیقین دیدن بی گمان • علم الیقین دانستن بی گمان
گمانسیز بیلمک
گمانسیز کورمک

صد البقین درست نی کمان الفصل الثالث في الاضداد
کمانسز طوغری

خیر و شر نیک و بد ٥ نفع و ضر سود و زیان ٥ قبض و بسط
ایی دخی یاوز ... اتی و زیان

گرفتن و رها کردن ٥ جور و عدل ستم و داد ٥ نقض و ابرام
دخی قیو ویرمک ... کوج دخی داد ... دوتمق

شکست و درست کردن ٥ امر و نهی فرمودن و باز داشتن ٥
سنق دخی صاغ ایلمک ... بیورمق ... دخی کیرو دوتمق

غلا و رخص گرانی و ارزانی ٥ غالی و رخیص گران و ارزان ٥
قزلق دخی اوجزلق ... قزلو دخی اوجز

سعادت و شقاوت نیک بختی و بدبختی ٥ سعید و شقی نیک بخت
ایو بختلو دخی بربختلو ... ایو بخت

و بدبخت ٥ سعد و نحس نیک ٥ اختر و بد اختر ٥ شدت و رخا
دخی بربخت ... ایی یوز ... ایی طالعلو و یوز طالعلو

تنگی و فراخی ٥ سرا و ضرا راحت و رنج ٥ رتق و فتق بستن
دریلق دخی کیکلک ... راحت دخی رنج ... بغلمق و اچمق

و گشادن ٥ قرب و بعد نزدکی و دوری ٥ ادانی و اقاصی
یاقینلو دخی ایراقلو

نزدکان و دوران ٥ خوف و امن ترس و امین ٥ حب و بغض
یاقینلر دخی ایراقلر ... قورق دخی امین

دوستی

دوستی و دشمنی ٥ سکون و حرکت آرام و جنبش ٥ معاد
دوستلق دخی دشمنلق ... دکلنمک دخی دپرنمک

و معاش آخرت و دنیا ٥ عاجل و آجل این جهان و آن جهان ٥
بو جهان دخی اول جهان

عامر و غامر آباد و ویران ٥ موت و حیات مرگ و زندگانی ٥
عمارت دخی ویران ... اولم دخی درلک

قلیل و کثیر اندک و بسیار ٥ دقیق و غلیظ باریک و ستبر ٥ اقارب
از دخی چوق ... اینجه دخی یوغن

و اجانب خویشان و بیگانان ٥ داخل و خارج در آینده و بیرون
قوهم دخی یادلر

قیام و قعود برخاستن و نشستن ٥ رفع و وضع برداشتن و نهادن ٥
اوردق دخی اوترمق ... یکوه و قومق دخی ...

طول و عرض دراز و پهن ٥ تقدیم و تاخیر پیش داشتن و پس داشتن
اوزن دخی اینلو ... اوکدوتمق دخی اردن

باطن و ظاهر درون و بیرون ٥ سرا و علانیة نهان و پیدا ٥
ایچرو دخی طشره ... کزلو دخی آشکاره

بیع و شرا خریدن و فروختن ٥ غث و سمین لاغر و فربه ٥ مکروه
صتمق دخی المق ... اروق دخی سمز

و محبوب ناخوش و خوش ٥ رضا و سخط خشنود و خشم ٥ برو بحر خشکی و دریا ٥

ثمرت و مدکی و افزونی آب ٥ ایراد و اصدار آوردن و بردن ٥

صادر و وارد آینده و رونده ٥ راتق و فاتق بند کننده و گشاینده ٥

قوت و ضعف توانایی و ناتوانا ٥ صحت و مرض تن درستی

و بیماری ٥ شعار و دثار جامه درونی و بیرونی ٥ اصل و فرع

بیخ و شاخ ٥ اصول و فروع بیخها و شاخها ٥ وجود و عدم هستی و نیستی ٥

صغیر و کبیر کوچک و بزرک ٥ ابتدا و انتها اول و آخر ٥ صالح

و طالح نیک مرد و بد مرد ٥ تمت بعون الله

بسم الله الرحمن الرحیم باب الالف ابتدا و افتتاح

و انشا آغاز کار کردن ٥ انتها بپایان چیزی رسیدن ٥
اش باشدن باشلمق ... صوکنه ایرشمک

التجا پناه گرفتن ٥ احصا شمردن ٥ اتصال با هم پیوستن ٥
سغنمق دوتمق ... سایمق ... بو بو نه اولشمق

احوال حالها ٥ اجل بزرکتر ٥ استقامت راست ایستادن ٥
حالتر ... اولولو ... دوغرو دورمق

استعانت یاری خواستن ٥ اجابت پاسخ دادن ٥ الامن
یاری دیلمک ... جواب ویرمک

و الامانت امین شدن ٥ افادت فایده دادن ٥ اجازت
امین اولمق ... فایده ویرمک

روا داشتن ٥ اشارت بانگشت نمودن ٥ اقالت بیع باز گرفتن ٥
روا دوتمق ... بارمغله کوسترمک ... بیع کرو دوندرمک

و عفو کردن زلت ٥ اجارت بمزد دادن ٥ استراحت
دخی گناه عفو ایلمک ... اجاره ویرمک

برآسودن ٥ اعادت باز گردانیدن ٥ اوقات وقتها ٥
دکلنمک ... کوروندرمک ... وقتلر

اقوات قوتها ٥ اجانب بیگانگان ٥ اصابت بصواب رسیدن ٥
قوتلر ... یادلر ... صوابه ارشمک

انذار بیم کردن • واکاهی کردن • افترا دروغ کفتن •
قورقتمق — دخی اکاه ایتمک — یلان سویلمک

ام الخبائث مادر همه پلیدها • استخراج بیرون آوردن •
خبائثک اناسی — دیشره کتورمک

ابتهاج شاد شدن • احتیاج نیازمندی شدن • اقتراح در
شاد اولمق — محتاج اولمق

خواستن • اعتماد تکیه کردن • انس وانس مردم کسان • ارنب
تکیه ایتمک — نم صورتی — نسنه وملک

خرکوش • ارشاد راه نمودن • امر فرمان • اوامر جمع
طوشن — یول کوسترمک — بویوروق — انک جمع

اضطرار بیچارکی • اختیار کزیدن • ایثار بخشیدن •
چاریسزلق — ارته ولمک — بغشلمق

اقرار مقر آمدن • انتظار چشم داشتن • انکار جحود کردن •
اقرار کلمک — کوزدتمق — انکار ایتمک

و ناشناختن • اخبار خبرها • افترا فروبستن دادر صفت
دخی اکلمق — خبرلر — کندی بوشینه وز صفت

نکاه داشتن • انبساط کستاخی کردن • اتباع پی روان •
صقلامق دوتمق — کستاخلق ایتمک — اردینجه وارجیلر

انواع کونها • احد یک • اطلاق رها کردن از بند نکاح •
دورلو — بر — طلاق ویرمک

اجتماع

اجتماع کرد آمدن • استماع شنیدن • امتناع باز ایستادن •
یغلو کلمک — اشتمک — کیرو دورمق

اصطناع باکسی نیکویی کردن • اضعاف دو چندان • اسراف
بر کمسنه ایله اخشلق ایتمک — ایکی اولقدر

از حد درگذاشتن • اسلاف گذشتکان • اخلاف باز ماندکان •
حددن کچمک — کچنلر — قالنلر

اطراف کنارها • اراجیف خبرهای نادرست • استخفاف سبک داشتن
قراکلر — یلان خبرلر — یکنی دوتمق

اشتیاق آرزومند شدن • استحقاق سزاواری • امی نادان •
مشتاق اولمق — لایق لولق — بلکسز

اتفاق با یکدیگر هوا موافقت کردن • املاک ملکها • استقبال
بربریله موافقت ایتمک — ملکلر

پیشی واشدن • امثال مانندها • اقران همتایان • استعمال
قارشو وارمق — بکزشلر — یاشداشلر

بکار داشتن • اقل کمتر • اکثر بیشتر • اصغر کوچکتر • احسن
ایشه دوتمق — ازرق — چوقلق — کچرک

نیکوتر • اعظم واکبر بزرکتر • انعام نعمت دادن • اهتمام
یخشی دق — اولوق — نعمت ویرمک

تیمار داشتن • اعلام اکاهی کردن • استعلام اکاهی خواستن •
تیمار دوتمق — بلدرمک — بلدرمک دلکا ایتمک

انتقام کینه کشیدن • اکرام کرامی کردن • اقتحام خویشتن را
کین چکمک — اکرام ایتمک

درمیان انداختن • ازدحام انبوهی کردن • احترام حرمت
کندوی اورته صالمق — غلبه ایتمک — حرمت

داشتن • الزام لازم کردن • امام پیش رو • ایام روزها
دوتمق — لازم ایتمک — ایلروکدیجی — کونلر

احسان نیکویی کردن • ازهاد درویش شدن • امتحان آزمودن
اخشلق ایتمک — دروش اولمق — صنمق

اوطان وطنها • اکراه بیم بزرکاری داشتن • البته هرآینه
وطنلر — کوجیله بر اشی دوتمق — ف

امی نانویسنده • و ناخواننده • ام الولد مادر فرزند • اب پدر
یاز بلمیجی — دخی اوقیه بلمیجی — اوشاق اناسی — اته

آبا پدران • ابن پسر • ابناء پسران • ادام الله تعالی
آتالر — اوغلان — اوغلانلر — الله تعالی اکی

دارد خدای او را • باب الباء • بقا پایندکی • بها زیبایی •
دایم قلسون — دایملق — کوکچکلک

باب در • بواب دربان • بر نیکویی • بر گندم • بر صحرا
قاپو — قاپوجی — اخشلق — بغدی — یازی

بدایت آغاز کار • برکت افزونی • بضاعت پاره مال
اشک اولی — ارتوقلق — بر پاره مالدر

کبجای

کبجای بغرسند • بدیهه ناکاه کفتن • بشارت مژده دادن •
بو یره کونه راضی اولمق — اشکاره سویلمک — مشتلق ویرمک

برهه روزکار • براءت بیزاری • بلاغت رسیدن • بدعت
کونه — بیزارلق — ابوشمک

کارنو • بقیه باقی مانده • بصارت بینایی چشم • بعث برانگیختن •
یکی اش — باقی قالمش — کوز کورمک — قوپرمق

بجره پا • بیاض سپیدی • بساط کستردن • بیع فروختن •
دمکی — آغلق — دوشمک — صاتمق

بایع فروشنده • باطل ناحق • بدید بیان کردن • بنان سر انکشت
صاتجی — ناحق — اشکاره ایلمک — بومق اوجی

بطن شکم • بقعه پاره زمین • بلد شهر • بلدی شهری •
قرن — بر پاره یر — شهرلو

بری الساحة بی کناه • بزم آرایش مجلس • برد سرد •
کناهسز — مجلسک بزکی — صوق

بر بند بیک • برد تکرک • بقر کاو • بکر دوشیزه • ابکار جمع
طلو — صغر — قزاوغلان

باب التاء تقاضا طلب کردن • تبری بیزاری •
طلب ایتمک — بیزارلق

تذهیب زرکاری • تربیت پروردن • تسلی خوش دل نمودن
التون جلوق — بسلمک — کوکل خوش ایلمک

تعصب و کروهی کردن تردم • تعجب شکفت داشتن
اندازی ایکی بولک ایلمک • تعجب ووتمق

تقرب نزدیکی جستن • تزکیه عدالت کردن • تفهیم
باقیش نوع استمک • عدالت ایلمک

شادی کردن • تعزیت صبر کردن • توقع چشم داشتن
شادلق ایلمک • صبر ایلمک • کوزه وتمق

تجربت آزمودن • تقویت نیرومندی کردن • تبجح شادی
صینمق • قوت ایلمک • شادلق

ترجیح افزون نهادن • تفضیل فضل کردن • تب هلاک شدن
ارتوقلق قومق • ارتوق ایلمک • هلاک اولمق

تمرد سرکشیدن • تعهد تیمار داشتن • تولد زادن • تشدید بد گفتن
باش چکمک • تیمار وتمق • طوغمق

گرفتن • تهدید و توعید بیم کردن • تقلد در گردن گرفتن
قورقتمق • بوینینه وتمق • قیدو وتمق

تجدد نو شدن • تاکید استوار کردن • تابید جاوید کردن
اولمک • محکم ایلمک • ابدی ایلمک

تفاخر نازیدن • تطاول گردن کشی کردن • تلمیذ شاگرد
نازلمک • بوین چکیچک ایلمک

تقصیر سستی کردن • وگناه کردن • وماننده کی • توقیر بزرگ داشتن
سستلق ایلمک • دخی قصا ایلمک • دقالمق • الود وتمق

تزویر

تزویر دروغ ساختن • تفکر اندیشه کردن • تقدیر اندازه
یلان دوزمک • فکر ایلمک • اندازه ایلمک

تقدیم پیش داشتن • تاخیر پس داشتن • تبع پیروی کردن
ایلروه وتمق • کیرو وتمق • اردنجه وارمق

تعرف پرسیدن از حادثه • تمیز جدا کردن • تجاوز در
کسنکه حالندن صورمق • ایروایلمک

گذشتن از گناه • تجسس خبر جستن • تکلف رنج چیزی بکشیدن
کنا بدن کچمک • خبر استمک • نسنک رنج چکمک

وانمودن چیزی نمودن که آن نباشد • تکلیف رنج بر کاری
دخی اوزندن نسنه کورسنکه اولمیه

توقف باز ایستادن • تبدیل بدل کردن • تغافل غفلت
کیرو دورمق • بدل ایلمک • غفلت کورستمک

تعجیل شتاب کردن • تعلل بهانه آوردن • تحصیل حاصل کردن
ابوکمک • بهانه ایلمک • حاصل ایلمک

تحویل بگردانیدن • وتباه بدن • تکاسل کاهلی کردن
دونذرمک • دخی دنمک • کاهللق ایلمک

تکفل پاینداری کردن • تامل اندیشه کردن • تخمین بگمان
پایندانلق ایلمک • فکر ایلمک • کمان ایله بیلمک

توهم گمان بردن • تظلم از بیدادی کسی بنالیدن • تحکم حکم کردن
کمان ایلمک • کسنک ظلمندن انکلمک • حکم ایلمک

تعلیم آموزانیدن • تسلیم سپردن • تعظیم و تفخیم بزرگ داشتن
اوکرتمک • دپشرمق • اولود وتمق

تسکین ساکن کردن چیز • تسکین آرام دادن • تمکین دست دادن
بونسنه یی ساکن ایلمک • قراره وتمق • ال ویرمک

وجای دادن • تفریق پراکنده کردن • تمنی آرزومندی
دخی یر ویرمک • پراکنده ایلمک • ارزو قلمق

وآرزو بردن • تلاقی بیک دیگر دیدن • تبسط گستاخی کردن
دخی ارزو ایلمک • بر بری کورمک • کستاخلق ایلمک

تشدق لب بجنبیدن در وقت سخن گفتن • تبرید سرد کردن
سوز سویلینده دودغی چوقلغی • صوق ایلمک

تسخین گرم کردن • تجمل بار داشتن • تهتک پرده دری کردن
اسی ایلمک • یوکه وتمق • پرده یرتیجی ایلمک

تفاد فال زدن • تزویج نکاح کردن

باب الثاء

فال اورمق • نکاح ایلمک

ثنا عجایب ستایش نیک • ثواب جزای پاداش بزرگ
بغیشه اوکمک • اولو ثوابه

ثبت استوار کردن • ثلج برف • ثقت امین
محکم ایلمک • قر

ثقات امینان • ثانی دوم • ثالث سیم • ثمن هشت یک
امینلر • ایکنجی • اوچنجی • سکزده بر

ثلث

ثلث سه یک • ثقبه سوراخ • ثمن بها • ثوب جامه • ثبج
اوچده بر • دلک • دون

ثمرة الفواد میوه دل • ثور گاو • ونام برجی است در آسمان
کوکل یمشی • صغر • دخی بر برج آدی در کوکده

ثقیل گران • ثبور هلاک شدن • ثریا پروین
اغر • هلاک اولمق • اولکر

باب الجيم

جزا پاداش • جفا بدکاری • جدا اوادکی
عوض • جفا شلوک • اوادلق

جرم گناه • جنون دیوانگی • جیب گریبان • جنب پهلو
دلولک • یقا • بوکز

جانب کناره • جنب ناپاک • جود دادن • جوان برنا
قراک • ادسوز • یکت لک

جد پدر پدر • جده مادر مادر • جهد و جد کوشش
اتانسی • انانسی • دوشمک

جوز سیم • جواز روائی • جاسوس خبر جوی • جنس یک گونه
کوچ • روالق • خبر استیجی • بر دورلو

جمع وجمیع همه • جزع نالیدن • جوع گرسنگی • جفا دفونی
انکلنمک • اجلق • کویکلک

جلاب خوب • جلاد بزرگی • جد ستیزدگی • جدال حرب کردن
کوکجک • اولولق • اونکولک • صواش ایلمک

جریده دفتر و باب ۰ جرائد جمع جعبه برداشت ۰ جافی جفا کننده
قاب دفتر ۰ الک جمع ۰ اوق قاب ۰ جفا ایدیجی

جاه بزرگی ۰ جای فراخ ۰ جرموق موزه بالایش ۰ جنت
اولولق ۰ فراخ ۰ اوك اوست

بهشت ۰ جنات بهشتان ۰ جحیم و جهنم دوزخ ۰ جاوید ابدی
اوجماق ۰ جنتلر ۰ طمو ۰ ابدلك

جبر شکسته داشتن ۰ جهاز ساز عروس ۰ جهاد غزا کردن
صنوق بغلمق ۰ کلین یوکی ۰ غزا ایلمك

جید نیک ۰ جرب انبان **باب الحاء** حیا شرم
یخشی ۰ دغرجوق ۰ اوتنمق

حرب جنگ ۰ حجاب پرده ۰ حب دوستی ۰ حبیب دوست
صاواش ۰ دوستلق

حساب شمردن ۰ حاجب ابرو ۰ حمایت نگاه داشتن
صایمق ۰ قاش ۰ صاقلیوب دوتمق

حذاقت اوستادی ۰ حاذق اوستاد ۰ حلاوت شیرینی
اوستادلق ۰ دتلولق

حماقت ابلهی ۰ حیرت سرگردانی ۰ حرکت جنبیدن
ابلهلك ۰ سرگردانلق ۰ دپرنمك

حرمت آزرم داشتن ۰ حاجت مراد ۰ حقیقت راستی
حرمت دوتمق ۰ دوغرولق

و درستی

و درستی ۰ حکایت سخن گذشته ۰ حرارت گرمی ۰ حر گرم
و دوغرولق ۰ بکچمش سویلمك ۰ ایسیلك ۰ ایسی

حوایج حاجتها ۰ حدید آهن ۰ حداد آهنگر ۰ حسد بد خواستن
حاجتلر ۰ دمر ۰ دمرجی ۰ یمان دیلمك

حل کشادن ۰ حد کرانه ۰ حدود کرانها ۰ حذر خویشتن واکشیدن
اچمق ۰ قراك ۰ قراكلر ۰ اوزین چکمك

حقه نور ۰ حضرت درگاه ۰ حرفت پیشه ۰ حشر برانگیختن
اولو قاپو ۰ قوپرمق

حصیر بوریا ۰ حریر جامهای ابریشم ۰ حارس پاسبان ۰ حبس زندان
ایپك اون ۰ صاقلیجی

حفظ نگاه داشتن ۰ حافظ نگاه دارنده ۰ حایط دیوار بسته
صاقلمق ۰ صاقلیجی ۰ باغلو دیوار

حیف ستم ۰ حریف همپیشه ۰ حق درست ۰ حصول حاصل شدن
کوج ۰ دوغرو ۰ حاصل اولمق

حایک جولاهه ۰ حلال پاک ۰ حال باد ۰ حامض قاضی ۰ حلم
چولها ۰ آری ۰ یوك

بردباری ۰ حلیم بردبار ۰ حسام شمشیر ۰ حکم درست کاری
حلم ایدیجی ۰ قلیج ۰ درست اشلو

حمال بارکش ۰ حکم میانجی ۰ حزم هشیاری ۰ حصن حصار
یوك چکیجی ۰ یوقلق

حزن اندوه ۰ حنطه گندم ۰ حناط گندم فروش ۰ حب دانه
قیغو ۰ بغدای ۰ بغدای صاتجی

حزمه دسته ۰ حبط باطل شدن عمل ۰ حاشیه کنار کتاب
عمل باطل اولمق ۰ کتاب کنار

حواشی جمع حظیره جای گوسفند ۰ حمام گرم آب ۰ حمامی گرمابی
قیون یتاغی ۰ اسی صو ۰ اسی صوجی

حطب هیزم ۰ حمام کبوتر ۰ حامی نگاه بان ۰ حادث نو شده
اودون ۰ کوکرچین ۰ صاقلیجی ۰ ییکی اولمش

حقه تپور چاق ۰ حقاق حقه گر ۰ حمامرک **باب الخاء**
تپورچاقی ۰ اولد

خطا نادرست ۰ خفی پنهان ۰ خضرات سبزی ۰ خطاب
درست دگل ۰ گزلو ۰ یاشیلق

سخن گفتن ۰ خراب ویرانی ۰ خرب ویران ۰ خشونت
سوز سویلمك ۰ اوردنلك

درشتی ۰ خشن درشت ۰ خطبه زن خواستن
ادلك ۰ ادی ۰ عورت دلمك

خطیب معروف ۰ خیانت نا راستی ۰ خلوت تنهایی
یالکش ایلمك ۰ یالکوزلق

خیرات نیکوها ۰ خلت دوستی ۰ خلیل دوست ۰ خجالت رسوایی
یخشیلر ۰ دوستلق ۰ رسوالق

خصو

خصومت جنگ ۰ خلای جاویدی ۰ خبر آگاهی کردن ۰ خری
صاواش ۰ ابدلك ۰ خبردارلق ایلمك ۰ چعر

خنجر دشنه ۰ خبز نان ۰ خباز نانوان ۰ خمس پنج یک
اتمك ۰ اتمکجی ۰ بشده بر

خسیس فرومایه ۰ خلاص رهای یافتن ۰ خالص پاکیزه
اشغه مایلو ۰ قورتلمق ۰ آری

خل سرکه ۰ خط نبشتن ۰ خیاط درزی ۰ خروج برسیدن
یازمق ۰ قرمق

خاشع ترسناک ۰ خدعه فریب ۰ خفیف سبک ۰ خوف
قورقوجی ۰ الدامق ۰ یڭکل

و خشیت ترس ۰ خمول بی نامی ۰ خلف فرزند نیک ۰ خندق
قورقو ۰ آدسز ۰ یخشی اوغل

خصلت خویهای نیک ۰ خال برادر مادر ۰ خاله خواهر مادر
یخشی خویلر ۰ انا قرداشی ۰ انا قرداشی

ختم مهر کردن ۰ خسر زیان ۰ خاسر زیان کار ۰ خبار کریکان
مهرلمك ۰ اوندولنمش

خاطی گناه کار ۰ خزی رسوای ۰ خلاف نکاف ۰ خمیس روز پنجشنبه
یومق ۰ پنجشنبه کونی

خدم خدمتکاران ۰ خازن خزینه دار ۰ خوف و خطر
خدمتکارلر ۰ قورقو

باب الدال دادمرد ، دوا دارو ، دنیا این جهان ،
دعا عوض فواندن ، داعی دعاگوی ، دیانت دینداری ،
دولت بهروزی ، درجه پایه ، دون فرومایه ، دار سرای ،
دور جمع دفع باز داشتن ، دخل در آمدن ، دخول در آمده ،
دلیل راه نمای ، دلال میانجی ، دوام همیشگی ، دفن بگور نهادن ،
دهن روغن ، دهان فم ، دسم طعام چرب ، دقایق دشناق ،
دقیق آرد ، دقیقه باریک ، دوران گردش سر ، دین کیش ،
دیار هیچ کسی ، دایره خط کشیده ، دین وام ، دهاء زیرکی ،
داهی مرد زیرک ، دب خرس ، دمع اشک ، دیک خروس ،
دجاج ماکیان ، دیت خون بها ، باب الذال ذنب گناه

ذنوب

ذنوب جمع ذنب ذنبه ، ذکر نر ، ذهب زر ، ذهاب رفتن ،
ذوق چشیدن ، ذلیل خوار ، ذم نکوهش ، ذو فنون با هنرها ،
ذخیره چیزی نهادن بفردا ، ذمی زنهاری ، ذباب مگس ،
ذوب گداختن ، ذره مورچه ریز ، ذراع گز ، ذکر یاد کردن ،
ذکا زیرکی ، ذخیرة الملوک نگاه دارنده پادشاهان ، ذروه ،
باب الراء رخی فراخی ، رجا امید ، رفاه ، رضاع شیر خوردن ،
رغبت زبردست ، رعایا جمع راعی ، راغب رغبت کننده ، رغبت
فروهشتن ، رعونت بیداد ، رقیب سرکوب ، رؤسا جمع
رفعت بلندی ، رفیع بلند ، رفع برداشتن ، رهانت
زحمت کشیدن ، رفد یاری کردن ، رخصت فراخی ،

راحت آسانی ، رایت علم ، رایات جمع رمح نیزه ، ربح سود ،
روح جان ، رشد راه راست ، رد باز گردانیدن ، رمز اشارت
کردن بچشم ، رجوع باز گردیدن ، ربیع بهار ، رزق روزی ،
رفق نرمی ، رفیق همراه ، رکیک سست رای ، رسول پیغمبر ،
رسم نشان ، رسوم جمع ، رحمت بخشودن ، رحیم آمرزنده ،
رکن گوشه ، رقیب نگاه بان ، رفاهیت آسودگی ، [illegible] ،
ربوب جمع ربط بستن ، ربط چادر ، رقص در گشتن ،
راعی شوبان ، رطب خرمای تر ، رطب تر ، رای العین
بچشم دیدن ، رقبه گردن ، رقبات جمع رقاب جمع
راس المال سرمایه مال ، رؤس جمع رمال دیگ ، رق پوست آهو

رجم

رجیم رانده ، ریح باد ، ریاح جمع رحیق شراب ، رمق باقی جان ،
باب الزاء زینت آرایش ، زناکار بد ، زلت گناه ،
زراعت کشت کردن ، زاهد پارسا ، زکوة پاکی مال ،
زاد توشه ، زرد نیزه ، زراد نیزه گر ، زوره روغ ، زلزله
جنبیدن زمین ، زوال بگشتن ، زعیم بهتر قوم ، زرق فریب ،
زراق فریبانده ، زق خیک ، زقاق خیک گر ، زائر زیارت کننده ،
زبد البحر کفک دریا ، زبد روغن ، زبیب مویز ، زیت
روغن کنجد ، زهره شکوفه ، زمره گروه باب السین
سقا آب کش ، ساقی آب دهنده ، سرمد همیشه ، سیادت بهتری ،
سید مهتر ، سبقت پیش دستی ، سعادت نیک بختی ،

سعید نیک بخت ، سواد سیاه ، سخاوت جوانمردی ،
بختی بخت لو — قره‌لق — بوردلق

سداد راستی ، سدید راست ، سرور شادی ، سیرت
دوغرولق — دوغرو — شادیلق — ایرتلوه

سواد طوزوله

روشن ، سحر جادوئی ، سماع شنیدن ، سیف شمشیر ،
م — جادولق — اشتمک — قلیچ

سیاف شمشیرگر ، سکین کارد ، سؤال پرسیدن ، سبک داده
قلیچجی — بچاق — سورمق — یبود

سهل آسان ، سهم تیر ، سلاح درود ، سلم آشتی ، سلم
م — اوق — م — اسنلک — بارشق

نردبان ، سلیم تندرست ، سقم بیماری ، سقیم بیمار ،
م — ف — خسته‌لق — خسته

سکون آرام ، سامی بلند ، سفیه بی خرد ، سفینه کشتی ،
قرار — اوجه — عقلسز — گمی

سماحت نرمی ، سطوت زور ، سنا برتری ، سویت برابری ،
یومشق‌لق — کوچ — اوجالق — برابرلق

سلاله زکی ، سرمستی ، سرکشتی ، سهر بی خوابی ، سما آسمان
خالص بلجق — اسرکلک — م — اویقوسزلق — کوک

سلاله خالص بلجه

سیر پرده ، سواد دست برنجین ، سمک ماهی ، سماک ماهی فروش ،
م — ال بلزوکی — بالق — بالق صاتجی

سمیم

سمسم کنجد ، سراج چراغ ، سمین فربه ، سنبله خوشهٔ گندم ،
م — م — سمز — بوغده باشی

باب الشین شهاب پارهٔ آتش ، وسیارهٔ روشن ،
اود پاره‌سی — دفی ایدیجی یلدز

شتاء زمستان ، شباب جوانی ، شاب جوان ، شکایت
قش — یکدلک — یکد — م

گله کردن ، شفقت مهربانی ، شهامت زیرکی ، شبهه پوشیدگی ،
شکایت ایلمک — شفقت لولق — زیرکلک — اورتلو

شدت سختی ، شفاعت خواهش ، شقاوت بدبختی ، شقی بدبخت
قتلق — دیلک — یمان لق — یمان

شرح پدید کردن ، شیخ پیر ، شمس آفتاب ، شعیر جو ،
اشکاره ایلمک — قوجه — کون — ارپه

شعر موی ، شرط پیمان ، شمع موم ، شریف بزرگوار ،
صاچ — عهد — م — اولولر

شک گمان ، شمایل خویهای نیک ، شوق آرزومندی ،
م — بخشی خویلر — آرزولق

شفیق مهربان ، شریک انباز ، شاهد گواه ، شهید کشته براه
شفقتلو — م — م — ناحق یره اولمکه

شقیقه درد سر ، شی چیزی ، شاک تمام ، شاکی گله کننده
باش اغریسی — نسنه — تمام سلاح — گله ایلیجی

شر بدی ، شریر مرد بد ، شفعه ملک انباز ، و فریدت
یمن لق — یمان کیشی — شفعه دعوی — دفی صاتیق الملق

شروع در چیزی شدن باب الصاد صفا پاکیزگی ،
نسنه شروع قلمق — آریقلق

صافی پاکیزه ، صحرا دشتی ، صلح آشتی ، صواب راستی
آرک — یازی — بارشق — دوغرولق

صاحب یار ، صحت تندرستی ، صدق راستی ، صورت
م — ساغلق — راستلق — م

پیکر ، صور جح صغیر خرد ، صادق راست گوی ، صلوة نماز ،
کیچی — دوغرو سویلیجی

صبر شکیب کردن ، صفرا زردی ، صرف گردیدن
صبر ایلمک — صاروق — دوزکاردن دونمک

صدر سینه ، صائت نگاه دارنده ، صبغ رنگ ، صباغ رنگرز ،
کوکس — صقلایجی — بویه — بویجی

صائغ زرگر ، صراف زر و سیم سره کننده ، صیف تابستان ،
التونجی — قزل التون آغ آقچه‌نی — یای

صک چک ، صکاک چک نویس ، صوم روزه ، صایم روزه دار ،
قباله — قباله یازیجی — اوروج — اوروج دوتوجی

صناع پیشه داران ، صومعه جایگاه عبادت ، صراط راه راست ،
پیشه ایلیجی — عبادت یری — دوغرو یول

صلب

صلب پشت ، صلب سخت ، صقر چرغ ، صواب دیدن بچیزی
ارقه — قتی — لاچین — بر نسنه صواب اکرشمک

صرح پیدا ، صالح نیک مرد ، صارم تیغ بران ، صلیب
آشکاره — بخشی کیشی — کسیجی قلچ

چلیپا ، صلصال گل خشک ، صید شکار ، صداق مهر زنان ،
خاج — قوروبالچق — آو — قاتون کشیلرینک مهری

صنف گروه ، صبی کودک ، صبیان کودکان باب الضاد
بلوک — اوغلان — اوغلانلر

ضیا روشنی ، ضرورت بیچارگی ، ضمیر اندیشهٔ دل ،
ایدنلق — چارسزلق — کونکل فکری

ضایع گم شده ، ضیف مهمان ، ضمان پذیرفتن ، ضامن
یتمش — قونق — قبول قلمق

پایندان ، ضرر زیان ، ضیق تنگ ، ضغن کینه ، ضجر تنگدل ،
ضمان اولمق — م — طار — اکچ — کونکلی طار

ضحی چاشتگاه ، ضخم بزرگ اندام ، ضد ناهمتای ،
کوشلق وقتی — اولو اندام لو — بیماسیز

ضلالت گمراهی ، ضالین گمراهان ، ضبع کفتار ، ضرع
ازغونلق — ازغونلر — صرتلان

پستان ، ضلع استخوان پهلو ، ضب سوسمار ،
امچک — یان قابرغاسی — کلتنکله

ضرب زدن • ضبط نگاه داشتن • ضعیف بردنا قوت •
اورمق صقلیوب طوتمق قوتسز کشی

ضعفاء جمع باب الطاء طغرا نشان پادشاه • طرب نشاط •
انک جمع پادشاه نشانی شادلق

طلعت دیدار • طاعت فرمان برداری • طبیب مزاج گیر •
م بویوق ایرجی حکیم

طراز علم جامه • طواف گشتن • طرف کنار • طوبی درازی •
علم دونمک قراک اوزون

طرفة العین یک چشم زدن • طیب النفس خوش نفس •
ف بر قندکوزینی یومنز بمک

طایفه گروه • طغیان بی راهی • طاغی بی راه • طیب خوش بوی •
بولک بوسیزلق یولسیز خوش قوقو

طرح افکندن • طراوت تازکی • طاحان آسیابان •
برقمق تازلک دکرمنجی

طاحون آسیاب • طحن آرد کردن • طلب جستن •
دکرمن اوذایمک استمک

طالب جوینده • طاقت توانای • طومار کاغذ پیچیده •
استیجی قوتلو بورلمش کاغد

طمع چشم داشتن • طوق گردن بند • طلاق رها کردن •
کوز دوتمق بوین باغی صلوملک

از بندی

از بندی نکاح • طعام خوردنی • طعن بد گفتن • طاعون
نکاح بند ندوغمق یمک یمان سویلمک

مرگ ناگاه • طلسم ساخته بدروغ • طلوع بر آمدن آفتاب •
ناکاه اولم یلاندن دوزمک کون طوغمق

طهارت پاکی • طاهر پاک • طهر پاک شدن • طب
آریلق آری آریلمق

علم بیماری • طیر مرغ • طیور جمع طرد راندن •
قتلوج بلمک قوش سورمک

طرفه چیزی عجب • طبل معروف باب الظاء
ف عجب نسنه

ظلمت تاریکی • ظل سایه • ظهر پشت • ظهر نماز پیشین •
قرانلق کولکه ارقه اویله نمازی

ظاهر آشکاره • ظفر پیروزی • ظلم ستم • ظن گمان •
م بجاد کوج م

ظفر ناخن • ظهر الدین پشت دین • ظبی آهو • ظبی ماده
طرنق دینی ارقه سی کیک م

ظهور غالب شدن • ظنینه تهمت • ظعینه نشان زن •
غالب اولمق بهتان قاتون کشی نشانی

باب العین علیم دانا • علم دانستن • علماء دانشمندان
بلیجی بلمک دانشمندلر

علامت نشان • عهد پیمان • عنایت تیمار داشتن •
م م تیمار طوتمق

و یاری کردن • عزلت جدایی • عصمت نگاه داشتن •
دفع یارد ایلمک ایرولق صقلیوب طوتمق

عزم و عزیمت آهنگ کردن • عبد بنده • عقد بستن •
قصد ایلمک قول بغلمق

عدد شمار • عباد بندگان • عطار بوی فروش • عطر بوی
سای قوللار قوقو صاتیجی ای قوقی

عسره دشوار • عدول گواه راست • عبودیت بندگی • علانیه
م دوغرو طانق قوللغ ایلمک

آشکاره • علاف علف فروش • عوایق دارندگان •
م علف صاتیجی کروه ونوجیلر

عقوق آزار • عسکر سپاه • عیان آشکاره • عریان
اینجتمک چری م

بی پیرهن • عصیان گناه • عین چشم • عدو دشمن
یالنجاق م کوز م

عداوت دشمنی • عمامه دستار • عصبه خویشان پدر •
دشمنلق دلبند اتا قومی

علو بلندی • عقید اعتقاد • عیش زندگانی • عطلت بیکاری •
اوجلق اعتماد دیرلک اش سیزلک

عرق

عرق خوی • عمل کار • عامل کاردار • عمال کارداران •
در ایش ایشچی ایشچیلر

علف و علوفت معروف • عدل بردنیک • عدول جمع
م بخشش کشی

عدالت نیک مردی • عزل نکوهش کردن • عمد قصد
بخشش کشیلک حلامت ایلمک قصد ایلمک

عامد قصد کننده • عناسخی • عمق ژرفی • عمیق ژرف •
قصد ایلیجی ... درنلک درین نسنه

عظمت بزرگی • عظیم بزرگ • عظماء جمع عنوان
اولولق اولو

و عنوان سرنامه • عو بانگ • عدل نیمه بار • عیال
اول نامه اون یوناکی

زن فرزند • عایل عیالدار • عیش زیستن • عدت و مدت
قاتون کشی اوشغی اوشغلو دیرلک قاتون کشی

عضو اندام • عسرت دشواری • عتبه فراخی گیاه •
م دشوارلق اوتلاق

عصر نماز دیگر • عصر زمان • عصور جمع عصر بالودن
ایکندی نمازی م صقمق

عصار بالاینده • علت بهانه بیماری • عادیت فرا فوا...
صقیجی خسته لق بهانه سی کرو ولمک

عادی وعور برهنه ٥ عمر زندگانی ٥ عتاب جنگ ٥ عنب

عتاب عتاب کننده ٥ عارف خدای شناسی ٥ عدم نابوده ٥

عدیم المثل بی مانند ٥ عربیت زبان تازی ٥ عجز ناتوانی

عاجز ناتوان ٥ عوار عیب ٥ عاقبت آخر کار ٥ عواقب جمع

عقوق بی فرمانی مادر و پدر ٥ عای مرد نادان ٥ عوام جمع

عصیان گردن کشی باب الغین غدا خوردنی

غیبت پوشیده گی ٥ غضب خشم کردن ٥ غبطه شادی

غنی توانگر ٥ غیاث فریاد رسیدن ٥ غرق ٥ غدر فریفتن

غدار فریبنده ٥ غواص بدره یافروشنده ٥ غرض مراد ٥

غسال مرده شوی ٥ غرور فریفته شدن ٥ غراب زاغ

غرم تاوان ٥ غریم وام ٥ غره سر ماه ٥ غبن زیان ٥

غربت دوری از وطن ٥ غروب فرو شدن آفتاب ٥

غافل بی خبر ٥ غلام کودک ٥ غل زنجیر ٥ غسال مرده شوی ٥

غادت ناداج ٥ غادر شکافنده زکوه ٥ غماز بدگوی باب الفاء

فرح شادی ٥ فنا سپری شدن ٥ فنا مبات سرای ٥ فوت

درگذشتن ٥ فرقت جدای ٥ فرصت دست یافتن ٥

فضیحت رسوایی ٥ فصاحت خوش گویا ٥ فواد دل ٥

فایده سود ٥ فواید سودها ٥ فساد دگر زدن ٥ فراق جدای

فصال جدا کردن ٥ فاصل جدا کننده ٥ فاسد تباه ٥ فخر نازیدن

فاخر گرانمایه ٥ فرخ بخت ٥ فیلسوف دانای همه چیز ٥ فضل زیادتی

فرید یگانه ٥ فتنه دروغ گفتن ٥ فرس گردن شکستن ٥ وکشتن

فراست دانش دل ٥ فرع شاخ ٥ فتح گشادن ٥ فتوت

جوانمردی ٥ فعل کار ٥ فن پیشه ٥ فنون جمع باب القاف

قادر توانا ٥ قوت نیرو ٥ قلب دل ٥ قبایات ٥ قرض وام

قریب نزدیک ٥ قرطاس کاغذ ٥ قطب ستاره ٥ قبح زشت

قبر گور ٥ قبور جمع قصر کوشک ٥ قصور جمع قمر ماه ٥

قوس کمان ٥ قواس کمان گر ٥ قلنسوه کلاه ٥ قلانسی کلاه دوز

قبض گرفتن ٥ قسر انگشت ٥ قول گفتن ٥ قاتل کشنده ٥

قلیل اندک ٥ قریه دیه ٥ قری جمع قمیص پیرهن ٥ قرین یار

قضا گزاردن حقها ٥ قسمت بخشش ٥ قدر اندازه ٥

قصیر کوتاه ٥ قسم سوگند ٥ قطن پنبه ٥ قدید دیرینه ٥

قوال سرودگوی ٥ قحط تنگ سال ٥ قدر دیگ ٥ قدح دیگ

قط بهره ٥ قطف میوه ٥ قطایف باب الکاف

کاتب دبیر ٥ کرامت بزرگی ٥ کرم بخشش ٥ کوده شهر

کدورت تیرگی ٥ کافی بسنده کار ٥ کبار بزرگان ٥ کثافت

درشتی ٥ کثیر بسیار ٥ کیفیت چگونگی حال ٥ کسل کاهلی ٥

کراهیت ناخوشی ٥ کذاب دروغگوی ٥ کذب دروغ ٥

کربت اندوه ٥ کسوف گرفتن آفتاب ٥ کامل تمام ٥ کمال تمامی ٥

کلام سخن گفتن ٥ کتاب نامه ٥ کلمه یک سخن ٥ کمال تمامت

کبیر بزرگ باب اللام لقاء دیدار ٥ لذت مزه ٥ لبیب خردمند

لوعت سوزش ٭ لحظ یک ساعت ٭ لیت کاشکی ٭ لسان زبان ٭

کونمک ـ بر ساعت ـ نولیدی ـ دل

لهو بازی ٭ لعب شد ٭ لباس پوشش ٭ لوح تخته ٭ لجاج

اویون ـ اویون ـ کیسی ـ م

ستیزه کی ٭ لفظ گفتار ٭ لعبه انجیره فرات بذات بازی کنند ٭

اوتکوتک ـ سوز ـ لعبه اولدرکه قزلر انکله اوینر

لبد نمد ٭ لباد نمدگر ٭ لون گونه ٭ لحیه ریش ٭ لبن شیر ٭

کچه ـ کچه جی ـ درلو ـ صقال ـ سود

لواط غلام بازی ٭ لمس بپسودن ٭ لحن خطا

باب المیم

اوغلان ایله اوینمق ـ اوموق ـ م

ملجاء پناه ٭ منسوب نسبت کردن ٭ محسوب شمار کرده ٭

صغنجق ـ نسبت اتمک ـ صایلمش

محبوس بازداشته ٭ مهذب پاک کرده ٭ مواظبت

کرو قونلمش ـ ادنمش

ومداومت پیوستگی ٭ منازعت انبوهی ٭ مماطلت

اولشقلق ـ غلبه لق

دیر داشتن ٭ مفارقت جدایی ٭ موافقت سازکاری ٭

کیج و یرمک ـ ایرولق ـ موافقت اتمک

مصادقت دوستی ٭ مقصود خواسته دل ٭ منقصت رنج ذقت

دوستلق ـ کوکلده بیلکی

منفعت سود ٭ مضرت زیان ٭ مصلح نیک مرد ٭ مصون

اصلح ـ ایی کیشی ـ م

ومحفوظ ومحروس نگهداشته ٭ مجاهد کوشنده در راه خدای تعالی ٭

صاقلنمش ـ الله یولنده دوتشجی

منصور یاری کرده ٭ معین یاری کننده ٭ منزل جای فرود آمدن ٭

یاری ویرلمش ـ یاری ویرجی ـ قونجق یر

مودت دوستی ٭ مرکوب بر روی نشیننده ٭ منظر آنجا نگاه ٭

دوستلق ـ مرکوب اولدرکه آکا بنر ـ بقنق یری

محافل جمع مرثیه مدح مرده ٭ مراثی جمع مویه بمیت ٭ مجرب آزموده ٭

اولومدق ـ ابدی ـ سنمش

مفلس تهی دست ٭ مخلوق آفریده ٭ متحیر درمانده ٭ مقدم

ال بوش ـ یاردلمش ـ قالمش

پیش داشته ٭ مؤخر پس داشته ٭ معالجه درمان کرده ٭

ایلرو دوتلمش ـ کروده دوتلمش ـ علاج اتمک

محدث نو شده ٭ مباح حلال ٭ منسوخ باطل ٭ ملک پادشاه ٭

یکی اولمش ـ م ـ باطل اولمش

معطل بی کاری ٭ ماضی گذشته ٭ مجهول ناشناخته ٭

اش سیز ـ کچمش ـ تانلمش

متصل پیوسته ٭ مکائد بمانها ٭ محتال حیله گر ٭

اولشمش ـ اولجکلر ـ حیله ایدجی

مهلت زمان دادن ٭ مثال مانند ٭ مؤدی گذارنده ٭

زمان ویرمک ـ بکزش ـ اودنمش

محو پاک کردن ٭ مأکول خوردنی ٭ مرضیه پسندیده ٭ مانکسی

کیدرمک ـ ییلور ـ بکنلمش

برابری کردن ٭ مستغنی بی نیاز ٭ مجرد مفرد تنها ٭ مشکل پوشیده ٭

برکسه ایله برابرلق ایلمک ـ احتیاج سیز ـ یالکوز ـ اورتلو

معیل ومقال درویش ٭ مظلوم ستم دیده ٭ مقسوم بخشیده ٭

قسمت ایدلمش ـ کوچ ایرشمش ـ م

معمور آبادانی ٭ متعذر دشوار ٭ موضع جایگاه ٭ متاع بخشش

شنلک ـ یر ـ اوشلمش ـ م

مجنون دیوانه ٭ مسعود نیک بخت ٭ مشحود آراسته ٭ مجاز

بختی بخت لو ـ دزلمش ـ ف

نا آراسته

باب النون

نهایت اندازه ٭ نقیب سرور ٭

دزلمش ـ اولو ـ م

نجم ستاره ٭ نجوم جمع نوم خفتن ٭ نائم خفته ٭ نمام سخن چین ٭

یلدوز ـ اویومق ـ یاتجی ـ مقبعت سوز

ناطق سخن گوی ٭ نقش نشان ٭ نزهت خرمی ٭ نجات نافه

سویلیجی ـ م ـ شادلق

نشتر ماده ٭ نور روشنایی ٭ نون ماهی ٭ نفیس گرانمایه ٭

دیشی دوه ـ ایدنلق ـ بالق ـ آغرمایلو

نشر گستردن ٭ نماه مورچه ٭ نصرت یاری کردن ٭ نجیب گزیده ٭

دوشمک ـ قرنجه ـ یاری ویرمک ـ اورندرلمش

نصیف نیمه ٭ ناقص کم ٭ نقصان کمی ٭ نخاله رفت فرما

یارم ـ از ـ ازلق ـ قرما آیجی

نهار روز ٭ نصیب بهره ٭ نوائب سختیها ٭ ندامت پشیمانی ٭

کوندز ـ اولش ـ قیلر ـ پشمانلق

نظیر همتا ٭ نفر گروه مردم ٭ نسیان فراموشی ٭ نعت صفت ٭

بکذش ـ ادنلر بلوکی ـ اونتمق ـ م

نسق راست نهاده ٭ ناصیه پیش بادفوشی ٭ نزع جان کندن ٭

دوغرو قویلمش ـ بخشی بیلک ـ جان قوپرمق

باب الهاء

هدایت راست ٭ هوا میان آسمان وزمین ٭

دوغرو ـ کوک ایله یر آراسی

هزل بازی کردن ٭ هلاک نیست شدن ٭ هدیه بخشش ٭

کلکلا ایلمک ـ یوغ اولمق ـ م

هدایا جمع هدیه ٭ هیهات دور ٭ هیبت ترسی ٭ هاتف آواز دهنده ٭

قورقو ـ ایراغ ـ قورقو ـ آواز ویرجی

همام بزرگ ٭ هجا حروفها ٭ هجران جدای

باب الواو

اولو ـ حروفلر ـ ایرولق

وعظ پند ٭ وقار آهستگی ٭ وافر تمام ٭ وقف ایستادن ٭

نصیحت ـ آهسته لق ـ م ـ دوردرمق

وَاسِط مِيانجي • وَفات مَرك • وَعْدَه اُميد • وَلُوح مَرِيض بودن •

مريض اولمق

وَالِد پَدَر • وَالِدَه مادَر • وَفد كروه • وَرْدَمات • وَضع نهادن •

آتا آنا بولك ادنلربلوك قومق

وَثِيقَه استوار • وَبال عقوبت • وَهم كمان بردن • وَطن جاي •

محكم زحمت عذاب كمان ايلمك يير

وَارِث ميراث خور • وَاقِع افتاده • وَجد دُوك • وُجوه جمع وَصلت

ميراث يبجي دوشمش بوز

پيوستگي • وصال پيوستن • والي ولايت خداوندكار • وَلي دوست

اوشمقلق اوشمق سلطان

وحيد يك • وزير دستور • وزرا جمع وضيع فرومايه •

بر اشغه اهابه

بَاب اللام الِف

لامِق دَرْخَوَر • لامع تابنده • لازال عاليا •

اوشمش الدرجي بلنداولسون

لاابالي بي باك • لا باس باك نيست • لا شك ولاريب كمان نيست •

باكسز فكر يوقدر كمان يوقدر

لا جناح بي گناه • لا شي هيچ چيز • لا جرح دريغ نيست • لا برهان

كناهسز هيچ نسنه دريغ يوقدر

له نيست حجت اودرا • لايق سزاوار • لا اله الا الله نيست

انكا اولور حجت يوقدر الله يوقدر الا الله

خداآگاه خداي تعالى جهانبانان • لا يموت نمي ميرد • لا ينام

ايكي جهاني ياراتدر اولمز

نمي خسبد • لا يتغير نا گرديده از لون • لا ادري في داغ • لا اعرف

اويوقلمز لونده دونمز

نمي شناسم

بلمزم

بَاب البَاء

ياس نا اميدي • يابس خشك •

اميدسزلك قرو

بغضات بيزاري • يمين دست راست • وَدولت • يسر آساني

اديعوسزلق صاغ ال دولت آسانلق

يعقوب كبك نر • يوسف حسن زده • ينبوع چشمه آب •

اركك كلكك كوركلو

يسار دست چپ • نعم الله تعالى ي داند خداي • يقين

صول ال حق تعالى بلور

بي گمان • يتيم بي پدر • يثرب مدينه • يد دست • يهودي

شكسز اتاسز ال

جهودي • يزد فات زره جنگ • يمروه با • يمين سوكند •

كوزي كور

تسيد انداك • يمن مبارك • يد بيد الله تعالى بيوسته داداد

حق تعالى انكاه ولتى داغ طوتون

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

لغت فارسي

٦

بسم الله الرحمن الرحيم

دانستن • شناختن • آموختن • آموزانيدن • فوانيدن •

بلمك اكلمق اوكرنمك اوكرتمك اوقومق

نوشتن • نوبستن • بستن • فرمودن • نمودن •

يازمق بيرمق كوسترمك

آمدن • رفتن • نشستن • ورخاستن • بردن •

كلمك كتمك اوتورمق اورطورمق التمك

آوردن • خوردن • آشاميدن • آوريدن • چشيدن

كتورمك يمك ايچمك كتورتمك ططمق

فاييدن • دبليدن • كواديدن • ليسيدن • پروردن

چينمك يودمق سكورتمك يالمق بسلمك

بكريستن • دويدن • شنيدن • شنفتن • پذيرفتن

بقمق كورمك اشتمك قبول ايلمك

بوسيدن • كفتن • بانگ زدن • آواز دادن

سويلمك چغرمق اوازويرمك

بن زدن • خاموش شدن • دم زدن • كرفتن • ذود كرفتن

ايسج طورمق طتمق

كزيدن • بوسيدن • تكيدن • داغوش كردن • مزيدن

ايرمق اوپمك امكمك قوجمق صومق

كردن • شدن • باليدن • ماليدن • انداختن • افكندن •

ايلمك اولمق بويمك اوغمق اتمق براقمق

... • دوشيدن • لوزيدن • لغزيدن • درفشيدن •

صغمق دترمك طينمق اشلمق

... • ترسانيدن • افتادن • نهادن • كذاشتن •

قورقتمق دوشمك قومق يجمك

... • ورداشتن • فروبردن • ربودن • زبغتن •

يوقارو طتمق يتزمق قپمق الدمق

پاك كردن • پوشيدن • پوشانيدن • پيچيدن

اريتمق كيمك واورتمك كيدرمك طولمق

غنودن • نوبدن • سودن • شوفتن • سوزانيدن

اوغنمق ايمزغنمق دكلنمك كوينمك كويندرمك

... • زدن • كوفتن • مردن • كشتن • كشادن

اورمق دوكمك اولمك اولدرمك اچمق

بستن • دربندبدن • كريستن • خنديدن • افزودن

بغلمق اغلمق كلمك ارتمق

كاشتن • كشتن • ماندن • بابستن • شابستن

اكمك باركمك كركاولمق يرامق

رهيدن • رميدن • آراميدن • هشتن • كماديدن

ادركمك دكلنمك قالدرمق

فرستادن ه سپردن ه ستودن ه نکوهیدن ه خاریدن
ویبرمک ، ایصمرلمق ، اوکمک ، سوکمک ، قشمق

دریدن ه بریدن ه فشنه کردن ه آغشتن ه آغشتن ه آغادید
یرتمق ، کسمک ، ست ایلمک ، طوغرمق

پرکردن ه تهی کردن ه انجیدن ه بنجیدن ه دوختن ه بو
طولدرمق ، بوشلامق ، دپدرمک ، دکمک

نکستن ه گسختن ه گسستن ه شکافتن ه آماسیدن ه
قیمق ، اوزمک ، یرتمق ، شیشمک

کشیدن ه بستن ه فستن ه بریدن ه بریدن ه بافتن
چکمک ، اصلمک ، سکرمک ، اوقمق ، بوکمک

شنافتن ه شتابیدن ه غریدن ه فروختن ه تافتن ه
اوزمک ، صتوز المق ، صتمق ، بکمق

درنگ کردن ه برآمدن ه باشیدن ه دمیدن ه رستن ه دستن
اکلنمک ، چیق کلمک ، صچمق ، قورلمق ، بتمک

یافتن ه ریختن ه دریازیدن ه گریختن ه ایستادن
طبقمق ، دوکمک ، دکدرمک ، قچمق ، طورمق

درویدن ه درودن ه آمیدن ه آمانیدن ه چیدن
بچمک ، صورتمق ، صورمق

نوردیدن ه سفتن ه اندوختن ه نالیدن ه ذن
درمک ، دلمک ، قزنمق ، اکلمک

رنوئیدن ه زنوئیدن ه کوشیدن ه جوشیدن ه ترسیدن ه
دورشمک ، قینمق ، ایرشمک

نفتن ه بیختن ه سرشتن ه آلودن ه چکیدن ه تراییدن ه
بتمک ، الکمک ، یوغرمق ، بولشمق ، طمق ، قزمق

جنبیدن ه جنبانیدن ه بسکلیدن ه پنداشتن ه آزمودن ه
دپرنمک ، دپرتمک ، بکلمک ، صنمق ، صنمق

غلطیدن ه غلطانیدن ه پژمریدن ه آرزیدن ه آفریدن ه
یوارلنمق ، یووارلمق ، طمق ، یرلغمق ، یارتمق

بخشیدن ه پسندیدن ه ساختن ه آراییدن ه آراستن ه
باغشلمق ، بکنمک ، دوزمک ، بزمک

فرامیدن ه تراشیدن ه آمیختن ه نشاندن ه افشاندن ه
قلمق ، یونمق ، قرشمق ، دکمک ، سپکرمک

افشانیدن ه کشتن ه کرده بدن ه گردانیدن ه سیتدن ه
سلکمک ، دکمک ، دوندرمک ، المق

دادن ه خواستن ه دویدن ه دوانیدن ه پوییدن ه
ویرمک ، دلمک ، سکرتمک ، سکردرمک ، یتمک

وزیدن ه رمیدن ه گزیدن ه شکفتن ه گذاردن ه
اسمک ، اورکمک ، اوزدولمق ، اچلمق ، اودمک

شمردن ه پیمودن ه آرزیدن ه سنجیدن ه کنجیدن ه
صیمق ، اولچمک ، دکمک ، طرتمق ، صغمق

درزیدن ه آویختن ه برداد کردن ه شرمیدن ه نگاه داشتن ه
اغرلمق ، اصمق ، اوتنمق ، صقلمق

بافتن ه بازیدن ه نازیدن ه باریدن ه بازیدن ه سیزیدن ه
اورمک ، نازلنمق ، یاغمق ، قوچ لمق ، اکلنمک

سپهیدن ه فسبیدن ه قپانیدن ه فسبیدن ه چفسیدن ه
اصلنمق ، اصلتمق ، یاپشمق ، یپشمق

پیوستن ه پوسیدن ه گندیدن ه کردن ه بیرون کردن ه
اولشمق ، چورمک ، قوقمق ، ایرار ایلمک ، چقرمق

تابیدن ه درآمدن ه بیرون آمدن ه پوسیدن ه داندن ه
ایکرو کلمک ، طشره کلمک ، سوردمک

افسردن ه فسردن ه افشرانیدن ه انگیختن ه کندن ه
صقمق ، صقدرمق ، قوپرمق ، قزمق

کاویدن ه رنجیدن ه رنجانیدن ه فغه کردن ه فوه کردن ه
انجنمک ، انجتمک ، بوغمق

نوافتن ه یابیدن ه خیدن ه استوار کردن ه سوار شدن ه
اقشمق ، کوکمک ، اکلمک ، برکتمک ، آتلنمق

درنشستن ه برنشستن ه فرو آمدن ه زادن ه زاییدن ه
بنمک ، انشی کلمک ، طوغرمق ، طوغمق

شفلیدن ه شفیلیدن ه شبلیدن ه شرفیدن ه چاپیدن ه
صقلق ویرمک ، اوکسرمک ، اوکشمک

دوشنه

دوستی شدن ه انبردن ه بیغش دردن ه لاف یدن ه اندودن ه
بیتیجی اولمق ، طمقمق ، لاف اورمق ، صومق

زدودن ه سراییدن ه شناف کردن ه طیره شدن ه یاد کردن ه
پقص ایتمق ، ایرلمق ، یزمک ، قچمق ، انکمق

فراموش کردن ه پناهیدن ه شابشه کردن ه دیدن ه نیزه دادن ه
اونتمق ، صغنمق ، اتشمک ، چمق ، اوصمق

رستن ه لا به کردن ه باور کردن ه یاوه کردن ه گذافتن ه
یلد قلنمق ، انتمق ، ایترمک ، ادمک

عطسه زدن ه اندوهگین شدن ه گستردن ه آسا کردن ه
اقسرمق ، قیغولو اولمق ، دوشمک ، اسنمک

کم کردن ه براکندن ه دشنام دادن ه منگیدن ه برآویدن ه
ایترمک ، طغمق ، سکمک ، طرطلدتمق ، صرمق

شوریدن ه کومیدن ه گره بردن ه سر دبر دن ه پنهان کردن ه
قینمق ، اتی اولمق ، اتی التمک ، صوی التمک ، کزلمک

فلچیدن ه فرهیدن ه آهنگ کردن ه سودن ه بسودن ه
ابو تلمق ، قصد ایلمک ، اذمک

رفتن ه برکندن ه آکندن ه هکیدن ه آزاردن ه سکالیدن ه
سپرمک ، قپرمق ، طقمق ، صدمق ، انجتمک ، مکرو ایلمک

پالودن ه ورزیدن ه طپیدن ه گرد کردن ه برآوردن ه
سزمک ، بجرمک ، طلپمق ، دوشرمک ، یتمق

کرویدن • سپردن • پژمرده ادن • نگریستن • بر ورزدن
انمق · یوملمک · صنلق ویرمک · باقمق · بسلمک

فتنه شدن • بیهوده شدن • تجیدن • مانیستن • شایستن
مبتلا اولمق · عقل‌سیز اولمق · قورقمق · بکزمک · سزا اولمق

پژمرده شدن • زود رفتن • آباد کردن • جاوید شدن
صولمش اولمق · تیز کیتمک · عمارت ایلمک · ابدی اولمق

اشارت کردن • پوزش کردن • خدمت کردن • پیروز شدن
اشارت ایلمک · عذر ایلمک · خدمت ایلمک · مبارک اولمق

تنفضل نمودن • مانده نمودن • ترحم نمودن • افزودن
اوتونوب کسترمک · قالمش کسترمک · اسرکه‌مک کسترمک · ارتمق

روزه داشتن • وضو ساختن • نماز گزاردن • سیلی زدن
اوروج طوتمق · ابدست المق · نماز قلمق · سیله اورمق

بزرگوار شدن • کاهیدن • خجسته شدن • تبسم کردن
اولو اولمق · اکسک ایلمک · مبارک اولمق · کلمسمک

جمع المصدر دانستنها • شناختنها • آموختنها • خواندنها
بلمکلر · اکلمکلر · اوکرنمکلر · اوقومقلر

نوشتنها • فرمودنها ١٤١ افرد نفی المصدر ندانستنها • نشناختنها
یازمقلر · بیورمقلر · بلمامکلر · اکلممکلر

ناموختنها ١٤١ افرد تاکید المصدر دانستنی • شناختنی • آموختنی
اوکرنمامکلر · بلمکلک · اکلمکلک · اوکرنمکلک تاکید

تاکید نفی المصدر ندانستنی • نشناختنی • ناموختنی ١٤١ افرد
بلمامکلک · اکلممکلک · اوکرنممکلک

القسم الثانی فی الماضی دانست • شناخت • آموخت
بلدی · اکلدی · اوکرندی

جمع غائب الماضی دانستند • شناختند • آموختند
بلدیلر · اکلدیلر · اوکرندیلر

مفرد مخاطب الماضی دانستی • شناختی • آموختی
بلدک · اکلدک · اوکرندک

جمع مخاطب الماضی دانستید • شناختید • آموختید
بلدکز · اکلدکز · اوکرندکز

نفس متکلم وحده دانستم • شناختم • آموختم
بلدم · اکلدم · اوکرندم

نفس متکلم مع الغیر دانستیم • شناختیم • آموختیم
(فی المفرد والغائب) بلدک · اکلدک · اوکرندک

القسم الثالث فی المستقبل بداند • بشناسد • بیاموزد
بله · اکله · اوکره

مفرد مخاطب المستقبل بدانی • بشناسی • بیاموزی
بلهسن · اکلهسن · اوکرهسن

جمع مخاطب المستقبل بدانید • بشناسید • بیاموزید
بلهسز · اکلهسز · اوکرهسز

نفس متکلم وحده بدانم • بشناسم • بیاموزم نفس متکلم مع الغیر
بلهیم · اکلهیم · اوکرهیم

بدانیم • بشناسیم • بیاموزیم القسم الرابع فی الحال
بلهوز · اکلهوز · اوکرهوز

می داند • می شناسد • می آموزد جمع غائب الحال می دانند
بلور · اکلر · اوکرنور · بلورلر

می شناسند • می آموزند مفرد مخاطب الحال می دانی • می شناسی • می آموزی
اکلرلر · اوکرنورلر · بلورسن · اکلرسن

جمع مخاطب الحال می دانید • می شناسید • می آموزید نفس متکلم وحده
بلورسز · اکلرسز · اوکرنورسز

می دانم • می شناسم • می آموزم نفس متکلم مع الغیر می دانیم • می شناسیم
بلورم · اکلرم · اوکرنورم · بلورز · اکلروز

می آموزیم القسم الخامس فی الامر بدان • بشناس • بیاموز
اوکرنروز · بل · اکل · اوکرن

جمع الامر بدانید • بشناسید • بیاموزید القسم السادس فی النهی
بلک · اکلک · اوکرنک

مدان • مشناس • میاموز جمع النهی مدانید • مشناسید • میاموزید
بلمه · اکلمه · اوکرنمه · بلمک · اکلمک · اوکرنمک

القسم السابع فی النهی المخاطب نمی داند • نمی شناسد • نمی آموزد
بلمز · اکلمز · اوکرنمز

جمع

جمع غائب النفی نمی دانند • نمی شناسند • نمی آموزند مفرد مخاطب النفی
بلمزلر · اکلمزلر · اوکرنمزلر

نمی دانی • نمی شناسی • نمی آموزی جمع مخاطب النفی نمی دانید
بلمزسن · اکلمزسن · اوکرنمزسن · بلمزسز

نمی شناسید • نمی آموزید نفس متکلم وحده نمی دانم • نمی شناسم
اکلمزسز · اوکرنمزسز · بلمزم · اکلمزم

نمی آموزم نفس متکلم مع الغیر نمی دانیم • نمی شناسیم • نمی آموزیم
اوکرنمزم · بلمزز · اکلمزز · اوکرنمزز

القسم الثامن فی الجحد ندانست • نشناخت • نیاموخت
بلمدی · اکلمدی · اوکرنمدی

جمع النفی المخاطب فی الجحد ندانستید • نشناختید • نیاموختید
بلمدیکز · اکلمدیکز · اوکرنمدیکز

نفس متکلم وحده ندانستم • نشناختم • ناموختم نفس متکلم مع الغیر
بلمدم · اکلمدم · اوکرنمدم

ندانستیم • نشناختیم • ناموختیم القسم التاسع فی الاسم الفاعل دانندگان
بلمدک · اکلمدک · اوکرنمدک · بلیجیلر

شناسندگان • آموزندگان القسم العاشر فی اسم المفعول دانسته
اکلیجیلر · اوکرنیجیلر · بلنمش

شناخته • آموخته جمع اسم المفعول دانستگان • شناختگان • آموختگان
اکلنمش · اوکرنلمش · بلنمشلر · اکلنمشلر · اوکرنلمشلر

فصل اول در اسماء سماوی و ارضی

نام ۰ نامها ۰ خدای
اد ۰ ادلر ۰ تکری

آسمان ۰ فلک ۰ چرخ ۰ شفق ۰ ستاره ۰ ستاره ۰ سیارگان
کوک ۰ م ۰ م ۰ کوکده اولان قیزللق ۰ یلدز ۰ یوروییلدز ۰ یوروییلدزلر

و آن هفت است ۰ ماه ۰ عطارد ۰ زهره ۰ شمس ۰ مریخ ۰ مشتری
اول یدی یلدز ۰ ای ۰ یلدز ۰ م ۰ کون ۰ یلدز ۰ م

زحل ۰ و بروج ایشان دوازده است ۰ حمل ۰ ثور ۰ جوزا
م ۰ آنلرک برجلری اون ایکی در ۰ بوجه قوزی ۰ بوجه صغر ۰ کوکدکات

سرطان ۰ اسد ۰ سنبله ۰ میزان ۰ عقرب ۰ قوس ۰ جدی
بلنکج ۰ شیر ۰ خوشه ۰ ترازو ۰ کژدم ۰ کمان ۰ بزغاله

دلو ۰ حوت ۰ پروین ۰ هفتورنک ۰ ماه تاب ۰ میغ
قوغه ۰ ماهی ۰ اولکر یلدوزی ۰ یدی یلک ۰ ای ایدیغی ۰ قره بولت

باران ۰ بهشت ۰ دوزخ ۰ برف ۰ برق ۰ صاعقه
یغمر ۰ اچماق ۰ طمو ۰ قر ۰ یلدرم ۰ م

ابر ۰ سنکچد ۰ تکرک ۰ یخ ۰ نرم ژاله ۰ شبنم ۰ قوس قزح
بولت ۰ طلو ۰ م ۰ بوز ۰ طومان ۰ چسه ۰ م ۰ الکم سغاد

راه کهکشان ۰ سرما ۰ سرد ۰ گرما ۰ گرم ۰ آتش ۰ آتش زنه
صمان یکیجی یولی ۰ صووقلق ۰ صووق ۰ صجاقلق ۰ اسی ۰ اود ۰ چقماق

خراق ۰ فروزینه ۰ زبانه ۰ دود ۰ آفتاب ۰ انکشت ۰ خاکستر
قاو ۰ تتزق ۰ یالکز ۰ توتون ۰ کونش ۰ کمر ۰ کل

باد

بادزهر
صوغوق بل

باد ۰ بادها ۰ بادکج ۰ باد گرم ۰ باد سرد ۰ باد گرده ۰ بافره
یل ۰ یللر ۰ اکری یل ۰ اسی یل ۰ صووق یل ۰ قصرغه ۰ خزر

خاور ۰ آفتاب گاه ۰ کشور ۰ سپیده بامداد ۰ بامداد پگاه ۰ بامداد
مشرق ۰ کون طوغدیغی یر ۰ اقلیم ۰ طاک اقلغی ۰ طاکلغی ۰ ملک

امروز ۰ امروزینه ۰ فردا ۰ فردائینه ۰ فردای روز ۰ پس فردا
بوکون ۰ بوکونکی ۰ یارین ۰ یارینکی ۰ یارینکی کون ۰ یارندکلا برکون

پریر ۰ سال ۰ سالها ۰ امسال ۰ امسالینه ۰ پارسال
اوسرکی کون ۰ ییل ۰ ییللر ۰ بوییل ۰ بویلکی ۰ بلدر

پارسالینه ۰ پیرارسال ۰ پیرارسالینه ۰ آن وقت
بلدرکی ۰ اوتکی ییل ۰ اوتکی ییلکی ۰ اول وقت

روز ۰ روزینه ۰ شب ۰ شبانگاه ۰ شبانگاهینه ۰ دوش
کندز ۰ کندزکی ۰ کیجه ۰ کیجه وقتی ۰ کیجه وقتندکی ۰ دون کیجه

دوشینه ۰ پرندوش ۰ پرندوشینه ۰ هنگام ۰ روزگار ۰ عید
دون کیجه کی ۰ اوسرکی کیجه ۰ اوسرکی کیجه کی ۰ وقت ۰ زمان ۰ بایرام

عیدی ۰ غره ۰ سلخ ۰ دوشن ۰ روشنی ۰ تاریک ۰ تاریکی
بایراملق ۰ آیک اولی ۰ آیک آخری ۰ ایدین ۰ ایدنلق ۰ قرکو ۰ قراکولق

چاشت ۰ نماز صبح ۰ نماز پیشین ۰ نماز دیگر ۰ نماز شام
قوشلق ۰ ایرته نمازی ۰ اویله نمازی ۰ ایکندو نمازی ۰ اخشام نمازی

نماز خفتن ۰ رستخیز ۰ این جهان ۰ آن جهان ۰ زمین
یتسو نمازی ۰ قیامت ۰ بو جهان ۰ اول جهان ۰ یر

جای ۰ انجمن ۰ نشیمن ۰ مرز ۰ دز ۰ پناهگاه ۰ کوپره ۰ مغاکون
طورجق یر ۰ دیرنک ۰ اوتوراجق یر ۰ سرحد ۰ قلعه ۰ صغنجق یر ۰ بیک ۰ بازار

معدن ۰ جوهر ۰ ناوه ۰ صادوج ۰ سادوج ۰ کچ ۰ آهک
ف ۰ ف ۰ ف ۰ لکن ۰ الچوداشی ۰ کوج ۰ آق کرج

ذاک ۰ مغناطیس ۰ سنک ۰ فاک ۰ کلوخ ۰ کال ۰ آهک ۰ دیک
شب ۰ دمرچکن طاشی ۰ طاش ۰ طپرق ۰ کسک ۰ بلچق ۰ بلچو ۰ قوم

توده ۰ بیابان ۰ آب ۰ دریا ۰ کشتی ۰ بادبان
یغن ۰ بیابان ۰ صو ۰ دکز ۰ کمی ۰ کمیجی ۰ یلکن

دود ۰ چشمه ۰ جوی ۰ چاه ۰ دلو ۰ مناره ۰ خانه ۰ بام
ف ۰ یکار ۰ ارمق ۰ قیو ۰ قوغه ۰ ایو ۰ طام

دودکش ۰ در ۰ آستانه ۰ ستون ۰ پرده ۰ تیر ۰ بهار ۰ تابستان
بچه ۰ قپو ۰ اشیک ۰ دیرک ۰ پرده ۰ اوق ۰ یاز ۰ یای کوتی

پاییز ۰ زمستان ۰ خیمه ۰ خرگاه ۰ سایه ۰ سایه بان ۰ راه
کوز ۰ قش ۰ چادر ۰ قراوو ۰ کولکه ۰ کولکه لک ۰ یول

اثر ۰ دور ۰ نزدیک ۰ بالا ۰ زیر ۰ زبر ۰ فراز ۰ نشیب
ایز ۰ اراق ۰ یاقین ۰ یوقارو ۰ اشغه ۰ اوست ۰ یوقش ۰ اینش

بلند ۰ پست ۰ چوب ۰ درخت ۰ بید ۰ سپید ۰ نوجه
یوجه ۰ الچق ۰ اغاج ۰ باش اغاج ۰ سکود ۰ قوق ۰ چام اغاجی

نوژ ۰ کبوده ۰ بیخ ۰ بن نهال ۰ شاخ ۰ شکوفه ۰ برگ
م ۰ سرغون ۰ کوک ۰ باش اغاجک یکی دکلان اوده ۰ بداق ۰ چیچک ۰ یپرق

میوه ۰ بر ۰ نوباوه ۰ سیب ۰ نالانک ۰ امرود ۰ به ۰ آلو
یمش ۰ م ۰ تروزده ۰ الما ۰ نردالو ۰ ف ۰ ایوه ۰ ارک

کردکان ۰ رز ۰ انکور ۰ غوره ۰ خوشه ۰ جفته ۰ خربزه
قوز ۰ م ۰ اذم ۰ قورق ۰ سلقم ۰ اصمه ۰ قوون

هندوانه ۰ بادرنک ۰ کندم ۰ جو ۰ کاورس ۰ عدس ۰ نخود
قرپوز ۰ شاه خیار ۰ بغدای ۰ اربه ۰ طاری ۰ مرجمک ۰ م

ماش ۰ زیره ۰ بوغنج ۰ شبت ۰ سپست ۰ نی ۰ خار
مردمک ۰ کمون ۰ چرکاوتی ۰ طرقاوتی ۰ یونجه ۰ قمش ۰ دکن

شیار ۰ کشت ۰ ده ۰ چراگاه ۰ پنبه ۰ کدو ۰ سیر ۰ پیاز
هیرک ۰ اکن ۰ کوی ۰ اوتلق ۰ پنبوق ۰ قبق ۰ صرمساق ۰ صوغن

گیاه ۰ کاه ۰ سپرغم ۰ فیرو ۰ سپندان ۰ سماروغ ۰ کما
اوت ۰ صمان ۰ ریحان ۰ ... ۰ اوزرلک ۰ طومان منتر ۰ منتر

درمنه ۰ پنجه ۰ سنجد ۰ پسته ۰ فرفه ۰ بوقله ۰ شنبلیده
یوشن ۰ سرمشق ۰ ایکده ۰ فستق ۰ تخمکن ۰ م ۰ بوی ز

شنبلیله ۰ شترغاز ۰ پنیرک ۰ اسپیوس ۰ بابونکاچی ۰ چنکال
م ۰ دوه دیکنی ۰ ایبک کومجی ۰ بغر یپراغی ۰ بوریج ۰ پانجر

فولست ۰ برغم ۰ آورده ۰ آکنده ۰ تنگ ۰ فراخ ۰ دراز ۰ کوتاه
نافع ۰ نقیس ۰ طولمش یوقسوق ۰ طار ۰ کینک ۰ اوزون ۰ قصه

کرد ۰ هموار ۰ درشت ۰ نرم ۰ تنک ۰ پهن ۰ سخت
دکری ۰ دوز ۰ ادری ۰ یمشق ۰ بنفعه ۰ بایق ۰ قتی

سست ۰ پایدار ۰ استوار ۰ سطبر ۰ باریک ۰ فربه ۰ لاغر ۰ نزار
گوشک طورنقو بوک یوغن انجه سمز اروق اروق انجه

هست ۰ هستند ۰ هستی ۰ هستید ۰ هستم ۰ هستیم ۰ نیست
وار واردرلر وارسن وارسز واردم واردز یوق

دارد ۰ ندارد ۰ نه ۰ آری ۰ اکنون
طوتر طوتمز دکل اوت شمدی

فصل دوم در اسماء اناسی واعضای او

چه ۰ چیزی ۰ چرا ۰ مرد ۰ زن ۰ کدبانو
نه نسنه نیچه ار عورت قاتون

رشک ۰ نیک‌بخت ۰ نر ۰ ماده ۰ خون ۰ گوشت ۰ نمک
سرکه ایوبخت ارکک دیشی قان ات طوز

دگ ۰ پی ۰ پوست ۰ چرم ۰ چرندو ۰ اندام ۰ بچه ۰ گهواره
طمر سکر دری کون قمردک م اوشق بشک

سر ۰ میانه ۰ گیسو ۰ مغز ۰ استخوان ۰ بزرگ ۰ کوچک
باش اورته صاچ بینی کمک اولو کوچک

فرق ۰ پیش ۰ پس ۰ باز ۰ موی ۰ گیسو ۰ بسیار ۰ اندک
اورق اوک کیرو ینه قیل بلکچ چوق آز

زود ۰ آهسته ۰ دیر ۰ سپید ۰ سیاه ۰ کبود ۰ نیک
تیز ارقن کیج آق قره کوک ییورک

زرد ۰ سبز ۰ سرخ ۰ گوش ۰ کر ۰ سوراخ ۰ شوخ
صری یاشیل قزل قولاق صغر دلک کر

روی

روی ۰ رخ ۰ خال ۰ نکو ۰ زشت ۰ گندم‌گون ۰ سیاه‌چرده
یوز یکاق بکن کوکچک چرکن بغدی‌بکلو قره‌یغز

زردچرده ۰ چشم ۰ پلک ۰ مژه ۰ بینا ۰ نابینا ۰ لوچ ۰ زفک ۰ فشک
صاری‌یغز کوز قپاق کربک کورر کورمز شاشی چپاق در

تر ۰ اشک ۰ پیشانی ۰ ابرو ۰ بینی ۰ فلم ۰ دهن ۰ کام ۰ دم
یش کوزیشی آلن قاش بورن سمک اغز طمق نفس

بوی ۰ زنغک ۰ لب ۰ کاکو ۰ سخن ۰ بانگ ۰ فیو ۰ بغج
قوقو انجقرق طوطق بغز سوز آواز نکرک ...

دندان ۰ قی ۰ زبان ۰ کنگ ۰ لال ۰ بی‌زبان ۰ زنخ
دیش قصمق دل دلسز م م انکک

ریش ۰ محاسن ۰ سبلت ۰ گردن ۰ بناگوش ۰ دوش ۰ پهلو
صقال م بیق بوین قلاک اوموز یان

شانه ۰ پشت ۰ دست ۰ دست راست ۰ دست چپ
کوکس ارقه ال صاغ ال صول ال

دو وغ ۰ گر ۰ انگشت ۰ انگشت بزرگ ۰ فدای قوت
یلان اکرلر برمق اولو برمق شهادت برمغی

میانگین ۰ چهارم ۰ کالوج ۰ خوی ۰ سینه ۰ گوشینه ۰ پستان
اورته برمق دردنجی برمق کچی برمق در کوکس کوکس‌دوکری امجک

شش ۰ دل ۰ تهیگاه ۰ کیخ ۰ شکم ۰ ناف ۰ گرده ۰ زهره ۰ سپرز
ایکن یورک بوکرد بجق قرن کوبک بکرک اوت طلاق

روده ۰ دنب ۰ پیه ۰ آبدان ۰ شاشه ۰ کمیزدان ۰ کمیز
بغرسق قیرق ایچ‌یاغی سدک قوق

زکوه ۰ سرکین ۰ زهار ۰ ران ۰ زانو ۰ پوز ۰ لنگ ۰ پای
انجکی تزک قسق اییلق دیز بلد اینجک ایاق

پاشنه ۰ پژول ۰ لنگ ۰ گام ۰ فرزند ۰ فرزندان ۰ پسر
طبق اکجه اقسق آدم اوغل اوغللر اوغلان

پسران ۰ کودک ۰ کودکان ۰ جوان ۰ جوانان ۰ دوی
اوغلانلر اوغلنجق اوغلنجقلر یکت یکتلر قزغالک

پدر ۰ پدران ۰ پدر ۰ پدران ۰ مادر ۰ برادر ۰ خواهر ۰ دختر
قوجه قوجالر آته آتالر آنه قرنداش قزقرنداش قز

پدراندر ۰ مادراندر ۰ پدرزن ۰ مادرزن ۰ داماد ۰ عروس
اوکی آته اوکی آنه قین آته قین آنه کویکو کلین

عروسی ۰ دوشیزه ۰ دوشیزگی ۰ بیوه ۰ سناغ ۰ آبستن ۰ همسایه
دوکن قزاغلن قزاغلنلق طول فقیر بوکلو قونشی

زنده ۰ تندرست ۰ درست ۰ خواب ۰ اهرمن ۰ پیشکاچه
دیرک صاغ بتون اویقو دیو قرقرنجو

بیمار ۰ تب ۰ لرزه ۰ گوکیت ۰ خارش ۰ ریش ۰ زیمه
خسته اسمه درزه ایوزدو کجیوک جراحت ادیکه

ابد ۰ بیرون ۰ زندگانی ۰ مرگ ۰ بنده ۰ کنیزک ۰ برده
قیرقی دیرکو دیرلک اولم قول قروش قول‌قره‌واش

ازاد

آزاد ۰ آشنا ۰ بیگانه ۰ تهمت ۰ هیزبانت ۰ هوشمند ۰ خردمند
م بلش یاد قنو م اصلو عقللو

بی‌خرد ۰ کودن ۰ دیوانه ۰ اذران ۰ گران ۰ توانا ۰ کشتی‌گیر
عقلسز نسنه‌بلمز دیوانه اوجز قرنلق بای کورشیجی

توانا ۰ نیرو ۰ خواسته ۰ بهره ۰ درویش ۰ مفت ۰ بیداد
کوچلو قوتلو دلک اولوش یوقسل ایمکن اینق

شراب ۰ نبیذ ۰ مست ۰ هشیار ۰ چیره ۰ نامدار ۰ بی‌نام
صو اصلنز وقزما سرخوش ایق بهادر ادلو ادسز

ارجمند ۰ فرهنگ ۰ آشتی ۰ نبرد ۰ سوار ۰ پیاده ۰ بهتر
اولو ادب صلح جنکشک اتلو یایق اوبورق

کهتر ۰ نخست ۰ نخستین ۰ پیش ۰ پیشین ۰ افزون ۰ افزونی
کچیرک اول اولکی اوک م ارتق ارتقلق

کم ۰ کمین ۰ به ۰ بهتر ۰ بهین ۰ وامدار ۰ سوگند ۰ گواه
اکسک اکسکلک ایو ایودک بورج بورجلو آند طنوق

گواهان ۰ کنشت ۰ دیر ۰ چلیپا ۰ که ۰ کیست ۰ وی
طنقلر کلیسا م خاج کیم کمدر او

خود ۰ خویش ۰ خویشتن ۰ کس ۰ کسی ۰ امید ۰ مردم ۰ کجا
کندو م کمسه بریکمسه کشی م بکزی قنده

اینجا ۰ کدام ۰ کی ۰ کو ۰ اینک ۰ من ۰ ما ۰ تو ۰ شما ۰ آن
بونده قنقی نچن قنی اوشته بن بز سن سز اول

او ، این ، اینان ، ایشان ، همه ، چون ، چونی ، چند ، چندان
م بو بونلر انلر هپ نیجه نیجه‌سین نیجه اول قدر

چندین ، چنین ، چنان ، همچنان ، همچنین ، دیگر ، نیز ، پس ، آنگاه
بونجه بونجلین انجلین هم انجلین هم بونجلین بوده‌گی ایله اندن صکره

فصل سوم در اسماء صناعات وادوات او

شمشیر ، کارد ، دسته ، اوستوره ، مقراض ، گاز ، کمان ، زه
قلیج بچاق صاپ م سندو م یای کریش

تیر ، سپر ، خود ، پیکان ، ذوبین ، فتراک ، پالهنگ ، پلاهنگ
اوق قلقان اشق دمرن سکو قنجوغ جلبر م

آهن ، آهنگر ، بساو ، سندان ، ماشه ، انبر ، فایسک ، پتک
دمر دمرجی اکندو اورس کلبتون قیصج بکج بویک چکج

درودگر ، تیشه ، اره ، چوبسای ، شکنجه ، ماهه ، تیشه ، سوزن
دولکر کسر بچقو دورپی شکنجه منقب اکسر اکنه

سوزنگر ، زر ، سیم ، نقره ، زیبق ، مس ، شبه ، ارزیز ، سرب
اکنه‌جی التون کمش م زیبق باقر توج قلای قورشون

روی ، پالیده ، آسیاب ، آسیابان ، ناودان ، برزگر ، هست
توج طلوا‌قرانی دکرمن دکرمنجی اولق اکنجی قبان

گردون ، یوغ ، شمه ، نوار ، داس ، جاش ، هید ، پادو
تکلی بندروق صامو اورکن اوراق بیچ یابه کودک

آرد

آرد ، آرد بیز ، پرویزن ، نان ، نانوا ، سبوس ، غربال ، هیزم
اون الک م اتمک اتمکجی کپک قلبر اودون

هیمه ، منی ، وقیه ، ماست ، شیر ، تو ، مسکه ، دوغن ، قلیه
م یمن نوکه بوغرد سود قیماق کوبیقی باغ اغوز

هرشی ، دوغ ، ترف ، پینو ، پنیر ، بزشک ، کفش ، کفشگر
م ایرن قورت کشک پینیر اوتجی بشمق بشمقجی

موزه ، نشکرده ، درفش ، دوال ، جولاه ، تار ، پود ، براز
اتک سختیان بز قیش جولها بوکوجی ابغی م

ریسمان ، رشیمان ، دوکریسه ، پلور ، شنگرف ، مصطکی ، ونیزه ، کندور
ایلک اب اکی چقرق زنجفر مزدکی کنکر کنکر

سریج ، انگرد ، اشنان ، رنگ ، رنگرز ، زرگر ، رگزن
سکورن قسنی چوغن بویه بویجی قیمجی قان الیجی

نیشه ، شیشه ، کورکن ، مرده‌شوی ، انگبین ، شهد ، شان
م م مین قزجی اولویوبجی یاد م بوملوباد

دوشاب ، شکر ، ضیک ، فلیجه ، موبز ، شیرین ، مزه
بکمز م تولدرق قواودم طتلو لذت

بی مزه ، گلوکیر ، تلخ ، ترش ، دیگ ، دیگ پای ، دیگ ، آبگینه
لذتسیز بوغزطوتن اجی اکشی قزن بیچ اباغی چوملک شربه

سفال ، کاسه ، نهفت ، کوزه ، سبو ، کوی ، دوله ، جاروب
صقسی چنق کرزلو بردق م کی طوب چلک سپرکه

نمره ، نمد ، زین ، جناغ ، تنگ ، پاردم ، لگام ، افساره ، تازیانه
یایو کچه ایر قولن م قسقون اویان یولار قمچی

نو ، کهن ، جامه ، شلوار ، نیفه ، پیراهن ، ورزر? ، کوبیاب? ، جامه‌خواب
یکی اسکی قفتان ایچ طون دون اغی کوکلک یوی یاقه دوشک

بالش ، پشت ، لحاف ، جادوشب ، کوباس ، آستین ، دامن
یصدق ارقه یورغن چرشاف بیز یکه اتک

تخمه ، دشته ، کوزکره ، فتنگ ، کلاه ، پوستین ، دستار ، انگشتری
تکه? تاج ایلکه وکجک کونلکیبکی بورک کورک دبند یوزک

تگین ، کوشواره ، ورکوش ، اوبزه ، سربند ، گردن ، بند دست
قاش کوپه طلقلوکوپه سلغ قصبه بوین قول بوجوغی

ابرنجن ، پای ابرنجن ، زیور ، افسر ، تحفه ، عمارت ، مرواریذ
بلازک خلخال بزک تاج بولکه م انجو دنزی

پای افزار ، پاتاوه
طولق م

فصل چهارم در اسماء سایر حیوانات

اسب ، اشتر ، نند ، دام ، استر ، خر ، مرکب ، مادیان
ات دوه تیز یوش قتر اشک م قسرق

گاو ، نره گاو ، گوساله ، ماده‌گاو ، گاومیش ، خرکره ، یکساله
صغر اوکوز بوزاغو اینک جاموش قودق بوباشر

یورتنگ ، رهوار ، کاهل ، تازی ، فنک ، کوهان ، تهاو
یورغه یورکن بدوی اکر م اوزکوج او

نخجیر

نخجیر ، شکار ، آهو ، خرگوش ، گوسپند ، گوسفند ، میش
او م کیک طوشن قویون م دیشی قویون

بز ، بزغاله ، کشن ، نهاز ، بره ، گله ، گله‌بان ، شبان
کچی اوغلق تکه ادیج قوزی سوری چوبان م

سرو ، پشم ، پشک ، کورک ، کفتار ، روباه ، فرس
بوینوز یوک تغ قورت سرتلن دلکو آهو

پلنگ ، شیر ، خوک ، کپی ، یوزپنه ، سگ ، اشغال ، گربه
قپلن ارصلان طوکوز بجمون م ایت یوزسک چقال یعنی کدی

اشغور ، دله ، داسو ، سوسمار ، خارپشت ، بزغ
بورسق سکار کوجن کلان کلر کیرپی قربغه

کشف ، سنگ‌پشت ، فرجنگ ، ماهی ، ملخ ، ذلو
قابلوبغه م یلانجق بالق چکرکه سلک

نهنگ ، تمساح ، مار ، کژدم ، موش ، کورموش ، شباره
اژدها م یلان عقرب سچان کوزکوبک کلاکو

خبزدو ، دوله ، کفچلیز ، کفلیزک ، تشره ، دیوپاک
طوکوزلن قودی کلر ایت بالغی م اودجک م

مکس ، خوکنز ، مور ، مورچه ، شپش ، شپشه
سکک اشجی قرنجه م بیت بوشق

کیک ، رشک ، پشه ، کرم ، دیلموک ، زنبور ، منج
بورج سرکه کوبه قرت بوه ادو م

کندو ، پروانه ، پشه ، بشه ، آشیانه ، مرغ ، باز ، چرغ ،
پتک کبلک اویز سودسکک یوه قش طوغن چقرقوشی

آله ، باشه ، زغن ، هما ، هدهد ، دال ، کلنک ، کاسکینه ،
طوشنجیل انجه چیلق م ایکوقوشی قرتل طورنه اردوقوشی

تیهو ، اسفرود ، بط ، مرغابی ، کبک ، فاخته ، سمانه ،
قل بغرتلق قاز اردک کهکلک اکیک بلدرجن

قباره ، کلاغ ، زاغ ، کجله ، کبوتر ، کوف ، قمری ، کاسکینه ،
طوی الدرغه قرجه قرغه سقسغان کوکرجین اوکی م اردوقوشی

سلوا ، تذرو ، شترفاد ، شترمرغ ، بوم ، کنجشک ، پرستک ،
بلوه سوکلون چام قوشی دوه قوشی بایقوش سرچه قرلغوج

شب پره ، جزد ، شب تاب ، ماکیان ، مرغ خانه ، فروش
یوسه اوتلکن بلدزبوجکی تاوق ایوقوشی م

تخم مرغ ، بره ، بچه ، جوزه ، جدا ، بهمه ، سیر ، کورسنه ،
قوشی یمرطه قنت یورد بلچ ایو بله طوق آچ

تشنه ، پر ، تهی ، غمکین ، شادی اضافت اسما برین موجب است
صوصوز طلو بوش غصه سونمک

من ، ما ، تو ، شما ، ایشان ، او ، همه نوع دیکر نام من ،
بن بیز سن سیز انلر اول هپ بن ادلو

نام ما ، نام تو ، نام شما ، نام ایشان ، نام او ، نام همه ،
بیز ادلو سن ادلو سیز ادلو انلر ادلو اول ادلو هپ ادلو

نوع

نوع دیکر با من ، با ما ، با تو ، با شما ، با او ، با ایشان ، با همه ،
بنمله بزمله سنوکله سیزکله اونکله انلروکله دوکلیه

نوع دیکر بی من ، بی ما ، بی تو ، بی شما ، بی او ، بی ایشان ، بی همه ،
بنمله دکل بیزمله دکل سنوکله دکل سیزکله دکل اونکله دکل انلرکله دکل دوکلیه دکل

نوع دیکر به من ، به ما ، به تو ، به شما ، به او ، به ایشان ، به همه ،
بکا بزه سکا سیزه اوکا انلره دوکلیه

نوع دیکر بر من ، بر ما ، بر تو ، بر شما ، بر او ، بر ایشان ، بر همه ،
بنم اوزرمده بیزم اوزرمزده سنک اوزرکده سیزک اوزرکزده

نوع دیکر مرا ، ما را ، ترا ، شما ، او را ، ایشان را ، همه را ،
بکا بیزه سکا سیزه اوکه اونلره دوکلیه

نوع دیکر تا بمن ، تا بما ، تا بتو ، تا بشما ، تا به او ، تا بایشان ، تا بهمه ،
بکادک بزه دک

نوع دیکر از من ، از ما ، از تو ، از شما ، از او ، از ایشان ، از همه ،
بندن بیزدن

نوع دیکر از آن من ، از آن ما ، از آن تو ، از آن شما ، از آن ایشان ، از آن همه ،
بنمدر بزمدر

نوع دیکر بعد از من ، بعد از ما ، بعد از تو ، بعد از شما ، بعد از ایشان ،
بندن صکره بیزدن صکره

بعد از او ، بعد از همه نوع دیکر نزد من ، نزد ما ، نزد تو ، نزد شما ،
بنم قتمده بیزم قتمزده

نوع دیکر پیش من ، پیش ما ، پیش تو ، پیش شما ، پیش او ،
بنم اوکومده بیزم اوکمزده

پیش ایشان ، پیش همه نوع دیکر در من ، در ما ،
بنده بیزده

در تو ، در شما ، در او ، در ایشان ، در همه نوع دیکر

غیر از من ، غیر از ما ، غیر از تو ، غیر از شما ، غیر از او ،
بندن غیری بیزدن غیری سندن غیری

غیر از همه نوع دیکر برای من ، برای ما ، برای تو ، برای شما ،
بنم ایچون بیزم ایچون

برای او ، برای ایشان ، برای همه برای مخاطب وغایب ومتکلم

پدرش ، مادرش ، پدرم ، مادرم ، درویش است ،
انک اتاسی انک اناسی بنم اتام بنم انام درویشدر

درویش اوست ، درویش نیست ، درویش شد ،
درویش اودر درویش دکلدر درویش اولدی

درویش شدند ، درویش نشدند ، کجا بودی ، آنجا ای ،
درویش اولدیلر درویش اولمادیلر قنده ایدوک قندن کلرسین

بکجای روی ، کجا است ، اینجا است ، آنجا است ، این چنین است ،
قنده کیدرسین قنده در بونده در اونده در بوندن بویله در

آن

آن چنان است ، چه می کویند ، چه جوان است ، چه مردان است ،
اوندن ایلدر نه سویلر نه یکیت در نه کشیدر

آنچه آسان است ، آنچه آسان نیست ، آنکه دشوار نیست ،
اول نسنه که آساندر اول نسنه که آسان دکلدر اول نسنه که چتن دکلدر

این ساعت ، آن ساعت ، زود باشی ، نزدیک باشی ،
بو ساعت اول ساعت تیز اول یقین اول

این را ، اینست ، اوست ، وی اوست فی اسماء الشهور العربیة
بوکا بودر اودر اولدر

محرم ، صفر ، ربیع الاول ، ربیع الآخر ، جمادی الاول ، جمادی الآخر ،

رجب ، شعبان ، رمضان ، شوال ، ذی القعده ، ذی الحج ،

اسماء شمار فارسی یک ، دو ، سه ، چهار ، پنج ، شش ، هفت ، هشت ،
١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨

نه ، ده ، یازده ، دوازده ، سیزده ، چهارده ، پانزده ، شانزده ، هفده ، هژده ،
٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨

نوزده ، بیست ، سی ، چهل ، پنجاه ، شصت ، هفتاد ، هشتاد ، نود ، صد ،
١٩ ٢٠ ٣٠ ٤٠ ٥٠ ٦٠ ٧٠ ٨٠ ٩٠ ١٠٠

دویست ، سیصد ، چهارصد ، پانصد ، ششصد ، هفتصد ، هشتصد ، نهصد ، هزار ،
٢٠٠ ٣٠٠ ٤٠٠ ٥٠٠ ٦٠٠ ٧٠٠ ٨٠٠ ٩٠٠ ١٠٠٠

دو هزار ، سه هزار ، چهار هزار ، پنج هزار ، شش هزار ، هفت هزار ، هشت هزار ، نه هزار ، ده هزار ،
٢٠٠٠ ٣٠٠٠ ٤٠٠٠ ٥٠٠٠ ٦٠٠٠ ٧٠٠٠ ٨٠٠٠ ٩٠٠٠ ١٠٠٠٠

لغة فارسی

تحفة الاخوان بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله الذی خلق الآدم وعلم الاسماء العليم الذی لا يغيب عن
علمه شیء فی الارض ولا فی السماء كما قال عز اسمه وعلا لا يعزب
عنه مثقال ذرة فی الارض ولا فی السماء والصلوة علی سيدنا
محمد خاتم الانبياء الذی تنور بنور محبته قلوب الاولياء والسلام
علی آله الاتقياء والانقياء والثناء علی اصحابه الذين هم مصابيح
الدجاء اما بعد چنين میگويد اين فقير درين ونيازمند
كمترين درويش رستم بن يوسف المولوی اغنی الله بمغفرتهما كه
دربند كه مرشد السالكين ومفخر العاشقين فی مشرب الحمدية
بالصدق واليقين شيخ ادم بن شيخ سنان السهلی بحاجی قابلی

الا

الانكوری بوده مد الله ظله علی الطالبين وبقوة العنين وابنتهما الله
بناتا حسنا تعليم نمود ورغبت ايشانرا بزبان پارسی بهشته
ديد خواست كه برآورد اوكان را زبان فارس در بياموزدان
مقداری كه ضرورتش آيد كه الشيخی ما ملك وليكن دست از
روزكار كريبانش تافت وباز كشيده چنانكه بخزست رفتن
ديد بايشنی نيافت پس اين رساله را بقدر الواسع والطاقة
در بيان آورد وبرای عذر تقصير فرستاده العذر عند كرام
الناس مقبول وبرپنج باب مرتب كرد ونيزه حروف تهجی را بثلث
حركات اعتبار كرفت چنانكه متعلمانرا آسان نمايد والله فی الميسرين
باب اول در مصادر باب دوم در امثله باب سوم

در اسماء باب چهارم در مضمرات وحروف ادوات باب پنجم
در اعداد واورا تحفة الاخوان نام نهاده والله الهادی الی سبيل السداد

الباب الاول فی المصادر الالفية المفتوحة آفريدن
بوتمق

آمرزيدن ، آراميدن ، آسودن ، آرايدن ، آراستن
يرلغمق ، دكلنمك ، م ، بزمك ، م

آلودن ، آكندن ، آوردن ، آزردن ، آغشتن
بولشمق ، دلمق ، كتورمك ، انجتمك ، دوغرمق

آزمودن ، آموختن ، آمدن ، آهنگ كردن ، آساكيدن
صنمق ، اوكرنمك ، كلمك ، قصد ايلمك ، اسنمك

آبادان كردن ، آزاد شدن ، آروغ كردن ، آويختن ، آميختن
شيرين ايتمك ، آزاد اولمق ، كاكرمك ، اصمق ، قرشمق

انگيختن ، انگاشتن ، انباشتن ، افراشتن ، افراختن
قيرمق ، صنمق ، طولدرمق ، دوشمك يوقاريه ، صاينقلمق

انداختن ، افروختن ، اندوختن ، اماسيدن ، اشاميدن
اتمق ، يقمق ، قزنمق ، شيشمك ، ايچمك

افزودن ، اندودن ، افسردن ، افشردن ، ارزيدن
ارتمق ، صوامق ، دوكمق ، صقمق ، بهاسنه دكمك

افكندن

افكندن ، افشاندن ، افشانيدن ، انجاميدن ، اندوه كين كردن
برقمق ، صاچمق ، صاچدرمق ، اخره ايرشمك ، غصلو ايلمك

انبوهی كردن المضمومة افتادن المكسورة ايستادن الباء المفتوحة
غلبه لق ايلمك ، دوشمك ، طورمق

باليدن ، باريدن ، بازيدن ، بافتن ، باز آمدن
بوييلمك وبويمك ، يغمق ، اوينمق ، م ، دوقمق ، واز كلمك

باز داشتن ، بانگ زدن ، باور كردن ، بايستن ، باك داشتن
كيرودتمق ، چاغرمق ، انمق ، كركا اولمق ، قورقمق

پاك داشتن ، پاشيدن ، پاشيدن ، پاسيدن ، پاييدن
اری دوتمق ، اولمق ، صاچمق ، صقلمق ، كوزتمك

پالودن ، پاداش دادن ، پاسخ دادن ، پريدن ، پزيدن
سوزمك ، عوض ورمك ، جواب ويرمك ، اوچمق ، بشمك

پروردن ، پيوستن ، پيمودن ، پرستيدن ، پذيرفتن
بسلمك ، اولشمق ، اولچمك ، طپمق ، قبول ايلمك

پناهيدن ، پرداختن ، برفاش كردن ، بيكار كردن ، پژمرده شدن
صغنمق ، تمام ايلمك ، جنك ايتمك ، م ، صولمش اولمق

بخودن ، بخشيدن ، بستن ، برنشستن ، بدر كردن
اسركك ، بغشلمق ، بغلمق ، اتا بنمك ، چيقرمق

برداد كردن ، بخستو آمدن ، بدرود كردن المضمومة
اصمق ، اقرار كلمك ، اسنلشمك

بوییدن ، پوییدن ، بوسیدن ، پوسیدن ، پوشیدن ، پرسیدن
ییلمک بلمک اوپمک چرمک اورتمک کیمک صورمق

بزغالیدن ، برازیدن ، بزدک منشی کردن ، پرورش کردن
قندرمق یراشمق اولولنمق غذا ایلمک

بخیدن ، پژوهیدن ، بردن ، بریدن ، بودن المکسورة
بشمک صورمق التمک کسمک اولمق

بنداشتن ، بیراستن ، بیختن ، پیچیدن ، پسندیدن
صنمق بزمک المک قیرمق بکنمک

بیهوش شدن ، بیرون شدن التاء المفتوحة تابیدن ، تاییدن
اوصی کتمک دشره اولمق بلدرمق بکزمک

تازیدن ، تافتن ، تاختن ، تباهیدن ، تنیدن ، تواضع نمودن
چپمق م بوکمک اورمک بوزه اولمق الچقلق کسترمک

تبسم کردن ، ترحم کردن ، تمزدن ، ترسیدن ، تنقل نمودن
کولمشومک اسرکمک ایسم اولمق قورقمق زیاده لوق کسترمک

المضمومة توانستن ، تندیدن ، ترشیدن المکسورة تیراکیدن
کوچی یتمک بوزلنمق اکشمک چتلمق

تیراشیدن ، تراویدن ، تیره شدن ، تیزیدن الجیم المفتوحة
یونمق سیزمق بلنق اولمق بلنمک

چابیدن ، چاهیدن ، چاک کردن ، چلیدن ، چریدن
دوشمک قیوقرمق یوتمق تکورمک اوتلمق

چخیدن

چخیدن ، جستن المضمومة جستن ، جوسیدن ، جوشیدن ، جنبیدن
دادمق صچرمق م استمک قینمق دپرنمک

جنبانیدن ، جدا کردن المکسورة چیدن ، چینانیدن ، چیره شدن
دپرندرمک ایرمق دیرمک دیردرمک یکن اولمق

الخاء المفتوحة خابیدن ، خاریدن ، خاموش شدن ، خندیدن
چینمک قشمق ایسم اولمق کولمک

خلیدن ، خستن ، خفه کردن ، ختنه کردن المضمومة خوابیدن
صانجلمق م بوغمق سنت ایلمک اویومق

خواستن ، خوردن ، خفتن ، خسبیدن ، خوچاریدن ، خرسند شدن
دیلمک یمک اویومق م صیغمق خوشنود اولمق

خجسته شدن المکسورة خراشیدن ، خراشیدن ، خیسیدن ، خیزیدن
قوتلو اولمق صلنمق درملمق اصلمق سورنمک

خریدن ، خریداری نمودن ، خدمت کردن الدالیة المفتوحة
صاتون المق مشتری یلک کسترمک خدمت ایلمک

دانستن ، دادن ، دامیدن ، دمیدن ، دوییدن ، دریافتن
بلمک ویرمک صورمق اوفرمق سکردمک بولمق

در آمدن ، در بردن ، در سپوختن ، دست نماز کردن
ایچرو کلمک صنجمق ددمک ابدست المق

المضمومة دوستداشتن ، دشنام دادن ، دوشیدن ، دوسیدن
دوست دتمق سوکمک صغمق یپشمق

دوختن ، دوزانیدن المکسورة دیدن ، دریدن ، دروییدن
دکمک دکدرمک کورمک یرتمق بچمک

درخشیدن ، درنگ کردن ، دلداری نمودن الراء المفتوحة
یلدرمق اکلنمک کوکل قلماقلق کوسترمک

رنجانیدن انجیمک

راندن ، روا بودن ، رسیدن ، رمیدن ، رنجیدن ، رهیدن
سورمک لایق اولمق ارشمک اورکمک انجنمک قورتلمق

رستن ، رفتن المضمومة رستن ، رفتن ، روبودن ، روزه داشتن
م کتمک بتمک سپورمک قپمق اوروج طوتمق

المکسورة ریستن ، ریختن ، ریدن الزاء المفتوحة زادن
اکرمک دوکمک صچمق دوغمق

زاییدن ، زاریدن ، زنخ زدن ، زدن المضمومة زدودن
دوغرمق اکلمک اردلنمق اورمق صیقلمق

المکسورة زیستن ، زنویدن السین المفتوحة ساییدن ، ساختن
سزلمق درلمک ازمک دوزمک

سنجیدن ، سرزنش کردن المضمومة ستودن ، سپودن ، سوختن
درتمق باش قاقمق اوکمک بیشمق کویمک

سفتن ، ستردن ، سپردن ، سرفیدن ، سوراخ کردن
دلمک یولمک اصمرلمق اوکسورمک دلمک

المکسورة سراییدن ، سرشتن ، ستدن ، سیری شدن
ایرلمق یوغورمق المق آفرینش یتشمک

ستیزیدن

ستیزیدن ، سکیزیدن ، سگالیدن الشین المفتوحة شاییستن
انکولک ایلمک سجرمق بوزمق کوکا اولمق

شاشه کردن ، شرمیدن المضمومة شکوفیدن ، شگفتن
ایشمک اوتنمق چیچک اچلمق عجب لمق

شمردن ، شستن ، شدن ، شنودن المکسورة شنیدن
صیمق یومق اولمق کتمک اشتمک اشتمک

شتاویدن ، شتاو کردن ، شفلیدن ، شتافتن ، شکافتن
اشندورمک صوده اوزمک مقلوق ویرمک ایوزمک یرمق

شناختن ، شکستن ، شکیبیدن الطائیة المفتوحة طلبیدن ، طپیدن
اکلمق صنمق صبر ایلمک استمک طلپمق

طرازیدن ، طیره شدن العینیة المفتوحة عاد کردن ، عطسه زدن
علم لمق قفمق عاد ایلمک اقسورمق

غرابه کردن الغینیة المفتوحة غرفیدن ، غلطیدن المضمومة
یشنک ایلمک باغمق یوالمق

غنجیدن ، غنودن المکسورة غیبدن ، غریدن ، غریو کردن
نزلنمق اغوغمق امکلمک چاغرمق فریاد ایلمک

الفائیة المفتوحة فرمودن ، فرسودن ، فرهیدن ، فراموش کردن
بیورمق قورسمک بتوم اتمق اونتمق

فنا کردن المضمومة فروختن ، فروبردن ، فرو آمدن ، فرو شدن
اسنمک صتمق یوتمق اشغه کلمک اشغه کتمک

وکنرمک

فروهشتن ، فروتنی المکسورة فرستادن ، فرازشدن ، فریفتن ،
صلووزمک آلچقلق ایلمک جبرورمک یوجلک الدتمق

الکافیة المفتوحة کاریدن ، کاستن ، کاشتن ، کاویدن ، کاییدن ،
اشمک اکسلمک اکمک قزمق جماع ایلمک

گشادن ، گشتن ، کشیدن ، کودن ، کندن ، کندیدن ،
آچمق دونمک چکمک ایلمک قزمق قازتمق

گندیدن ، گزیدن المضمومة گزیدن ، گفتن ، کوفتن ، کشتن ،
قوقمق آمرمق آدندولمک دیمک دکمک دیلمک

کشادن ، گذشتن ، گذاشتن ، گماشتن ، گماریدن ، گواریدن ،
آچمق یچمک ترکایلمک حوالهایلمک صرتمق سکرمک

گزاردن ، گزاریدن ، گسختن ، گستردن ، کوداییستن ، گداختن ،
اوده‌مک اوده‌تمک اوزمک دوشمک صلمق ارمک

گنجیدن المکسورة گرویدن ، گرفتن ، گریختن ، گریستن ،
صیغمق اینمق دوتمق قچمق اغلمق

گریه کردن ، گردکردن اللامیة المفتوحة لابه کردن ، لاغیدن ،
م دوشرمک یلورمق تغلنمق

لافیدن ، لاییدن ، لرزیدن ، لکدزدن ، لغزیدن ، لنکیدن ،
اوکنمک ایت اورمک دترمک دیمک دینمق اغسمق

لیسیدن المیمیة المفتوحة مانستن ، مالیدن ، ماندن ، مکیدن ،
یلمق بکزمک اوغمق قلمق امکمک

المضموم

المضمومة مردن ، مویدن ، منکیدن المکسورة میزاج کردن ،
اولمک اغلمق موقرتمق کنکال ایلمک

النونیة المفتوحة نازیدن ، نالیدن ، تنک داشتن ، نماز کزاردن ،
نزتمق اکلمک عاردوتمق نماز قلمق

نفرین کردن المضمومة نوشیدن ، نویشتن ، نبشتن ، نمودن ،
ایلنمک ایچمک یزمق م کوسترمک

نوبدن ، نهفتن ، نوردیدن ، نوافتن المکسورة نشستن ،
امزغمق کزلمک درمک اوقشمق اوتورمق

نکریستن ، نهادن ، نشاندن ، نکوهیدن ، نکاه داشتن ،
بقمق قومق دکمک فورلمق صقلای دوتمق

نیرومندشدن الواویة المفتوحة وافیدن ، واداندن ، واشدن ،
قوتلواولمق دهمک سورمک آچلمق

ورفاستن ، وردداشتن ، وزیدن ، وزنیستن ، وزیدن ، ورزیدن ،
ادودوتمق قلارمق اتمک اسمک بجرمک

المضمومة وضوساختن المکسورة ویران کردن الهائیة المفتوحة
ابدست المق یقمق

هنکیدن المکسورة هشتن ، هلیدن ، همراسیدن الیائیة المفتوحة
بلنمک صلورمک م . تورقمق

یافتن ، یادی کردن ، یاوه کردن ، یاه کردن ، یکسوکردن ،
بولمق یادلق ایلمک یاوقلمق المق بریاکه ایلمک

المضمومة یوشیدن باب دوم امثلة جمع المصدر
استمک

آفریدنیها ، آمرزیدنیها ، آدابیدنیها ، آداستنیها ، آدامیدنیها ،
یرتمقلقلر یرتمقلقلر بزهملکلر م دکلمکلکلر

آسودنیها ، آلودنیها ، اکندنیها ، آوردنیها ، آزردنیها ، آغشتنیها ،
م بولشدرمقلر قوقمقلر کتورمکلر انجتمکلر دوغرمقلر

آزمودنیها ، آموختنیها ، آمدنیها ، آهنک کردنیها ، آساکشیدنیها ،
صنمقلر اوکرنمکلر کلمکلر قصدایلمکلر اسنمکلر

آبادکردنیها ، آزادشدنیها ، داافهم نفی المصدر نیافریدن ، نیامرزیدن ،
شنلک ایلمکلر آزاداولمقلر یرتمملق یرلقنمملق

نیادآبیدن ، نیادآستن ، نیادامیدن ، نیاسودن ، نیالودن ،
بزهمملک م دکلنمملک م بولشمملق

نیاکندن ، نیاوردن ، نیازردن ، نیاغشتن ، نیازمودن ،
دلمملک کترمملک انجتمملک دوغرمملق صنمملق

نیاموختن ، نیامدن ، آهنک نکردن ، آسانکشیدن ، آبادنکردن ،
اوکرنمملک کلمملک قصدایلمملک اسنمملک شنلک ایلمملک

آزادنشدن ، داافهم الماضی آفرید ، آمرزید ، ادابید ، آداست ،
آزاداولمملق یرتدی یرلقدی

آدامید ، آسود ، آلود ، آکند ، آورد ، آزرد ، آغشت ، آزمود ،

آموخت

آموخت ، آمد ، آهنک کرد ، داافهم جمع الماضی آفریدند ، آمرزیدند ،
یرتدیلر یرلقدیلر

ادابیدند ، آداستند ، آدامیدند ، آسودند ، آلودند ، آکندند ،
بزهدیلر

مخاطب الماضی آفریدی ، آمرزیدی ، آدابیدی ، آدامیدی ،
یرتدوک

آ[illegible]دی ، داافهم جمع مخاطب الماضی آفریدید ، آمرزیدید ،
یرتدوکز

[illegible]یدید ، آدامیدید ، آسودید ، آلودید ، آکندید ،

[illegible] ، آغشتید ، داافهم نفس متکلم وحده آفریدم ،
یرتدم

[illegible]م ، آداستم ، آدامیدم ، آسودم ، آلودم ،
بزهدم دکلندم م

[illegible] آزردم ، داافهم نفس متکلم مع الغیر آفریدیم ،
یرتدق

آمرزیدیم [illegible] آدابیدیم ، آداستیم ، آدامیدیم امثلة ماضی

آدابید ، آدابیدند ، آدابیدی ، آدابیدیم ، آدابیدم ، آدابیدید ،
بزهدی بزهدیلر بزهدوک بزهدم بزهدوکز بزهدوکز

المضمومة يوشيدن باب دوم امثلة جمع المصدر

استمك

آفريدنيها ، آميزيدنيها ، آدابيدنيها ، آداستنيها ، آدا ميدنيها
يرتمقلقلر يرتغمقلقلر بزه‌مكلكلر دكلمكلكلر

آسودنيها ، آلودنيها ، آكندنيها ، آوردنيها ، آزردنيها ، آغشتنيها
بولشورمقلقلر ... الحمقلقلر دوغره‌مقلقلر

آزمودنيها ، آموختنيها ، آساكشيدنيها
صنمقلقلر اوكرتمكلكلر استمكلكلر

آبادكردنيها ، آزادشدنيها ... نيافريدن ، نياميزيدن
شيئ ايلمكلكلر آزاد اولمقلقلر يرتمقلقلر يوغرمقلق

نياد آييدن ، نيادا... ، نياسودن ، نيالودن
بزنمك لك بولشمقلق

نياكندن ، نياورد... ، نياغشتن ، نيازمودن
طمقلق كزمكلك دوغره‌مقلق صنمقلق

نياموختن ، نيامد... ، آسانكشيدن ، آبادنكردن
اوكرتمك لك كلمكلك استمكلك شيئ ايلمك لك

آزادنشدن ، الماضي آفريد ، آميزيد ، ادابيد ، آداست
آزاد اولمقلق يرتدى يرتغدى

آدا ميد ، آسود ، آلود ، آكند ، آورد ، آزرد ، آغشت ، آزمود

آموخت

كردن اكنيدن الكمك چوكمك
نرسيدن قورقمق ماكردن سيلكمك
خفتن اويومق ستين يومق
افروختن ياقمق زيشتن ديرلمك
دانستن بلمك كاستن كسلمك
رحيدن

آموخت ، آمد ، آهنك كرد ، ... الماضي جمع آفريدند ، آميزيدند
يرتديلر يرتغديلر

ادابيدند ، آداستند ، ادا ميدند ، آسودند ، آلودند ، آكندند
بزنه‌ديلر

مخاطب الماضي آفريدى ، آميزيدى ، آدابيدى ، آدا ميدى
يرتدوك

آوردى ، آزردى ... جمع مخاطب الماضي آفريديد
يرتدوكز

آدابيديد ، آداستيد ، آدا ميديد ، آسوديد ، آلوديد ، آكنديد
بزه‌دوكز

آورديد ، آزرديد ، آغشتيد ... نفس متكلم وحده آفريدم
يرتدم

آميزيدم ، آدابيدم ، آداستم ، آدا ميدم ، آسودم ، آلودم
يرتغدم ... كلندم بزه‌دم كلندم

آكندم ، آوردم ، آزردم ... نفس متكلم مع الغير آفريديم
يرتدق

آميزيديم ، آدابيديم ، آداستيم ، آدا ميديم امثلة ماضي

آدابيد ، آدابيدند ، آدابيدى ، آدابيديم ، آدابيدم ، آدابيديد
بزه‌دى بزه‌ديلر بزه‌دوك بزه‌دم بزه‌دوك بزه‌دوكز

المستقبل بيافرد ، بياميزد ، بيادابيد ، بيادا مد ، بياسايد ، بيالايد
يرته يرتغه بزنه كلنه م بولشه

بياكند ، بياورد ، بيازارد ، بياغشد ، بيازمايد ، بياموزد ، بيايد
طقه كتوره اينجيده يوغره صنيه اوكرته كله

آهنك بكند ، اسايكشد ، آبادان بكند ، آزاد بشود ، اروغ بكند ، بياويزد
قصد ايليه استيه شيئ ايليه آزاد اوله ككره آصه

بياميزد ، بينكيزد ، بنكازد ، بينبازد ، بيفزايد ، بيندازد ، بيرزد
قريشه توبره صانه طولدوره آرته آته بهالنه

بيفكند ، بيفشاند ، بينجامد ، اندوه كين بكند ، انبوهى بكند ، بيفتد
براقه صاچه ايشي آخر ايده غصه‌لو ايليه علي لوغ ايليه دوشه

بايستد اليائية ببالد ، ببارد ، ببازد ، بيافد ، باز بيايد
دوره بويه ياغه اوينه طوقيه كيدوكله

باز بدارد ، بانك بزند ، باور بكند ، ببايد ، باك بدارد ، باك بدارد
كيرودوره چاغره اينانه كركاوله قورقه دوره ارى طوته

بباشد ، بباشد ، بپايد ، ببارد ، پاداش بدهد ، پاسخ بدهد
اوله صاچه كوره عوض ويره جواب وره

ببرد ، ببزد ، بپرورد ، بپيوندد ، بپيمايد ، بپرستد ، بپذيرد
اوچه بيشه بسليه اولاشه اولچه طاپه قبول ايده

بپناهد ، بپردازد ، برخاش بكند ، پيكار بكند ، پژمرده بشود
صغنه تمام ايليه جنك ايليه م صولمش اوله

بپخايد

بپخايد ، ببندد ، برنشيند ، بد بكند ، بردار بكند ، بجستو بيابد
اسركيه بغليه اته بنه چقره آصه اقرار كله

بدرود بكند ، ببويد ، بپويد ، ببوسد ، بپوشد ، بپرسد ، بپرغالد
اسنلشه قوقليه ييله اوپه اورته دكيه صوره قيندره

بيرازد ، بزرك منشى بكند ، پوزش بكند ، بپزد ، بپژوهد ، ببرد
بزاشه اولوله عذر ايليه بيشه صوله ايلته

بنهد ارد ، ببيزد ، ببيچد ، ببندد ، بيهوشى بشود ، بيرون بيايد
صانه الكيه صاره بكنه عقلي كيده طشره كله

التائية بتابد ، بتايد ، بتازد ، بتافد ، بتند ، بتبا دهد
يلدره بكزينه چيه م آته يورويه اوله

تواضع بنمايد ، تبسم بكند ، ترحم بكند ، تمر بزند ، بترسد ، ب‍ت‍رك‍د
الچقلو كوستره كولمسيه اسركيه ايسه اوله قورقه

تفضل بنمايد ، بتواند ، بتندد ، بترشد ، بتراكد ، بتراشد ، بتراود
زياده‌لق كوستره كوجي يته باورله اكشيه چاتليه يونه سيزه

تيره بشود ، بتيزد الجيمية بجايد ، بچاهد ، چاك بكند ، جان بكند
بولنه بيلنيه اوشيه م بيره جان چكه

بجنبد ، بجريد ، بجكد ، بجلد ، بچرد ، بچشد ، بجهد ، بجويد
باپشه آرتوقلنه داممه كوره اوتليه طاده صچريه ايستيه

بجوشد ، بجنبد ، بجنباند ، بچيند ، جدا بكند ، بچسباند ، بچربد
قاينه ديرنه ديرنده آيره ديره ديردوره بكينه اوله

الخائيّة نخايد ، نخارّد ، خاموش بشود ، نخندد ، بخلد ، خفه بكند ،
چينيه قاشيه اسم اوله كمه صانجله بوغه

خسته بكند ، نخواند ، نخواهد ، نخورد ، نخبيد ، نخو جارد ،
سست ايليه اوقيه دليه يه ياته صغه

خرسند بشود ، خجسته بشود ، نخرامد ، نخراشد ، نخسبد ، نخيزد ،
خوشنود اوله قوتلو اوله صالنه ديرمليه اصليه سورنه

خريدارى بنمايد ، خدمت بكند **الداليّة** بداند ، بدهد ، بدآمد ،
مشترى يلككوسترة خدمت ايليه بله ورة صاوة

بدود ، دربيايد ، دربر بكند ، دربسوزد ، دوست بدارد ،
سكرده ايره وكلا قوچا صنجه دوست دوته

دشنام بدهد ، بدوشد ، بدوسد ، بدوزد ، بدوانند ،
سوكه صغه ياپوشه ديكه دكدوره

ببيند ، بدرد ، بدرفشد ، درنگ بكند ، دلدارى بكند **الرائيّة**
كوره يرته يلدريه اكلنه كوكلى قالمش نوازش ايده

براند ، روا بباشد ، برسد ، برمد ، برنجيد ، برهد ، برود ،
سوره لايق اوله ادشه اركه انجينه قورتله كده

بروبد ، برويد ، بربايد ، روز بدارد ، بريسد ، بريزد ، بريد ،
بته سپره قپا اوروج دوته اكيره دوكه تنوطايده

الزائيّة بزايد ، بزارد ، زخم بزند ، بزند ، بزدايد ، بزنود ،
دوغه اكليه ادقليه اوره پصداپا سيزليه

بزيد **السينيّة** بسايد ، بسازد ، بسنجد ، سرزنش بكند ، بستايد ،
دوله اذنه دوزه ورته باشقعه اوكه

بسويد ، بسوزد ، بسغند ، بسرد ، بسپرد ، بسرفد ، سوداخ بكند ،
ياپشه كيوه دله بولوته اصرلته اوكسرة دلوك ايليه

بسرايد ، بسرشد ، بستد ، سيرى بشود ، بستيزد ، بسكيزد ، بسكالد ،
اذليه يوغوره الا طام اوله اونكولكه صچوته پوهزصاله

الشينيّة بشايد ، شاباش بكند ، بشرمد ، بشكوفد ، بشكفد ، بشمرد ،
يوريه بودايده اوتنه چچك آچله عجب ليه صايه

بشويد ، بشود ، بشنود ، بشناود ، شناو بكند ، بشفيلد ، بشتابد ،
يويه اوله اشيده اشدوره هوده بوزه صقلوته ايوه

بشكافد ، بشناسد ، بشكند ، بشكيبد **الطائيّة** بطلبد ، بطپيد ،
يادة اكليه صبته صبر ايليه اسنيه طلبيه

بطرازد ، طيره بشود **العينيّة** عادت بكند ، عطسه بزند ، عربده بكند ،
عليه قيزوه بودلو اولى عاد ايليه اغسره جنكا ايليه

الغينيّة بغلطد ، بغنجد ، بغنود ، بغيزد ، بغرد ، غربو بكند **الفائيّة**
يوله نازلنه اغوله امكليه چاغره فرياد ايده

بفرمايد ، بفرسايد ، بفرغد ، فراموش بكند ، فنجا بكند ، بفروشد ،
بويوره الجنه يامنه اونزوده اسنيه صاته

فروبرد ، فروبيايد ، فروبشود ، فروبهلد ، فروتنى بكند ، بفرسند ،
يوده اشغاله اشغكده صالورة الچاقلق ايده كندويه

فرازبشود ، بفريبد **الكافيّة** كار بكند ، بكاهد ، بكارد ، بكاود ،
يوجله الدايه اشليه اكسيه ايشليه قازه

بكايد ، كاب بدهد ، بكردد ، بكشد ، بكند ، بكنايد ، بكند ، بكزد ،
عاجز ايليه جمع وته دونه چكه ايليه قزيه قزله ايصره

المضمومة بكزيند ، بكويد ، بكشد ، بكشايد ، بكماشد ، بكزارد ، بگنجد ،
ادندوليه ديه دپليه آچه هوالا ايليه اوصوته صغه

بكروه ، بكيرد ، بكريزد ، بكريد ، كريه بكند ، كرد بكند **اللاميّة**
اننه دونه قچا اغليه م دوشوره

لابه بكند ، بلاغد ، بلافد ، بلايد ، بلرزد ، لكد بزند ، بلغزد ،
يلوته لاغلنه اوكوته ايت اوته دتريه دپمه اوره طايه

بلنكد ، بليسد **الميميّة** بماند ، بمالد ، بمانند ، بمكد ، بميرد ، بمويد ،
اغسه يليه قله اووه بكزيه امه اوله اغليه

بمنكد ، مزاح بكند **النونيّة** بنازد ، بنالد ، ننك بدارد ،
صقره ملاكال ايليه نزلنه اكليه عاد دوته

نماز بكزارد ، نفرين بكند ، بنوشد ، بنويسد ، بنبيسد ، بنمايد ،
نماز قله اكلنه ايچه يازه م كوستره

بنود ، بنهند ، بنوردد ، بنوازد ، بنشبند ، بنكرد ، بنهد ،
انزغنه كيزليه دوره اوقشيه اوتوره باقه قويه

بنشاند ، بنكوهد ، نكاه بوارد ، نيرومند بشود **الواويّة**
ديكه قوريه صقلابوده قوتلو اولا

بوافد ، وارانند ، وابشود ، ورخيزد ، ور بدارد ، ورنشيند ، بورزد ،
ويره سوره آچله اوروطوره قالدوره اوتوره اسه

بورزد ، وضو بسازد ، ويران بكند **الهائيّة** بهنكد ، بهلد ، بهراسد ،
بجره ابدست الا يقه بكليه قالوته قورقه

اليائيّة بيايد ، يارى بكند ، ياوه بكند ، ياد بكند ، يكسو بكند ، بيوشد ،
بوله ياردم ايده ياوه قله اكا بريكا ايده اسنيه

جمع المستقبل بيايند ، بيارامند ، بنياسايند ، بيالايند ،
بونه يالر دكلنلو

بياكونند ، بياورند ، بيازارند ، بياغشند ، بيازمايند ،

بياموزند ، بيايند ، آهنك بكند ، الی آخره **مخاطب المستقبل**

بيافرى ، بيامرزى ، بياداى ، بياداى ، بياساى ، بيالاى ،
بونه دوسن برنغيسن بينهيرسن

~~بياكوني~~ بياكنى ، بياورى ، بيازارى ، بياغشى ، الی آخره ،

جمع مخاطب المستقبل بيادايد ، بيادامبد ، بياساييد ،
بيزه يه سز دكلنه سز

بيالاييد ، بياكنيد ، بياوريد ، الی آخره **نفس متكلم وحده**

بیافرم ، بیامرذم ، بیادایم ، بیادامم ، بیاسایم ، بیالایم ، بیاکنم ،

بودم بولنیم کلم

نفس متکلم مع الغیر بیافریم ، بیامرذیم ، بیادایم ، بیادامیم

بوده‌وز

بیاسایم ، بیالاییم ، بیاکنیم ، اکا آفرها امثلهٔ مستقبل بیادابد ،

بوزیه

بیادایند ، بیادائی ، بیادابید ، بیادایم ، بیادائیم ، اکا آفرها ،

بوزیاک بوزیه‌سی بوزیه‌سیز بوزیم بوزیاک

الحال می افرد ، می آمرزد ، می ادابد ، می ادامد ، می الابد ،

شمدیکه حالده بوزه‌ر

می آکند ، اکا آفرها جمع الحال می ادایند ، می ادامند ، می اسایند ،

شمدیکه حالده بوزیاک

می الایند ، می اکننده ، می اورند ، می اذادند ، اکا آفرها فی خاطب الحال

می افری ، می آمرزی ، می ادابی ، می ادای ، می اسایی ، می الابی ،

شمدیکه حالده بوزه‌دسن شمدی بوزرسه

می آکنی ، اکا آفرها جمع فی خاطب الحال می ادابید ، می ادامید ، می اساییذ ،

شمدیکه حالده بیزرسیز

می الابید ، می آکنید نفس متکلم وحده می افرم ، می آمرزم ، می ادایم ،

شمدیکه حالده بوزه‌دم بوزه‌دم

می ادایم

می ادایم ، می اسایم ، می الایم ، می اکنم ، اکا آفرها نفس متکلم

مع الغیر می آفریم ، می آمرزیم ، می ادابیم ، می ادامیم ،

شمدیکه حالده بواه‌برز

می اساییم ، اکا آفرها امثلهٔ حال می ادابد ، می ادایند ، می ادائی ،

شمدیکه حالده بوزر شمدی بوزرلو شمدی بوزرسه

می ادابید ، می ادایم ، می ادابیم الامر بیافر ، بیامرز ،

شمدی بوزرسز بوزدم بوزرز برد بولنو

بیادابی ، بیادامر ، بیاسایی ، بیالابی ، بیاکن جمع الامر

بوزه

بیادابید ، بیادامید ، بیاساییذ ، بیالابید ، اکا آفرها النهی میافر

بوزک کلنوک م بونمه

میامرز ، میادای ، میادام ، میاسای ، میالای ، میاکن ، اکا آفرها

بولنمه بوزمه کلنمه

جمع النهی میادابید ، میادامید ، میاساییذ ، میالابید ،

بوزمک کلنمک

میاکنید ، میاورید ، میاذادید ، اکا آفرها النفی نمی افرد ، نمی آمرزد ،

بویمز بونمز

نمی ادابد ، نمی ادامند ، نمی اسابد ، نمی الابد ، نمی اکند جمع النفی

نمی ادایند ، نمی ادامند ، نمی اسایند ، نمی الایند ، نمی اکنند فی خاطب النفی

بوزمزلر

نمی آفری ، نمی آمرزی ، نمی ادابی ، نمی ادامی ، نمی اسایی ، نمی الابی ،

بونمزسن

نمی اکنی ، اکا آفرها جمع فی خاطب النفی نمی ادابید ، نمی ادامید ، نمی اساییذ ،

بوزمزسیز

نمی الابید نفس متکلم وحده نمی آفرم ، نمی آمرذم ، نمی ادایم ،

بونمزم

نمی ادامم ، نمی اسایم ، نمی الایم ، نمی اغیشم ، اکا آفرها نفس متکلم

مع الغیر نمی آفریم ، نمی آمرذیم ، نمی ادابیم ، نمی اساییم ،

بونمزز

نمی الاییم ، اکا آفرها امثلهٔ نفی نمی ادابد ، نمی ادایند ، نمی آدابی ،

بوزمز بوزمزلر بوزمزسن

نمی ادابید ، نمی ادابیم الجحد نیافرید ، نیامرزید ، نیادابید ،

بوتمدی بوزمزز بوزمزسیز

نیادامید ، نیاساییذ ، نیالود ، اکا آفرها جمع الجحد نیاآبیدند ،

بوزمدلر

نیادامیدند ، نیاسودند ، نیالودند ، نیاکندد فی خاطب الجحد

نیافریدی

نیافریدی ، نیامرذی ، نیادابیدی ، نیادامیدی ، نیاساییدی ،

بوتمدک

نیالابیدی ، نیاکندی ، نیاغشتی ، اکا آفرها جمع فی خاطب الجحد

نیادابیدید ، نیادامیدید ، نیاسوه ید ، نیالودید ، نیاکندید ،

بوزمدوکز

نفس متکلم وحده نیافریدم ، نیامرزیدم ، نیادابیدم ، نیادامیدم ،

بوتمدم بوتمدم

نیاسوده م نفس متکلم مع الغیر نیافریدیم ، نیامرزیدیم ، نیادابیدیم ،

بوتمدق

نیادامیدیم ، نیاسودیم ، اکا آفرها امثلهٔ جحد نیادابید

بوزمدی

نیادابدند ، نیادابیدی ، نیادابیدید ، نیادابدم ، نیادابیدیم ،

بوزمدیلر بوزمدوک بوزمدوکز بوزمدم بوزمدوک

اسم الفاعل آفریننده ، آمرزیننده ، ادابنده ، ادامنده ،

بوزیجی

اساینده ، اکا آفرها جمع اسم الفاعل ادابندگان ، ادامندگان ،

بوزیجیلر

اسایندگان ، الایندگان ، اکنندگان اسم المفعول

آفریده ، آمرزیده ، ادابیده ، ادامیده ، آسوده ، آلوده ، آکنده

بردلمش

جمع اسم المفعول آفریده گان ، آمرزیده گان ، ادابیده گان

یرگه دلمشلر

ادامیده گان ، اسوده گان ، ۱۲۱ آفهه تصرفات اسمابدین فیاس

بمعنی اهل این

خواننده ، خوانندگان ، خوانده ، خوانده گان ، خوانندهء

اوقوبجی اوقوبجیلر اوقونمش اوقونمشلر اوقوبجین

بیستند

خواننده اید ، خوانده ، خوانده اید ، خواننده اند ، خواننده

اوقوبجیز اوقونمشسن اوقونمشلر اوقوبجیلر اوقوبجی اوکلیدر

خوانده اند ، خوانده بستند ، خوانده ام ، خواننده ایم ، خوانده ام

اوقونمشلر اوقونمش اوکلیدر اوقوبجیم اوقوبجی یوز اوقونمشم

بیستم

خوانده اید ، خواننده نیستم ، خواننده نیستیم ، خوانده نیستم ، خوانده

اوقونمشز اوقوبجی دکلم اوقوبجی دکلوز اوقونمش دکلم اوقونمش دکلوز

باب سوم در اسما ایزد ، آسمان ، آسمانه ، آفتاب ، آفتابه

تنکری کوک اواوستی کونش ابریق

آستان ، آستانه ، آشیان ، آشیانه ، آسیاب ، آسیابان

قپوایشیکی م یوه م دکرمن دکرمنجی

آتش ، آتش زنه ، آتشدان ، آتش انگیز ، آب ، آب

اود چقمق اوجق دوتوق صوکیای ای صو

آب حیات

آب حیات ، آبدان ، آبدات ، آبله ، آبی ، آغاز ، آواز ، آباد

ف صوفیچی توقه قبرجق ایوه بشلمق ف شین

آناد ، آل ، آل ، آله ، آس ، آسا ، آسیب ، آستین ، آری

ف میده ف طوشنجیل یرسن اسنمک فریق فنی زنور یک اوت

وبمعنی شل

آغوش ، آشوب ، آفور ، آهو ، آماج ، آهن ، آهنگ ، آکاه

قوچق فتنه ف کیک نشانه دمر دمرجی چرپش

آهنگ ، آهنک ، آیین ، آفرین ، آرام ، آرامکاه ، آزرم

فرزم قصد عادت تحسین دکلنمک دکلنجک یر حرمت

آشفته ، آشتی ، آن جهان ، آن سرای ، آفرینش ، آمیزش

دلو برشقلق اول جهان اول دنیا یرتمش فرشق

آبگینه ، آرزو ، آرزومند ، آواره ، آستر ، آسته ، آلو

سرچه ف ارزولو ایشسز ف چکردک ادوک

آلوچه ، آوری ، آفرین ، آوبشن ، آشکاره ، آهسته ، آهستگی

طاغ ادوکی صورت طارسی م یوشن ف ادقون ادقونلق

آشنا ، آشنایی ، آرد ، آبکامه ، آگنده ، ابر ، ابرو ، افسان ، افسانه

بیلش یوه اون آمکراشی مجق بولت قاش بکو حکایت

افسوس ، انبان ، اهوان ، اوباش ، انباز ، انبوه ، اندوه ، امید

سخرلق دغرجق چردق لوند اورتق غلبه غصه بکر

اسیر ، انجیر ، انکور ، ارغوان ، انجمن ، افغان ، ارجمند

دوتسق ف اوزم بنجی دیوزرجی درنکیر اکلمک حرمت

باهو ، بالو ، بادو ، پارو ، بازو ، بادام ، باقلا ، بابوج ، بادنکان

دکنک سوزک برج کودک قرج ف ف م باه نجان

بالین ، بالش ، پاسبان ، پاینداب ، پایاب ، پایکاه ، پایه ، پاک

یاصدق م بکجی کفیال آخر مرتبه منصب ای

پاشنه ، پاتابه ، پاک افراز ، پارسا ، بادات ، بادانی ، پار ، پاربکی

اوکچه طولق ایوآبالی ذاهد یغمور یغمورلق بلدر الحچه

بانک ، پایدام ، پالهنک ، پاک ، پاینر ، پالیز ، پالیزبان

اواز ایوه دوزاغی دوزکوت قوتو آری کوز بوستان بوستانجی

پاکوب ، پاچها ، پالنه ، پالوده ، پاچه ، بازار ، پاداش ، پادشاه

رقاص اشنه طواجی قزانی ف ف پاچه عوض ف

باپشم ، پارو ، بالات ، بالدم ، پارچه ، بهرام ، برجیش ، پرنیف

انجه ف ف قسقون ف مریخ یلدوزی مشتری یلدوزی نور

بهر ، بیغوله ، پشمان ، پشیمانی ، پناه گاه ، بخشش ، بخشایش

بکز بکیه ف پشیمانلق صغنجق ف

بند ، پند ، برف ، بخنوه ، پس ، پس فردا ، پرپرینه ، پرویز

باغ اوکوت قار یلدرم اوده یرتی دکلا بردکون اسراغی کون

پرندوش ، برنا ، بهار ، بره ، پرده ، بردوو ، برک ، برک

اسرای کیجه یکت یاز یکدم رنک ف پرده اروق

برکستوان ، برخاش ، پیکار ، پیکان ، پیمان ، پنهان

چوقار جنک م دمرن عهد کزلو

ارزن ، ارزان ، اندک ، انگشت ، انگشت ، انگشتوانه ، انکشترین

طرو اوجوز آز کوزیاشی بورمق یوکسک یوزنکی

انکه ، انکبوت ، اژدر ، اژدرها ، اره ، انبر ، اژند ، اندک ، انکژد

اولدوقده شمدی یلان اولویلان بچقی قصبح چتک سرواکابنجی قصتی

انگیزه ، ارش ، افزون ، افیون ، افکار ، افسار ، افسر ، اپاده

م اللهرسکر اوتوق ف کوتورم یولار تاج ف اداسی

انگبین ، اورنک ، انکلد ، ابریشم ، اسب ، استر ، انداز المضمومه

بال قلای دکم بلاذک آت قتر اولچک

استخوان ، استنان ، اسفنج ، اسره ، اشتر ، اشغول ، استوار

کمک یوقن سلکین یوکی دوه یورسق یوک

استاد المکسوره امشب ، امروز ، امسال ، این جهان ، انسپوس

ف بوکیجه بوکون بویل بوجهان یغمیجی

اسفرود ، اسنه ، اینک ، اینان الیائیه پیغام ، پیام ، پیغامبر

یغزدلق اغرباهنق دیو بو آنلر خبر م پیغامبرلی یورنج

پیابیر ، پیمبر ، باز ، باذه ، باذ ، بات ، بازی ، بام ، باغ ، بامداد ، باختر

م طغان قولج نه اجق اوین اواوسنی صباح یورطو کون باتسی م

باد ، بادوبزن ، بادبان ، باده ، بادیه ، بادرنک ، بادبانه

یل الک یلکن خمر ف بریه شنخیار دنده

بادریسه ، بالا ، بالا ، بالد ، پاذ ، پاذدار ، بار ، بارکش ، بانو

اغرشق بوجه قد یوقش باج باجدار یوک یوک کیشی قاتون

باهو

پوزن ، پوزینه ، بوی ، بویا ، بنیاد ، بزدک ، بزدکواب
دودق ، بیمون ، توقی ، قوقیلو ، ف ، اولو ، م

بلند ، بروت ، بغنج ، بوغند ، پسته ، پله ، بل ، بر ، برات
یوجه ، بیق ، جودکاوتی ، بجریوم ، فستق ، کوزقپغی ، بکرک ، طولو ، صورات

بن ، بن درفت ، پشت ، پوز ، پژول ، پرنک ، پیو
دیب ، اغاج دیبی ، ادقه ، الجک ، طوپق ، پکن ، کوبه

براز ، بوره ، بوره ، بخس ، پور ، پولاد ، بوریا ، پتک
قایشی ، نشان ، ف ، ادنج ، ف ، مصیر ، چکیج

برادر ، بخیه ، پشک ، پشک ، المکسورة ، بید ، بیداد ، پیو
قرنداش ، تکنه ، تیغ ، قیتورجوقجاح ، سکوه ، اویانق ، قوجه

پیدار ، بیم ، بیمار ، بیاد ، پیس ، پیه ، پیشه
بکتش ، قورقو ، خسته ، چوق ، اله ، م ، اوک

پیشه ، پیشرفت ، پیاز ، پیاله ، پیاده ، بزشک ، پیرهن
صنعت ، ایلغی ، صوغان ، قدح ، یایو ، اوبجی ، کوکلک

پیراهن ، پیراهن ، پیرایه ، پیر ، پینه ، پینه دوز ، بیوه
م ، داهره ، بیزک ، اجی یاغی ، کون ، اسکیجی ، طول عورت

بیکس ، بی نوا ، بی زن ، بینی ، بینا ، پیشانی ، بناکوش
یکمه سیز ، نوسیز ، عورتسیز ، بورون ، کورر ، الن ، قولق توزی

بدیست ، پسر ، پستر ، پستان ، پیلم ، پیال ، پیلتن
قارشی ، اوغلان ، دوشک ، امجک ، کوکلا قوردی ، فیل ، فیل کوکی

پری ، بره ، بوزه ، بر ، بر ، بر ، پر ، پدر ، پدر اندر ، پدرزن
فخر ، قوزی ، کناه ، یوقاری ، کوکس ، یمش ، قنز ، اتا ، اوکی اتا ، قاین اتا

برهیز ، بنفشه ، پنبه ، پنبال ، پشم ، پشیز ، پریشان ، پنیر ، پنیرک
ف ، بنفش ، قنبال ، یوک ، یوند ، وانه ، ف ، اچکوبجی

پروین ، پرویزن ، پرپوت ، بس ، بس ، پس ، پسین
اورکر ، الک ، دیرکو ، پیتر ، بجق ، ارد ، صکی

پست ، پستی ، پستر ، پسته ، پس انداز ، پس ازین ، پسنی
الجق ، الجقلق ، م ، الجقلق ، انددن صکره ، بوندن صکره ، کوپجک

بزم ، بزر ، بزمان ، پیک ، بیکر ، بهره ، بهمن ، بهبانی ، بی
صحبت ، قرغو ، غصلو ، ف ، صورت ، نصیب ، پکنی ، ایشلو ، ایو

بیدا ، بدبد ، بسیج ، بلید ، بد ، بدخو ، بچه ، بنج ، بنده ، پرستار
آشکاره ، م ، یارق ، مردار ، یرز ، یرزخو ، اوغلنجی ، اغزیادری ، قول ، قراوش

بنجه ، بغل ، پیمان ، پرواز ، بیابان ، بذر ، برزکر ، بزغ
ف ، قولتق ، اوبجک ، کیبرلک ، یازی ، تخم ، اکنجی ، قوربغه

پرستک ، بط ، پلنک ، پرماورد ، پشماکند ، بوبند ، بهبد
قرلغوچ ، قاز ، قبلان ، قاغ تقمسی ، کوربق ، کوملارک ، بیند

المضمومة ، برنبط ، برنبطزن ، بلبال ، بوبو ، بوم
ششت ، ششتجی ، ف ، بیر ، بدبد ، اوکی

بوتیمار ، بنجشک ، بوستان ، بوستین ، بز ، بزغاله ، پوز
بابغی ، سرچه ، ف ، کورک ، بکی ، اوغلق ، اوغلاقجی

پوز

پلور ، پنه ، پنه ، بهشت ، بیکانه ، بیجاره ، برهنه ، بینر ، پیروزه
چرچی ، ایو ، ایلق ، یکرک ، یاد ، چارهسوز ، چیلاق ، قورد ، ف

پیروزی ، بیکار ، بی یار ، بی بزه ، التائیة ، تاب ، تابستان ، تاوه
یکتلک ، ایشسز ، یارسز ، دادسیز ، شعله ، یای ، اشو

تاوان ، تازه ، تازان ، تاز یانه ، تار ، تار ، تاریکی ، تاغ ، تالانک
درد ، ف ، پکاپچی ، پکچی ، ادیش ، قرنکو ، قرنکولق ، قیسی

تنک ، تنک ، تنک ، تک ، تک ، ترسا ، تنها ، تب
ینغم ، طار ، دنکز ، دیب ، یمک ، کبه ، کافر ، یالکوز ، اسیمه

تن ، تندرست ، تشنه ، تره ، تلخ ، ترفون ، تنور ، تباهه
کوده ، ف ، صوسز ، تره ، ایجی ، ف ، ف ، سودچوره

ترف ، تخت ، تنه ، تننده ، تیر ، تبر ، المضمومة ، تو ، تو
قورت ، ف ، اوزدن ، اورمجک ، یاشی ، بالته ، قایو ، سین

توانا ، توانک ، توشه ، ترب ، ترش ، تروشه ، تذرو
کوجلو ، بای ، ازق ، ف ، اکشی ، قرمه ، سلکن

تیغ ، تک ، تندیه ، تند ، توت ، تون ، المکسورة ، تیر
بمره ، قوشبوزی ، اوبوق ، یاوز ، کلخان ، کلخانجی ، عطارد

تیر ، تیر ، تیرفدنک ، تیردان ، تیزه ، تیره ، تیغ ، تیشه
نصیب ، اوق ، قوغوشی اوق ، اوق قابی ، کسکون ، رنک ، قلیج ، کسر

تیهو ، تیهکاه ، تیهو ، تیمار ، الجیمیة ، جات ، جای ، جاه ، جاه
بوشن ، بوشی تیکار ، چیال ، ف ، طوربه ، قوی ، رتبه ، ف

جام

جاج ، جاج ، جانه ، جامه ، جامه خواب ، جادو ، جاروب ، چابک
سرچه ، بیچ ، چکه ، قفتان ، یورغان ، ف ، سپرکه ، چست

جابلوس ، چاشنی ، چاشنیکیر ، چاکر ، جانور ، جاودان ، چاشت
دلکولک ، ف ، ف ، قول ، ف ، ابدی ، قوشلق

چاشتکاه ، چاه ، چند ، چندین ، چندان ، چوکان ، چمن
قوشلق وقتی ، ف ، نیجه ، بوقدر ، اولقدر ، چوکن ، ف

چراکاه ، چشمه ، چشم ، جشن ، چغانه ، چنک ، جنک ، چاک
اوتلاغلری ، بوکار ، کوز ، بیرام ، چنکچغانه ، قاینق ، صواش ، بیرتق

چنبر ، چتر همایون ، چرغله ، جو ، جوینه ، چرخ ، چرغ ، چغز
ف ، پادشاه اوزرینه ووتلان ، کوبکچکی ، ادیه ، ادیلق ، کوک ، اتغ ، قوربغه

چرذ ، چکاوک ، چرده ، چهره ، چرندو ، چرب ، چنز دره
اوتلوکن ، چارکه ، یاغلی ، یاک ، کیرک ، کون ، قفره

چهله ، جفته ، المضمومة ، جوی ، چوب ، چوبسای ، چوپان
نیجه پیر ، دکمر ، ایرمق ، اغاج ، دوزلی ، نیجه

چنین ، چنان ، چون ، جغد ، جفند ، جوکی ، جوجه
بونجلین ، انجلین ، نیجهسین ، بایغوش ، جوکند ، حکیم ، یوری

جدا ، جوان ، جیجه ، جرز ، المکسورة ، جهات ، جلوه ، جیچه
ایرو ، یکت ، کبجه ، ازک ، ف ، صیقل

چکونه ، چیمن ، چیمن ، چراغ ، جبر ، جبر ، جکاکنده ، الخائیة
ندرلو ، نسنه ، نه نسنه ، ف ، یوکلو ، نیجون ، یاغ یغی

فدا خاد خام خامه خاک خاکستر خار خارپشت
تنگری بگ بچک قلم طوپراق کول دیکن کیرپی

فادش فابه فایه فایکینه فایسک فاشاک فانه فر فرگاه
کیجوک بمرص ف قایغنه کیجی کچی بورچیب ایو الک دیوار

فرنوب فرتوت فربوزه فربزه فرگش فرکوش
بکی بوینوزی بوکرتلین قرپوز قاون صقمن طوشن

فرواد فرچال فرجنک فلجال فوید فمر فریف
اشکدیوکی قرتال بلنکیج ف لحصول ف کوز

فمیه فدنک فمر فیو فنوز فرزدوک المضمومة فوده
چادر ووغشاوه بوکلم تکرک قاش طوکوزلان بوجوکی بدام

فوشه فرد فل فنک فوی فوب فسر فرما فرشید
سلق اووق سمک قوری در ف اوغلی ایلمز ف کونشی
عورت

فون فوان ففور فواسته فداوند فود فود فور فور
قان سفره بصنق مال افندی کنده ایشق کونش مقعد

فوری فم جنب فنبره فشنود فوی های نکو فواهر
مقعدلو کوپ ف قنبره ف ایوفوبار قرقرنداش

فنک فرفه فوک المکسورة فرد فردمند فیرو فیار
کوبکه بوبوم طوکوز عقل عقللو فهم ف

فرمن فذره فنک فنکت فرس فشت فشنک
ف قوغ توتوم یوزلت ایو کربیج چابک

فوش

فوش فشاوند الدال المهملة دانشمند دانا دامن داماد دال
کنده فصم ف بلیجی اتک کوپکو عدد

داد داور داب دارو داری دام دانه دایه داستان
عدل قاضی دارایچی دوا انباردار دوزخ چکردک ف حکایت

دستان دستاس دستار داس دستکار دندان
حیله الدکرمنی دولبند اوراق ال ایشی دیش

درمان درد دردسر دیده دمه درای دریچه دم
ف ف باش اغریسی الکفلی دیبی چکاغو پنجره نفس

دم دم دمال در دربان درگاه دزد درزی دف
قان کورک تزک قاپو قاپوجی قپواوکی اوغری ف ف

دف زن درویش دیوساد دهن دربا دست دست داست
ف دیوکبی اغز دکیز ال صاغ ال
چاپجی

دست چپ دستنبو دستور دشنه دغاله دم دلدال
خنجر درونه سکار ف بلنکیج
صول ال

دملیک درمانده دود المضمومة دد دود دودمان دوزخ
بوبوجکی چارهسوز ایسرجی الجو توتون قبیله طموغ

دوش دور درست دوست دشمن درشت
چکین ایراق بتون طوغری ف ف اری

دوخ دوغ دوغ دوکارد دژم دشوار دنبه دنبال
قندره ایرن یلان صندو غصه شکار قوبرق کوزتوبرق

دنبال دون دره دنه دونا دوری دوروی دولاب
چپان کوتی بوزه ف اوغری ایکیقات قرغال ایکی یوزلو ف

دودکر درود دوشاب دودله دوک دوکریسه دوهل
دولکر اسنلک بکمز چکدک ایک اغرشق طاول

دهقر دوشیزه المکسورة دی دیوانه دیوانکی دیبا دینار
قیز قیز اوغلی دون دلو دلولک حریر اشرف

درم دیبه دلاور دین دین دار دیک دیک دیک پایه
ف انجر بازجی بهادر ف دین دوجی دخی چوملک ساجایغی

دز دزدار دژ دژفت دیر دیز دیرین
ف قلعه قلعه دلی توزه اغج کوی کیچ کیچلک

دسته درنک دویت درفش دل دلک
بوش اکلنمک ف بز بلدم جان بورک

دل دلیر دیده بان الراء المهملة راز راه راهبر رات
کوکل بهادر کوزجی اوزون یول یولجی اوبلوغ

رایکان رای رای راز رازیانه رز رزن
موفت فکر سلطان هند کیزلو دزنه دکل باجه

رک رکزت رخم رخنه رشک رنک رنکیز راسو
طمر قانالیجی سوری کدک کوز بویه بویاجی پورسوغ

رهواد رفتن رنده رسن تاب المضمومة
یورغه قاشی ف ایپ ایپ بوکوجی

روز

روز روزی روشن روشناس رستخیز رکو رود
کنده رزق ایدین مشهور قیامتکونی بچه دره

روی روی روده رخ روغن روزکار رسوا المکسورة
توبح یوز بغرسوق یکاق یاغ زمان ملامت

ریک ریه ریو ریش ریشه ریش ریم ریدید
قوم اوکه حیله سقال قانت یاره ایوک اوکیک

ریزه ریشته ریسمان ریچادها رکاب رشک
التوناوواغی ایلک م اکشی اش اوزنکو سرکه

الزاء المعجمة زاک زاغ زاله زاده زانو زاری زبان
ف ساچ قرغ قرغو یوخ دیز ایکلاو دل

زن زر زرکر زن زرد زردچرده زنک زنخ
نیر التون التونجی عورت صرو صرویغز بچق الکه

زنخدان زهار زهر زغنک زغن زبن زبرین
الک بوقوری قاصق اغو انجق دولکلیج اوستون یوقاردغی

زرفین زنبور زنک زنک زنکله زردالو المضمومة
دریح ارو ف صیداللهکر باس بوغنوغ

زود زور زوبین زبات زبانه زباد زواله زبو المکسورة
تیز قوت صیقون دل یالکه کافرقوشی یقغه بوماغ سلک

زیور زیب زیبا زیبایی فرهار زنهاری زهدان
بزک م کوکچک کوکچکلک امان فراجاوجیکافر اوغلن یاتاغی

زیب ، زبر ، زبرین ، زیرجامه ، زبان ، زندان ، زشت
الت ، یعنی ، اشغه یان ، ایچ طون ، ف ، چرکین

زیستان ، زنده ، زه ، زره ، زده ، زین ، زینگ ، السینه ، سایه
قیش ، دری ، کوشی ، دیرکوکلک ، سوند ، ایر ، ایرجی ، کولکه

سابیات ، سالار ، سامان ، ساق ، ساعد ، ساز ، ساد ، سال
کوتکلک ، یری باشی ، ایال ودوزنلکی ، بلدر ، بیلک ، ف ، صغرجی ، یل

سربر ، سرای ، سراپرده ، سرور ، سرهنگ ، سرنامه ، سرما
تخت ، ف ، یری باشی ، مکتوب اولی ، صووق

سره ، سرمه ، سنگ ، سنگ پشت ، سنگلاخ ، سنگستان ، سک
ایو ، اکیر ، طاش ، تبلوبغه ، بغاول ، طاشلق ، ایت

سکبات ، سک انگور ، سخن ، سخن چین ، سوکند ، سخت
ایبخی ، ایت اوزومی ، سوز ، قوجی ، اند ، [illegible]

سطل ، سنجید ، سزاب ، سراب ، سبز ، سرف ، سزاوار
صوکوه ، اکده ، معدنوس ، الغ صلغ ، یشل ، ف ، لایق

سمند ، سرکش ، سپید ، سه پایه ، سفچه ، سبوس ، سمر ، سبو
آلات ، باش چکیجی ، ف ، ساج ایاغی ، دوکلک ، کپک ، صو ، صپی

سبلت ، سر ، سر ، سمور ، سرکین ، سرکین کردان ، المضمومه
بیق ، باش ، صغا ، ف ، تزک ، طوکوزلاته یوکی

سیر ، سروش ، ستوه ، ستوف ، سوزن ، سوزنک ، سوفار
سیلیر ، فرشته ، دیرک ، ات قانتر ، اکنه ، اکنه جی ، اکنه یوردوی

سرب ، سوهان ، سست ، سلنج ، سرنج ، سفر
قرشون ، یره ، کمشک ، بم ، سلک ، اوکوزکه

سرمه ، سرمه دان ، سوی ، سواد ، سمر ، سرو ، سرون
ف ، سرمه قابی ، طرف ، اتلو ، طرنغا ، بوینوز ، اویلق

سپرد ، سپرنای ، سرور ، سوسن ، سپست ، سیاه دوغ ، سیخ
طلوغ ، ظورنا ، شادی ، ف ، یونجه ، ستر ، قیزد

سوسمار ، سرغاب ، سمانه ، سرفاد ، سکره ، سرود ، المکسوره
کلر ، انفیت ، بلدرجین ، [illegible] ، الکه ، ایرچ

سپاس ، سیاه ، سپه ، سپاهی ، سیماب ، سپاست ، سیب ، سپید
منت ، قره ، م ، ف ، زیوه ، ف ، آلمه ، آق

سپیدار ، سپند ، سپندان ، سپیده دم ، سپید ، سپر ، سپر
قواق ، اوزرلک ، م ، طلکیری آقلغی ، قلقان ، طوق ، [illegible]

سپرند ، سپنجم ، سپنج ، سرشی ، سرکه ، سرشت ، سکبا ، سیخ ، سیل
[illegible] ، ریحان ، دونغال ، چرپش ، ف ، یوغرلش ، سرکلواش ، شیش ، ف

سیم ، سینه ، سیمرغ ، سنج ، سطبر ، سندان ، الثنیه ، شاخ
کومش ، کوکس ، یماقوش ، زنج ، یوغنق ، اورس ، بوزی

شاه داد ، شان ، شاب ، شاخ ، شانه ، شاشه ، شبا کرد ، شهبلوط
اولوبول ، مولوباد ، شیره ، چکی ، طرنق ، سودک ، ف ، کستنه

شفتالو ، شلغم ، شنبلید ، شب ، شب پره ، شب بیدار ، شبدیجور
ف ، بوی ، کیجه ، قدرکیجه ، اوزاق کیجه ، قرکو کیجه

شبنکاه ، شبرو ، شهرزه ، شهر ، شنجه ، شغال ، شرر ، شرم
افتح وقی ، عصص ، شاهتری ، قنداقجی ، ف ، چقال ، قرغه دوکلک ، اوت

شش ، شصت ، شست ، شنگ ، المضمومه ، شکوه ، شکوفه
الت ، التمش ، بالغاقه ، مجبوب ، [illegible]

شوهر ، شوی ، شوم ، شور ، شوربا ، شوخ ، شوخ ، شوخ
عورت اری ، م ، نحس ، چورنا ، کیر ، ندج ، کوزل

شبان ، شتر ، شبنم ، شپشه ، شپش ، شترغار ، شبا ، شهپار
ف ، صووبت ، یوشلا ، اوبکن ، دوه طبانی ، سز ، صقش

المکسوره ، شیر ، شیر ، شید ، شست ، شکم ، شمیر ، شمشاد
ارسلان ، سوت ، کونش ، طورقااولی ، قرن ، قلچ ، چنیدراجی

شکیب ، شتاب ، شتابان ، شیاه ، شکار ، شیوه ، شکسته ، شکال
صبر ، تیش ، ادچ ، [illegible] ، او ، مرکه ، ای هیر ، کوستک

شناب ، شناو ، شناه ، المطایه ، طاوس ، طشت ، المضمومه ، طوطی
اولنکه ، یوزنچ ، م ، ف ، لکن ، ف

طراز ، العینه ، عروس ، عروسی ، عنبره ، عنبرینه ، عیب ، عروسک
علم ، کلن ، دوکون ، ف ، بیرکلتوک

المضمومه ، عناب ، المکسوره ، علک ، ذوی ، الغینه ، غالیه ، غمکین
ف ، صقز ، قلیه شکک ، غمغلو

غمکار ، غرو ، المضمومه ، غوره ، غوریا ، غدد ، غوک ، غراب
دارداشی ، [illegible] ، قوره ، قوره ایاغی ، سکال ، قوربغه ، قوزغون

[illegible] ، المکسوره ، غربال ، الفائیه ، فام ، فاخته ، فال ، فرمان
[illegible] ، رنک ، اوکیک ، بویرق

فریاد ، فریادرس ، فرخال ، فردا ، فنجا ، فلاخن ، فرزند
مدد ، مددیشیجی ، [illegible] ، یارین ، ایستمک ، صپن ، اوغول

[illegible] ، فرشته ، فرخنده ، فرسنک ، فربه ، المضمومه ، فسوس

فزون ، [illegible] ، فرومایه ، المضمومه ، فراز ، فراخ ، فتراک ، فراوان

القافیه ، قاید ، قاب ، قاسم ، قلیه ، قز ، المضمومه ، قرق

قربان ، الکافیه ، کاکل ، کالبد ، کام ، کام ، کام ، کاربان

کارکاه ، کاسه ، [illegible] ، کاغذ ، کارزار ، کاریز

کابین ، کاخ ، کاهو ، کاسه ، کاج ، کامکینه ، کارد ، کاک

کاو ، کاومیش ، کاوه ، کوش ، کاه ، کاه ، کاودس ، کیوان

کهکشان ، کمان ، کمانکروهه ، کمان ، کلاه ، کشتی ، کلاه

گمند ، گمن ، گرات ، گهواد ، گج ، گهج ، گبود ، گبوده ، گندم
ف بوسو فرک بشبکر کوچ الوچ کوک صوقون بغدای

گندم‌کوت ، گنو ، گنودانه ، گوهر ، گهربا ، گدای ، گدو ، گزر
بغدای‌اکلو کنذر کندریج ف ف یوفول قبوق کشر

گبست ، گنات ، گما ، گلم ، گنده‌نا ، گموت ، گردن ، گردون
ف منتر ف ف ف بیون فلکی قرغدلی

گروه‌وند ، گره ، گوما ، گری ، گرمایه ، گس ، گیسی ، گلات
فلکر اتی اشلک م حمام کمه بوکم اولو

گنگاج ، گنج ، گنج‌بات ، گبر ، گرز ، گرز ، گرز ، گزنا
طنشوق کمی کبجی صغر اکوی اویز ارشون اکری

گزنه ، کرزدم ، کم ، کمر ، کمرز ، کال ، کلا ، کلاه ، کلبان
بلغون عقرب الکسک الکسکرک قوشقی او سوری [illegible] چوبان

گنگ ، کفش ، کفشگر ، کبش ، کشن‌بز ، کف ، کفتار
کپک بشمق بشمقچی قوچ تکه‌ادیجی ایه صرتلان

کبی ، کشف ، کفچلیز ، کفلیزک ، کبک ، کبک‌دری ، کلاغ
حیمون بغه ابت‌بالغی م بوره قبزد کلکک قرغه

کلاغ‌پیسه ، کجه ، کبوتر ، کردت‌بند ، کمیز ، کنده ، کب
الا قرغه [illegible] کوکرجین یوغنق سودک [illegible] کاف

المضمومة گراسه ، کلنار ، کشتات ، کال ، کلاب ، کلوخ
مصحف ف . ف کلاهوی کسک

کوی

کوی ، گوی ، کوه ، گوه ، کلول ، کنجید ، کوشنج ، کلنار
محله طوپ طاغ بوق ف ف شمله کوسن

گروه ، گزند ، کوتاه ، کوزه ، کجا ، کجایی ، کداج ، کدامیت
بولک ضرر قصه [illegible] قنده [illegible] قنغی نفسی

کوشی ، گوشت ، کوچه ، کوچک ، گرد ، گلو ، کلیه ، کوز
قولق ات زقاق کوچک پهلوان بوغز کوشک قور

کوزه ، کوزه‌باجه ، کلنگ ، کلنگ ، کنگ ، کنگره ، کوشک
بردق ابرکلوبردق ف طورنا [illegible] باجه ف

کوتوال ، کوتلان ، کندو ، کوذک ، کوده‌لات ، کره ، کنجشک
دزدار دوچی ایکی قوان اوغلان کیدی کدی سرچه

کوف ، کنج ، کنج ، کنده ، کو ، کواه ، گور ، گوره ، گورکن
اوکی بوجق کوت کلبه قنی طانق قولان قبر بیرقزجی

کوس ، موشی ، کرته ، کوساله ، کوهان ، کوسفند ، کورک ، کلاه
کوسه بک قودق بوزاغو اویچ قیون قورت بورک

کلاه‌دوز ، کشتی ، کشتی‌گیر ، کوزکره ، کوزینه ، کرز ، کهنه
بورکچی کورش کورشچی دوکم قوزلوحلوا ف اسکی

کوذاب ، کوشوار ، کمات ، کول ، کلکونه ، کیاه ، کزین
[illegible] شبهه بولد قزیللق ف [illegible]

کمرهی ، کند ، کندو ، کونیته ، کرسنه ، کروه ، المکسورة کیر
ازغونلق سست کوتلک اوتوراق . اج یوکرک ذکر

کنش ، کیش ، کرو ، کینه ، کلک ، کرد ، کردباد ، کرداب ، کلنگ
[illegible] بلک دوق کین [illegible] دکری قسرغه صوچوتکی [illegible]

گراز ، گرات ، گه ، گه ، گهتر ، کیسو ، کوانیست ، کبست
اغر قز کیم کچی کچرک صچ‌بولکی کلکد کیمدر

کیسه ، کرباس ، کوباسه ، کلید ، کشور ، کشتیز ، کیاه ، کرنه ، کویان
ف بیز بز ف مملکت ف اوت اغلوق اغلچی

کیبی ، کدانمایه ، کرشمه ، کوبزگاه ، کیبیات ، کشت ، کیمخت
فلک [illegible] باقو اکن صغری

گرده ، گردکات ، اللام المفتوحة لانک ، لاده ، لاجورد ، لاغر ، لات
اتمک قوز بش ف ف ادق بابجق

لادک ، لاف ، لنک ، لنگ ، لشکر ، لب ، لباچه ، لخت
تکنه ف اغسق ف ف دودق انکلک پاره

لوید ، لکلک ، المضمومة لغز ، لوبیا ، لوزغ ، لور ، لولوء ، لوچ
قازن ف سورچک بوکرچه ذیرک چنکند الجو شاشی

لوله ، المکسورة لقا ، لیفه ، لنک ، لکام ، المیمیة ما ، ماه ، ماهتاب ، ماهه
[illegible] صورت ف [illegible] اوبان ال ای ای‌ایدینی شقب

ماهی ، ماله ، ماشی ، ماشه ، ماده ، مادیان ، مادر ، مادرزن
بالق [illegible] فک ف . دشی قسرق انا قاینانا

مار ، ما ، مادرانده ، من ، منی ، مرک ، مغ ، می ، میدان
یلان بیز اوکی انا بن [illegible] اولم شهوت سوجی ف

منار

مناره ، مناره ، مرد ، مویز ، مسکر ، مغز ، مغز ، منجو
کوتن‌بردغی ف ار قوراوزم [illegible] بنی انجم الکر [illegible]

مهار ، مکس ، میموت ، مشک ، ملخ ، مرغول ، مشاط
نوقده سنک قوتلو ف چکرکه اورک‌صاچ ایندار

المضمومة مستمند ، مژه ، مژده ، مزد ، مزدور ، مشک
مسکین کوبک [illegible] کیری [illegible] کیراجی وارغاد ف

مشت ، مشت ، موی ، موس ، موچه ، موسیانه ، موش
یومرق اوج قل قریجه اووجی‌قریجه پاس کسکن

مخ ، موسیجه ، مرد ، مرده ، مرده‌شوی ، مرود ، مخ ، موزه ، موزه‌دوز
ادو قرچه‌قانز [illegible] اولو اولویونجی امرود [illegible] ادک ادکجی

مطربک ، مروارید ، مرغ ، مرغابی ، مهر ، مهره ، المکسورة مهربات
چالیجی اینجو دیزنی قوش اوردک ف بونجق شفقتلو

مه ، مهتر ، مهمات ، میزبان ، میان ، میانه ، مینو
اولو اولورق قونق م [illegible] اورته [illegible] جنت

مینا ، میخ ، میش ، مشت ، میوه ، مهر ، مهر ، میش ، ملعقه
شیشه [illegible] قیون ف [illegible] کونش سوکو [illegible] قشق

النونیة ناهید ، نای ، نانوا ، نام ، نامور ، نامزاد ، نازبالش
[illegible] ایکجی [illegible] اد . اولو یوقلو یوزیصدوغی

ناز ، نازک ، ناف ، نان ، [illegible] ، ناتوان
ف چام کوبک [illegible] اتمکجی [illegible] کوچی یتمز

ناکس، نادان، ناقوس، نادون، نادبا، ناپژه، نی، نی زن، نفس
ف بلمز کافر نوبتی اکسرو ناردان صوکوهنی دودک دودکجی ف

نغاره، نزدیک، نفرین، نومید، ننگ، نرگس، نمک، نمکدان
ف یاقین الیغ امیدسز عار ف طوز طوزلق

نمکسار، نژد، نردبان، نر، نرم، نفز، نسیج، نسناس
طوزلو یان ف ادکر یمشق ایو ف کوک ایموت

نهنگ، نو، نوید، نهر، نمد، نمدزین، نوروز، نماز، نماز صبح
اژدها یکی نقم بچه کچه تکلتو بهار ف طلک نمازی

نماز پیشین، نماز دیگر، نماز شام، نماز خفتن المضمومة نبی
اویله نمازی اکندو نمازی اقشام نمازی یاتسو نمازی قرآن

نخست، نمونه، نفوله، نوش، نوح، نواده، نوار، نخود
اول ادرنک قورجه تاج شربت چاغ قزاوغلی اوغلی ف

المکسورة نیاز، نهاز، نهال، نیام، نیم، نیمروز، نیرو
حاجت اکیج قودق قین یری کوزاورته قوت

نیرومند، نیزه، نیزه دار، نیش، نشتر، نشیب، نشان، نژاد
قوتلو سکو سکوجی ف اینش ف اداق

نژاد، نگین، نبیره، نگاهبان، نگار، نیک، نهال، نیفه
اصل یوزک قاشی ... صقلیجی نقش ایو ... اوچقر

نیست الواویة وام، وامدار، واز، وادون، وادین
یوق بورج بورجلو کبی شوم درسک

وافیه، واپسین، وفره، وقیه، وزنا، وی، وشی، ورکوش
المنی بوک الدوقی کوخ نوکی یوبال اول کبی کوبه

ورنک، وردانه، وربیچ المکسورة ویژه، ویرات الهائیة
بیم اوقلغو بلادیجی صرف ف

هامون، همایه، هلاک، هوید، هموار، همواره، هفت
صحرا قوشی ف پلان ابد داغ یدی

هفته، هفت رنگ، هشت، هست، همسود، همیشه، هیجان
ف یدیکی سکز وار قزلجق ف

همچنین، هرگاه، هر آینه، هرگز، هرجا، هرکه، هرکه، هرچه
بونجلین هروقت البته ف هریر هرکیم هروقت هرنه

همراز، همکاسه، همتا، همراه، همشیره، همشیره، همیان، هرکاره
رازداشی هم سفره برابر یولداشی قرنداشی قزقرنداشی دغرجق همیان

المضمومة هما، همایون، هوش، هوشمند، هشیار، هویدا المکسورة
ف قوتلو اوص اوصلو آیق اشکاره

هندو، هندوستان، هندوانه، هراسه، هیش، هیزم الیائیة
ف قرپوز ایوق صبح ده یورک اودن ف

یزدان، یادگار، یار، یاره، یارد، یاسمن، نیک، نکین، یکباره
تنکری یادکجی دوست ادکون ... ف قو کوکجکو بوکره

یخ، یخدان المضمومة یوغ، یوز، یوخه، یوت
بوز بوزلق ... یوغرده ... بوبر

باب چهارم فی المضمرات وحروف الادوات

ضمرانک حالنی بلمک دیرسک بی دیا، غایبک شیندر ضمیری حاضرک بی نسکر تا

کفتمش دیسک اکا دیدم دیمکدر بی کمان، کفتمت دیسکده مک اولور که دیدم بن سکا

بیمدر داغ ضمیری قندسه متکلمک، وآمدنده ومع الغیر نده بی چون وچرا

کفتم وکفتم دیدوکم ندر دیرسک بکا، بن دیرم کیم دیدم و دیدک ایشت سوزم بها

پارسی دلنده ایکی معنیه محصوردر، یا فقط بیچون کلور یا ومدیچون بلکه یا

کامی دیمک ایکی معنیه یرراسی ضبی، بیر بر کامل دیمکدر بیر کاملین شها

هر دو اسم لفظ تر اولسه اول تفضیل، کاف اولسه لیکن اول تصغیر قیلور اقتضا

بهتر وبهتر دیمک یا کک دیمکدر اولور، سن بو معنیده کلسین غافل ای عاقل فتا

نانجک جانک دیسک بر دلنوازدن سن یهیی، نانده کیم جانجو غرده شی اولورسیه ای کیا

کدورشی ای کوزلرم نوری کتابی یاد قل، تا که جان دینده دوشسندن شاد اولا

خاطر کن طوت بو ابیاتی که قلادن ظهور، شاید اولا کم قلاسین شاعرینه بردعا

در بیان صورت ادوات ومضمرات
آوردم
کتوردم

آوردیم، آوردمت، آوردیمت، آوردمش، آوردیمش
کتوردک سنی کتوردم سنی کتوردک انی کتوردم انی کتوردک

آوردت، آوردش، آوردندت، آوردندش، آوردیش
سنی کتوردی انی کتوردی سنی کتوردیلر انی کتوردیلر سنی انی کتوردک

نوع دیکر آن منست، آن منست، آن من نیست، آن تو، آن تست
بنوم بنومدر بنوم دکلدر سنک سنکدر

آن تو نیست، آن ما، آن ماست، آن ما نیست، آن شما
سنک دکلدر بزوم بزومدر بزوم دکلدر سیزک

آن شماست، آن شما نیست نوع دیکر از من، از منست، از من نیست
سیزکدر سیزک دکلدر بندن بندندر بندن دکلدر

از تو، از تست، از تو نیست، از ما، از ماست، از ما نیست
سندن سندندر سندن دکلدر بزدن بزدندر بزدن دکلدر

از شما، از شماست، از شما نیست نوع دیکر آن این
سیزدن سیزدندر سیزدن دکلدر اول بو

آن کیست ، این چیست ، آن کجاست ، این چه جاست ، آن کجا ماند
اول کمدر ، بوندر ، اول قنده در ، بو نه یردر ، اول قنده قالدی

این کجا شد ، از آن کیست ، از آن دوست ، ای دوست نوع دیگر
بو قنده کتدی ، اول کمکدر ، دوستکدر

بمن ، بمنست ، بمن نیست ، بما ، بماست ، بما نیست
بکا ، بکادر ، بکا دکلدر ، بزه ، بزه در ، بزه دکلدر

بتو ، بتست ، بتو نیست ، بشما ، بشماست ، بشما نیست
سکا ، سکادر ، سکا دکلدر ، سزه ، سزه در ، سزه دکلدر

نوع دیگر با من ، با منست ، با من نیست ، با تو ، با تست
بنمله ، بنمله در ، بنمله دکلدر ، سنکله ، سنکله در

با تو نیست ، با ما ، با ماست ، با ما نیست ، با شما ، با شماست
سنکله دکلدر ، بزومله ، بزومله در ، بزومله دکلدر ، سزکله ، سزکله در

با شما نیست نوع دیگر بچشم من ، بچشم دوست ، بجان من
سزکله دکلدر ، بنوم کوزم ایچون ، دوست کوزی ایچون ، بنوم جانم ایچون

بجان دوست نوع دیگر پیش من ، پیش منست ، پیش من نیست
دوست جانی ایچون ، بنوم قاتمده ، بنوم قاتمده در ، بنوم قاتمده دکلدر

پیش من بود ، پیش من نبود ، پیش من بودی ، پیش تو ، پیش تست
بنوم قاتمده ایدی ، بنوم قاتمده دکل ایدی ، بنوم قاتمده ایدی دکر ، سنک قاتکده ، سنک قاتکده در

پیش تو نیست ، پیش تو بود ، پیش تو نبود ، پیش تو بودش نوع دیگر
سنک قاتکده دکل ، سنک قاتکده ایدی ، سنک قاتکده دکل ایدی ، اول سنک قاتکده ایدی

پس

پس از این ، پس از اینها ، از اینهاست ، پس از آن ، پس از آنها
بوندن صکره ، بونلردن صکره ، بونلردندر ، اندن صکره ، انلردن صکره

پس از آنهاست نوع دیگر بر من ، بر ما ، بر تو ، بر شما
انلردن صکره در ، بنوم اوزرمه ، بزوم اوزرمزه ، سنک اوزرکه ، سزوک اوزرکزه

نوع دیگر بی من ، بی ما ، بی تو ، بی شما نوع دیگر تا بمن ، تا بما
بنسوز ، بزسوز ، سنسوز ، سزسوز ، بکا دک ، بزه دک

تا بتو ، تا بشما ، تا بدوست ، تا بفلان ، تا بکی ، تا بکجا نوع دیگر
سکا دک ، سزه دک ، دوسته دک ، فلانه دک ، نچه دک ، نره دک

جان من ، جان ما ، جان ما را ، جان تو ، جان شما
بنوم جانم ، بزم جانمز ، بزوم جانمزه ، سنک جانک ، سزک جانکز

جان شمارا نوع دیگر چه ، چرا ، چراست ، چیست ، چه چیزست
سزک جانکزه ، نچون ، نچوندر ، ندر ، نه نسنه در

چند ، چندین ، چندان ، چندانست نوع دیگر جز ، جز این
نچه ، بو قدر ، اول قدر ، اول قدردر ، غیر ، بوندن غیر

جز آن ، جز این نیست ، جز آن کیست ، جز اینها ، جز آنها
اندن غیر ، بوندن غیری دکلدر ، اندن غیر کمدر ، بونلردن غیر ، انلردن غیر

نوع دیگر چون ، چونست ، چونی ، چگونه ، چگونست ، چگونه
نجه ، نجه در ، نجه سن ، نه درلو ، نه درلودر ، نه درلو سین

چگونه اید ، چگونه اند نوع دیگر چنین ، چنینست ، چنان ، چنانست
نه درلو سیز ، نه درلودر ، بویله ، بویله در ، انجلین ، انجلین در

نوع دیگر در من ، در تو ، در ما ، در شما ، در این ، در آن
بنده ، سنده ، بزده ، سزده ، بونده ، انده

در اینها ، در آنها ، در ایشان ، در چه ، در فلان نوع دیگر
بونلرده ، انلرده ، نه نسنده ، فلانده

نه من ، نه ما ، نه تو ، نه شما نوع دیگر نه چنین ، نه چنینم ، نه چنانی
بن دکل ، بز دکل ، سن دکل ، سز دکل ، بویله دکلسن ، بویله دکلم ، انجلین دکلسن

نه چنانم ، نه از این ، نه از اینم ، نه از آنی ، نه از آنم نوع دیگر هرگز نبرده
انجلین دکلم ، بوندن دکلسن ، بوندن دکلم ، اندن دکلسن ، اندن دکلم ، هرگز ایلتمز

هر جائی شود شعر هر نیم ما را برند باکه دیمکدر ما هیچ شما را سیزه دیمک سکا دیمکدر هر یرده اولمز

یا فنات یا ایلدر یا همچنیت یا بو یلدر پس دیک بیرده دمکدر ای یخدیمک ... انتهی

تحفة الاقوات در اکر یاد داری جان من در لغت خلت نباشد ز ابتدا تا
فتح وکسر لغتده عوام تحریف ایدوب تنک درلر

باب پنجم در اعداد یک ، دو ، سه ، چهار ، پنج ، شش
١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦

هفت ، هشت ، نه ، ده ، یازده ، دوازده ، سیزده
٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣

چهارده ، پانزده ، شانزده ، هفده ، هجده ، نوزده ، بیست
١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠

بیست و یک ، بیست و دو ، بیست و سه ، بیست و چهار
٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤

بیست و پنج ، بیست و شش ، بیست و هفت ، بیست و هشت
٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨

بیست و نه ، سی ، سی و یک ، سی و دو ، سی و سه ، سی و چهار
٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤

سی و پنج ، سی و شش ، سی و هفت ، سی و هشت ، سی و نه
٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩

چهل ، پنجاه شصت هفتاد هشتاد چهل و یک
٤٠ ، ٤١

چهل و دو ، چهل و سه ، چهل و چهار ، چهل و پنج ، چهل و شش ، چهل و هفت
٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧

چهل و هشت ، چهل و نه ، پنجاه ، شصت ، هفتاد ، هشتاد
٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٦٠ ، ٧٠ ، ٨٠

نود ، صد ، دو صد ، سه صد ، چهار صد ، پنج صد ، ششصد
٩٠ ، ١٠٠ ، ٢٠٠ ، ٣٠٠ ، ٤٠٠ ، ٥٠٠ ، ٦٠٠

هفت صد ، هشت صد ، نه صد ، هزار ، دو هزار ، سه هزار
٧٠٠ ، ٨٠٠ ، ٩٠٠ ، ١٠٠٠ ، ٢٠٠٠ ، ٣٠٠٠

چهار هزار ، پنج هزار ، شش هزار ، هفت هزار
٤٠٠٠ ، ٥٠٠٠ ، ٦٠٠٠ ، ٧٠٠٠



هشت هزار ، نه هزار ، ده هزار ، بيست هزار ، سی هزار ،
٨٠٠٠ ٩٠٠٠ اون بيك ١٠٠٠٠ يكرمى بيك ٢٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠

چهل هزار ، پنجاه هزار ، شصت هزار ، هفتاد هزار ، هشتاد هزار
٤٠٠٠٠ ٥٠٠٠٠ ٦٠٠٠٠ ٧٠٠٠٠ ٨٠٠٠٠

نود هزار ، صد هزار ، دو صد هزار ، سه صد هزار ، چهار صد هزار
طقسان بيك ٩٠٠٠٠ يوز بيك ١٠٠٠٠٠ ٢٠٠٠٠٠ ٣٠٠٠٠٠ ٤٠٠٠٠٠

پنج صد هزار ، ششصد هزار ، هفت صد هزار ، هشتصد هزار
٥٠٠٠٠٠ ٦٠٠٠٠٠ ٧٠٠٠٠٠ ٨٠٠٠٠٠

نه صد هزار ، صد بار صد هزار
٩٠٠٠٠٠ يوز كره يوز بيك ١٠٠٠٠٠٠٠

اعداد فصول وشهور

بهار ، تابستان ، پاييز ، زمستان
ياز ياى كوز قش

ماههای بهار فروردين ، ارديبهشت ، خرداد
ياز آيلرى اورته ياز آى صوكى ياز آى

ماههای تابستان تير ، مرداد ، شهريور
ياى آيلرى الك ياى آى اورته ياى آى

ماههای پاييز مهر ، آبان ، آذر
كوز آيلرى الك كوز آى اورته كوز آى صوك كوز آى

ماههای زمستان دى ، بهمن ، اسفندارمذ
قيش آيلرى الك قش آى اورته قش آى صوك قش آى

اسماء يونانى
يونان دنجه آيلركه آدلرى بونلردر

فصل بهار آذار ، نيسان ، ايار
ياز فصلى الك ياز آى اورته ياز آى صوك ياز آى

فصل تابستان حزيران ، تموز ، آب
ياى فصلى الك ياى آى اورته ياى آى صوك ياى آى

فصل پاييز ايلول ، تشرين اول ، تشرين ثانى
كوز فصلى الك كوز آى اورته كوز آى صوك كوز آى

فصل زمستان كانون اول ، كانون ثانى ، شباط
قيش فصلى الك قش آى اورته قش آى صوك قش آى

اسماء شهور عربى بر ترتيب سالى

محرم ، صفر ، ربيع الاول ، ربيع الآخر ، جمادى الاول ، جمادى الآخر
رجب ، شعبان ، رمضان ، شوال ، ذى القعده ، ذى الحجه

در بيان تاريخ كتاب

بر خدای خالق جن و انس — حمد و بی حد و فراوان سپاس
شد تمام اين تحفة الاخوان من — با عنايات خدای ذی المنن
پنجم روز ربيع اول است — هشت صد هفتاد هشت اندر سنين
٨٧٨

الحمد لله على الاتمام والصلوة على نبيه محمد سيد الانام وعلى آله واصحابه الكرام

